

MEGANE

libretto d'istruzioni



Castrol, partner esclusivo di Renault



Approfitti delle tecnologie di punta impiegate in gara per assicurare la longevità e le prestazioni del suo veicolo Renault, grazie alla gamma di lubrificanti per motori appositamente progettata da Renault e Castrol.

Renault raccomanda 

[renault.com](https://www.renault.com)

Benvenuti a bordo del vostro veicolo

Il presente libretto d'istruzioni e di manutenzione raggruppa le informazioni che vi permetteranno di:

- conoscere il vostro veicolo e, grazie a ciò, beneficiare pienamente e nelle migliori condizioni di utilizzo di tutte le funzionalità ed i perfezionamenti tecnici di cui è dotato.
- mantenere il funzionamento a livello ottimale attraverso una semplice e rigorosa osservanza dei consigli di manutenzione.
- far fronte, senza eccessive perdite di tempo, alle operazioni che non richiedono l'intervento di un tecnico specializzato.

I pochi minuti che dedicherete alla lettura di questo libretto saranno largamente compensati dagli insegnamenti che ne trarrete e dalle innovazioni tecniche che scoprirete. Nel caso in cui la lettura di questo libretto vi lasciasse nel dubbio riguardo a qualsiasi argomento, i tecnici della nostra Rete si premureranno di fornirvi qualsiasi informazione complementare da voi richiesta.

Come aiuto, troverete i seguenti simboli:

 e  Appaiono sul veicolo e indicano di consultare il manuale per reperire informazioni dettagliate e/o per individuare i limiti di funzionamento in funzione dell'equipaggiamento del veicolo.

➡ ovunque nel manuale indica il trasferimento a una pagina.



in un punto qualsiasi nel manuale indica un pericolo o una norma di sicurezza.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. **Il libretto raggruppa tutto l'insieme degli equipaggiamenti** (di serie o in opzione) **disponibili per questi modelli, la loro presenza sul veicolo dipende dalla versione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione.**

Inoltre, in questo libretto possono essere descritti equipaggiamenti che verranno resi disponibili entro un anno a partire dalla data di pubblicazione.

Gli schemi riportati nel libretto di istruzioni sono forniti come esempi.

Buon viaggio al volante del vostro veicolo.

Tradotto dal francese. La riproduzione o la traduzione, anche parziale, sono proibite senza previa autorizzazione scritta del costruttore del veicolo.

ESTERNO

Alzavetro con comando elettrico ➔ 3.29
Tergivetri parabrezza ➔ 1.112 e ➔ 1.118
Disappannamento ➔ 3.5 e ➔ 3.8

Luci: funzionamento ➔ 1.106
Luci: sostituzione ➔ 5.16

Retrovisori ➔ 1.102

Chiave/telecomando ➔ 1.2
Mappa ➔ 1.6
bloccaggio/sbloccaggio delle
parti apribili ➔ 1.14

Manutenzione della carrozzeria
➔ 4.15

I pneumatici ➔ 5.13



Riempimento di carburante ➔ 1.120

ABITACOLO

Regolazione della posizione di guida ➔ 1.28

Vani portaoggetti nell'abitacolo ➔ 3.37

SEDILE UNICO POSTERIORE ➔ 3.45

Appoggiatesta posteriore ➔ 3.43

Nei posti anteriori ➔ 1.20 e ➔ 1.23

Appoggiatesta anteriore ➔ 1.104

Per la sicurezza dei bambini ➔ 1.43

Vani portaoggetti del bagagliaio ➔ 3.55

48107

POSTO DI GUIDA

Quadro della strumentazione ➔ 1.66

Illuminazione esterna ➔ 1.106

Regolatore di velocità ➔ 2.89

Regolatore di velocità
adattivo ➔ 2.94

Limitatore di velocità ➔ 2.85

Apertura del cofano
motore ➔ 4.2

Regolazione del vo-
lante ➔ 1.98

Commutatore di avviamento
con chiave ➔ 2.3

Pulsante di avviamento/spegni-
mento del motore ➔ 2.5

Comandi del computer di
bordo ➔ 1.83

Schermata multimediale
➔ 3.27

Riscaldamento/
Climatizzazione
➔ 3.5

Sedili riscaldati ➔ 1.20 e
➔ 1.23

Leva del cambio. ➔ 2.16

Freno di stazionamento
➔ 2.17

Sistema antibloccaggio delle ruote: ABS

Controllo dinamico della stabilità: ESC

Assistenza alla frenata

Assistenza alla partenza in salita ➔ 2.43

Avviso di uscita dalla carreggiata
➔ 2.49

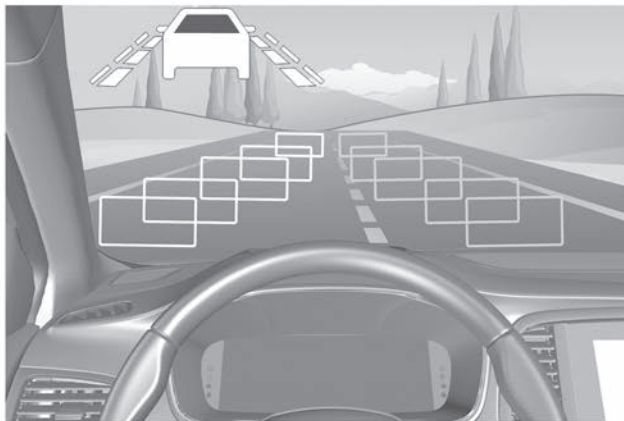
Sistema di mantenimento della
corsia (Lane Keeping Assist)
➔ 2.54

Frenata attiva di emergenza
➔ 2.71

Avviso di angolo morto ➔ 2.60

Allarme distanza di sicurezza ➔ 2.67

Stop and Start ➔ 2.8



Limitatore di velocità ➔ 2.85

Riconoscimento dei segnali stra-
dali ➔ 2.81

Regolatore di velocità ➔ 2.89

Regolatore di velocità adattivo
➔ 2.94

Parcheggio assistito ➔ 2.126

Telecamera di retromarcia
➔ 2.132

Parcheggio assistito ➔ 2.140

sistema di sorveglianza della
pressione degli pneumatici
➔ 2.32

SICUREZZA A BORDO

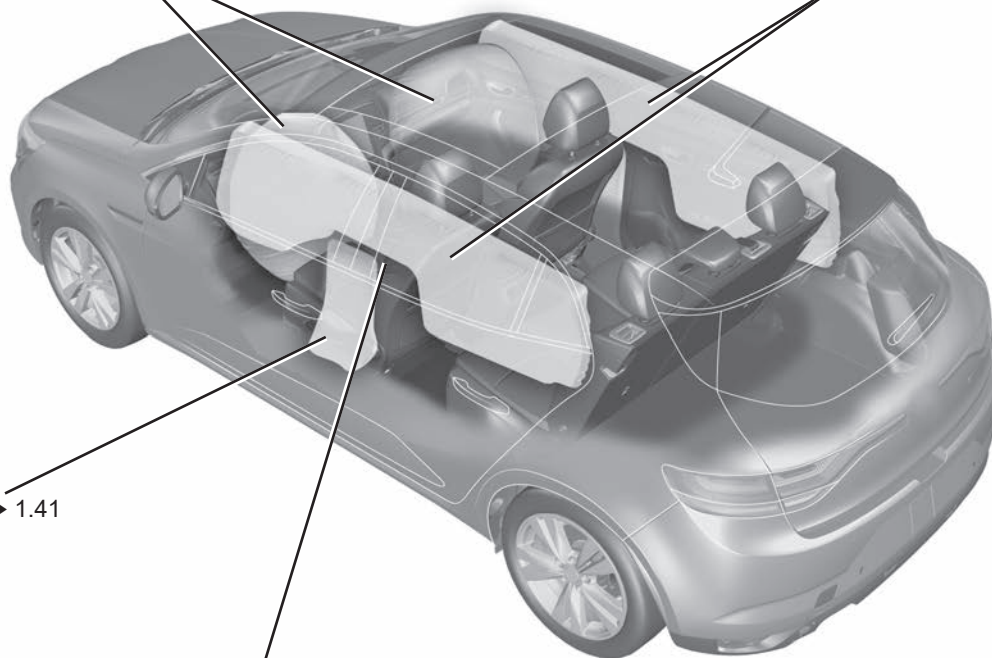
Airbags anteriori ➔ 1.34

Inibizione dell'airbag passeggero anteriore ➔ 1.58

Airbags tendina ➔ 1.41

Airbags laterali ➔ 1.41

Cinture di sicurezza ➔ 1.28



IDENTIFICAZIONE DI UN VEICOLO - ETICHETTE

48102

Targhetta di identificazione
➡ 6.2

Informazioni tecniche per
i servizi di emergenza
➡ 6.3

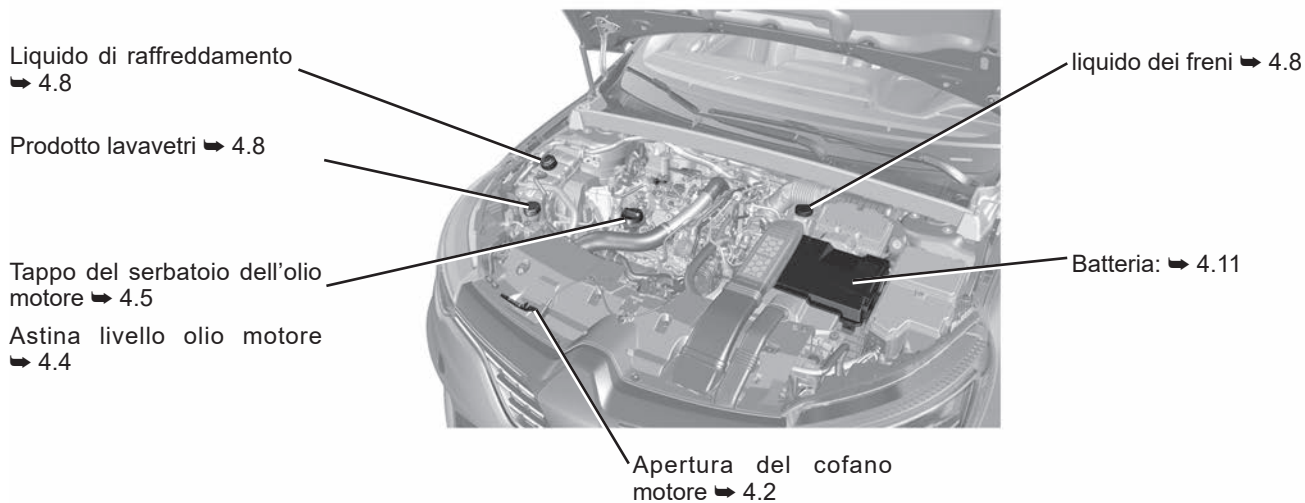
Identificazione motore
➡ 6.4

Modifica di un numero di identifica-
zione veicolo ➡ 6.2

Etichette di pressione di gonfiaggio
degli pneumatici ➡ 2.32 ➡ 4.13

VANO MOTORE (manutenzione ordinaria)

48169



RIPARAZIONE

48187

Sostituzione delle spazzole del tergivetro anteriore ➔ 1.112

Sostituzione delle lampadine dei fari ➔ 5.16

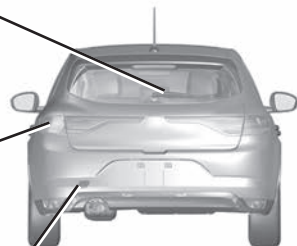
Punto di traino anteriore ➔ 5.39



Sostituzione della spazzola del tergivetro posteriore ➔ 1.118

Sostituzione delle lampadine delle luci posteriori ➔ 5.18

Punto di traino posteriore ➔ 5.39

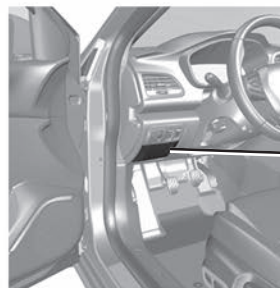
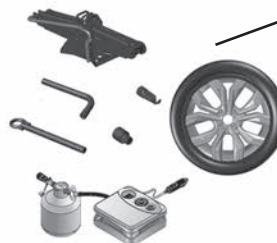


Foratura:

Gli attrezzi ➔ 5.8

Ruota di scorta ➔ 5.2

Sostituzione della ruota ➔ 5.11



Fusibili ➔ 5.28

S O M M A R I O

Capitoli

Fate conoscenza con il vostro veicolo

1

La guida

2

Il vostro comfort

3

Manutenzione

4

Consigli pratici

5

Caratteristiche tecniche

6

Indice alfabetico

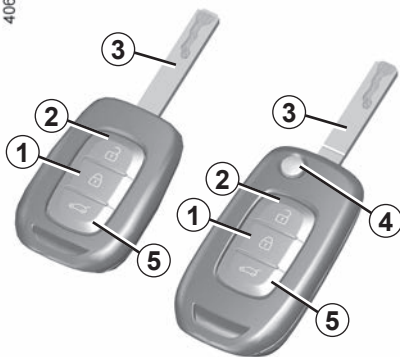
7

Capitolo 1: Fate conoscenza con il vostro veicolo

Chiave, telecomando a radiofrequenza: generalità, utilizzo, chiusura ad effetto globale	1.2
Carta: informazioni generali, utilizzo, chiusura a effetto globale	1.6
Bloccaggio e sbloccaggio delle porte	1.14
Apertura e chiusura delle porte	1.17
Chiusura automatica delle parti apribili durante la guida.	1.19
Cinture di sicurezza.	1.28
Dispositivi di ritenuta complementari:	1.34
alle cinture anteriori	1.34
alle cinture posteriori	1.40
di protezione laterale	1.41
Sicurezza dei bambini: informazioni generali	1.43
scelta del fissaggio del seggiolino per bambini	1.46
installazione del seggiolino per bambini, generalità.	1.50
Seggiolini per bambini: fissaggio tramite cintura o sistema ISOFIX	1.52
disattivazione, attivazione airbag passeggero anteriore	1.58
Avvisatori acustici e luminosi.	1.61
Posto di guida	1.62
Quadro della strumentazione:	1.66
computer di bordo	1.87
menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo	1.95
Volante.	1.98
Servosterzo	1.99
Orologio e temperatura esterna.	1.100
Retrovisori	1.102
Appoggiatesta — Sedili	1.104
Regolazioni dei fari	1.105
Illuminazioni e segnalazioni esterne	1.106
Tergivetri, lavavetri.	1.112
Serbatoio carburante (rifornimento).	1.120
Serbatoio reagente	1.123

CHIAVE, TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: informazioni generali (1/2)

40681



- 1 Blocco di tutte le parti apribili.
- 2 Sblocco di tutte le parti apribili.
- 3 Chiave di contatto-accensione e della porta anteriore sinistra.
- 5 Bloccaggio/sbloccaggio del solo bagagliaio.

Telecomando con inserto estraibile:

- 4 Blocco/sblocco dell'inserto della chiave. Per liberare l'inserto dal relativo alloggiamento premete il pulsante 4, quest'ultimo fuoriesce da solo. Premete il pulsante 4 e accompagnate l'inserto per inserirlo nell'alloggiamento.

Consigli

Non avvicinate il telecomando ad una fonte di calore, freddo o umidità.

La chiave non deve essere utilizzata per nessuna altra funzione ad eccezione delle funzioni descritte nel libretto d'istruzioni (aprire una bottiglia...).



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

CHIAVE, TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: informazioni generali (2/2)

Campo d'azione del telecomando a radiofrequenza

Varia a seconda dell'ambiente: attenzione alle manipolazioni del telecomando che possono provocare il bloccaggio o lo sbloccaggio intempestivo delle porte a causa di pressioni involontarie dei pulsanti.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Interferenze

A seconda dell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza del telecomando) il funzionamento del telecomando può risultare disturbato.

Sostituzione, necessità di una chiave o di un telecomando supplementare

Rivolgetevi esclusivamente alla Rete del marchio:

- in caso di sostituzione di una chiave, sarà necessario portare il veicolo e tutte le sue chiavi presso la Rete del marchio per procedere alle operazioni di inizializzazione dell'insieme;
- a seconda della versione del veicolo, potete disporre di un massimo di quattro telecomandi.

Guasto del telecomando

Assicuratevi di avere sempre una pila in buono stato, del tipo richiesto ed inserita correttamente. La durata della vita di una pila è di circa due anni.

Procedura di sostituzione della batteria ➡ 5.34.

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: utilizzo

Il telecomando **A** assicura il blocco o lo sblocco delle parti apribili.

È alimentato da una batteria che può essere sostituita. ➡ 5.34.

Bloccaggio delle porte

Premete il tasto di blocco **1**.

Gli indicatori di direzione laterali e le luci di segnalazione pericolo lampeggiano **due volte** per indicare che le porte sono state **chiuse**.

Premete due volte il tasto **1** per aprire il veicolo e consentire la chiusura dei vetri anteriori e posteriori e del tettuccio apribile (a seconda del veicolo).

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi/aperti automaticamente alla chiusura/apertura del veicolo ➡ 1.102.



Bloccaggio/sbloccaggio del solo bagagliaio

Premete il pulsante **3** per bloccare/sbloccare solo il bagagliaio.

Sbloccaggio delle porte

Una pressione del pulsante **2** permette di sbloccare le parti apribili.

L'**apertura** è indicata da un **lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

Nota: con il contatto inserito e il motore acceso ➡ 2.3, i tasti del telecomando non vengono attivati.



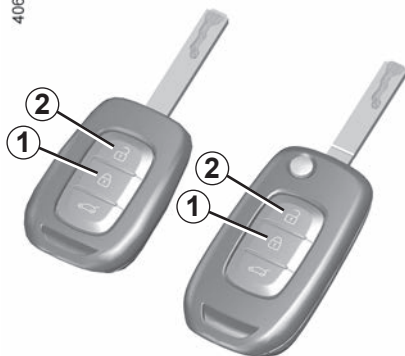
Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo. Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone ad esempio avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti, come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte... Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: chiusura a effetto globale

40681



Per attivare la chiusura ad effetto globale

Premete due volte rapidamente il pulsante **1**.

Il blocco è confermato da **due lampeggiamenti lenti** e da **tre lampeggiamenti rapidi** delle luci di segnalazione pericolo e delle frecce.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi automaticamente alla chiusura del veicolo ➔ 1.102.

Per disattivare la chiusura ad effetto globale

Premere il pulsante **2**.

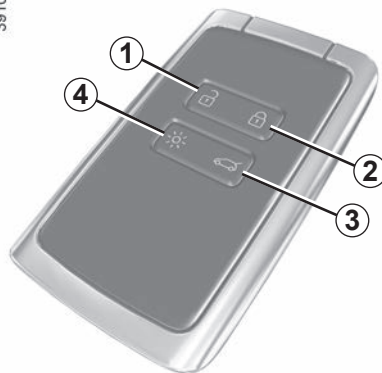
Lo sbloccaggio delle porte viene visualizzato attraverso **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo.



Non utilizzate mai la chiusura ad effetto globale delle porte se qualcuno resta all'interno del veicolo.

CARTA: informazioni generali (1/3)

39100



- 1 Sbloccaggio di tutte le parti apribili.
- 2 Bloccaggio di tutte le parti apribili.
- 3 Bloccaggio/sbloccaggio del solo bagagliaio.
- 4 Accensione a distanza dell'illuminazione.

La carta consente:

- lo sbloccaggio/bloccaggio delle parti apribili (porte, bagagliaio) e dello sportellino del serbatoio (consultate le pagine seguenti);
- l'accensione delle luci a distanza del veicolo (leggete alle pagine seguenti);
- chiusura automatica a distanza dei vetri elettrici ➔ 3.29 e, a seconda del veicolo, il tetto panoramico ➔ 3.31;
- avviamento del motore ➔ 2.5.

Autonomia

Assicuratevi di avere sempre una pila in buono stato, del tipo richiesto ed inserita correttamente. La sua durata è di circa due anni: deve essere sostituita quando sul quadro della strumentazione compare il messaggio «Pila carta debole» ➔ 5.32.

Campo di azione della carta

Varia a seconda dell'ambiente: nel maneggiare la carta, prestate attenzione a non premere involontariamente i pulsanti bloccando o sbloccando le porte.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Interferenze

A seconda delle interferenze eventualmente presenti nell'ambiente circostante (impianti esterni o uso di dispositivi funzionanti sulla stessa frequenza della carta) il funzionamento può risultare disturbato.

Con la pila scarica, potete sempre bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo. ➔ 1.14 ➔ 2.5.

CARTA: informazioni generali (2/3)

39100



Funzione «illuminazione a distanza»

Premendo il pulsante **4**, le luci anabbaglianti e l'illuminazione esterna si accendono per circa 20 secondi. Questo consente, ad esempio, di ritrovare da lontano il veicolo fermo in un parcheggio.

Tenendo premuto il pulsante **4** per circa due secondi si attiva l'illuminazione esterna e viene emesso un segnale acustico.

Nota: premendo nuovamente il pulsante **4**, l'illuminazione si spegne.

Consigli

Non avvicinate la carta ad una fonte di calore, di freddo o di umidità.

Non riponete la carta in un luogo in cui possa essere piegata o rovinata involontariamente: ad esempio, nel caso in cui ci si sieda sulla carta messa nella tasca posteriore dei pantaloni.

Sostituzione: necessità di una carta supplementare

In caso di perdita della carta o per richiederne un'altra, potete rivolgervi alla rete del marchio.

In caso di sostituzione di una carta, sarà necessario portare il veicolo e **tutte le sue carte** presso la rete del marchio per inizializzare il sistema.

Potete utilizzare fino a quattro carte per veicolo.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

CARTA: informazioni generali (3/3)

40303

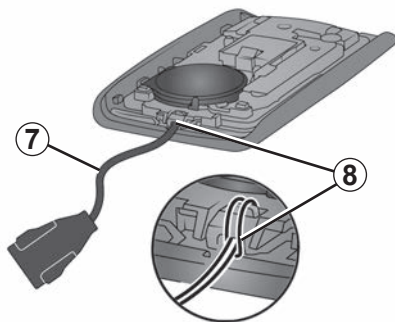


Montaggio di una cinghia manuale 7

Fare scorrere il guscio posteriore 5 verso il basso premendo sulla zona A.

Non inserire mai utensili tipo cacciavite nell'apertura 6.

57037



Inserire la cinghia manuale nel componente 8 e far passare l'estremità di tale cinghia attraverso la fibbia.

Posizionare la cinghia nell'apertura 6 e chiudere la cartuccia.

Nota: controllare che il diametro del cavo a cinghia 7 si adatti all'apertura 6.

CARTA «MANI LIBERE»: utilizzo (1/4)



Esistono tre modi per sbloccare/bloccare il veicolo:

- «accesso facilitato», quando ci si avvicina e ci si allontana dal veicolo;
- «accesso facilitato», con il tasto **2** sulla maniglia **1** di una delle porte anteriori;
- tramite la carta in modalità telecomando.

Non conservare la carta in un luogo in cui possa essere a contatto con altri dispositivi elettronici (computer, telefono ecc.) poiché potrebbero pregiudicarne il funzionamento.

Disattivazione/attivazione della modalità «accesso facilitato»

A seconda del veicolo, è possibile disattivare/attivare:

- lo sblocco quando ci si avvicina e il blocco quando ci si allontana dal veicolo;
- il bloccaggio e lo sbloccaggio premendo i pulsanti della maniglia della porta.

È inoltre possibile disattivare/attivare il segnale acustico che viene emesso al bloccaggio quando ci si allontana dal veicolo ➔ 1.95.



Non lasciate mai il veicolo con una carta all'interno.



Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo. Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte. Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

CARTA «MANI LIBERE»: utilizzo (2/4)



48126

Sbloccaggio “mani libere” in prossimità del veicolo;

Con la carta nella zona di accesso **3**, il veicolo si sblocca. L'apertura è confermata da **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi/aperti automaticamente alla chiusura/apertura del veicolo ➡ 1.102.



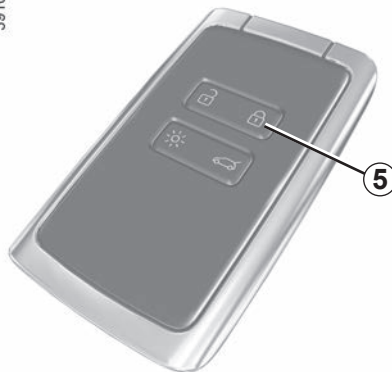
48042

Blocco “mani libere”, quando ci si allontana dal veicolo

Con la carta in tasca, porte e bagagliaio chiusi, allontanarsi dal veicolo: il veicolo si blocca automaticamente non appena si è al di fuori dalla zona di accesso **3**.

Nota: la distanza dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall'ambiente circostante.

A indicare che il veicolo è bloccato, le luci di segnalazione **lampeggiano due volte** e restano **accese fisse** per circa quattro secondi, quindi viene emesso un segnale acustico.



39100

Se la carta si trova nella zona di rilevamento **3** per circa 15 minuti, il bloccaggio a distanza è disabilitato. Per bloccare il veicolo, premere il **tasto 2** sulla maniglia **1** o il **tasto 5** sulla carta.

Il bloccaggio del veicolo non può essere effettuato a distanza in presenza di una carta nella zona **4**.

CARTA «MANI LIBERE»: utilizzo (3/4)



Sbloccaggio/bloccaggio «accesso facilitato» con il pulsante 2

Con la carta nella zona **3** e il veicolo bloccato, premete il pulsante **2** sulla maniglia **1** di una delle due porte anteriori: il veicolo si sblocca. Una pressione del pulsante **2** sblocca anche tutto il veicolo.

L'apertura è confermata da un **lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

La pressione del pulsante **2** blocca il veicolo.

Il blocco è confermato da un **lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo seguito dall'**accensione fissa** delle frecce laterali per circa quattro secondi.

Particolarità relative allo sbloccaggio

In determinate circostanze, lo sblocco di avvicinamento è disattivato:

- dopo otto giorni di inutilizzo del veicolo;
- se la carta rimane vicina all'area **3** del veicolo per circa cinque minuti dopo che il veicolo è stato bloccato;
- dopo diversi passaggi nelle vicinanze dell'area **3** del veicolo e senza che la porta venga sbloccata.

Premere il pulsante **2** (porta anteriore o maniglia del bagagliaio) o utilizzare la carta con telecomando (fare riferimento alle pagine seguenti) per sbloccare il veicolo e riattivare la modalità.



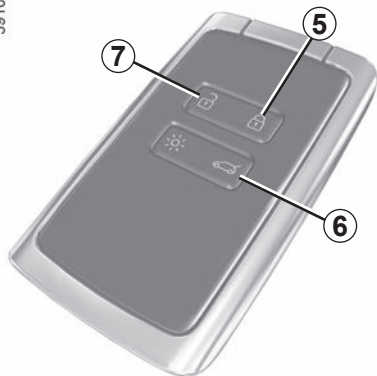
Particolarità relative al bloccaggio «accesso facilitato»

Dopo un bloccaggio in modalità “accesso facilitato”, occorre attendere tre secondi circa per poter sbloccare nuovamente il veicolo. Durante questi tre secondi, è possibile assicurarsi del corretto bloccaggio azionando le maniglie delle porte.

Nota: se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

CARTA «MANI LIBERE»: utilizzo (4/4)

39100



Utilizzo della carta con telecomando

Sbloccaggio tramite utilizzo della carta

Premete il pulsante **7**.

L'apertura è confermata da un **lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo e degli indicatori di direzione.

Motore acceso, i tasti della carta sono disattivati.

Bloccaggio mediante carta

Con porte e bagagliaio chiusi, premere il pulsante **5**: il veicolo si blocca.

Il blocco è confermato da un **lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo seguito dall'**accensione fissa** delle frecce laterali per circa quattro secondi.

Premete due volte il tasto **5** per aprire il veicolo e consentire la chiusura dei vetri anteriori e posteriori e del tettuccio apribile (a seconda del veicolo).

Particolarità:

- la distanza massima dal veicolo in cui interviene la chiusura dipende dall'ambiente circostante;
- se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

48042



Con il motore acceso, se dopo aver aperto e chiuso una porta, la carta non è più nella zona **4**, il messaggio «Carta non rilevata» vi avvisa che la carta non è più nel veicolo. Ciò consente di evitare ad esempio di partire dopo aver lasciato a terra un passeggero con la carta addosso.

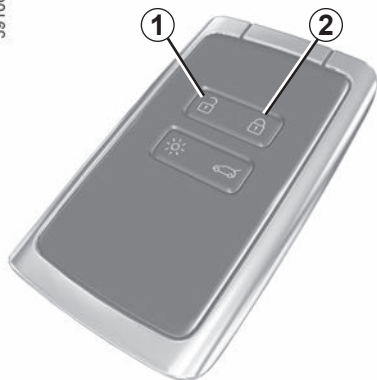
L'avviso scompare quando la carta viene nuovamente rilevata.

Bloccaggio/sbloccaggio del solo bagagliaio

Premete il pulsante **6** per bloccare/sbloccare solo il bagagliaio.

CARTA: chiusura ad effetto globale

39100



Se il veicolo è dotato della funzione di chiusura ad effetto globale, questa permette di bloccare le parti apribili e d'impedire l'apertura delle porte dalle maniglie interne (in caso di rottura del vetro con tentativo d'apertura delle porte dall'interno).



Non utilizzate mai la chiusura ad effetto globale delle porte se qualcuno resta all'interno del veicolo.

Per attivare la chiusura ad effetto globale

Premete due volte rapidamente il pulsante **2**.

Il blocco è confermato da **due lampeggiamenti lenti** e da **tre lampeggiamenti rapidi** delle luci di segnalazione pericolo e delle frecce.

A seconda del veicolo, i retrovisori esterni vengono chiusi automaticamente alla chiusura del veicolo ➔ 1.102.

Per disattivare la chiusura ad effetto globale

Premere il tasto **1**.

Lo sbloccaggio delle porte viene visualizzato attraverso **un lampeggiamento** delle luci di segnalazione pericolo.

BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (1/3)

Caso di mancato funzionamento del telecomando o, a seconda del veicolo, della carta

In alcuni casi, il telecomando a radiofrequenza o la carta potrebbero non funzionare:

- pila della carta o telecomando a radiofrequenza/della carta usurata o scarica, batteria del veicolo scarica, ecc.
- utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza della carta (telefono cellulare...);
- veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Si può quindi:

- di utilizzare, a seconda del veicolo, la chiave integrata del telecomando a radiofrequenza o la chiave di emergenza integrata nella carta per sbloccare la porta anteriore sinistra;
- bloccare manualmente la serratura di ogni porta;
- utilizzare il comando interno di blocco/sblocco delle porte (consultare le pagine seguenti).

40303



Chiave integrata nella carta

La chiave **2** integrata serve a bloccare o sbloccare la porta anteriore sinistra quando la carta non funziona.

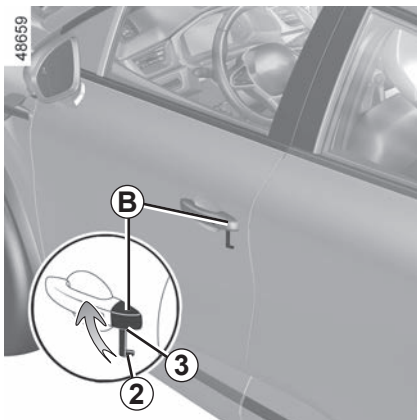
Accesso alla chiave 2

Fare scorrere il guscio posteriore **1** verso il basso premendo sulla zona **A**.

39102



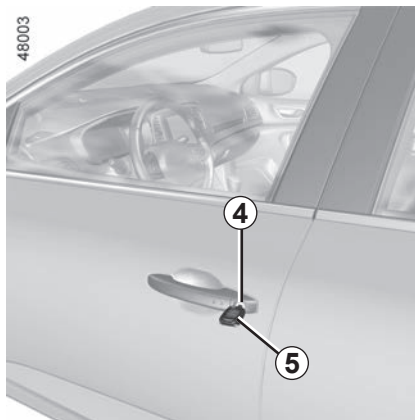
BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (2/3)



Utilizzo della chiave integrata nella carta

- Inserire l'estremità della chiave **2** nella tacca **3** nella parte inferiore della protezione **B** sulla porta anteriore sinistra;
- Effettuare un movimento verso l'alto per togliere la protezione **B**;
- Inserire la chiave **2** nella serratura e bloccare o sbloccare la porta anteriore sinistra.

Dopo essere saliti a bordo del veicolo, riposizionare la chiave nel relativo alloggiamento sulla carta.



Veicoli con chiave, telecomando

Utilizzo della chiave

introducete la chiave **5** nella serratura **4** e bloccate o sbloccate la porta anteriore sinistra.



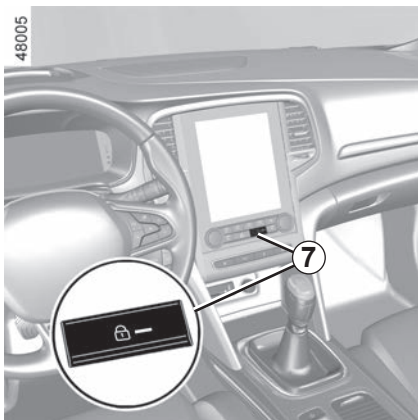
Bloccaggio manuale della serratura di ogni porta

Porta aperta, fate ruotare la vite **6** (facendo leva con l'estremità della chiave) e chiudete la porta.

Ora è chiusa dall'esterno.

L'apertura della porta anteriore sinistra potrà effettuarsi solo dall'interno o con la chiave.

BLOCCAGGIO, SBLOCCAGGIO DELLE PORTE (3/3)



Comando di bloccaggio/ Sbloccaggio dall'interno

Il tasto **7** comanda simultaneamente le porte, il bagagliaio e lo sportellino del serbatoio carburante.

Se una porta o il bagagliaio sono aperti o chiusi non correttamente, il blocco non viene eseguito. Non viene emesso alcun segnale acustico né lampeggiamento delle luci di segnalazione pericolo e dei ripetitori laterali.

Se volete trasportare degli oggetti con il cofano aperto, potete comunque bloccare le altre parti apribili: **a motore spento**, esercitate una pressione di oltre cinque secondi sul tasto **7** per bloccare le altre parti apribili.

Bloccaggio delle parti apribili senza carta o senza chiave

Nel caso, ad esempio, di una pila scarica, di un mancato funzionamento temporaneo della carta o della chiave ecc.

A motore spento, con una parte apribile (porta o bagagliaio) aperta, tenete premuto per oltre cinque secondi il tasto **7**

Alla chiusura della porta si bloccheranno anche tutte le altre parti apribili.

Sarà possibile sbloccare il veicolo dall'esterno solo con la carta collocata nella zona di accesso al veicolo o con la chiave.

Spia stato di bloccaggio delle parti apribili

Con contatto inserito, la spia integrata nel tasto **7** segnala lo stato di bloccaggio delle parti apribili:

- spia accesa, le parti apribili sono bloccate;
- spia spenta, le parti apribili sono sbloccate.

Quando chiudete le porte dall'esterno la spia rimane accesa, poi si spegne.



Non lasciare mai il vostro veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo.



Responsabilità del conducente

Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (1/2)

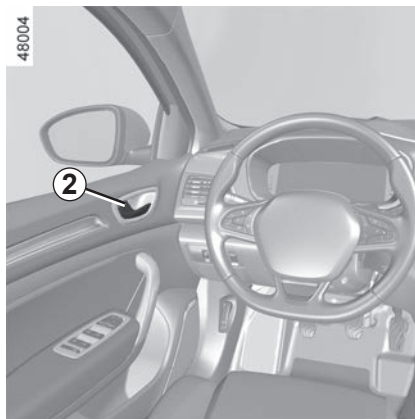


Apertura dall'esterno

Con le porte sbloccate o, a seconda del veicolo, con indosso la carta, afferrare la maniglia **1** e tirarla verso di sé.



Per motivi di sicurezza fate sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.



Apertura dall'interno

Tirate la maniglia **2**.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PORTE (2/2)

Segnalazione dimenticanza chiusura di una parte apribile

Quando il veicolo è fermo, la spia



si accende sul quadro della strumentazione accompagnata da una spia che indica quali parti apribili (porte, bagagliaio) sono aperte o chiuse male.

Quando il veicolo raggiunge i 20 km/h circa, una spia indica se le porte o il bagagliaio sono aperti o chiusi male e viene visualizzato il messaggio «Portellone aperto» o «Porta aperta», mentre un segnale acustico risuona per circa 40 secondi o fino alla chiusura della porta/bagagliaio.

Allarme acustico di dimenticanza luci accese

Nel caso in cui le luci siano accese, questo viene segnalato mediante l'emissione di un segnale acustico di avvertenza all'apertura della porta lato conducente.



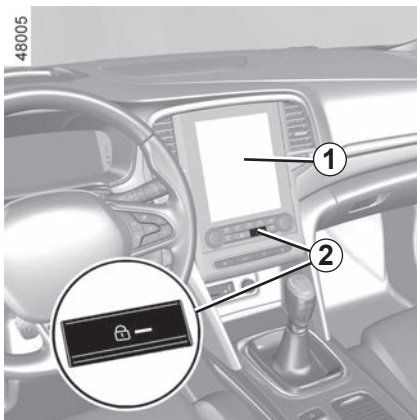
Per motivi di sicurezza fate sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.



Sicurezza dei bambini

Per impedire l'apertura delle porte posteriori dall'interno, spostate la levetta **3** e verificate, dall'interno, che le porte siano effettivamente chiuse.

BLOCCAGGIO AUTOMATICO DELLE PORTE DURANTE LA GUIDA



Principio di funzionamento

In seguito all'avviamento del veicolo, il sistema chiude automaticamente le porte non appena si oltrepassa la velocità di circa 10 km/h.

L'apertura avviene:

- premendo il contattore **2** di sbloccaggio delle porte;
- a veicolo fermo, aprendo una porta anteriore dall'interno dell'abitacolo.

Nota: se viene aperta/chiusa una porta, essa si bloccherà di nuovo automaticamente quando il veicolo raggiungerà la velocità di circa 10 km/h.

Attivazione/Disattivazione della funzione

Per attivarla: a veicolo fermo e con motore acceso, premete il contattore **2** fino a udire un segnale acustico.

Per disattivarla: a veicolo fermo e con motore acceso, premete il contattore **2** fino a udire due segnali acustici.

È inoltre possibile attivare/disattivare la funzione dal menu della schermata multimediale **1** ➔ 1.95.

Anomalia di funzionamento

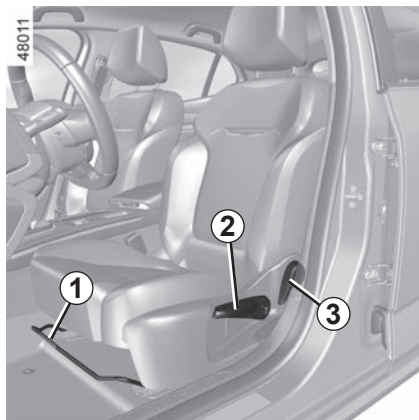
Se constatate un funzionamento anomalo (la chiusura automatica non interviene, la spia integrata nel contattore **2** non si accende alla chiusura delle parti apribili, ecc.) verificate che la chiusura non sia stata disattivata per errore e che le parti apribili siano state chiuse in modo corretto. Se sono chiuse correttamente ed il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Responsabilità del conducente

Se decidete di viaggiare a porte bloccate, tenete conto che ciò può rendere più difficile l'accesso dei soccorritori nell'abitacolo in caso d'emergenza.

SEDILI ANTERIORI A COMANDI MANUALI (1/3)



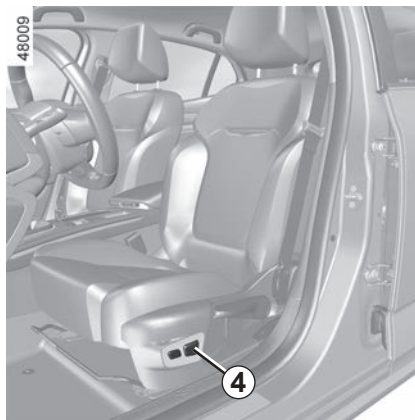
regolazioni

Per avanzare o indietreggiare il sedile

Sollevate la maniglia **1** per sbloccare. Dopo aver scelto la posizione, rilasciate la leva ed assicuratevi del corretto bloccaggio.

Per aumentare o abbassare la seduta del sedile

Agite sulla leva **2** per quanto necessario verso l'alto o il basso.



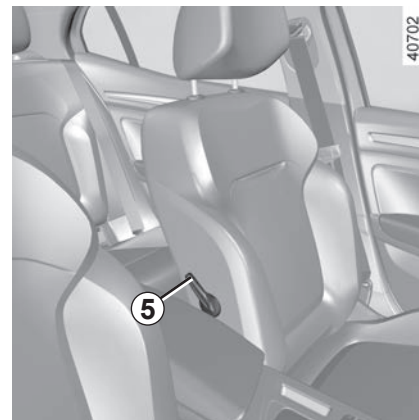
Per inclinare lo schienale

Sollevate la maniglia **3** ed inclinate lo schienale fino alla posizione desiderata. Dopo aver scelto la posizione, rilasciate la leva ed assicuratevi del corretto bloccaggio.

Per regolare il sedile a livello lombare

A seconda della versione del veicolo:

- azionate il contattore **4** in avanti, indietro, verso l'alto o verso il basso;
- oppure
- abbassate la leva **5** per accentuare il sostegno e sollevatela per diminuirlo.

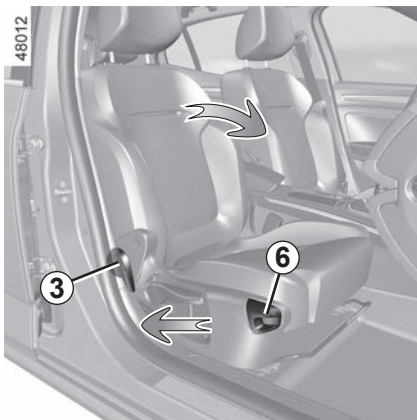


Per motivi di sicurezza, eseguire queste operazioni a veicolo fermo.

Per non limitare l'azione delle cinture di sicurezza, vi consigliamo di non inclinare eccessivamente indietro gli schienali dei sedili.

Sul pianale (del posto guida) non deve trovarsi alcun oggetto: in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.

SEDILI ANTERIORI A COMANDI MANUALI (2/3)



Posizione tavolino

A seconda della versione del veicolo, lo schienale del lato passeggero può essere abbassato sulla seduta in modo da ottenere una posizione tavolino.

- Abbassate l'appoggiatesta;
- indietreggiate il sedile;
- sollevare la leva **3** e reclinare lo schienale in avanti al massimo;
- tirate la maniglia **6** e abbassate completamente lo schienale.



Per la vostra sicurezza, fissate gli oggetti trasportati quando il sedile si trova in posizione tavolino.

Durante l'utilizzo del sedile passeggero in posizione piatta, è vietato utilizzare i 2 posti che si trovano proprio dietro il sedile passeggero.



Dopo avere effettuato le regolazioni, assicurarsi che gli schienali siano correttamente bloccati in posizione.



Quando lo schienale del sedile anteriore è in posizione tavolino, è necessario disattivare l'airbag del passeggero anteriore ➔ 1.58.

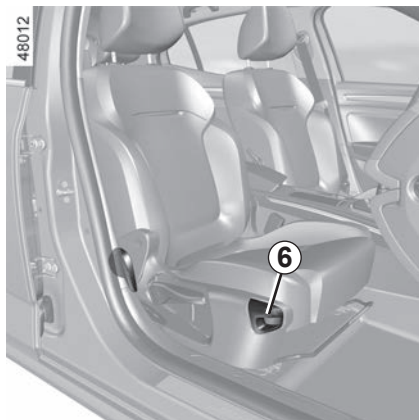
Rischio di lesioni gravi in caso di apertura dell'airbag airbag per proiezione degli oggetti appoggiati sullo schienale ripiegato.

L'etichetta (sul cruscotto) e le marcature (sul parabrezza) vi ricordano queste istruzioni.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

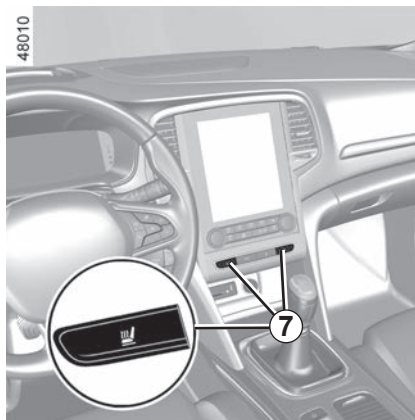
SEDILI ANTERIORI A COMANDI MANUALI (3/3)



Riposizionamento del sedile

Abbiate cura che nessun oggetto ostacoli la regolazione del sedile.

- Tirate la maniglia **6** e sollevate lo schienale, assicurandovi che sia bloccato correttamente;
- riposizionate la seduta.

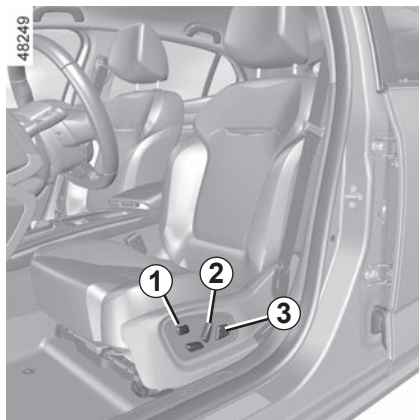


Sedili termici

Contatto inserito

- premendo il contattore **7** sul sedile desiderato per la prima volta si attiva il sistema di riscaldamento alla massima potenza. Entrambe le spie integrate nel contattore si accendono;
- una seconda pressione riduce il riscaldamento alla minima potenza. Una spia integrata si accende;
- premendo per la terza volta si spegne il riscaldamento.

SEDILE ANTERIORE CON COMANDI ELETTRICI (1/2)



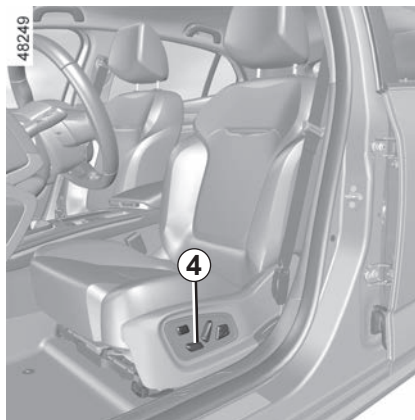
Per i veicoli che ne sono dotati, il tasto **1** può essere utilizzato per accedere al menu “Sedili” sullo schermo multimediale (vedere le pagine seguenti).

Regolazione dello schienale

Per inclinare lo schienale, azionate la parte superiore del contattore **2** in avanti o indietro.

Regolazione del sedile conducente a livello lombare

Azionate il contattore **3** in avanti, verso l'alto o verso il basso.



Regolazione della seduta

Per far avanzare o arretrare la seduta

Azionate il tasto **4** in avanti o indietro.

Per rialzare o abbassare la seduta

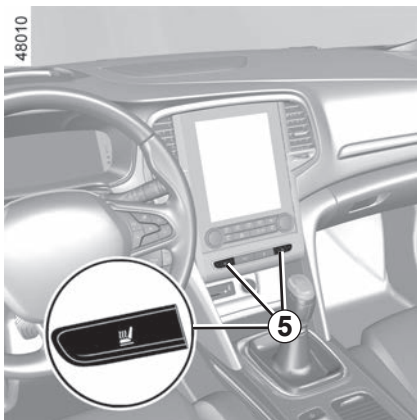
Azionate la parte posteriore del contattore **4** verso l'alto o verso il basso.

Per inclinare la seduta

(a seconda del veicolo)

Azionare la parte anteriore del contattore **4** verso l'alto o verso il basso.

SEDILE ANTERIORE CON COMANDI ELETTRICI (2/2)



Sedili termici

Contatto inserito

- premendo il contattore **5** sul sedile desiderato una prima volta si attiva il sistema di riscaldamento elevato. Entrambe le spie sono accese;
- se si preme il tasto una seconda volta, il riscaldamento si abbassa. È accesa solo una spia;
- premendo per la terza volta si spegne il riscaldamento.

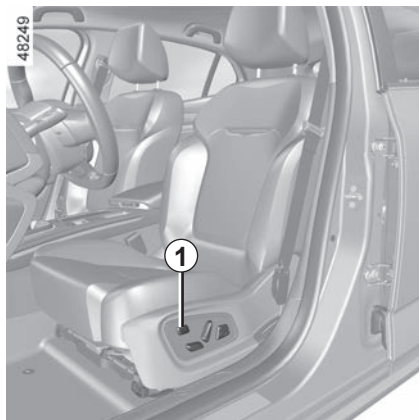


Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Per non limitare l'azione delle cinture di sicurezza, vi consigliamo di non inclinare eccessivamente indietro gli schienali dei sedili.

Sul pianale (posto anteriore conducente) non deve trovarsi alcun oggetto: in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.

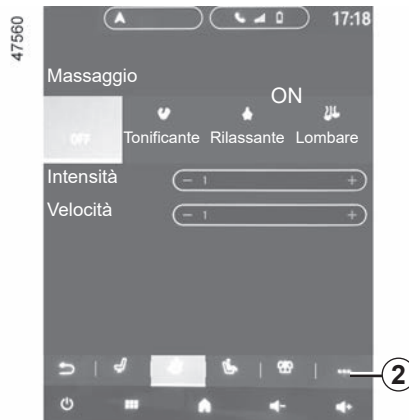
SEDILI ANTERIORI: Funzionalità (1/3)



Dallo schermo multifunzione, è possibile accedere a diverse funzionalità dei sedili a seconda del veicolo.

Per i veicoli che ne sono provvisti, l'interruttore **1** permette l'accesso diretto al menu «Sedili» sullo schermo multimediale.

Per maggiori informazioni, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.



Massaggio

È possibile attivare la funzione massaggio per il sedile conducente.

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle impostazioni.

Scorrere il menu «Conducente» fino a raggiungere:

- selezionare il tipo di massaggio (Tonico, Rilassante o Lombare);
- regolare l'intensità (+ o -);
- regolare la velocità (+ o -);
- reinizializzare le impostazioni nel menu a discesa **2**;
- attivare/disattivare il sedile massaggiante (ON o OFF).

Nota: la modalità selezionata nel menu MULTI-SENSE altera la configurazione del massaggio ➔ 3.2.

SEDILI ANTERIORI: Funzionalità (2/3)

47563



Regolazioni

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle impostazioni.

Potete attivare o disattivare i seguenti elementi:

- facilità d'accesso del conducente;
- ritorno visivo del movimento in corso.

Facilità d'accesso del conducente

Premete «ON» o «OFF» per attivare o disattivare questa funzione.

Quando questa funzione è attivata, il sedile arretra automaticamente quando il conducente esce dal veicolo e torna in posizione quando si preme il pulsante di avviamento.

SEDILI ANTERIORI: Funzionalità (3/3)

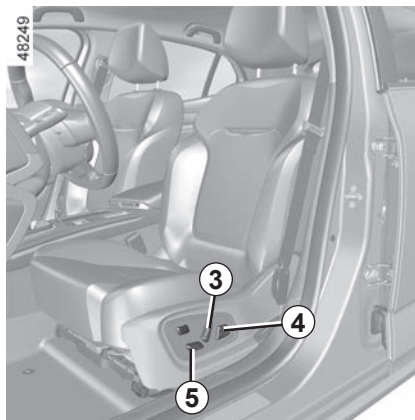
Posizione

È possibile memorizzare la posizione di guida del sedile conducente.

La posizione di guida include le impostazioni della seduta e dello schienale.

La memorizzazione e il richiamo della posizione di guida premendo i pulsanti, sono possibili:

- con la carta “mani libere” rilevata;
- all’apertura della porta conducente.



Memorizzazione della posizione di guida

Regolare il sedile del conducente con i tasti **3**, **4** e **5** (vedere pagina precedente).

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alla posizione di guida memorizzata.

La posizione del conducente è quindi memorizzata.



Richiamo del posto di guida

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sul richiamo della posizione di guida.

Nota: il richiamo in corso della posizione di guida memorizzata viene interrotto premendo uno dei pulsanti di regolazione del sedile.

Durante la guida, non è possibile procedere al richiamo della posizione di guida.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

CINTURE DI SICUREZZA (1/6)

Per evidenti ragioni di sicurezza, allacciate la vostra cintura per qualsiasi spostamento. Inoltre, dovete conformarvi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Prima di accendere il motore, regolate innanzitutto la posizione di guida, poi, per tutti i passeggeri, regolate le cinture di sicurezza per ottenere la migliore protezione possibile.

Regolazione della posizione di guida

- **Sedetevi bene contro lo schienale del sedile** (dopo aver tolto indumenti quali cappotto, giubbotto...). È un fattore essenziale per il posizionamento corretto della schiena;
- **regolate la posizione del sedile in funzione della pedaliera.** La posizione del vostro sedile deve essere tale da consentirvi di premere a fondo i pedali. Lo schienale deve essere inclinato in modo che le braccia rimangano leggermente piegate;
- **regolate la posizione dell'appoggiatesta.** Per la massima sicurezza, la distanza tra la testa e l'appoggiatesta deve essere minima;
- **regolate l'altezza della seduta.** Questa regolazione consente di selezionare la migliore posizione del sedile per ottimizzare la visibilità;
- **regolate la posizione del volante.**

Per una piena efficacia delle cinture posteriori, assicurarsi che il sedile unico posteriore sia correttamente bloccato. ➡ 3.45.



Le cinture di sicurezza non regolate o attorcigliate possono provocare lesioni in caso d'incidente.

Utilizzate una cintura di sicurezza per una sola persona, un bambino o un adulto.

Anche le donne incinte devono allacciare la cintura. In tal caso, verificate che la cintura del bacino non eserciti una pressione rilevante sul basso ventre, senza tuttavia creare un gioco eccessivo.

CINTURE DI SICUREZZA (2/6)



Regolazione delle cinture di sicurezza

Per una corretta regolazione e un corretto posizionamento delle cinture di sicurezza su tutti i sedili:

- regolare i sedili (posizione del sedile e inclinazione dello schienale, se disponibile);
- appoggiarsi bene allo schienale;

- avvicinare il più possibile la cinghia della spalla **1** alla base del collo senza appoggiarla (se necessario e se possibile, regolare l'altezza della cintura di sicurezza) e assicurarsi che la cinghia del torace **1** sia a contatto con la spalla;
- posizionare la cintura addominale **2** in modo che sia piatta sulle cosce e contro il bacino.

La cintura deve aderire il più possibile al corpo. Es. : evitate di indossare vestiti troppo pesanti, di interporre oggetti tra il corpo e la cintura...

Bloccaggio

Svolgete la cinghia **lentamente e senza strappi** ed inserite la fibbia **3** nel modulo **5** (verificate il bloccaggio tirando la fibbia **3**).

In caso di bloccaggio della cintura, tornate indietro e svolgetela di nuovo.

Se la vostra cintura è completamente bloccata, tirate lentamente, ma con forza, la cintura ed estraetene circa 3 cm. Lasciate che si riavvolga normalmente poi svolgetela di nuovo.

Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Sbloccaggio

Premete il pulsante **4**, la cintura viene riavvolta. Accompatela.

CINTURE DI SICUREZZA (3/6)



Spia di allarme di mancato allacciamento della cintura di sicurezza del conducente e, a seconda del tipo di veicolo, del passeggero anteriore

Viene visualizzata sul display centrale all'inserimento dell'accensione e se la cintura del conducente e/o del passeggero anteriore (se il sedile passeggero è occupato) non è allacciata.

A seconda del veicolo, se il sedile è occupato e una di queste cinture di sicurezza non è allacciata o viene slacciata con il veicolo in marcia a una velocità di

circa 20 km/h, la spia  lampeggia e viene emesso un segnale acustico della durata di circa 120 secondi.

Nota: a seconda del veicolo, un oggetto posato sul sedile passeggero può azionare in alcuni casi la spia di allarme.



Allarme di cintura posteriore non allacciata (a seconda della versione del veicolo)

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato **6** o **7** (a seconda del veicolo) all'inserimento dell'accensione. Il conducente viene informato circa lo stato di allacciamento di ciascuna cintura di sicurezza posteriore:

- il contatto è inserito;
- si apre una porta;
- si allaccia o si slaccia una cintura posteriore.



Visualizzazione di **6** o **7** (a seconda del veicolo):

- spia verde: cinture di sicurezza allacciate;
- spia rossa: cintura di sicurezza non allacciata.

CINTURE DI SICUREZZA (4/6)

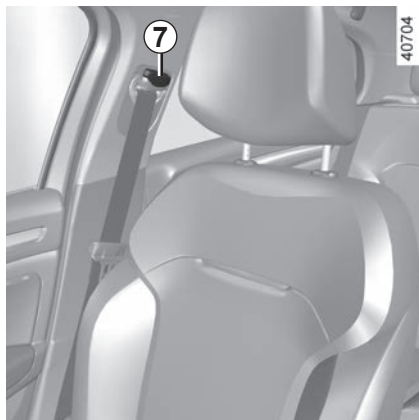
Quando la velocità del veicolo è inferiore a circa 20 km/h, **6** o **7** (a seconda del veicolo) viene visualizzato per circa 60 secondi ogni volta che si allaccia o si slaccia una delle cinture di sicurezza posteriori.

Quando la velocità del veicolo raggiunge o supera i 20 km/h, se una delle cinture di sicurezza posteriori non è allacciata o si slaccia durante il viaggio:

- la spia  lampeggia sul display centrale;
- e
- viene emesso un segnale acustico per circa 30 secondi;
- e
- **6** o **7** (a seconda del veicolo) viene visualizzato per almeno 60 secondi e il simbolo del sedile interessato diventa rosso.

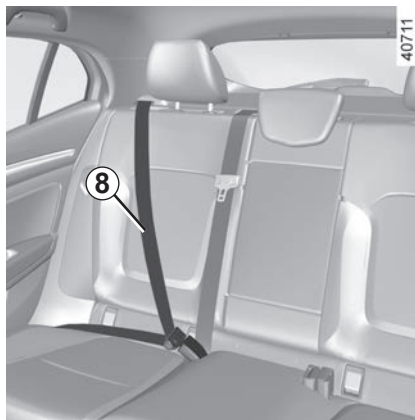
Verificare sempre che le cinture dei passeggeri sui sedili posteriori siano allacciate correttamente e che il numero delle cinture di sicurezza indicate corrisponda al numero dei sedili posteriori occupati.

CINTURE DI SICUREZZA (5/6)



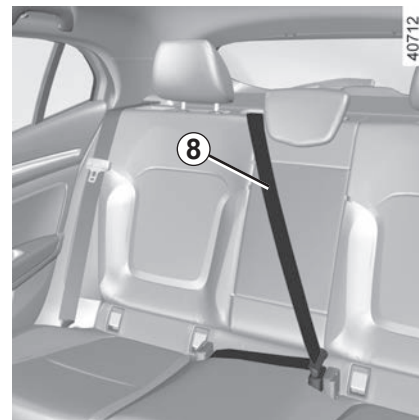
Regolazione in altezza delle cinture anteriori

Utilizzate il pulsante **7** per regolare l'altezza della cintura in modo che la cintura a bandoliera passi come indicato in precedenza. Premere il comando **7** e far salire o scendere la cintura. Dopo avere effettuato la regolazione, assicuratevi del corretto bloccaggio.



Cinture posteriori 8

Il bloccaggio, lo sbloccaggio e la regolazione si effettuano nello stesso modo delle cinture anteriori.



Verificate la corretta posizione e il funzionamento delle cinture di sicurezza posteriori dopo essere intervenuti sul sedile unico posteriore.

CINTURE DI SICUREZZA (6/6)

Le informazioni che seguono riguardano le cinture anteriori e posteriori del veicolo.



- Non apportate alcuna modifica agli elementi del sistema di ritenuta montati originariamente: cinture, sedili e relativi attacchi. In casi particolari (ad es.: montaggio di un seggiolino per bambini) rivolgetevi a un rappresentante del marchio.
- Non utilizzate nulla che possa creare gioco nelle cinghie (ad es.: mollette per panni, fermagli, ecc.) in quanto una cintura di sicurezza non tesa può causare lesioni in caso di incidente.
- Non fate mai passare la cintura a bandoliera sotto il braccio o dietro la schiena.
- Non utilizzate la stessa cintura per più di una persona, e non allacciate mai con la vostra cintura un neonato o un bambino che tenete in braccio.
- La cintura non deve essere attorcigliata.
- Dopo un incidente, fate verificare e, se necessario, sostituire le cinture. Inoltre, fate sostituire le cinture se dovessero presentare qualsiasi segno di usura o deterioramento.
- Quando si posiziona il sedile unico posteriore, accertarsi che cinture di sicurezza e fibbie siano posizionate correttamente affinché possano essere utilizzate normalmente.
- Verificate che la staffa della cintura sia inserita nel modulo appropriato.
- Fate attenzione a non inserire oggetti nella zona del dispositivo di bloccaggio della cintura che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento.
- Assicuratevi di aver ben posizionato il dispositivo di bloccaggio (non deve essere coperto, schiacciato, appiattito... da persone o oggetti).

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (1/6)

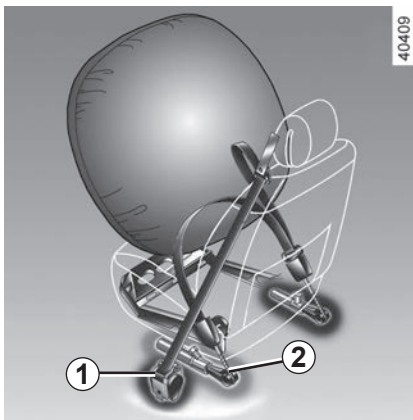
A seconda della versione del veicolo, possono essere costituiti da:

- **pretensionatori dell'avvolgitore della cintura di sicurezza;**
- **pretensionatori della cintura ventrale;**
- **limitatori di sforzo del torace;**
- **airbags conducente e passeggero anteriore.**

Questi sistemi sono studiati per funzionare separatamente o contemporaneamente nel caso di uno scontro frontale.

A seconda della violenza dell'urto il sistema aziona:

- il blocco della cintura di sicurezza;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza (che si attiva per tendere la cintura);
- il pretensionatore della cintura ventrale per bloccare l'occupante sul relativo sedile;
- parte anteriore airbag.



Pretensionatori

I pretensionatori servono a far aderire la cintura al corpo dell'occupante del sedile, aumentando l'efficacia della cintura stessa.

Con contatto inserito, quando si verifica uno scontro frontale, in funzione della violenza della collisione, il sistema può azionare:

- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura di sicurezza **1** che tira indietro immediatamente la cintura;
- il pretensionatore dell'avvolgitore della cintura ventrale **2** sui sedili anteriori.



– Dopo ogni incidente, fate controllare tutti i dispositivi di sicurezza.

– Qualsiasi intervento sul sistema (pretensionatori, airbags, moduli elettronici, cablaggi) e i componenti del sistema o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.

– Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire su airbags.

– Il controllo delle caratteristiche elettriche dell'attuatore deve essere effettuato esclusivamente da personale con una preparazione specifica, che utilizzi attrezzi adatti.

– Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio per l'eliminazione del pretensionatore e dei airbags generatori di gas.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (2/6)

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.

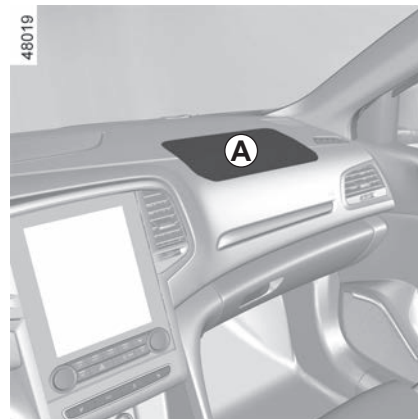
Airbags conducente e passeggero anteriore

Sono installati in corrispondenza dei posti anteriori del conducente e del passeggero.

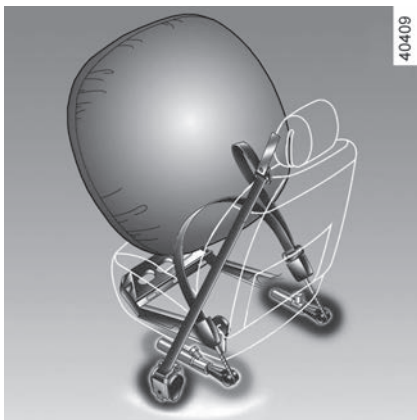
La stampigliatura «airbag» sul volante e sul cruscotto (zona del airbag **A**) e, a seconda della versione del veicolo, un'etichetta incollata nella parte inferiore del parabrezza indicano la presenza di questo equipaggiamento.

Ogni sistema airbag è costituito da:

- un airbag ed il relativo generatore di gas installati nel volante per il conducente e nel cruscotto per il passeggero anteriore;
- un modulo elettronico del dispositivo di controllo del sistema che comanda il dispositivo elettrico d'innescio del generatore di gas;
- dei sensori remoti;
- una spia di controllo unica  sul quadro della strumentazione.



Il sistema airbag utilizza un principio pirotecnico. Questo spiega il fatto che alla sua apertura, produce calore, libera fumo (il che non sta ad indicare un principio di incendio) e genera un rumore di detonazione. L'azionamento dell'airbag, che deve essere immediato, può provocare lesioni cutanee o può avere altri inconvenienti



Funzionamento

Il sistema è operativo solo dopo aver inserito il contatto.

In caso di urto violento di tipo frontale, gli airbags si gonfiano rapidamente, permettendo in tal modo di assorbire la violenza dell'urto della testa e del torace del conducente contro il volante e del passeggero contro il cruscotto. Successivamente gli airbag si sgonfiano immediatamente in modo da non impedire in alcun modo l'uscita dei passeggeri dal veicolo.

Anomalie di funzionamento



Questa spia si accende all'avviamento del motore e poi si spegne dopo circa tre secondi.

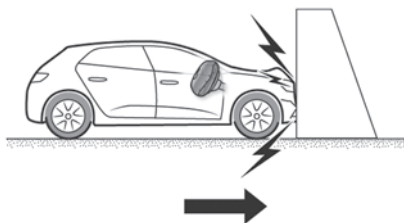
Se la spia non si accende quando viene inserito il contatto o se resta accesa, viene indicato un guasto del sistema.

Consultate al più presto la Rete del marchio.

Qualsiasi ritardo nel farlo può compromettere l'efficacia della protezione.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (4/6)

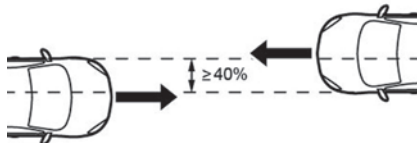
44446



I seguenti casi attivano i pretensionatori o airbags.

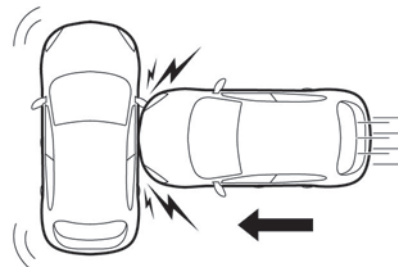
In caso di urto frontale contro una superficie rigida (non deformabile) ad una velocità d'impatto uguale o superiore a **25 km/h**.

44448



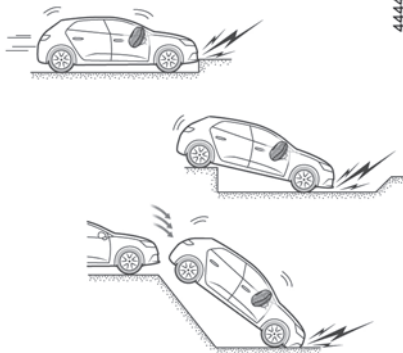
In caso di scontro frontale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, con area d'impatto uguale o superiore al 40%, in cui la velocità dei due veicoli sia uguale a superiore a **40 km/h**.

44452



In caso di urto laterale con un altro veicolo di categoria equivalente o superiore, ad una velocità d'impatto uguale o superiore a **50 km/h**.

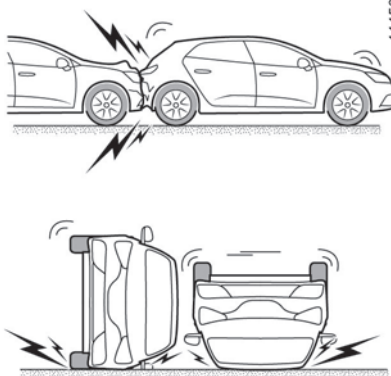
DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (5/6)



44449

Negli esempi seguenti, i pretensionatori o gli airbags potrebbero intervenire:

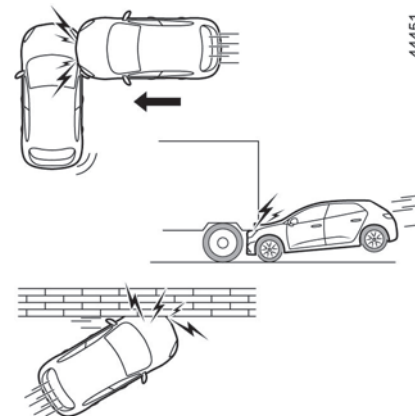
- urto sotto il veicolo, un marciapiede ad esempio;
- buche nel manto stradale;
- caduta o brusca frenata;
- pietre;
- ...



44450

Negli esempi seguenti, i pretensionatori o gli airbags potrebbero non essere attivati:

- urto posteriore, comunque violento;
- ribaltamento del veicolo;
- ...



44451

- urto laterale che interessa la parte anteriore o posteriore del veicolo;
- urto frontale, sotto la sponda di un camion;
- urto frontale contro un ostacolo appuntito;
- ...

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLA CINTURA ANTERIORE (6/6)

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbag e ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.



Avvertenze riguardanti l'airbag conducente airbag

- Non modificate né il volante né il relativo cuscino.
- Il cuscino del volante non deve essere ricoperto in nessun modo.
- Non fissate alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono...) sul cuscino.
- È vietato smontare il volante (tranne se viene fatto dal personale qualificato della Rete del marchio).
- Non avvicinare eccessivamente il sedile al volante durante la guida: assumere una posizione corretta in modo che le braccia siano leggermente piegate (vedere «Regolazione della posizione di guida»). ➡ 1.28). Tale posizione garantirà uno spazio sufficiente all'apertura dell'airbag, per un'azione protettiva ottimale.

Avvertimenti relativi all'airbag passeggero

- Non incollare né fissare alcun oggetto (spillette, logo, orologio, supporto del telefono, ecc.) sul cruscotto o nella zona dell'airbag.
- Non frapponete oggetti (animali, ombrello, bastone, scatole...) tra il cruscotto e il passeggero.
- Non appoggiate i piedi sul cruscotto o sul sedile, in quanto queste posizioni possono provocare gravi lesioni. In generale, tenete lontana dal cruscotto ogni parte del corpo (ginocchia, mani, testa...).
- Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate i dispositivi complementari alla cintura del passeggero anteriore per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.

**È VIETATO MONTARE UN SEGGIOLINO PER BAMBINI IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA
SUL SEDILE PASSEGGERO ANTERIORE FINCHÉ I DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI
DELLA CINTURA DEL PASSEGGERO ANTERIORE NON SONO STATI DISATTIVATI ➡ 1.58.**

DISPOSITIVI DI SICUREZZA COMPLEMENTARI ALLE CINTURE POSTERIORI

Limitatore di sforzo

A partire da un certo grado di violenza dell'urto, questo meccanismo scatta per limitare ad un livello sopportabile l'azione della cintura sul corpo.



- Dopo ogni incidente, fate controllare l'insieme dei sistemi di sicurezza.
- Qualsiasi intervento sul sistema completo (airbag, moduli elettronici, cablaggi) o il riutilizzo su un altro veicolo, anche identico, è rigorosamente vietato.
- Per evitare azionamenti accidentali che possono provocare danni, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire sugli airbag.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE LATERALE

Airbag laterali

Si tratta di un cuscino gonfiabile che può equipaggiare i posti anteriori e che si gonfia sul lato del sedile (lato portiera) al fine di proteggere gli occupanti in caso di urto laterale violento.

Airbag a tendina

Si tratta di un cuscino gonfiabile inserito nella parte superiore veicolo che si dispiega lungo i vetri delle porte laterali anteriori e posteriori per proteggere gli occupanti in caso di urto laterale violento.

A seconda del veicolo, una stampigliatura sul parabrezza vi ricorda la presenza dei dispositivi di sicurezza complementari (airbag, pretensionatori, ecc.) nell'abitacolo.



Avvertenze riguardanti l'airbag laterale

- **Installazione delle foderine:** i sedili equipaggiati con airbag richiedono foderine specificamente realizzate per il vostro veicolo. Consultate la Rete del marchio per sapere se quel tipo di foderine è disponibile. L'uso di ogni altra foderina (o di foderine specifiche per un altro veicolo) potrà impedire il corretto funzionamento di questi airbag e mettere a repentaglio la vostra sicurezza.
- Nella parte anteriore non mettere alcun accessorio o oggetto né un animale tra lo schienale, la portiera ed i rivestimenti interni. Non coprire lo schienale del sedile con oggetti come vestiti o accessori. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento dell'airbag o provocare lesioni al momento del dispiegamento.
- Qualsiasi smontaggio o modifica del sedile e dei rivestimenti interni è proibito, tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio.

DISPOSITIVI DI RITEGNO COMPLEMENTARI

Tutte le avvertenze che seguono sono volte a non ostacolare il gonfiaggio dell'airbag e ad evitare il verificarsi di gravi lesioni dirette dovute alla proiezione di oggetti al momento della sua apertura.



L'airbag è concepito per completare l'azione della cintura di sicurezza. L'airbag e la cintura di sicurezza, insieme, costituiscono elementi indissociabili dello stesso sistema di protezione. È quindi assolutamente indispensabile allacciare sempre le cinture di sicurezza. Non allacciarle espone gli occupanti a lesioni aggravate in caso di incidente e può aumentare i rischi di lesioni cutanee prodotte dal dispiegamento dell'airbag.

Lo scatto dei pretensionatori e degli airbag in caso di cappottamento o urto violento posteriore non è sistematico. Gli urti sotto il veicolo, quali urti contro i marciapiedi, buche nel manto stradale, pietre... possono provocare l'azionamento di questi sistemi.

- Qualsiasi intervento, o modifica del sistema completo airbag (airbag, pretensionatori, modulo elettronico, cablaggio...) è **severamente vietato** (tranne da parte del personale qualificato della Rete del marchio).
- Per preservare il corretto funzionamento e per evitare un azionamento accidentale, soltanto il personale qualificato della Rete del marchio è abilitato ad intervenire sul sistema airbag.
- Per motivi di sicurezza, fate controllare il sistema airbag dopo che il veicolo ha subito un incidente, un furto o un tentativo di furto.
- Quando prestate o rivendete il veicolo, informate il nuovo acquirente di queste condizioni d'impiego consegnandogli il presente libretto d'istruzioni e di manutenzione.
- Al momento della rottamazione del veicolo, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio per l'eliminazione del generatore (dei generatori) di gas.

SICUREZZA DEI BAMBINI: generalità (1/2)

Trasporto di bambini

Conformatevi alle leggi del paese in cui vi trovate.

Il bambino, come un qualsiasi adulto, deve essere seduto correttamente e allacciato indipendentemente dal tragitto. Voi siete responsabili dei bambini che trasportate.

Il bambino non è un adulto in miniatura. Egli è esposto a rischi di lesioni specifiche in quanto i suoi muscoli e le sue ossa sono in piena crescita. La sola cintura di sicurezza non è adatta al suo trasporto. Utilizzate il seggiolino per bambini appropriato e fatene un uso corretto.



Per impedire l'apertura delle porte, utilizzate la funzione «Sicurezza bambini».
➔ 1.17.



Una collisione a 50 km/h equivale a una caduta da 10 metri di altezza.

Non assicurare un bambino con le cinture equivale a lasciarlo giocare su un balcone al quarto piano senza ringhiera!

Non tenete mai un bambino in braccio.

In caso di incidente, non lo tratterete anche se avete la cintura allacciata.

Se il vostro veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, sostituite il seggiolino per bambini e fate verificare le cinture e gli ancoraggi ISOFIX.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino (o un animale), anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questo potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte...

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

SICUREZZA DEI BAMBINI: generalità (2/2)

Utilizzo di un seggiolino per bambini

Il livello di protezione offerto dal seggiolino per bambini dipende dalla sua capacità a trattenere il bambino e dalla sua installazione. L'installazione non corretta compromette la protezione del bambino in caso di frenata brusca o di urto.

Prima di acquistare un seggiolino per bambini, verificate che sia conforme alla normativa del paese in cui vi trovate e che si monti sul vostro veicolo. Consultate un Rappresentante del marchio in modo da conoscere i seggiolini raccomandati per il vostro veicolo.

Le normative sul trasporto di bambini variano in base al Paese. L'uso di un seggiolino durante il trasporto dipende dall'età e/o dalle dimensioni e/o dal peso del bambino.

Per i bambini che non necessitano di essere trasportati nel seggiolino, assicurarsi che la cintura di sicurezza sia regolata e allacciata correttamente.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

Prima di montare un seggiolino per bambini, leggete il libretto e rispettate le istruzioni. In caso di difficoltà durante l'installazione, contattate il fabbricante dell'equipaggiamento. Conservate il libretto con il seggiolino.

Mostrate l'esempio allacciando la vostra cintura ed insegnate al vostro bambino:

- per allacciare correttamente la cintura;
- a salire e scendere dal lato opposto al traffico.

Non utilizzate seggiolini per bambini d'occasione o sprovvisti del libretto di istruzioni.

Abbiate cura che nessun oggetto, nel seggiolino o in prossimità, impedisca la sua installazione.



Non lasciate mai un bambino da solo nel veicolo.

Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata. Evitate di indossare abiti voluminosi che potrebbero allentare le cinture ➡ 1.28.

Non permettete ai bambini di sporgere la testa o le braccia dal finestrino.

Verificate che il bambino conservi una postura corretta durante tutto il viaggio, specialmente quando dorme.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del seggiolino per bambini

31235



Seggiolini per bambini rivolti in senso contrario alla marcia

La testa del bambino è, in proporzione, più pesante di quella dell'adulto e il collo è molto fragile. Trasportate il bambino il più a lungo possibile in questa posizione (fino ad almeno 2 anni). Essa sostiene la testa e il collo.

Scegliete un seggiolino avvolgente per una migliore protezione laterale e sostituitelo quando la testa del bambino lo supera.

38824



Seggiolini per bambini rivolti verso il senso di marcia

I bambini fino a 4 anni o con peso fino a 18 kg possono viaggiare su un seggiolino rivolto nel senso di marcia.

Il seggiolino deve essere scelto in base alla grandezza del bambino. Testa e addome sono le parti del corpo che devono essere maggiormente protette. Un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia e saldamente fissato al veicolo riduce i rischi di urto della testa. Spostate il bambino su un seggiolino rivolto verso il senso di marcia con cintura appena le dimensioni lo permettono.

Per una migliore protezione laterale, scegliete un seggiolino avvolgente.

31234



Rialzi

A partire da 15 kg o 4 anni, il bambino può viaggiare su un rialzo che permette di adattare la cintura di sicurezza alla sua morfologia. La seduta del rialzo deve essere dotata di guide che posizionano la cintura sulle cosce del bambino e non sul ventre. Lo schienale regolabile in altezza e dotato di una guida della cintura è raccomandato per posizionare la cintura al centro della spalla. Essa non deve mai trovarsi sul collo o sul braccio.

Scegliete un seggiolino avvolgente per una migliore protezione laterale.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (1/4)

Esistono due sistemi di fissaggio dei seggiolini per bambini: la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX.

Fissaggio mediante cintura

La cintura di sicurezza deve essere regolata per assicurarne la funzione in caso di frenata brusca o di urto.

Rispettate il percorso della cintura indicato dal fabbricante del seggiolino per bambini.

Verificate sempre che la cintura di sicurezza sia allacciata tirandola poi tendendola al massimo premendo il seggiolino per bambini.

Verificate che il seggiolino sia bloccato correttamente esercitando un movimento a sinistra/destra e avanti/indietro: il seggiolino deve rimanere saldamente fissato.

Verificate che il seggiolino per bambini non sia installato di traverso e che non appoggi contro un vetro.



Non utilizzate seggiolini per bambini che rischiano di sbloccare la cintura che lo trattiene: la base del seggiolino non deve appoggiare sulla staffa e/o sulla fibbia della cintura di sicurezza.



La cintura di sicurezza non deve mai essere lenta o attorcigliata. Non fatela mai passare sotto il braccio o dietro la schiena.

Verificate che la cintura non sia danneggiata da spigoli vivi.

Se la cintura di sicurezza non funziona normalmente, essa non può proteggere il bambino. Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio. Non utilizzate questo posto finché non si ripara la cintura.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (2/4)

Fissaggio con il sistema ISOFIX

I seggiolini per bambini ISOFIX approvati sono omologati in conformità con le normative in vigore se si applica uno dei seguenti quattro casi:

- universale ISOFIX a 3 attacchi rivolto nel senso di marcia;
- semi-universale ISOFIX a 2 punti;
- Specifico;
- i-Size che dispongono:
 - di una cintura che si fissa al terzo anello del seggiolino interessato;
 - o un supporto che poggia sul pianale del veicolo, compatibile con il seggiolino i-Size approvato, la cui funzione è evitare che il seggiolino si sposti in caso di urto.

In questi ultimi tre casi, verificare che il seggiolino per bambini possa essere installato consultando l'elenco dei veicoli compatibili.

Allacciate il seggiolino per bambini con i fermi ISOFIX se presenti. Il sistema ISOFIX assicura un montaggio semplice, rapido e sicuro.

Il sistema ISOFIX è composto da 2 anelli e, in alcuni casi, da un terzo anello.

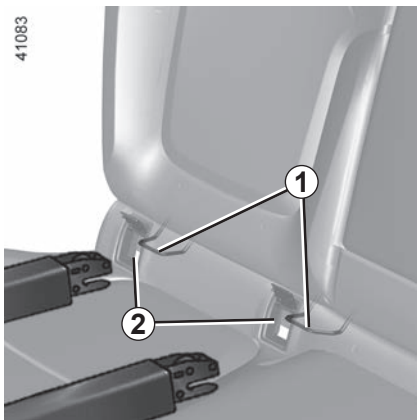


Non vanno apportate modifiche a nessuno degli elementi del sistema di sicurezza originale: cinture, ISOFIX, sedili e relativi fissaggi.



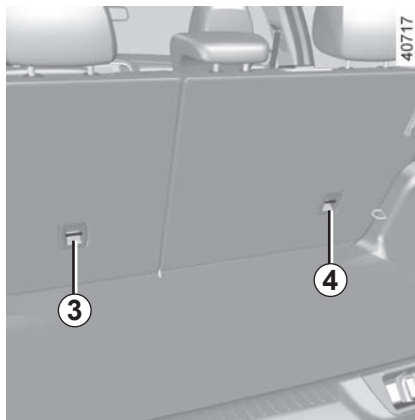
Prima di utilizzare un seggiolino per bambini ISOFIX che avete acquistato per un altro veicolo, assicuratevi che la sua installazione sia autorizzata. Consultate la lista dei veicoli che possono montare il seggiolino del fabbricante dell'equipaggiamento.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (3/4)



Fissaggio con il sistema ISOFIX

I due anelli **1** si trovano tra lo schienale e la seduta del sedile e sono indicati da un'etichetta. Per posizionare e bloccare il seggiolino per bambini sugli anelli **1**, inserite il fissaggio del seggiolino per bambini nelle guide d'accesso **2**.



Il terzo anello **3** o **4** è utilizzato per allacciare la cintura superiore di alcuni sedili ISOFIX.



Gli ancoraggi ISOFIX sono stati messi a punto esclusivamente per i seggiolini per bambini con sistema ISOFIX. Non fissate mai altri seggiolini per bambini, né cinture o altri oggetti a questi ancoraggi. Verificare che niente sia di ostacolo a livello dei punti di ancoraggio.

Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, fate verificare gli ancoraggi ISOFIX e sostituite il seggiolino per bambini.

Gli anelli sono situati sugli schienali dei sedili posteriori e sono contrassegnati mediante il simbolo

In ogni caso, fissare il gancio della cintura sull'anello corrispondente **3** o **4** e collocare il sedile del veicolo nella posizione desiderata.

Tendete la cinghia per far sì che lo schienale del seggiolino per bambini sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo.



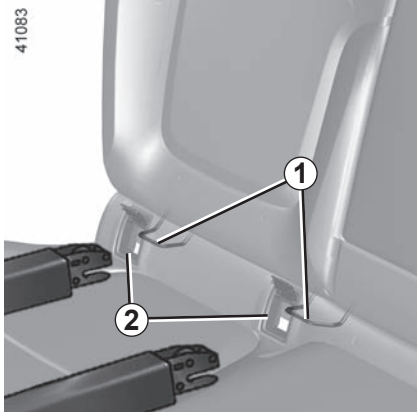
Verificate che lo schienale del seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo. In tal caso, il seggiolino per bambini non appoggia sempre sulla seduta del sedile del veicolo.



Fissate **tassativamente** la cinghia del seggiolino per bambini sull'anello corrispondente.

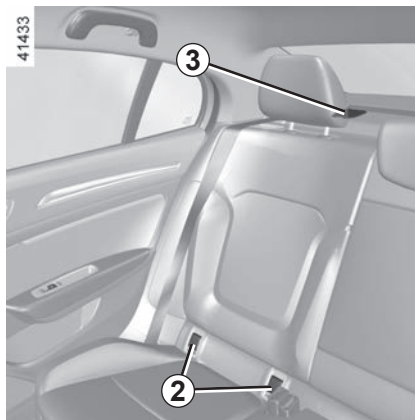
Non dovete utilizzare un altro punto di fissaggio.

SICUREZZA DEI BAMBINI: scelta del fissaggio del seggiolino per bambini (4/4)



Fissaggio con il sistema ISOFIX (versione a 4 porte)

I due anelli **1** si trovano tra lo schienale e la seduta del sedile e sono indicati da un'etichetta. Per posizionare e bloccare il seggiolino per bambini sugli anelli **1**, inserite il fissaggio del seggiolino per bambini nelle guide d'accesso **2**.



Il terzo anello **3** è utilizzato per allacciare la cinghia superiore di alcuni seggiolini ISOFIX.



Gli ancoraggi ISOFIX sono stati messi a punto esclusivamente per i seggiolini per bambini con sistema ISOFIX. Non fissate mai altri seggiolini per bambini, né cinture o altri oggetti a questi ancoraggi. Verificare che niente sia di ostacolo a livello dei punti di ancoraggio.

Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente stradale, fate verificare gli ancoraggi ISOFIX e sostituite il seggiolino per bambini.

Gli anelli sono situati dietro i sedili posteriori e sono contrassegnati mediante il simbolo

Fissate il gancio della cintura sull'anello corrispondente **3** e collocate il sedile del veicolo nella posizione desiderata.

Tendete la cinghia per far sì che lo schienale del seggiolino per bambini sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo.



Verificate che lo schienale del seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia sia a contatto con lo schienale del sedile del veicolo. In tal caso, il seggiolino per bambini non appoggia sempre sulla seduta del sedile del veicolo.



Fissate **tassativamente** la cinghia del seggiolino per bambini sull'anello corrispondente.

Non dovete utilizzare un altro punto di fissaggio.

SICUREZZA DEI BAMBINI: montaggio del seggiolino per bambini, generalità (1/2)

Il montaggio di seggiolini per bambini non è autorizzato su alcuni sedili. Lo schema della pagina seguente indica la posizione di fissaggio del seggiolino per bambini.



Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Controllate che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non impediscano il corretto bloccaggio del sedile anteriore. ➡ 1.20.

Assicuratevi che l'installazione del seggiolino per bambini nel veicolo non rischi di sbloccarlo dall'alloggiamento.

Se dovete togliere l'appoggiatesta, assicuratevi che sia posizionato correttamente in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

Fissate sempre il seggiolino per bambini al veicolo anche se non utilizzato in modo che non diventi un proiettile in caso di frenata brusca o di urto.

I tipi di seggiolini per bambini menzionati possono non essere disponibili. Prima di utilizzare un altro seggiolino, verificate dal fabbricante la possibilità di montaggio.

Nel posto anteriore

Il trasporto di bambini nel posto passeggero anteriore è specifico per ciascun paese. Consultate la legislazione in vigore e seguite le indicazioni dello schema riportato nella pagina seguente.

Prima di installare un seggiolino per bambini su questo posto (se autorizzato):

- abbassate al massimo la cintura di sicurezza;
- indietreggiate al massimo il sedile;
- inclinate leggermente lo schienale rispetto alla verticale (25° circa);
- per i veicoli che ne sono dotati, sollevate al massimo la seduta del sedile.

In tutti i casi, quando il veicolo è dotato di un poggiatesta regolabile, sollevare completamente il poggiatesta del sedile in modo che non interferisca con il seggiolino ➡ 1.104.

Dopo aver installato il seggiolino per bambini, quando è possibile, spostare il sedile del veicolo in avanti se necessario, in modo da lasciare spazio sufficiente ai posti posteriori per i passeggeri o per altri seggiolini per bambini. Con un seggiolino rivolto in senso contrario a quello di marcia non andare a contatto con il cruscotto o tutto in avanti.

Non modificate più le altre regolazioni dopo il montaggio del seggiolino per bambini.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato ➡ 1.58.

SICUREZZA DEI BAMBINI: montaggio del seggiolino per bambini, generalità (2/2)

Nei posti posteriori

La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. Posizionate la testa del bambino dal lato opposto alla porta.

Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, quindi fatelo arretrare al massimo, evitando il contatto con il seggiolino per bambini.

Per la sicurezza del bambino rivolto verso il senso di marcia, arretrate il più possibile il sedile e avanzate il sedile collocato davanti al bambino; raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

Rimuovere sempre il poggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. ➡ 3.43. Se necessario, far arretrare al massimo della corsa il sedile posteriore del veicolo. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini.

Verificate che il seggiolino per bambini sia appoggiato allo schienale del sedile del veicolo.



Installazione del rialzo (gruppo 2 o 3)

Controllare il funzionamento (avvolgimento) della cintura di sicurezza ➡ 1.28.

Regolare la cintura di sicurezza posizionando:

- la tracolla sulla spalla del bambino senza toccare il collo;
- la cintura addominale in modo che sia piatta sulle cosce e contro il bacino.

Se necessario adattate la posizione del sedile del veicolo.



Controllate che il seggiolino per bambini o i piedi del bambino non ostacolino il corretto bloccaggio del sedile anteriore. ➡ 1.20 oppure ➡ 3.45.



Non installare mai un seggiolino per bambini con piedi di supporto sul sedile posteriore centrale.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.



Montate il seggiolino per bambini preferibilmente su un sedile posteriore.

Per montare un seggiolino ISOFIX su questo sedile, sganciate la cintura di sicurezza centrale con la mano prima di agganciare gli attacchi.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (1/3)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni della grafica delle pagine seguenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Posto anteriore passeggero	Posti posteriori laterali	Posto posteriore centrale
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	X	U (2)	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< 10 kg e < 13 kg	U (1) (5)	U (3)	U (3)
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + e 1	< a 13 kg e da 9 a 18 kg	U (1) (5)	U (3)	U (3)
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	X	U (4)	U (4)
Rialzo Gruppi 2 e 3	da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg	X	U / B2 (4)	X



(1) RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia disattivato. ➡ 1.58.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (2/3)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.

U = Posto che consente il fissaggio mediante cintura di un seggiolino omologato come «Universale»; verificate la possibilità di montaggio.

B2 = Sedile che consente il fissaggio mediante la cintura di sicurezza di un seggiolino omologato "B2": verificare la possibilità di montaggio.

(2) La culla si installa in senso trasversale rispetto al veicolo ed occupa almeno due posti. La testa del bambino deve stare dal lato opposto a quello della porta del veicolo.

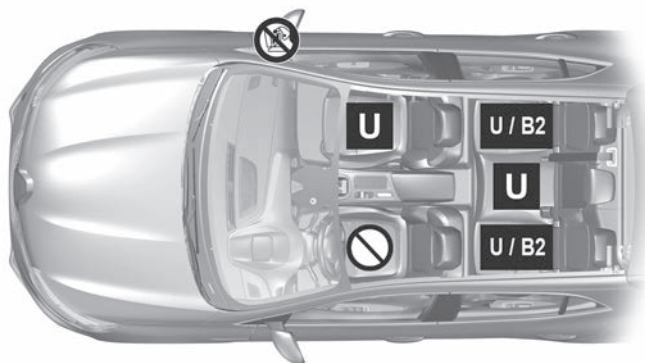
(3) Se necessario, spostate il sedile del veicolo il più indietro possibile. Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, quindi fatelo arretrare al massimo, evitando il contatto con il seggiolino per bambini.

(4) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➡ 3.43. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

(5) Posizionate il sedile del veicolo nella posizione più arretrata e più alta possibile, quindi inclinate leggermente lo schienale (di 25° circa).

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante la cintura di sicurezza (3/3)

Immagine d'installazione



61218



Verificate lo stato dell'airbag prima di sistemare un passeggero o installare un seggiolino per bambini.



Posto in cui è vietato il montaggio di un seggiolino per bambini.

Seggiolino per bambini fissato con l'ausilio della cintura



Posto che consente il fissaggio tramite la cintura di un seggiolino omologato «Universale».

B2: sedile che consente di fissare mediante cintura di sicurezza un seggiolino per bambini con omologazione "B2".



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di installare un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato ➔ 1.58.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



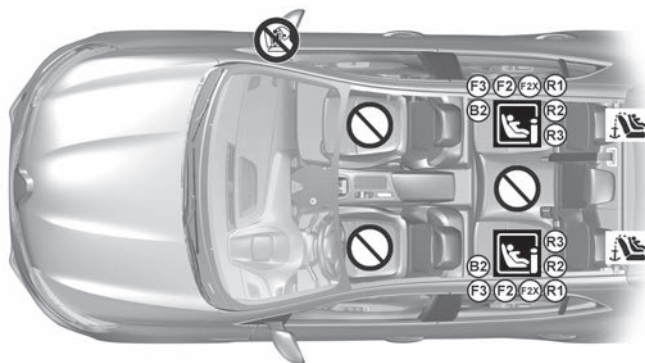
Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata

➔ 1.28.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (1/3)

Immagine d'installazione



61219

Seggiolino per bambini fissato con fissaggio ISOFIX



Posto che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.



I posti posteriori sono dotati di un ancoraggio che consente il fissaggio di un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia ISOFIX universale. Gli ancoraggi sono situati sugli schienali dei sedili posteriori.



Posto che non consente il montaggio di un seggiolino per bambini di questo tipo.



RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI:

prima di installare un seggiolino per bambini sul posto del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia effettivamente disattivato.

➔ 1.58.



L'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini non appropriato a questo veicolo non proteggerà correttamente il bambino. Rischierebbe di riportare ferite gravi o mortali.



Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre la cintura e che questa sia correttamente regolata.

➔ 1.28.

Se necessario, regolare la posizione del sedile.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (2/3)

La tabella seguente riporta le stesse informazioni del grafico delle pagine precedenti in modo da rispettare le normative in vigore.

Tipo di seggiolino per bambini	Peso del bambino	Dimensione del seggiolino [Gabarit]	Posto anteriore passeggero	Posti posteriori laterali	Posto posteriore centrale
Culla trasversale Gruppo 0	< di 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X
Seggiolino a guscio con schienale rivolto verso il senso di marcia Gruppi 0 o 0 +	< di 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)	X
Seggiolino rivolto in senso contrario alla marcia Gruppi 0 + o 1	< a 13 kg e da 9 a 18 kg	R3 [C] R2 [D]	X	IL (1)	X
Seggiolino rivolto in senso di marcia Gruppo 1	da 9 a 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X
Rialzo Gruppi 2 o 3	da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (2)	X

Sedile i-Size			X	i-U	X
----------------------	--	--	---	-----	---



(1) RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI: prima di installare un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore, verificare che l'airbag del passeggero anteriore sia disattivato. ➡ 1.58.

SEGGIOLINO PER BAMBINI: fissaggio mediante sistema isofix (3/3)

X = Posto non autorizzato al montaggio di un seggiolino per bambini ISOFIX.

IUF/IL = Posto che consente, per i veicoli che ne sono dotati, il fissaggio grazie agli attacchi ISOFIX di un seggiolino per bambini omologato «Universale/semi-universale o specifico di un veicolo»; verificate la possibilità di montaggio.

i-U = adatta per i dispositivi di sicurezza i-Size nella categoria “universale” dei seggiolini rivolti nel senso di marcia e in quello inverso.

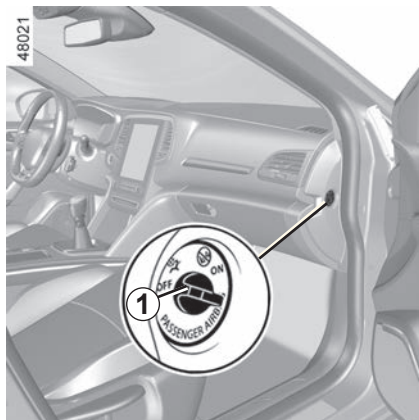
(1) Se necessario, spostare il sedile del veicolo il più indietro possibile. Fate avanzare al massimo il sedile anteriore del veicolo per installare un seggiolino per bambini rivolto in senso contrario a quello di marcia, poi fate arretrare il sedile anteriore al massimo, ma non a contatto con il seggiolino per bambini.

(2) In ogni caso rimuovete l'appoggiatesta del sedile posteriore sul quale è posizionato il seggiolino. Queste operazioni devono essere effettuate prima di posizionare il seggiolino per bambini. ➡ 3.43. Avanzate il sedile che è davanti al bambino, raddrizzate lo schienale per evitare il contatto tra il sedile e le gambe del bambino.

La dimensione di un seggiolino per bambini ISOFIX è indicata da una lettera:

- F3, F2, F2X[A, B, B1]: per sedili anteriori del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- R3, R2[C, D]: seggiolini a guscio rivolti in senso contrario alla marcia del gruppo 0+ (peso inferiore a 13 kg) o del gruppo 1 (da 9 a 18 kg);
- R1[E]: seggiolini in senso contrario alla marcia del gruppo 0 (inferiore a 10 kg) o 0+ (inferiore a 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: per port-enfant del gruppo 0 (sotto i 10 kg);
- [B2]: rialzi del gruppo 2 e 3 (da 15 a 25 kg e da 22 a 36 kg).

SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (1/3)



Disattivazione degli airbag passeggero anteriore

Prima di installare un seggiolino per bambini sul posto del passeggero anteriore:

- verificate che il seggiolino per bambini possa essere installato su questo posto;
- È necessario **disattivare** l'airbag in caso di un seggiolino per bambini rivolto all'indietro.



Per disattivare l'airbag: **a veicolo fermo e con contatto disinserito**, premere e ruotare il fermo **1** in posizione **OFF**.

All'inserimento del contatto, è **fondamentale** verificare che la spia  **2** sia accesa sul display **2**.

Questa spia rimane accesa in modo permanente per confermarvi la possibilità di montare un seggiolino per bambini.



L'airbag passeggero può essere attivato o disattivato solo a **veicolo fermo e contatto disinserito**.

In caso di manipolazione del veicolo durante la guida, le spie  e  si accendono.

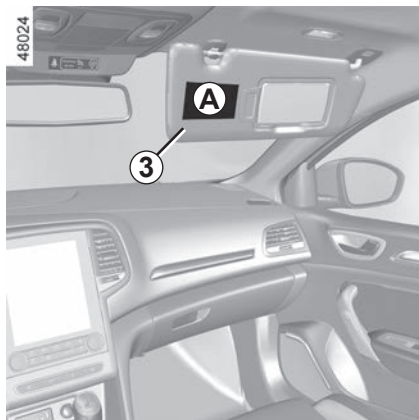
Per ritornare nella condizione dell'airbag conforme alla posizione del commutatore, disinserite il contatto e poi reinsertelo nuovamente.



PERICOLO

A causa dell'incompatibilità tra il dispiegamento dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON INSTALLARE MAI** un sistema di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di frontale **ATTIVATO AIRBAG**. In caso contrario, può sussistere il rischio di **MORTE** per il **BAMBINO** o di **LESIONI GRAVI**.

SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (2/3)



58034



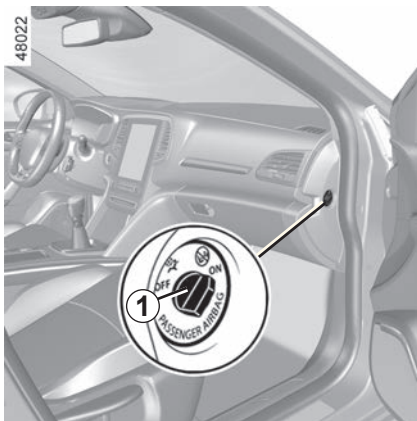
Le stampigliature sul cruscotto e le etichette **A** su ogni lato dell'aletta parasole del passeggero **3** (come l'etichetta riportata sopra), vi ricordano queste istruzioni.



PERICOLO

A causa dell'incompatibilità tra il dispiegamento dell'airbag passeggero anteriore e il posizionamento di un seggiolino per bambini con schienale rivolto verso il senso di marcia, **NON INSTALLARE MAI** un sistema di ritegno per bambini rivolto in senso contrario alla marcia su un sedile dotato di **frontale ATTIVATO AIRBAG**. In caso contrario, può sussistere il rischio di **MORTE** per il **BAMBINO** o di **LESIONI GRAVI**.

SICUREZZA DEI BAMBINI: disattivazione, attivazione dell' AIRBAG passeggero anteriore (3/3)



Attivazione dell'airbag passeggero anteriore

Quando non utilizzate più il seggiolino per bambini sul sedile passeggero anteriore, riattivate gli airbag per assicurare la protezione del passeggero anteriore in caso di incidente.



Per riavviare l'airbag: veicolo fermo, contatto disinserito, premete e ruotate il fermo in **1** posizione **ON**.

A contatto inserito, verificate **tassativamente** che la spia  **2** sia spenta e che quella  si accenda sul display **2** per circa 60 secondi dopo ogni avviamento.

L'airbag passeggero anteriore è attivato.

Anomalie di funzionamento

In caso di anomalia del sistema di attivazione/disattivazione degli airbag passeggero anteriore, è vietato montare, sul sedile anteriore, un seggiolino per bambini in senso contrario alla marcia.

Si sconsiglia anche di viaggiare con passeggeri seduti su questo sedile.

Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.



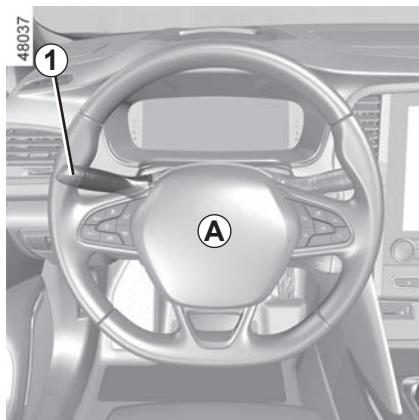
L'airbag passeggero può essere attivato o disattivato solo a **veicolo fermo e contatto disinserito**.

In caso di manipolazione del veicolo

durante la guida, le spie  e  si accendono.

Per ritornare nella condizione dell'airbag conforme alla posizione del commutatore, disinserite il contatto e poi reinsertelo nuovamente.

AVVISATORI ACUSTICI E LUMINOSI



Avvisatore acustico

Premete il cuscino del volante **A** per azionare l'avvisatore acustico.

Segnale luminoso

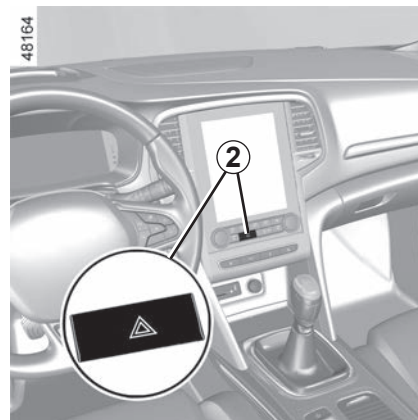
Tirate la levetta **1** verso di voi, quindi rilasciatela per emettere un segnale luminoso.

Luci indicatori di direzione

Spostate la levetta **1** nello stesso senso in cui si desidera girare il volante.

Funzionamento ad impulsi

Spostare brevemente la levetta **1** verso l'alto o verso il basso, non superando il punto di resistenza, quindi rilasciarla: la levetta tornerà nella posizione originale e l'indicatore di direzione interessato lampeggerà tre volte.

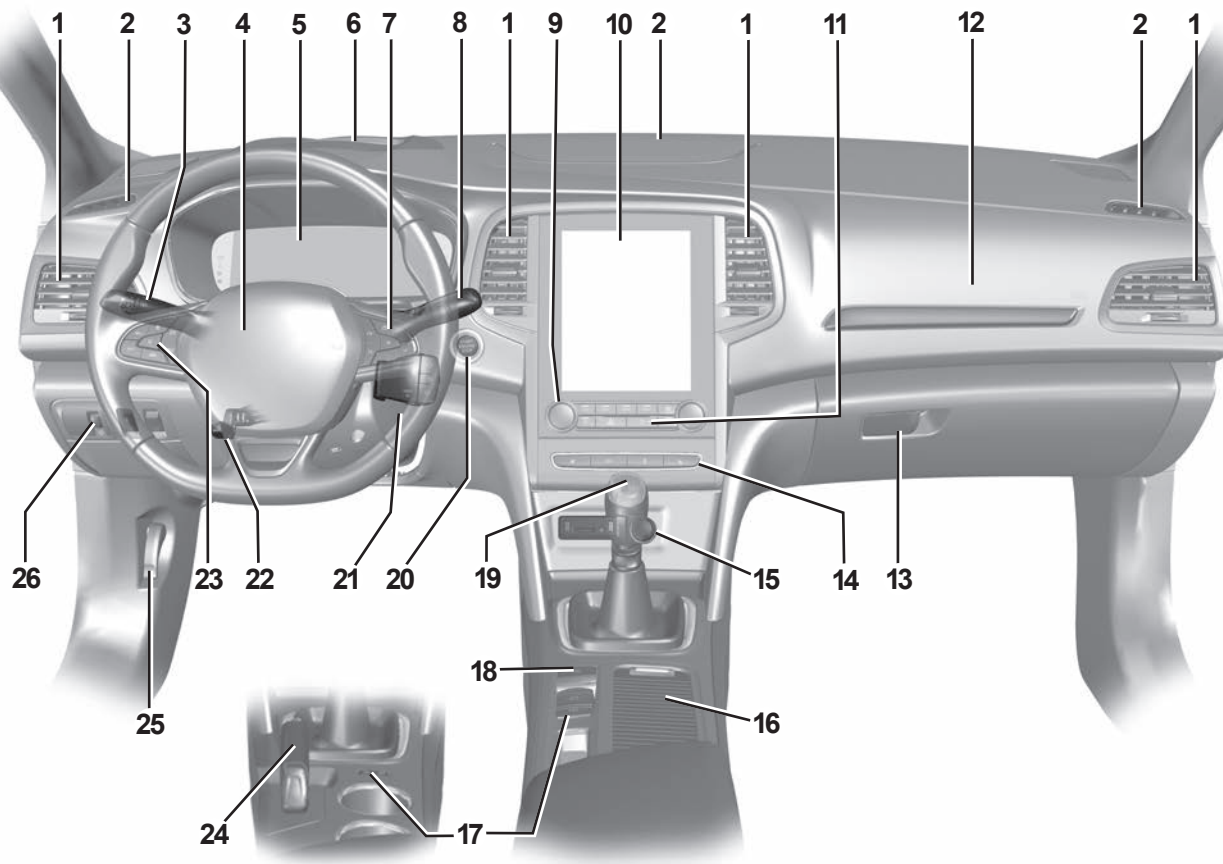


Luci di segnalazione pericolo

Agite sul contattore **2**. Questo dispositivo aziona contemporaneamente i quattro indicatori di direzione e le frecce laterali.

Deve essere utilizzato solo in caso di pericolo per avvertire gli altri automobilisti che siete costretti a fermarvi in un luogo anomalo o in un punto proibito o in condizioni di guida o di circolazione particolari.

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A SINISTRA (1/2)



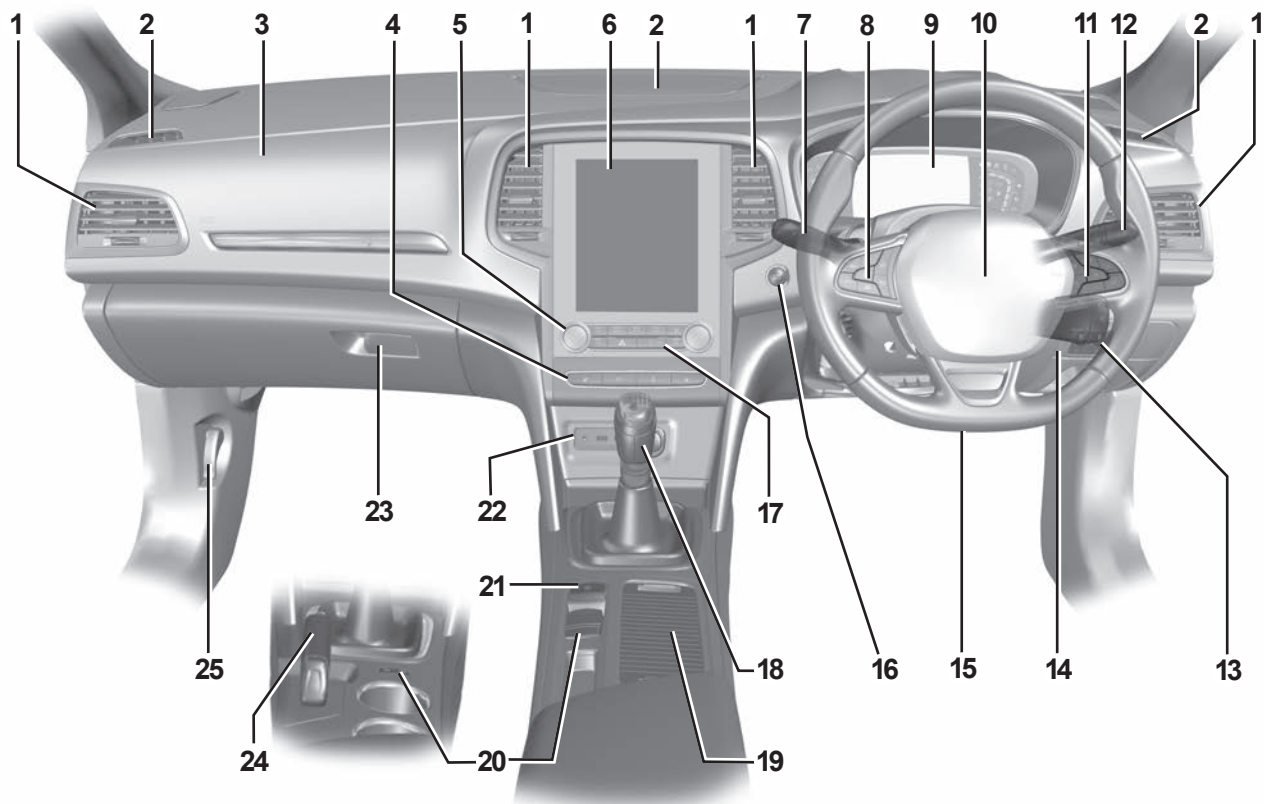
48064

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A SINISTRA (2/2)

La presenza degli equipaggiamenti descritti di seguito **DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">1 Aeratori.2 Presa d'aria di disappannamento.3 Levetta per:<ul style="list-style-type: none">– luci indicatori di direzione;– illuminazione esterna;– luce antinebbia posteriore.4 Sede Airbag conducente, avvisatore acustico.5 Quadro della strumentazione.6 Display head-up.7 Comandi:<ul style="list-style-type: none">– di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;– a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.8 Levetta del tergicentro/lavavetro del parabrezza e del lunotto.9 Comandi del riscaldamento o della climatizzazione.10 Schermo multimediale. | <ul style="list-style-type: none">11 Contattori di:<ul style="list-style-type: none">– luci di segnalazione pericolo;– chiusura elettrica delle porte12 Sede Airbag passeggero.13 Vano portaoggetti.14 Comandi:<ul style="list-style-type: none">– sedili anteriori termici;– sedili anteriori ventilati;– attivazione/disattivazione, a seconda della versione del veicolo, della modalità ECO;– attivazione/disattivazione del sistema di parcheggio assistito;– attivazione/disattivazione della funzione Stop and Start;– avviso di uscita dalla carreggiata.15 Prese multimediali e accessori.16 Vano portaoggetti/portalettine.17 Comandi:<ul style="list-style-type: none">– attivazione/disattivazione del freno di stazionamento assistito;– attivazione/disattivazione della funzione AUTOHOLD.18 Comando MULTI-SENSE o RS Drive. | <ul style="list-style-type: none">19 Leva del cambio.20 Pulsante di avviamento/spegnimento del motore (veicoli con carta).21 Commutatore di avviamento (veicoli con chiave).22 Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.23 Interruttore principale e comandi del limitatore/regolatore di velocità, del regolatore di velocità adattivo e del centraggio corsia.24 Freno a mano.25 Comando di apertura del cofano motore.26 Comandi:<ul style="list-style-type: none">– regolazione elettrica dell'altezza delle luci anteriori;– reostato di illuminazione degli apparecchi di controllo;– riscaldamento del volante;– sblocco sportello bagagliaio;– sbloccaggio del coperchio serbatoio carburante. |
|--|---|---|

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A DESTRA (1/2)



48194

POSTO DI GUIDA VERSIONE GUIDA A DESTRA (2/2)

La presenza degli equipaggiamenti descritti di seguito **DIPENDE DALLA VERSIONE DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

- 1** Aeratori.
- 2** Presa d'aria di disappannamento.
- 3** Sede Airbag passeggero.
- 4** Comandi:
 - sedili anteriori termici;
 - sedili anteriori ventilati;
 - attivazione/disattivazione, a seconda della versione del veicolo, della modalità ECO;
 - attivazione/disattivazione del sistema di parcheggio assistito;
 - attivazione/disattivazione della funzione Stop and Start;
 - avviso di uscita dalla carreggiata.
- 5** Comandi del riscaldamento o della climatizzazione.
- 6** Schermo multimediale.
- 7** Levetta per:
 - luci indicatori di direzione;
 - illuminazione esterna;
 - luce antinebbia posteriore.
- 8** Interruttore principale e comandi del limitatore/regolatore di velocità, del regolatore di velocità adattivo e del centraggio corsia.
- 9** Quadro della strumentazione.
- 10** Sede Airbag conducente, avvisatore acustico.
- 11** Comandi:
 - di sequenza informazioni del computer di bordo e del menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo;
 - a distanza dell'autoradio, sistema di navigazione.
- 12** Levetta del tergicentro/lavavetro del parabrezza e del lunotto posteriore.
- 13** Comandi:
 - regolazione elettrica dell'altezza delle luci anteriori;
 - reostato di illuminazione degli apparecchi di controllo;
 - riscaldamento del volante;
 - sblocco sportello bagagliaio;
 - sbloccaggio del coperchio serbatoio carburante.
- 14** Commutatore di avviamento (veicoli con chiave).
- 15** Comando di regolazione in altezza e profondità del volante.
- 16** Pulsante di avviamento/spegnimento del motore (veicoli con carta).
- 17** Contattori di:
 - luci di segnalazione pericolo;
 - chiusura elettrica delle porte
- 18** Leva del cambio.
- 19** Vano portaoggetti/portalettere.
- 20** Comandi:
 - attivazione/disattivazione del freno di stazionamento assistito;
 - attivazione/disattivazione della funzione AUTOHOLD.
- 21** Comando MULTI-SENSE o RS Drive.
- 22** Prese multimediali e accessori.
- 23** Vano portaoggetti.
- 24** Freno a mano.
- 25** Comando di apertura del cofano motore.

SPIE LUMINOSE (1/6)

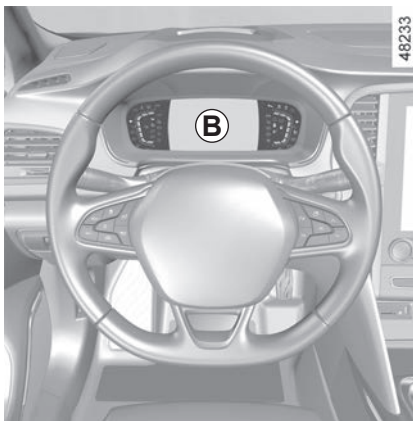
La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Quadro della strumentazione A, B, C o D: Si accende all'apertura della porta del conducente.



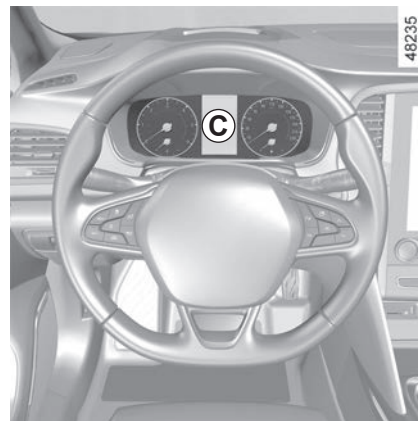
La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.



L'assenza di ritorni visivi o sonori indica un'anomalia del quadro della strumentazione. L'accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi alla Rete del marchio.



SPIE LUMINOSE (2/6)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Spia delle luci di posizione



Spia delle luci abbaglianti



Spia delle luci anabbaglianti



Spia delle luci fendinebbia posteriori



Spia delle luci abbaglianti automatiche ➔ 1.106



Spia delle luci indicatrici di direzione lato sinistro



Spia delle luci indicatrici di direzione lato destro

La spia  indica la necessità di una sosta al più presto presso la rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.



Spia riserva carburante

Si illumina in giallo all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi, a seconda del veicolo, dopo alcuni secondi si spegne o si illumina in bianco. Se diventa arancione durante la guida, accompagnata da un segnale acustico, fate rifornimento appena possibile. Restano circa 50 km di autonomia.



Spia di allarme

Se appare in rosso durante la guida ed è accompagnato dalla spia **STOP**, è necessario, per motivi di sicurezza, fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Se appare in giallo durante la guida ed è accompagnato dalla spia , visitare il più presto possibile un rivenditore autorizzato. **Nel frattempo, guidare con attenzione.** Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

STOP

Spia di arresto immediato

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne appena il motore inizia a girare. Si accende assieme ad altre spie e/o messaggi, contemporaneamente all'emissione di un segnale acustico.

Vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

SPIE LUMINOSE (3/6)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Spia di anomalia sul circuito dei freni

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende quando si frena insieme alla spia **STOP** e ad un segnale acustico, significa che il livello di liquido dei freni è basso oppure l'impianto freni è guasto.

Fermatevi e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.



Spia di carica della batteria

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida insieme alla spia **STOP** e ad un segnale acustico, indica che il circuito elettrico è troppo carico o scarico.

Fermatevi e rivolgetevi alla Rete del marchio.



Spia della pressione dell'olio

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida, insieme alla spia **STOP** e a un segnale acustico, fermatevi immediatamente e disinserite il contatto.

Controllate il livello dell'olio. Se il livello è normale, la causa è un'altra.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Spia servosterzo variabile

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Durante la guida, se questa spia si accende insieme alla spia **STOP**, indica un'anomalia del sistema.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Spia di allarme

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne appena il motore inizia a girare. Può accendersi insieme ad altre spie e/o a messaggi sul quadro della strumentazione.

È necessario recarsi al più presto presso la Rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.



Spia antibloccaggio delle ruote

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida, segnala un'anomalia del sistema ABS.

L'impianto freni è assicurato normalmente come su un veicolo senza ABS. Consultate al più presto la Rete del marchio.

SPIE LUMINOSE (4/6)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Spia di controllo dinamico della stabilità (ESC) e sistema di controllo della trazione

Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi.

La spia si può accendere per diversi motivi: ➔ 2.43.



Spia di controllo del sistema antinquinamento

Per i veicoli che ne sono dotati, questa spia si accende all'avviamento del motore e, a seconda del veicolo, quando il contatto è disinserito mentre il motore è in fase di stand-by ➔ 2.8 poi si spegne.

- Se resta accesa, rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio;
- Se lampeggia, riducete il regime del motore fino a che non smette di lampeggiare. Contattare al più presto il rappresentante autorizzato del Marchio ➔ 2.30.



Spia di allarme della temperatura del liquido di raffreddamento

Si accende in rosso all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore.

Se diventa rossa, fermate la vettura e lasciate girare il motore al minimo uno o due minuti.

La temperatura deve scendere. Altrimenti spegnete il motore. Lasciatelo raffreddare prima di controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Luce di direzione airbag

Si accende sul quadro della strumentazione all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo pochi secondi.

Se la spia non si accende quando viene inserito il contatto o se si accende a motore acceso, indica un'anomalia del sistema.

Consultate al più presto la Rete del marchio.



Spia di preriscaldamento (versione diesel)

Con contatto inserito, deve accendersi. Indica che le candele di preriscaldamento sono in funzionamento.

Si spegne quando il preriscaldamento è stato raggiunto. Il motore può essere avviato.



Indicatore di cambio marcia

Si accendono per consigliare il passaggio ad una marcia superiore (freccia verso l'alto) o, a seconda del veicolo, inferiore (freccia verso il basso) ➔ 2.22.



Spia del sistema «AUTOHOLD» ➔ 2.21



Spia di piede sul pedale del freno

Si accende quando è necessario premere il pedale del freno ➔ 2.145.



Spia di serraggio del freno a mano o del freno di stazionamento assistito ➔ 2.16 ➔ 2.17



Spia porta aperta

SPIE LUMINOSE (5/6)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**

 **Spia di messa in stand-by del motore** ➔ 2.8

 **Spia di mancata disponibilità della messa in stand-by del motore** ➔ 2.8

 **Spia del rilevamento di assenza di mani sul volante**
➔ 2.54

 **Spia di stazionamento assistito** ➔ 2.140

 **Spia pneumatici sgonfi**
Si accende all'inserimento del contatto o all'avviamento del motore, quindi si spegne dopo alcuni secondi
➔ 2.32 ➔ 2.38.

  **Spie del sistema di prevenzione uscita dalla carreggiata (a seconda del veicolo)**
➔ 2.49

  **Spie del sistema Assistenza al mantenimento della corsia (a seconda del veicolo)** ➔ 2.54

  **Frenata di emergenza attiva non disponibile o spie difettose (a seconda del veicolo)** ➔ 2.71

  **Spie del limitatore di velocità (a seconda del veicolo)** ➔ 2.85

  **Spie del regolatore di velocità (a seconda del veicolo)** ➔ 2.89

  **Spie del regolatore di velocità adattivo (a seconda del veicolo)** ➔ 2.94

  **Spie del sistema di centraggio corsia (a seconda del veicolo)** ➔ 2.109

 **Spia modalità ECO**
Si accende quando è attiva la modalità ECO ➔ 2.22.

 **Spia ruota libera**
➔ 2.22

 **Spia per guasti e livelli di reagenti nel sistema di riduzione dei gas di scarico.** ➔ 1.123

 **Spia del filtro antiparticolato**
➔ 2.12 oppure ➔ 2.14

SPIE LUMINOSE (6/6)

La visualizzazione delle informazioni seguente **DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.**



Sul display C



Airbag passeggero ON

➔ 1.58



Airbag passeggero OFF

➔ 1.58



Spia di dimenticanza di allacciamento della cintura conducente e, a seconda del veicolo, della cintura del passeggero anteriore ➔ 1.28

DISPLAY E INDICATORI (1/11)



Quadro della strumentazione A

Si accende all'inserimento del contatto. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.

Potete personalizzare il quadro della strumentazione con un contenuto e con colori diversi secondo la vostra scelta.

Per i veicoli dotati di un display multimediale, consultare il libretto dell'equipaggiamento.

Per veicoli non dotati di schermo multimediale ➔ 1.95.



Indicatore di velocità 1

A seconda dello stile selezionato, il display varia.

Contagiri 2 (scala x 1000)

È visualizzato in modo diverso secondo la personalizzazione scelta sul quadro della strumentazione A seconda dello stile selezionato, potrebbe non essere visualizzato.

Allarme acustico di eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di

commercializzazione, la spia  si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo segnale acustico viene emesso non appena il veicolo supera i 120 km/h. Questa spia rimane accesa per tutto il tempo in cui il veicolo procede a una velocità superiore a 120 km/h.

Contachilometri generale della distanza percorsa 3 ➔ 1.88

Computer di bordo 4 ➔ 1.83

Autonomia prevedibile con il carburante residuo 5

Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri. ➔ 1.88.

DISPLAY E INDICATORI (2/11)



Informazioni multimediali 6

A seconda del veicolo, è possibile visualizzare le informazioni dalla schermata multimedia (bussola, telefono, navigazione e così via).

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Indicatore dello stile di guida 7 ➔ 2.22

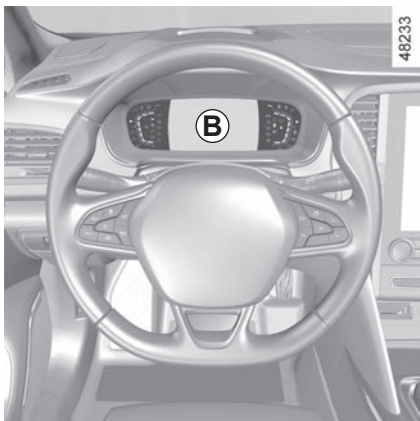
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento 8

In normali condizioni di guida, l'indicatore **8** deve trovarsi prima della zona **9**. Può avvicinarsi a questa zona in caso di utilizzo «intensivo». L'allarme scatta solo quando la spia **STOP** si accende, accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione e un segnale acustico.

Indicatore del livello di carburante 10

Se il livello è al minimo, la spia  integrata nell'indicatore è visualizzata in giallo unitamente a un segnale acustico. Affrettatevi a fare rifornimento.

DISPLAY E INDICATORI (3/11)

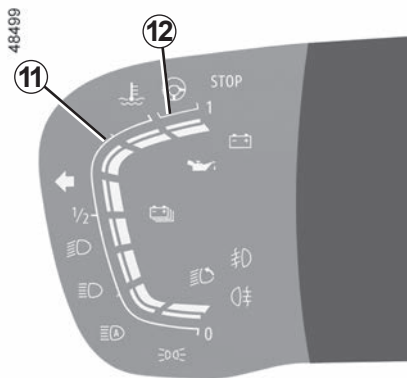


Quadro della strumentazione **B**

Si accende all'inserimento del contatto. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.

A seconda del veicolo, potete personalizzare il quadro della strumentazione con un contenuto e con colori diversi a scelta. Per i veicoli dotati di un display multimediale, consultare il libretto dell'equipaggiamento.

Per veicoli non dotati di schermo multimediale ➡ 1.95.

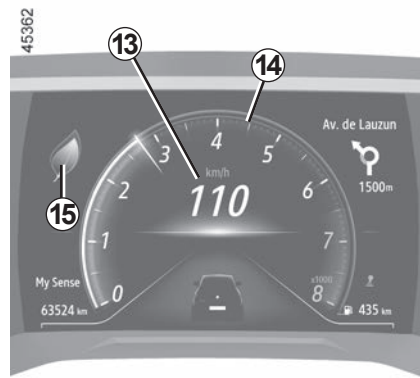


Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento **11**

In normali condizioni di guida, l'indicatore **11** deve trovarsi prima della zona **12**. Può avvicinarsi a questa zona in caso di utilizzo «intensivo». L'allarme scatta solo quando la spia **STOP** si accende, accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione e un segnale acustico.

Indicatore di velocità **13**

A seconda dello stile selezionato, il display varia.



Allarme acustico di eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di

commercializzazione, la spia  si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo suona non appena il veicolo supera i 120 km/h. La spia rimane accesa fino a quando la velocità del veicolo supera i 74 km/h (120 km/h).

Contagiri **14** (scala x 1000)

È visualizzato in modo diverso secondo la personalizzazione scelta sul quadro della strumentazione. A seconda dello stile selezionato, potrebbe non essere visualizzato.

Indicatore dello stile di guida **15**
➡ 2.22.

45056



17

Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni multimediali.

Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri. ➡ 1.88.

Computer di bordo 19 ➡ 1.83



DISPLAY E INDICATORI (5/11)



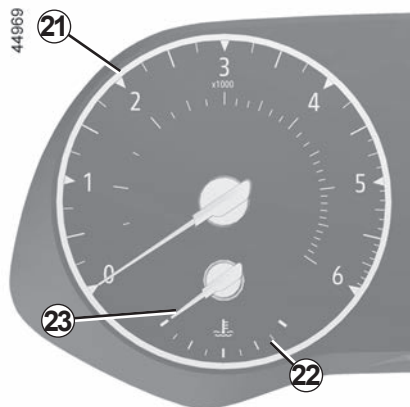
Quadro della strumentazione C

Si accende all'inserimento del contatto. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.

A seconda del veicolo, è possibile personalizzare il quadro della strumentazione con colori diversi a scelta.

Per i veicoli dotati di un display multimediale, consultare il libretto dell'equipaggiamento.

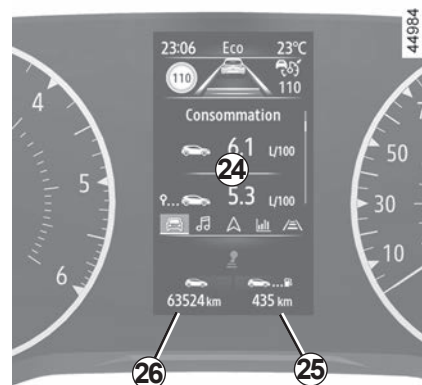
Per veicoli non dotati di schermo multimediale ➔ 1.95.



Contagiri 21 (scala x 1000)

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento 23

In normali condizioni di guida, la spia 23 deve trovarsi prima della zona rossa 22. Può avvicinarsi a questa zona in caso di utilizzo «intensivo». L'allarme scatta solo quando la spia **STOP** si accende, accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione e un segnale acustico.



Computer di bordo 24

➔ 1.83

Autonomia prevedibile con il carburante residuo 25

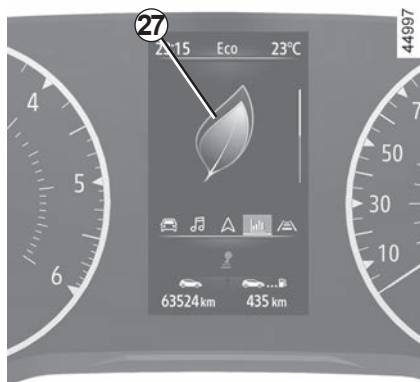
Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri.

➔ 1.88

Contachilometri generale della distanza percorsa 26

➔ 1.88

DISPLAY E INDICATORI (6/11)



Indicatore dello stile di guida 27

➔ 2.22



Indicatore di velocità 28

Allarme acustico di eccesso di velocità

A seconda del veicolo e dal paese di commercializzazione, la spia  si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo suona non appena il veicolo supera i 120 km/h. La spia rimane accesa fino a quando la velocità del veicolo supera i 74 km/h (120 km/h).

Indicatore del livello di carburante 29

Se il livello è al minimo, la spia  integrata nell'indicatore è visualizzata in arancione unitamente a un segnale acustico. Affrettatevi a fare rifornimento.

DISPLAY E INDICATORI (7/11)



Quadro della strumentazione D

Si accende all'inserimento del contatto.

L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.

A seconda del veicolo, è possibile personalizzare il quadro della strumentazione con colori diversi a scelta.

Per i veicoli dotati di un sistema di navigazione, consultare le istruzioni dell'equipaggiamento.

Per i veicoli non dotati di un sistema di navigazione ➔ 1.95.



Allarme acustico di eccesso di velocità

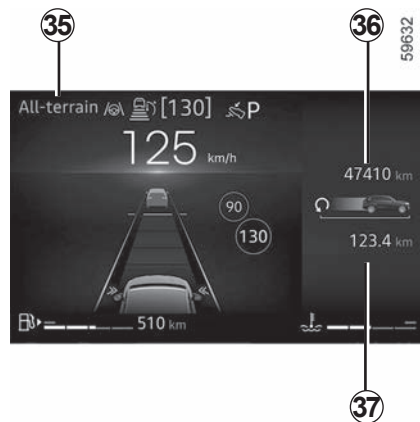
A seconda del veicolo e dal paese di commercializzazione, la spia  si accende e viene emesso un segnale acustico. Questo segnale acustico viene emesso non appena il veicolo supera i 120 km/h. Questa spia rimane accesa per tutto il tempo in cui il veicolo procede a una velocità superiore a 120 km/h.

Indicatore di velocità 30

A seconda dello stile selezionato, il display varia.

Indicatore dello stile di guida 31 ➔ 2.22.

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento 33



Può avvicinarsi a questa zona in caso di utilizzo "intensivo".

L'allarme scatta solo quando la spia **STOP** si accende, accompagnata da un messaggio sul quadro della strumentazione e un segnale acustico.

Contagiri 34 (scala x 1000)

È visualizzato in modo diverso secondo la personalizzazione scelta sul quadro della strumentazione. A seconda dello stile selezionato, potrebbe non essere visualizzato.

Modalità di guida selezionata 35 ➔ 3.2

Contachilometri generale della distanza percorsa 36 ➔ 1.88

Area computer di bordo 37 ➔ 1.83

DISPLAY E INDICATORI (8/11)



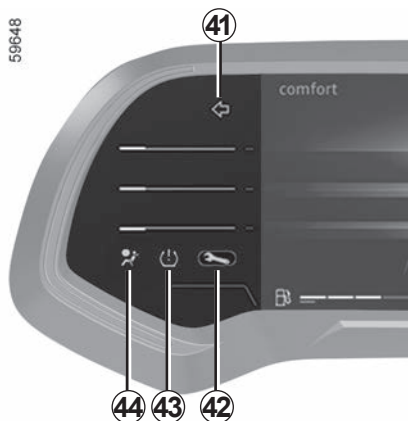
Informazioni multimediali 38

A seconda del veicolo, è possibile visualizzare le informazioni dalla schermata multimedia (bussola, telefono, navigazione, ecc.).

Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni multimediali.

Autonomia prevedibile con il carburante residuo 39

Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri ➔ 1.88.



Indicatore del livello di carburante 40

Se il livello è al minimo, la spia  integrata nell'indicatore si accende in arancione unitamente a un segnale acustico.

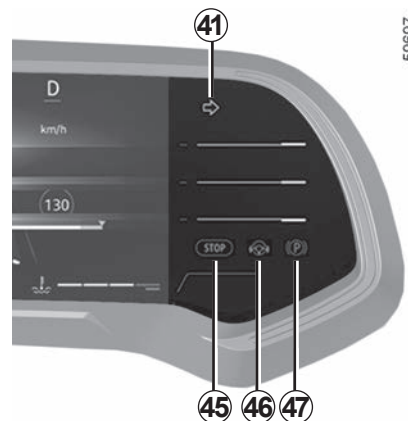
Affrettatevi a fare rifornimento.

Indicatori di direzione 41

Spia 42 ➔ 1.66

Spia pneumatici sgonfi 43 ➔ 2.32

Spia airbag 44 ➔ 1.34

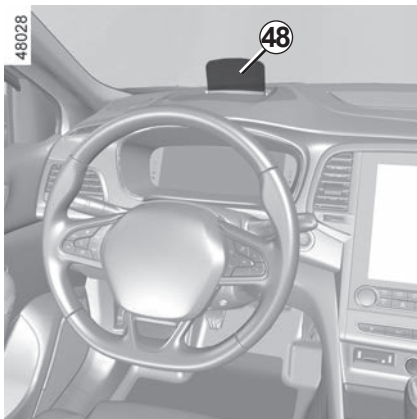


Spia di arresto immediato 45 ➔ 1.66

Spia Assenza mani sul volante 46
➔ 2.54 ➔ 2.109

Spia freno a mano o freno di
stazionamento assistito 47 ➔ 2.16
➔ 2.17

DISPLAY E INDICATORI (9/11)



Display head-up 48

Il display visualizza le informazioni relative alla guida e alla navigazione del quadro della strumentazione e dallo schermo multimediale.

Quando il veicolo ne è provvisto, si apre all'avviamento del motore e si ritrae allo spegnimento del motore.

Non forzate manualmente l'apertura/chiusura del display head-up.

Alcuni parametri possono essere regolati dalla schermata multimediale.

Consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Regolazione dell'altezza delle informazioni sul display

In funzione della vostra posizione di guida, potete alzare o abbassare le informazioni sul display.

Regolazione della luminosità del display

É possibile regolare la luminosità (modalità giorno o notte):

- **automaticamente:** la luminosità varierà in base al livello di luce esterna;
- **manualmente:** la luminosità varia automaticamente con l'accensione/lo spegnimento delle luci.

In entrambi i casi, la modalità giorno varia in funzione della luminosità esterna.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

La visibilità ottimale delle informazioni può essere influenzata da:

- la posizione del sedile;
- la presenza di un oggetto sopra al display aperto;
- la polarizzazione di alcuni vetri di occhiali;
- condizioni meteorologiche estreme (pioggia, neve, luce solare intensa, ecc.).



In caso di informazioni contraddittorie tra la tabella e il display/la schermata multimediale, fare riferimento alle informazioni sul quadro della strumentazione.

DISPLAY E INDICATORI (10/11)

Anomalie di funzionamento

In caso di anomalia (il display non si apre all'avviamento del motore o il display si ritrae, con motore acceso, in seguito all'urto di un oggetto contro il display), effettuate:

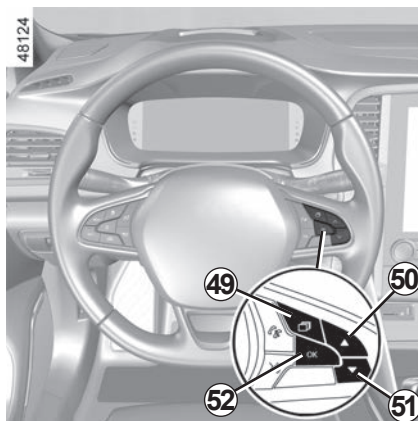
- un arresto/avviamento del motore;
- oppure
- dallo schermo multimediale, modificare le impostazioni di apertura del display.

Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Con il display aperto o ritratto, nessun oggetto deve essere presente su di esso o nel relativo vano.

Non utilizzate solventi, detergenti o panni abrasivi per pulire il display.

Utilizzate esclusivamente salviette in microfibra.



Spia del minimo del livello dell'olio motore

All'avviamento del motore, il display sul quadro della strumentazione avvisa quando viene raggiunto il livello minimo di olio. ➔ 4.4.

Al primo avviso, sarà possibile eliminarlo premendo il contattore **52 "OK"**.

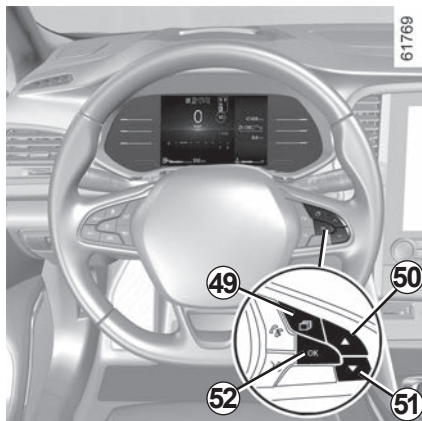
Gli avvisi successivi scompaiono automaticamente entro 30 secondi circa.



Quadro della strumentazione con indicazioni in miglia (possibilità di passare in km/h)

Veicoli sprovvisti di schermo multimediale e dotati di quadro della strumentazione A, B o C

- A veicolo fermo, premere il tasto **49** tutte le volte necessarie per raggiungere la scheda **53**;
- premere ripetutamente il comando **50** o **51** per visualizzare "Impostazioni", quindi premere il tasto **52 "OK"**;
- ripetere la stessa operazione per accedere a «CRUSCOTTO», quindi «Unità».



Quadro della strumentazione con indicazioni in miglia (continua)

(possibilità di passare in km/h)

Veicoli sprovvisti di schermo multimediale e dotati di quadro della strumentazione D

- Con il contatto disinserito, premere il tasto **49** tutte le volte necessarie per raggiungere il menu "Impostazioni" **54**;
- premere ripetutamente il comando **50** o **51** per visualizzare "Regolazione Veicolo", quindi premere il tasto **52** "OK";



- premere ripetutamente il comando **50** o **51** per visualizzare "CRUSCOTTO", quindi premere il tasto **52** "OK";
- premere ripetutamente il comando **50** o **51** fino a raggiungere l'opzione "Unità: km/h" (o "Unità: mph", se necessario), quindi premere il tasto **52** "OK".

Veicoli dotati di schermo multimediale.

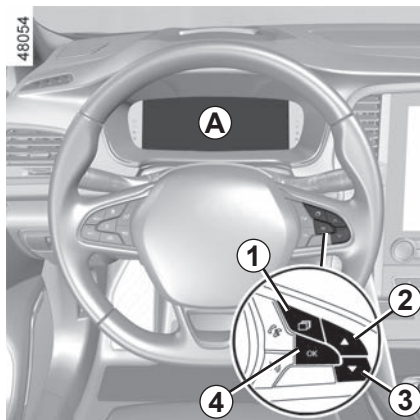
Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per selezionare l'unità.

Nota: in entrambi i casi, dopo aver scollegato la batteria, il computer di bordo torna automaticamente all'unità di misura originaria.

Per tornare alla modalità precedente, rifate la stessa operazione.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (1/5)

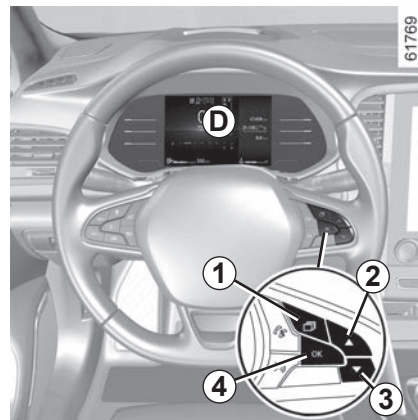
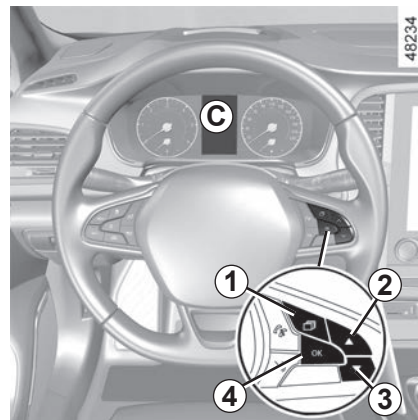
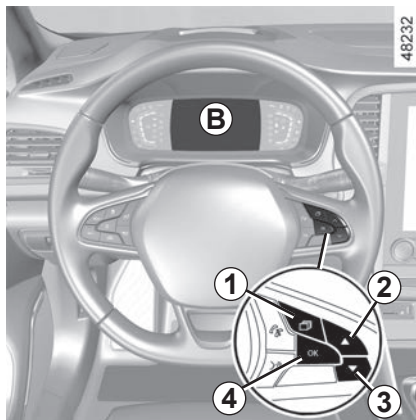


Calcolatore di bordo A, B, C o D

A seconda della versione del veicolo, raggruppa le seguenti funzioni:

- distanza percorsa;
- parametri di viaggio;
- messaggi informativi;
- messaggi di anomalia di funzionamento (associati alla spia );
- messaggi di allarme (associati alla spia **STOP**);
- menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo ➔ 1.95.

Tutte queste funzioni sono descritte nelle pagine seguenti.



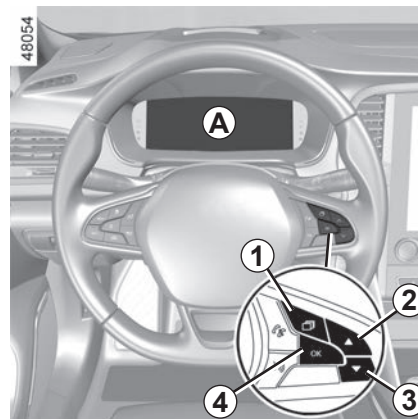
COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (2/5)



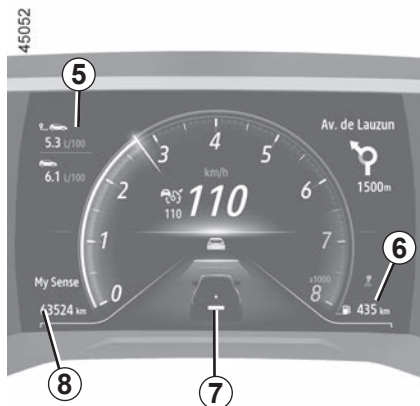
Veicolo dotato di computer di bordo A

Le funzioni vengono distribuite nelle zone 5, 6, 7 e 8. La posizione delle zone varia in base allo stile selezionato.

Premere il contattore 1 per navigare fra le zone e selezionare le funzioni premendo ripetutamente il contattore 2 o 3, quindi confermare se necessario premendo 4 "OK".



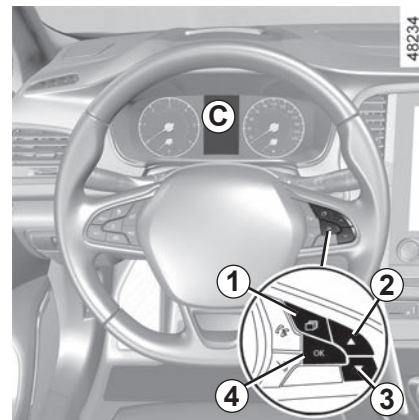
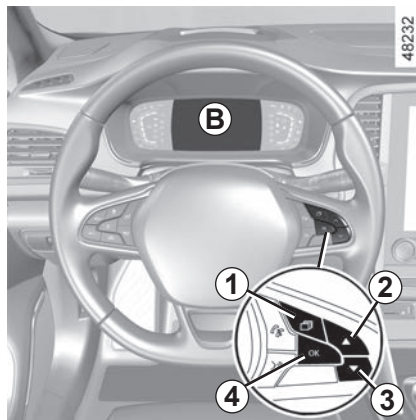
COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (3/5)



Veicolo dotato di computer di bordo *B*

Le funzioni vengono distribuite nelle zone **5**, **6**, **7** e **8**.

Premere il contattore **1** per navigare fra le zone e selezionare le funzioni premendo ripetutamente il contattore **2** o **3**, quindi confermare se necessario premendo **4** "OK".

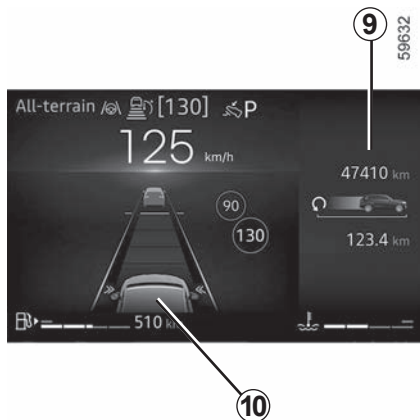


Veicolo dotato di computer di bordo *C*

Premere il tasto **1** le volte necessarie per visualizzare la scheda "Veicolo".

Premere ripetutamente il comando **2** o **3**, quindi confermare se necessario con il tasto **4** "OK".

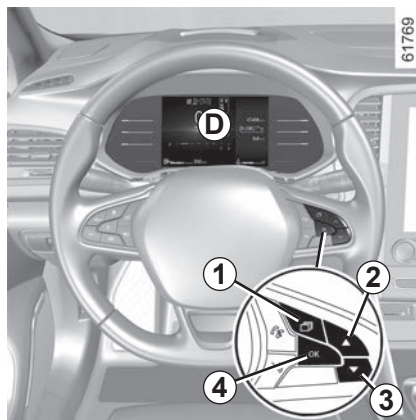
COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (4/5)



Veicolo dotato di computer di bordo **D**

Le funzioni vengono visualizzate nei menu **9** e **10**.

Premere il contattore **1** per navigare fra le zone e selezionare le funzioni premendo ripetutamente il contattore **2** o **3**, quindi confermare se necessario premendo **4** "OK".



COMPUTER DI BORDO: informazioni generali (5/5)

Selezioni

(la visualizzazione dipende dal veicolo e dal paese)

- a) Giornale di bordo, scorrimento dei messaggi d'informazione e delle anomalie di funzionamento;
- b) consumo di carburante istantaneo e medio;
- c) contachilometri parziale e velocità media;
- d) reinizializzazione della pressione degli pneumatici;
- e) impostazione dell'ora;
- f) autonomia di manutenzione;
 - Autonomia di manutenzione;
 - Limite sostituzione olio.
- g) Autonomia prevista con il reagente residuo.



Azzeramento del contachilometri parziale e dei parametri del percorso (pulsante di azzeramento)

Selezionare un parametro di viaggio, quindi tenere premuto il tasto **4 "OK"** finché il display non viene azzerato.

Azzeramento automatico dei parametri di viaggio

L'azzeramento è automatico al superamento della capacità di uno dei parametri.

Interpretazione di alcuni valori visualizzati dopo un azzeramento

I valori di consumo medio, di autonomia e di velocità media sono sempre più stabili e significativi man mano che aumenta la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.

Durante i primi chilometri percorsi dopo un azzeramento, potete constatare che l'autonomia aumenta viaggiando. Questo è dovuto al fatto che tiene conto del consumo medio realizzato dall'ultimo Azzeramento. Tuttavia, il consumo medio può diminuire quando:

- il veicolo esce da una fase di accelerazione;
- il motore raggiunge la temperatura di funzionamento (Azzeramento: motore freddo);
- passate da una circolazione urbana a una circolazione extraurbana.

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (1/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Nessun messaggio memorizzato	 a) Giornale di bordo. Visualizzazione in successione: – messaggi di informazioni (airbag OFF passeggero ecc.); – messaggi di anomalie di funzionamento (Iniezione controllare, ecc.).
 7.4 L/100	 b) Consumo istantaneo. Valore visualizzato dopo aver raggiunto la velocità di 30 km/h.
 5.8 L/100	 Consumo medio dall'ultimo azzeramento. Il valore è visualizzato dopo aver percorso almeno 400 metri dall'ultimo Azzeramento.
 112,4 km	 c) Contachilometri: distanza percorsa dall'ultimo azzeramento.
 123.4 km/h	 Velocità media dall'ultimo Azzeramento. Valore visualizzato dopo aver percorso 400 metri.

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (2/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Pressione peum. In. press. lunga	 d) Reinizializzazione della pressione degli pneumatici. ↳ 2.32
16:30	 e) Regolazione dell'ora. ↳ 1.100

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (3/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Computer di bordo con il messaggio limite di manutenzione	
Manutenzione entro 25 000 km / 12 mesi Prevedere manutenzione 300 km / 24 giorni Fare manutenzione	f) Limite di manutenzione. Limite di manutenzione Con il contatto inserito e il motore non acceso, accedere alle informazioni "Autonomia di revisione". Quando si avvicina il termine della manutenzione, si presentano diversi casi: – Se l'autonomia è inferiore a 1.500 km o un mese: il messaggio "Prevedere manutenzione entro" compare insieme alla scadenza più vicina (distanza o tempo); – autonomia uguale a 0 km o data della manutenzione raggiunta: il messaggio "Fare manutenzione" viene visualizzato insieme alla spia . Il veicolo necessita quindi di una manutenzione il più presto possibile.
Azzera: per azzerare il limite di manutenzione, tenere premuto il tasto OK per circa 10 secondi finché sul display non viene visualizzata in modo permanente l'indicazione del limite di manutenzione. Nota: se viene effettuata una manutenzione senza sostituzione dell'olio motore, è necessario reinizializzare unicamente il limite di manutenzione. In caso di sostituzione olio motore, è necessario reinizializzare sia il limite di manutenzione che il limite sostituzione olio.	

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio (4/4)

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALLA VERSIONE E DALLE OPZIONI DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Computer di bordo con il messaggio limite di manutenzione (segue)	
Sostituzione olio entro 25 000 km / 24 mesi	f) Limite di manutenzione. Limite sostituzione olio Con il contatto inserito e il motore non acceso, accedere alle informazioni sul chilometraggio per visualizzare il limite di sostituzione dell'olio. A seconda della versione del veicolo, il limite di sostituzione olio si adatta allo stile di guida (guida frequente a basse velocità, porta a porta, guida prolungata al minimo, traino di un rimorchio, ecc.). La distanza che rimane da percorrere fino alla successiva sostituzione può quindi diminuire, in certi casi, più velocemente della distanza realmente percorsa. Azzera: per azzerare il limite di manutenzione, tenere premuto il tasto OK per circa 10 secondi finché sul display non viene visualizzata in modo permanente la percorrenza residua prima del cambio olio. Nota: se viene effettuata una manutenzione senza sostituzione dell'olio motore, è necessario reinizializzare unicamente il limite di manutenzione. In caso di sostituzione olio motore, è necessario reinizializzare sia il limite di manutenzione che il limite sostituzione olio.
Prevedere AdBlue prima di 2400 km	 g) Autonomia prevista con il reagente residuo.

COMPUTER DI BORDO: messaggi d'informazione

Possono aiutare all'avviamento del veicolo o fornire informazioni su una scelta o sulle condizioni di guida. Vari esempi di messaggi informativi sono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Freno staziona- mento tirato»	Indica che il freno di stazionamento è tirato.
«Girare volante + START»	Ruotate leggermente il volante mentre premete il pulsante di avviamento del veicolo per sbloccare il piantone dello sterzo.
«Test funzioni sotto controllo»	Compare, con contatto inserito, quando il veicolo si autocontrolla.

COMPUTER DI BORDO: messaggi di anomalia di funzionamento

Compaiono con la spia  e necessitano una sosta al più presto presso la Rete del marchio guidando con prudenza. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.

Vengono cancellati premendo il tasto di selezione della visualizzazione oppure automaticamente dopo pochi secondi, venendo memorizzati nel giornale di bordo. La spia  resta accesa. Vari esempi di messaggi di anomalie di funzionamento vengono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Filtro gasolio da spurgare»	Indica una presenza di acqua nel filtro del gasolio, rivolgetevi al più presto a un Rappresentante del marchio.
«Veicolo controllare»	Indica un'anomalia di uno dei sensori dei pedali, del sistema di gestione della batteria o di un sensore di livello dell'olio.
«Airbag controllare»	Indica un'anomalia dei sistemi di ritegno complementari alle cinture. In caso di incidente, rischiano di non azionarsi.
«Antinquinamento controllare»	– Indica un'anomalia nel sistema antinquinamento del veicolo. – Indica un'anomalia del sistema di riduzione di emissioni quando è accompagnato dall'accensione della spia . ➔ 1.123.

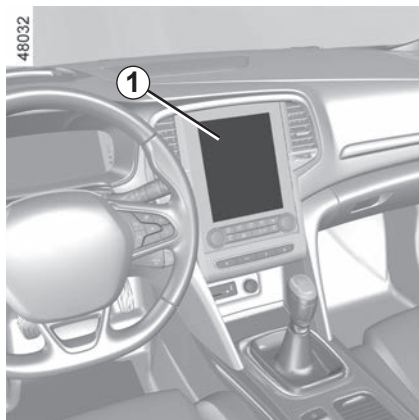
COMPUTER DI BORDO: messaggi di allarme

Compaiono con la spia **STOP** e vi impongono per la vostra sicurezza una sosta tassativa ed immediata compatibile con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Di seguito sono indicati degli esempi di messaggi di avviso. **Nota:** i messaggi compaiono sul display sia da soli, sia alternativamente (quando il display deve visualizzare vari messaggi), al tempo stesso può accendersi una spia e/o risuonare un segnale acustico.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Rischio rottura motore»	Indica un guasto dell'iniezione, un surriscaldamento del motore del veicolo o un problema grave al livello del motore.
«Guasto circuito freni»	Indica un problema del sistema freni.
«Guasto elettrico PERICOLO»	Indica un problema nel circuito di carica della batteria del veicolo (alternatore...).
«Foratura»	Indica che almeno una delle ruote è forata o molto sgonfia.

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (1/3)



Quando il veicolo ne è dotato, questa funzione consente l'attivazione/disattivazione e l'impostazione di alcune funzioni del veicolo.

Veicoli dotati di schermo multimediale 1

Accesso al menu di regolazione

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per informazioni sull'accesso alle differenti impostazioni.

Selezione delle regolazioni

Selezionare un menu, quindi la funzione da modificare (il display dipende dall'equipaggiamento del veicolo e dal paese di commercializzazione):

a) "Guida":

- Volume dei comandi.

b) "Accesso":

- Sbloccaggio della porta conducente;
- Blocco porte durante la guida;
- Apertura/chiusura in modalità mani libere;
- Chiusura quando ci si allontana/apertura quando ci si avvicina;
- Suono chiusura a distanza;
- Modalità silenziosa;
- Chiusura automatica.

c) "Luce e tergi":

- Illuminazione esterna follow-me-home;
- Tergitura in retromarcia;
- Tergitura anteriore automatica;
- Tergitura dopo lavaggio.

d) "Benvenuto":

- Benvenuto all'esterno;
- Chiusura automatica dei retrovisori esterni;
- Benvenuto all'interno;
- Modalità automatica luce di cortesia.

A seconda della funzione, selezionare:

- **"ON"** o **"OFF"** per attivare o disattivare;

oppure

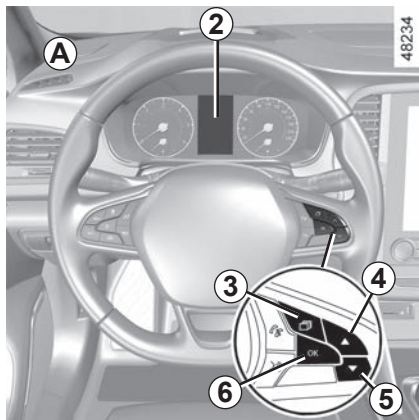
- una durata per il tempo di accensione delle luci (ad esempio per la funzione "Illuminazione esterna follow-me-home").

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (2/3)

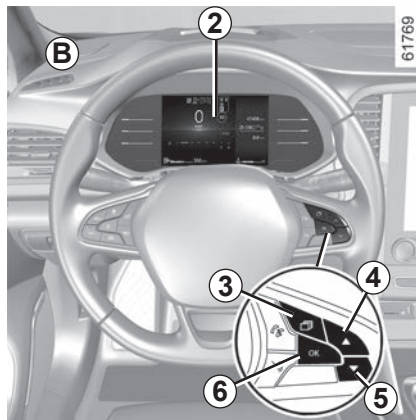


Veicoli non dotati di schermo multimediale

Accedere al menu delle impostazioni sul display 2 sui veicoli dotati del quadro della strumentazione A

A veicolo fermo, premere il contattore 3 tutte le volte necessarie per visualizzare la scheda "Veicolo".

Premere ripetutamente il contattore 4 o 5 per accedere al menu "Impostazioni", quindi confermare premendo 6 "OK".



Accedere al menu delle impostazioni sul display 2 sui veicoli dotati del quadro della strumentazione B

A veicolo fermo, premere il contattore 3 tutte le volte necessarie per visualizzare il mondo "Impostazioni", quindi premere 6 "OK" per confermare.

Premere ripetutamente il comando 4 o 5 per raggiungere il menu "Regolazione Veicolo", quindi premere il contattore 6 "OK" per confermare.

Selezione delle regolazioni

Navigare utilizzando il comando 4 o 5 per selezionare la funzione da modificare e premere 6 "OK" per confermare (il display può variare in base all'equipaggiamento del veicolo e al paese di commercializzazione):

a) "CRUSCOTTO":

- Lingua;
- Unità;
- Stile;
- Colore.

b) "VEICOLO":

- Tergitura lunotto in retromarcia;
- Tergitura automatica del parabrezza;
- Funzione antigoccia/termogivetro anteriore/posteriore;
- Benvenuto all'esterno;
- Ruota libera in modalità ECO;
- Volume dei comandi.

c) "AIUTO AL PARCH.":

- Volume del suono del segnale acustico;
- Rilevamento ostacoli parte anteriore;
- Rilevamento ostacoli laterali;
- Rilevamento ostacoli parte posteriore.

MENU DI PERSONALIZZAZIONE DELLE REGOLAZIONI DEL VEICOLO (3/3)

d) "ASS. ALLA GUIDA":

- Sensibilità allarme uscita dalla carreggiata;
- Vibrazioni allarme uscita dalla carreggiata;
- Sensibilità sistema di mantenimento della corsia;
- Avviso di angolo morto;
- Avviso di fatica;
- Frenata attiva;
- Avviso di eccesso velocità;
- Allarme di distanza.

e) "Illuminazione":

- Modalità automatica luce di cortesia;
- Illuminazione esterna follow-me-home automatica;
- Illuminazione esterna follow-me-home: XX secondi.

f) "Accesso":

- Blocco porte durante la guida;
- Apertura/chiusura in modalità mani libere;
- Apertura solo della porta conducente;
- Richiusura automatica;
- Chiusura silenziosa;
- Apertura/chiusura automatica;
- Distribuzione automatica degli specchietti retrovisori.

g) «Reset».



funzione attivata



funzione disattivata

Una volta selezionata una riga, premere **6 "OK"** per modificare la funzione.

Se si seleziona "AIUTO AL PARCH.", quindi "VOLUME" o "CRUSCOTTO", quindi "LINGUA", sarà necessario effettuare un'ulteriore selezione (volume del suono del parcheggio assistito o lingua del quadro della strumentazione).

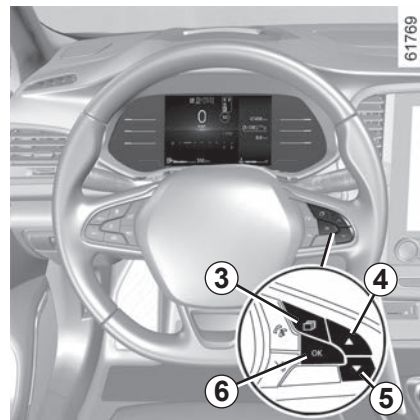
In tal caso, effettuare la selezione e confermarla premendo **6 "OK"**: il valore selezionato è rappresentato dal simbolo



davanti alla riga.

Per uscire dal menu, premere il contatore **4 o 5** per accedere a "INDIETRO" e confermare premendo **6 "OK"**.

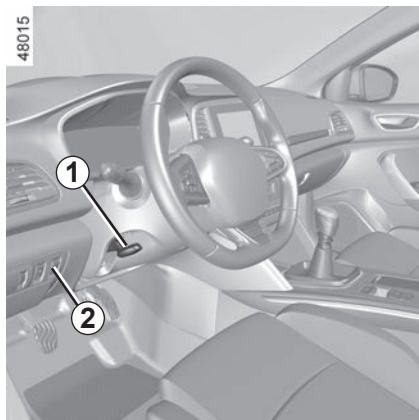
Può essere necessario ripetere questa operazione.



Il menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo non può essere utilizzato durante la guida.

Se si superano 20 km/h, il display del quadro della strumentazione torna automaticamente in modalità computer di bordo.

VOLANTE



Regolazione in altezza e in profondità del volante

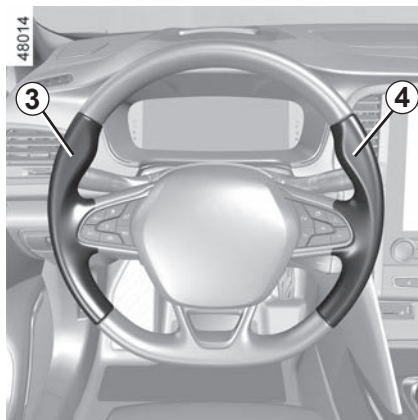
Abbassate la leva **1** e posizionate il volante nella posizione desiderata.

Successivamente, risollevate completamente la leva oltre il punto di resistenza per bloccare il volante.

Assicuratevi che il volante sia correttamente bloccato.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Riscaldamento del volante

(a seconda della versione del veicolo)

Questa funzione permette di riscaldare il volante nelle zone **3** e **4**.

Principio di funzionamento

Una volta raggiunta la temperatura desiderata, la funzione regola la temperatura delle zone riscaldate per circa 30 minuti e poi si spegne automaticamente.

Attivare la funzione

Con contatto inserito, premete l'interruttore **2**; la spia integrata nell'interruttore si accende.

Inibizione della funzione

- Automatico:

La funzione si spegne automaticamente dopo la fase di regolazione di circa 30 minuti. La spia del tasto **2** rimane accesa.

Nota: se la funzione si è disattivata automaticamente, premete due volte l'interruttore **2** per riattivarla.

Se non si preme nuovamente l'interruttore **2**, la funzione verrà riattivata al successivo inserimento del contatto.

- Manuale:

Per disattivare la funzione durante la fase di regolazione, premete l'interruttore **2**. La spia integrata nel tasto **2** si spegne.

SERVOSTERZO

Non viaggiate mai con la batteria scarica.

Servosterzo variabile

Il servosterzo variabile è dotato di un sistema elettronico che varia il livello di servoassistenza in funzione della velocità del veicolo.

Lo sterzo risulta quindi più morbido in fase di parcheggio (per maggiore comodità), mentre lo sforzo è maggiore man mano che aumenta la velocità (per aumentare la sicurezza alle alte velocità).

Particolarità di Stop and Start

A seconda del veicolo, quando il motore passa in stand-by, l'assistenza dello sterzo potrebbe non essere in funzione. In questo caso torna allo stato originale non appena si riavvia il motore o non appena la velocità è superiore a 1 km/h (discesa, pendenza, ecc.).

Nota: il servosterzo dipende dalla modalità di guida selezionata nel menu «MULTI-SENSE» (➡ 3.2).

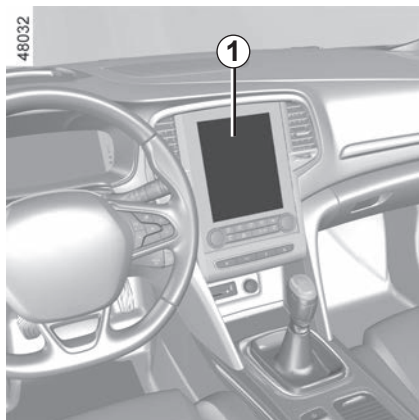
Da fermi non sterzate a fondo insistendo con il volante in questa posizione.

Con motore spento o in caso di guasto del sistema è sempre possibile ruotare il volante. Lo sforzo fornito sarà maggiore.



Non spegnete mai il motore in discesa, e in generale mentre il veicolo è in movimento (spegnendo il motore non si dispone più del servosterzo).

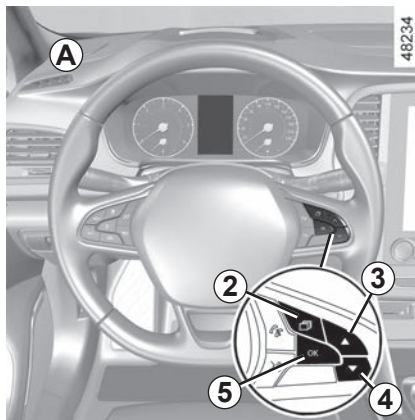
ORA E TEMPERATURA ESTERNA (1/2)



Veicoli dotati di schermo multimediale

L'ora e la temperatura esterna sono visualizzate sullo schermo multimediale **1**.

Consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.



Veicoli sprovvisti di schermo multimediale e dotati di quadro della strumentazione **A**

Premere il tasto **2** le volte necessarie per visualizzare la scheda «Veicolo».

Premete ripetutamente il comando **3** o **4** per impostare l'ora **6**.

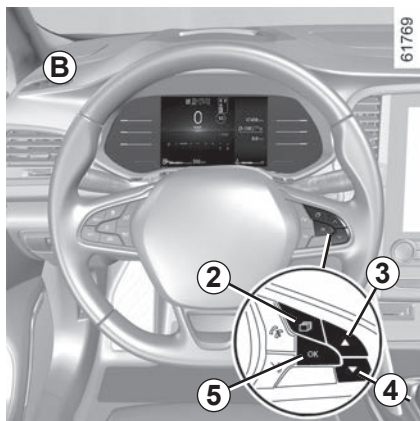
Tenere premuto il tasto **5** «OK» finché l'ora non lampeggia.



Regolare l'ora con il comando **3** o **4**, quindi premere il contatore **5** «OK» per confermare.

Regolare i minuti con il comando **3** o **4**, quindi premere il contatore **5** «OK» per confermare.

ORA E TEMPERATURA ESTERNA (2/2)



Veicoli sprovvisti di schermo multimediale e dotati di quadro della strumentazione B

Premere il tasto **2** tante volte quanto necessario per visualizzare il menu "Impostazioni".

Premere ripetutamente il comando **3** o **4** per raggiungere il menu "Regolazione Ora", quindi premere **5 "OK"**.

Tenere premuto il tasto **5 "OK"** finché l'ora non lampeggia.

Impostare l'ora utilizzando il comando **3** o **4**, premere **5 "OK"** per confermare, impostare i minuti tramite il comando **3** o **4**, quindi premere **5 "OK"** per confermare.

A seconda della versione del veicolo, in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica (batteria scollegata, filo di alimentazione tagliato, ecc.), l'orologio si regola automaticamente dopo alcuni minuti, non appena il sistema è in grado di ricevere le informazioni GPS.

Indicatore di temperatura esterna

Particolarità:

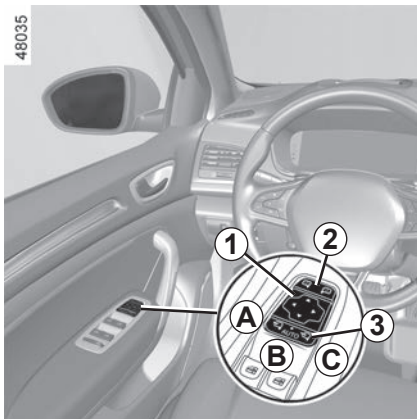
Quando la temperatura esterna è compresa tra -3°C e $+3^{\circ}\text{C}$, i simboli $^{\circ}\text{C}$ lampeggiano (segnalando il rischio di ghiaccio).



Indicatore di temperatura esterna

Dato che la formazione di ghiaccio sulla strada dipende da vari fattori climatici, quali l'esposizione, l'igrometria locale e la temperatura, non bisogna basarsi soltanto sull'indicazione della temperatura esterna per determinare la presenza di ghiaccio.

RETROVISORI (1/2)



Retrovisori esterni

Regolazione

Selezionare lo specchietto retrovisore utilizzando l'interruttore **2**, quindi il tasto **1** per regolarlo fino a raggiungere la posizione desiderata.

Retrovisori termici

Lo sbrinatorio è garantito unitamente a quello del lunotto. ➡ 3.8.

Retrovisori ripiegabili

Il ripiegamento dei retrovisori alla chiusura del veicolo è automatico (contattore **3** in posizione **B**).

In ogni caso, potete forzare il ripiegamento (contattore **3** in posizione **C**) o il dispiegamento (contattore **3** in posizione **A**) dei retrovisori.

La modalità automatica è quindi disattivata. Per riattivarla, mettere il contattore **3** in posizione **B**.

Funzione di cortesia e di arrivederci

Consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale per accedere alla funzione di cortesia e di arrivederci.

Attivare o disattivare la funzione selezionando (ON o OFF).

Secondo la scelta selezionata, si apriranno i retrovisori:

- all'inserimento del contatto successivo (funzione disattivata);
- quando viene rilevata la carta o il veicolo è sbloccato (funzione attivata).

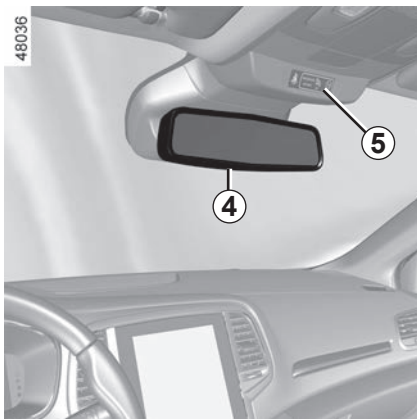


Gli oggetti riflessi nello specchio del retrovisore sono in realtà più vicini di quanto appaiono. Per ragioni di sicurezza, tenerne conto per valutare correttamente la distanza prima di qualsiasi manovra.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

RETROVISORI (2/2)



Retrovisore interno

Retrovisore con levetta 4

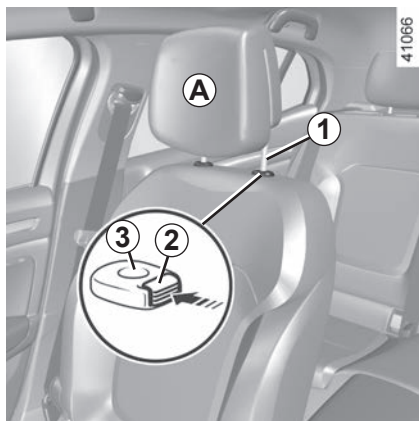
Durante la guida notturna, per non essere abbagliati dai fari dei veicoli che seguono, spostate la levetta **4** situata dietro il retrovisore.

Retrovisore senza levetta 4

Il retrovisore si scurisce automaticamente quando siete seguiti da un veicolo con i fari accesi o in caso di forte luminosità.

Le informazioni di attivazione/disattivazione dell'airbag passeggero anteriore sono visualizzate sul display **5** ➔ 1.58.

APPOGGIATESTA ANTERIORE



Per alzare l'appoggiatesta

Tirate l'appoggiatesta verso l'alto fino all'altezza desiderata. Verificate il corretto bloccaggio.

Per abbassare l'appoggiatesta

Premete il tasto **2** e fate scendere l'appoggiatesta fino all'altezza desiderata. Verificate il corretto bloccaggio.

Per regolare l'inclinazione

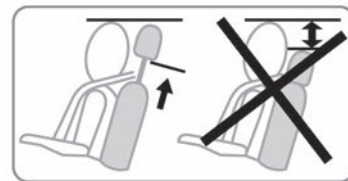
A seconda dell'allestimento del veicolo, allontanate o avvicinate la parte **A** fino ad ottenere la posizione desiderata

Per togliere l'appoggiatesta

Sollevare l'appoggiatesta nella posizione più alta (se necessario, reclinare lo schienale all'indietro). Con l'appoggiatesta nella posizione più alta, premere il tasto **2** e sollevare l'appoggiatesta fino a disimpegnarlo.

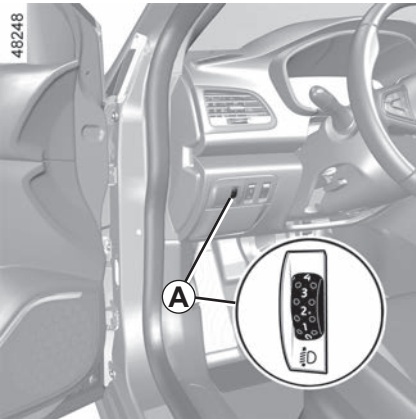
Per rimettere l'appoggiatesta

Verificate che le aste dell'appoggiatesta siano pulite **1**. L'asta scanalata deve essere inserita nella guida **3** dotata del pulsante di blocco **2**. Introducete le aste dell'appoggiatesta nelle guide (se necessario, reclinare lo schienale all'indietro). Premete il pulsante **2** e abbassate l'appoggiatesta fino allo scatto, poi regolatelo all'altezza desiderata. Verificate il corretto bloccaggio di ogni asta **1** sullo schienale del sedile.



L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, abbiate cura che sia installato e correttamente posizionato: la sommità dell'appoggiatesta deve trovarsi il più vicino possibile alla sommità della testa e la distanza tra la testa e la parte **A** deve essere minima.

REGOLAZIONE ELETTRICA DELL'ALTEZZA DEI FARI



Per i veicoli che ne sono dotati, la rotella **A** permette di regolare l'altezza dei fari in funzione del carico.

Ruotate la rotella **A** verso il basso per abbassare i fari e verso l'alto per alzarli.

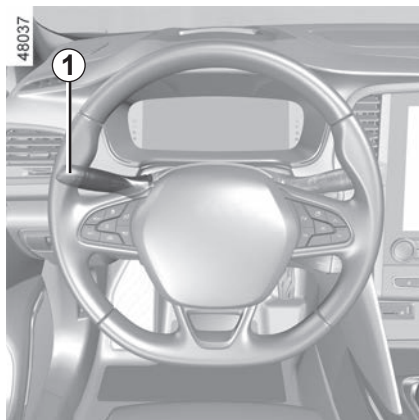
Per i veicoli che non sono dotati della rotella **A**, la regolazione dei fari è automatica in funzione del carico del veicolo.

	Esempi di posizioni di regolazione del comando A in funzione del carico		
	5 porte	Station Wagon	4 porte
Conducente da solo o con passeggero anteriore	0	0	0
Tutti i posti occupati	1	1	1
Conducente con passeggeri e bagagli (o carico) in configurazione massa massima autorizzata	3	3	3
Conducente senza passeggeri e bagagli (o carico) in configurazione massa massima autorizzata	3 o 4*	4	4

* a seconda della versione del veicolo

La tabella seguente riporta alcuni esempi. In ogni caso, regolare il comando **A** in funzione del carico del veicolo in modo da vedere la strada e da non abbagliare gli altri conducenti.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (1/6)



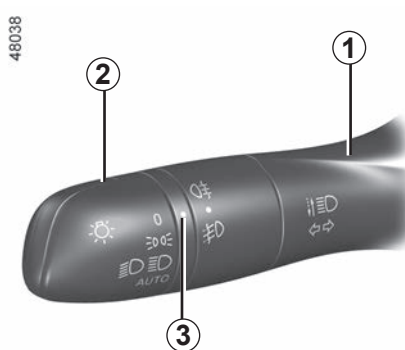
Luci di posizione

Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo in corrispondenza del riferimento **3**:

Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Funzione accensione running lights

Le luci diurne si accendono automaticamente senza agire sulla levetta **1** all'avviamento del motore e si spengono allo spegnimento del motore.



Luci anabbaglianti Funzionamento manuale

Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo in corrispondenza del riferimento **3**: Questa spia si accende sul quadro della strumentazione.

Funzionamento automatico

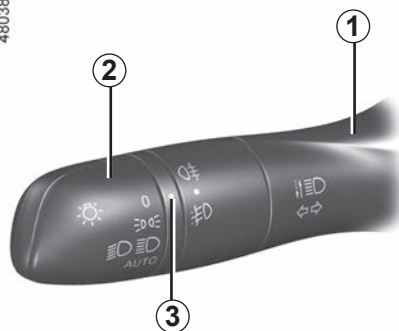
(a seconda della versione del veicolo)

Ruotate l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento **3**: con motore acceso, le luci anabbaglianti si accendono o si spengono automaticamente in funzione della luminosità esterna, senza dover agire sulla levetta **1**.

A seconda della versione del veicolo, le luci anabbaglianti si accendono automaticamente dopo diverse passate delle spazzole del tergivetro.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (2/6)

48038



Luci abbaglianti

Con il motore acceso e le luci anabbaglianti accese, premete la levetta **1**. Questa spia si accende sul quadro della strumentazione. Per tornare in posizione luci anabbaglianti, spostate nuovamente la levetta **1** verso di voi.

Alla disattivazione delle luci abbaglianti, le luci anabbaglianti tornano in posizione iniziale.



Luci abbaglianti automatiche

A seconda del veicolo, questo sistema accende e spegne automaticamente le luci abbaglianti. La funzione utilizza una telecamera posta dietro il retrovisore interno per individuare i veicoli che precedono e quelli provenienti in senso inverso.

In determinate condizioni il funzionamento del sistema può essere disturbato. In particolare:

- le condizioni climatiche estreme (pioggia, neve, nebbia, ecc.);
- parabrezza o videocamera ostruiti;
- quando un veicolo che segue o proviene in senso opposto possiede una illuminazione scarsamente visibile o schermata;
- regolazione non corretta dei fari anteriori;
- sistemi riflettenti;
- ...

Le luci abbaglianti si accendono automaticamente se:

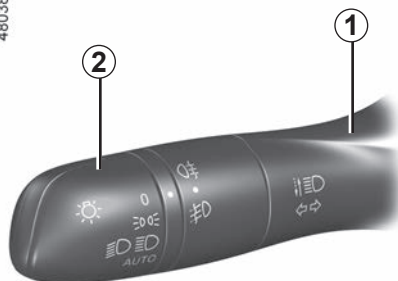
- la luminosità esterna è scarsa;
- non viene rilevato nessun altro veicolo o fonte di illuminazione;
- la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h circa.

In assenza di una delle condizioni di cui sopra, il sistema riattiva le luci anabbaglianti.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (3/6)

48038



Luci abbaglianti automatiche (continua)

Attivazione/disattivazione

Per attivare le luci abbaglianti automatiche:

- ruotare l'anello **2** fino alla comparsa del simbolo **AUTO** in corrispondenza del riferimento **3**;
- spingete la levetta **1**.

La spia  compare sul quadro della strumentazione.

Per disattivare le luci abbaglianti automatiche:

- tirate la levetta **1**;
- oppure ruotate l'anello **2** in una posizione diversa da **AUTO**.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

anomalie di funzionamento

Quando compare il messaggio «Automatismo luci controllare» sul quadro della strumentazione, il sistema è disattivato.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



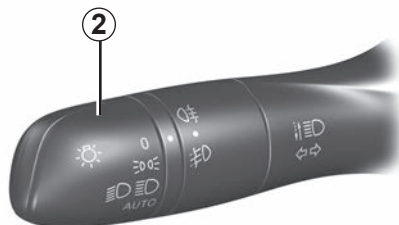
L'utilizzo, durante le ore notturne, di un sistema di navigazione portatile nella zona del parabrezza posto sotto la telecamera comporta il rischio di disturbare il funzionamento del sistema «luci abbaglianti automatiche» (rischio di riflessi sul parabrezza).



Il sistema «luci abbaglianti automatiche» non può in alcun caso sostituire la vigilanza e la responsabilità del conducente per ciò che concerne l'illuminazione del veicolo e il suo adattamento alle condizioni di luminosità, visibilità e traffico.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (4/6)

48038



Spegnimento delle luci

Le luci si spengono automaticamente dopo l'arresto del motore, all'apertura della porta del conducente o alla chiusura del veicolo. In questo caso, al successivo avviamento del motore, le luci si riaccenderanno secondo la posizione dell'anello 2.

Nota: nel caso in cui le luci antinebbia siano accese, le luci non si spengono automaticamente.

Segnalazione acustica di dimenticanza luci accese

Nel caso in cui le luci siano state accese dopo lo spegnimento del motore, all'apertura della porta conducente risuona un segnale acustico per segnalarvi che le luci sono rimaste accese.

anomalie di funzionamento

Quando compare il messaggio «Luci da controllare», accompagnato dalla spia



e la spia  lampeggia sul quadro della strumentazione, significa che vi è un guasto nell'illuminazione.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Funzione di cortesia e di arrivederci

(a seconda della versione del veicolo)

Quando la funzione è attivata, le luci diurne e le luci di posizione posteriori si accendono automaticamente al rilevamento della carta o allo sbloccaggio del veicolo.

Esse si spengono automaticamente:

- circa un minuto dopo la loro accensione;
- all'avviamento del motore, secondo la posizione della levetta dell'illuminazione;

oppure

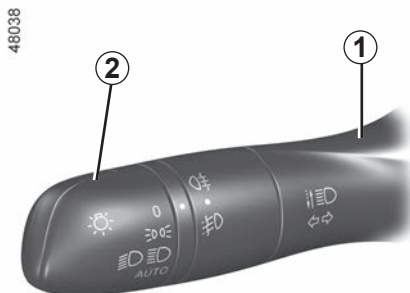
- al bloccaggio del veicolo.

Attivazione/disattivazione della funzione

Per l'attivazione o disattivazione del benvenuto esterno, consultare il libretto d'istruzioni multimediale.

Selezionare «ON» o «OFF».

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (5/6)



Funzione «luci esterne follow me home»

Questa funzione consente di accendere momentaneamente le luci di posizione e le luci anabbaglianti (es. per illuminare l'apertura del portone).

Con il motore arrestato e le luci spente, la 2 ghiera in posizione **AUTO**, tirare la levetta **1** verso di voi: le luci di posizione e le luci anabbaglianti si accendono per circa 30 secondi uni-

tamente alle spie  e  sul quadro della strumentazione.

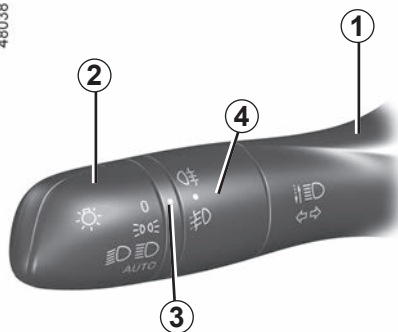
Per prolungare questa durata, potete tirare la leva fino a quattro volte (tempo totale limitato a circa due minuti).

Il messaggio «Monitoragg. luci per _ _ _» accompagnato dal tempo di accensione delle luci viene visualizzato sul quadro della strumentazione per confermare questa azione. Potete poi chiudere a chiave il vostro veicolo.

Per spegnere le luci prima dello spegnimento automatico, ruotare la ghiera **2** in una posizione qualsiasi, quindi riportarlo nella posizione **AUTO**.

ILLUMINAZIONI E SEGNALAZIONI ESTERNE (6/6)

48038



Luci antinebbia anteriori

Fate ruotare l'anello centrale **4** della levetta **1** fino a portare il relativo simbolo in corrispondenza del riferimento **3**, poi rilasciate.

Il funzionamento dipende dalla posizione di illuminazione esterna selezionata, con accensione della relativa spia sul quadro della strumentazione.



Luce antinebbia posteriore

Fate ruotare l'anello centrale **4** della levetta fino a portare il simbolo in corrispondenza del riferimento **3**, quindi rilasciatelo.

Il funzionamento dipende dalla posizione di illuminazione esterna selezionata, con accensione della relativa spia sul quadro della strumentazione.

Non dimenticate di spegnere queste luci quando non è più necessario al fine di non infastidire gli altri automobilisti.

Spegnimento

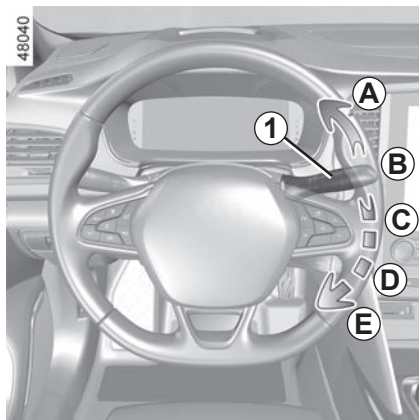
Fate ruotare nuovamente la ghiera centrale **4** finché il simbolo **3** non si trova davanti al simbolo corrispondente alle luci antinebbia. La spia corrispondente si spegne sul quadro della strumentazione.

Lo spegnimento delle luci esterne provoca anche lo spegnimento delle luci antinebbia posteriori.

Con nebbia, neve o in caso di trasporto di oggetti che oltrepassino il tetto, l'accensione automatica delle luci non è sistematica.

L'accensione delle luci antinebbia continua ad essere a discrezione del conducente: le spie sul quadro della strumentazione indicano se sono accese (spia accesa) o spente (spia spenta).

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (1/6)



Veicolo con tergicristallo anteriore intermittente

A funzionamento unico

Una pressione breve provoca una spazzolata dei tergicristalli.

B arresto

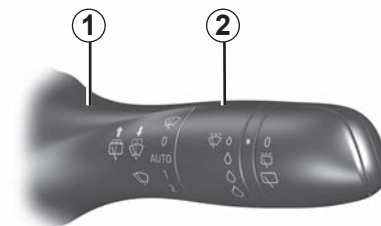
C funzionamento intermittente

Tra una passata e l'altra, le spazzole si fermano per alcuni secondi. È possibile modificare il tempo tra una passata e l'altra ruotando l'anello 2.

D funzionamento continuo e lento

E funzionamento continuo e rapido

48061



Particolarità

Durante la guida, ad ogni arresto del veicolo si riduce la velocità del tergicristallo.

Passeranno da una velocità continua veloce a una velocità continua lenta. Non appena il veicolo si muove, i tergicristalli tornano alla velocità inizialmente selezionata.

Qualsiasi intervento sulla leva **1** è prioritario ed annulla l'automatismo.

Le posizioni **A**, **C** e **D** sono accessibili a contatto inserito. La posizione **E** è accessibile soltanto a motore acceso.

Efficacia della spazzola del tergicristallo

Controllate lo stato delle spazzole del tergicristallo. La sua durata dipende da voi:

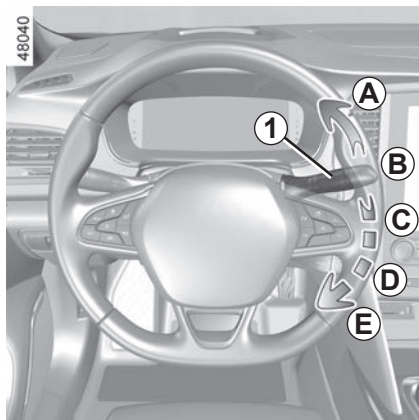
- deve rimanere pulita: pulire regolarmente la spazzola e il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
- staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituitelo non appena la sua efficacia diminuisce: all'incirca ogni anno. ➡ 5.37.

Precauzioni relative all'uso dei tergicristalli

- in caso di neve o ghiaccio, pulite il lunotto prima di attivare i tergicristalli (rischio di surriscaldamento del motore);
- verificare che nessun oggetto trasportato interferisca con la spazzola del tergicristallo in movimento.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (2/6)



Veicolo dotato di tergivetro anteriore con sensore di pioggia

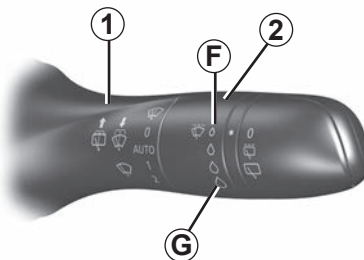
Il sensore di pioggia si trova sul parabrezza, davanti al retrovisore interno.

A funzionamento unico

Una pressione breve provoca una passata dei tergivetri.

B arresto

48061



C funzione tergivetro automatico

In questa posizione, il sistema rileva la presenza di acqua sul parabrezza e aziona il tergivetro alla velocità di funzionamento più adatta. E' possibile modificare la soglia di azionamento ed il tempo tra una passata e l'altra ruotando l'anello 2:

- **F**: sensibilità minima;
- **G**: sensibilità massima.

Più la sensibilità è elevata, più i tergivetri reagiscono rapidamente e la frequenza di funzionamento aumenta.

All'attivazione del tergivetro automatico o all'aumento della sensibilità, viene effettuata una spazzolata.

Nota:

- il sensore di pioggia ha soltanto una funzione di assistenza. In caso di visibilità ridotta, il conducente deve attivare manualmente il tergivetro. In presenza di nebbia o in caso di nevicata, la funzione tergivetro automatico non è attivata dal sistema e resta pertanto sotto il vostro controllo;
- in caso di temperatura al di sotto dello zero, il tergivetro automatico non si attiva all'avviamento del veicolo. Si attiva automaticamente non appena il veicolo supera una certa velocità (circa 8 km/h);
- non attivare il tergivetro automatico in assenza di pioggia;
- sbrinate completamente il parabrezza prima di attivare il tergivetro automatico;
- prima di lavare il veicolo in un autolavaggio automatico, riportare l'anello 1 alla posizione B per disattivare la funzione tergivetro automatico.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (3/6)

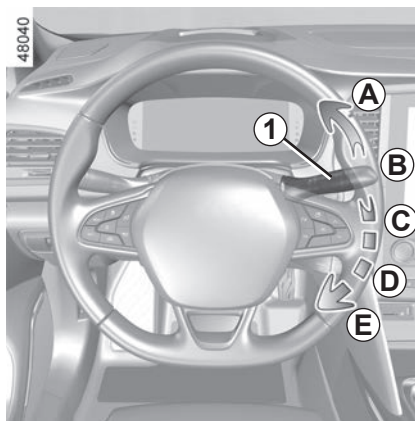
Anomalia di funzionamento

In caso di anomalia del funzionamento automatico, il tergivetro opera in funzionamento intermittente.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Il funzionamento del sensore pioggia potrebbe interrompersi in caso di:

- tergivetri posteriori danneggiati, un velo d'acqua o tracce lasciate da una spazzola sulla zona di rilevamento del sensore possono aumentare il tempo di reazione del tergivetro automatico o aumentare la frequenza di funzionamento;
- parabrezza scheggiato o fessurato a livello del sensore o parabrezza incrostato da polvere, sporcizia, insetti, brina, utilizzo di cere di lavaggio o di prodotti idrofobi; la levetta del parabrezza sarà meno sensibile oppure non sarà sensibile affatto.



D funzionamento continuo e lento

E funzionamento continuo e rapido

Le posizioni **A** e **D** sono accessibili a contatto inserito.

Le posizioni **C** e **E** sono accessibili soltanto a motore acceso.

Particolarità

Durante la guida, ad ogni arresto del veicolo si riduce la velocità del tergicristallo.

Da un funzionamento continuo rapido, passate ad un funzionamento continuo lento;

Non appena il veicolo riparte, il tergicristallo torna alla velocità di funzionamento selezionata inizialmente.

Qualsiasi intervento sulla levetta **1** è prioritario ed annulla l'automatismo.

Precauzioni

- In caso di gelo, prima di attivare il tergicristallo, verificate che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergicristallo mentre le spazzole sono bloccate dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergicristallo.
- Non attivare i tergicristalli sul vetro asciutto. Questo provoca l'usura precoce o il deterioramento delle spazzole.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (4/6)

Posizione particolare del tergivetro anteriore (posizione di servizio)

Questa posizione permette di sollevare le spazzole, allontanandole dal parabrezza.

Può essere utile per:

- pulire le spazzole;
- staccare le spazzole dal parabrezza durante l'inverno;
- sostituire le spazzole ➡ 5.37.

Con contatto inserito e motore spento, abbassate completamente la levetta del tergivetro (posizione funzionamento rapido continuo): le spazzole si fermano in una posizione staccata dal cofano.

Per riportare le spazzole in posizione, verificate che le spazzole siano state reclinate sul parabrezza, quindi riportate la levetta in posizione **B** (arresto), con contatto inserito.

Prima di inserire il contatto, posizionare i tergivetri sul parabrezza. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il cofano o i tergivetri quando vengono accesi.

Nota: dopo la sostituzione, per riposizionare correttamente le spazzole, verificare che poggino sul parabrezza, inserire il contatto e azionare il comando dei tergivetri.

In caso di ostacoli presenti sul parabrezza (sporcizia, neve, ghiaccio ecc.), pulite il parabrezza (compresa la zona centrale situata dietro il retrovisore interno) prima di attivare i tergivetri (rischio di surriscaldamento del motore).

Se un ostacolo impedisce il movimento di una spazzola, questa potrebbe fermarsi.

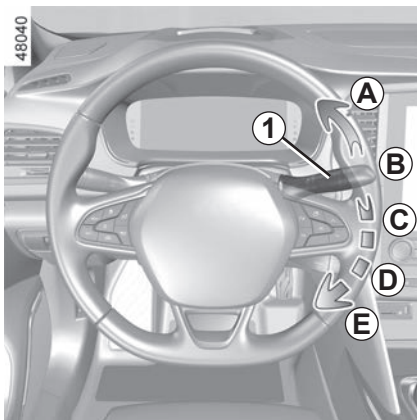
Rimuovete l'ostacolo e riattivate il tergivetro con l'apposita levetta.



Prima di effettuare qualsiasi azione sul parabrezza (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia del parabrezza, ecc.) portate la levetta **1** in posizione **B** (arresto).

Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (5/6)



Lavavetro

Con contatto inserito, tirate la levetta **1** poi rilasciatela.

Una breve azione attiva, a differenza del lavavetro, una passata dei tergicristalli.

Un'azione prolungata attiva, a differenza del lavavetro, tre passate consecutive, dopo alcuni secondi, una quarta.

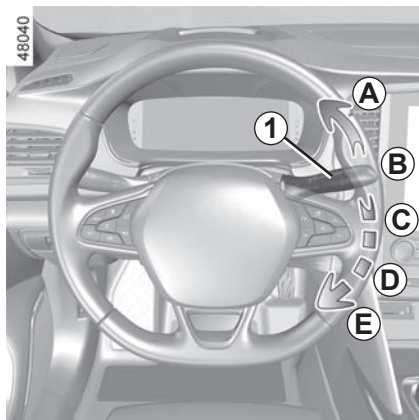
Nota: con temperatura inferiore allo zero, il liquido dei lavavetri rischia di congelare sul parabrezza riducendo così la visibilità. Riscaldare il parabrezza mediante il comando di disappannamento prima di pulirlo.



Durante gli interventi nel vano motore, assicuratevi che la levetta dei tergicristalli sia in posizione **B** (arresto).

Rischio di lesioni.

TERGIVETRO, LAVAVETRO ANTERIORE (6/6)



Lavafari

Fari accesi

Per i veicoli che ne sono dotati, a motore acceso, tenete la levetta **1** tirata verso di voi per circa 2 secondi, azionate contemporaneamente i lavafari e il lavavetro.

I lavafari sono attivati anche da tre pressioni prolungate del comando del lavavetro anteriore.

Nota: per assicurare un corretto funzionamento del lavafaro nella stagione invernale, rimuovere la neve dai portauelli e scongelare i portauelli mediante uno spray sbrinante.

Si raccomanda comunque di eliminare a intervalli regolari lo sporco ostinato che si accumula sul vetro dei fari.

Quando raggiungete il livello minimo del liquido lavavetri, il circuito del lavafaro può disinnescarsi.

Rabboccate il liquido del lavavetro quindi azionatelo, **con motore acceso**, per reinnescarlo.

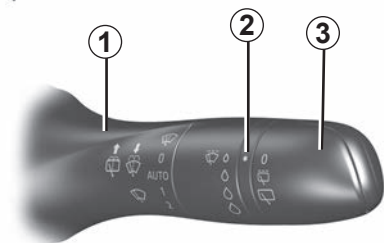


Durante gli interventi nel vano motore, assicuratevi che la levetta dei tergicristalli sia in posizione **B** (arresto).

Rischio di lesioni.

TERGIVETRO, LAVAVETRO POSTERIORE (1/2)

48061



Tergicristallo posteriore

Con il contatto inserito, ruotare la ghiera **3** sulla leva **1** fino a che il simbolo si trova in posizione opposta al punto di riferimento **2**:

- **arresto;**
- **funzionamento intermittente.**
Tra una passata e l'altra, la spazzola si ferma per alcuni secondi. La frequenza di funzionamento varia a seconda della velocità;
- **funzionamento continuo e lento.**

Per disinserire il funzionamento, fate ruotare nuovamente l'anello **3**.

Nota: prima di far lavare il veicolo presso un autolavaggio automatico, portare l'anello **3** della levetta **1** in posizione di arresto per disattivare la funzione tergicristallo automatico. Rispettate le indicazioni d'uso.

Non utilizzate il braccio del tergicristallo per aprire o chiudere lo sportello del bagagliaio.



Prima di qualsiasi azione sul lunotto (lavaggio del veicolo, sbrinamento, pulizia, ecc.) portate la levetta **1** in posizione di arresto.

Rischio di ferite e/o di danneggiamenti.

Efficacia della spazzola del tergicristallo

Controllate lo stato delle spazzole del tergicristallo. La sua durata dipende da voi:

- deve rimanere pulita: pulire regolarmente la spazzola e il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatela quando il lunotto è asciutto;
- staccatela dal lunotto se non viene utilizzata da tempo.

In ogni caso, sostituitelo non appena la sua efficacia diminuisce: all'incirca ogni anno. ➡ 5.37.

Precauzioni relative all'uso dei tergicristalli

- In caso di neve o ghiaccio, pulire il lunotto prima di attivare i tergicristalli (rischio di surriscaldamento del motore);
- verificare che nessun oggetto trasportato interferisca con la spazzola del tergicristallo in movimento.

TERGIVETRO, LAVAVETRO POSTERIORE (2/2)

Attivazione/disattivazione del tergivetro posteriore

Il passaggio alla retromarcia attiva il tergivetro posteriore in funzionamento intermittente (se i tergivetri anteriori funzionano). Se il vostro veicolo è provvisto di un menu di personalizzazione delle impostazioni del veicolo, potete scegliere di attivare o disattivare questa funzione. ➡ 1.95.

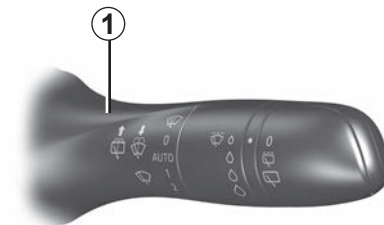
Per i veicoli sprovvisti di menu di personalizzazione delle impostazioni, fate disattivare la funzione dalla Rete del marchio.

Se sul lunotto sono presenti ostacoli (sporcizia, neve, ecc.), il tergivetro tenta di rimuovere tutti gli ostacoli. Se un ostacolo impedisce il movimento della spazzola, questa potrebbe fermarsi. Rimuovete l'ostacolo, attendete circa 30 secondi e riattivate il tergivetro con l'apposita levetta.

Precauzioni

- In caso di gelo, prima di attivare i tergivetri, verificare che le spazzole non siano bloccate. Se azionate il tergivetro mentre la spazzola è bloccata dal gelo, rischiate di danneggiare sia la spazzola sia il motorino del tergivetro.
- Non attivare i tergivetri sul vetro asciutto. Questo provoca l'usura precoce o il deterioramento delle spazzole.

48061

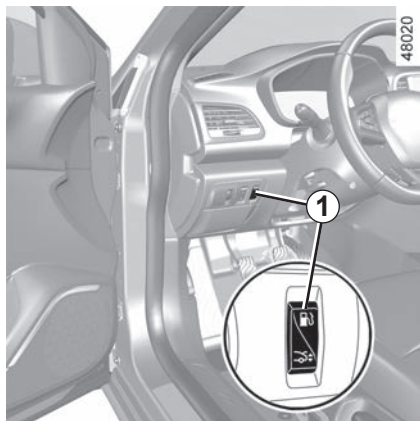


Tergivetro/lavavetro posteriore

Con contatto inserito, spingete a lungo la levetta **1**, quindi rilasciatela.

Un'azione prolungata attiva, oltre al lavalunotto, tre passate in andata e ritorno del tergivetro posteriore, seguite dopo alcuni secondi da una quarta passata.

SERBATOIO DEL CARBURANTE (1/3)

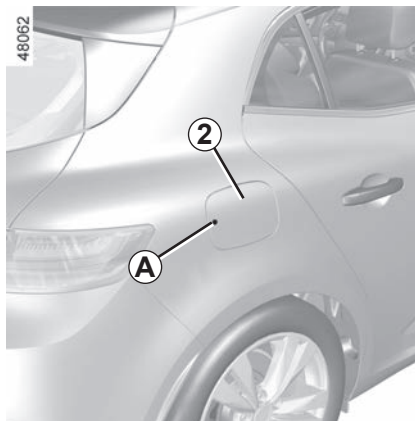


Capienza utile del serbatoio:

- All'incirca **50 litri** per le versioni a benzina;
- all'incirca **49 litri** per le versioni diesel a quattro porte;
- all'incirca **45 litri** per le versioni diesel cinque porte e Station Wagon.

Con il veicolo sbloccato, per aprire il coperchio **2**, premete la zona **A** quindi rilasciare oppure, a seconda della versione del veicolo, premete il comando sul quadro della strumentazione **1**. Lo sportellino **2** si apre leggermente.

La valvola **3** è integrata nel condotto di riempimento.



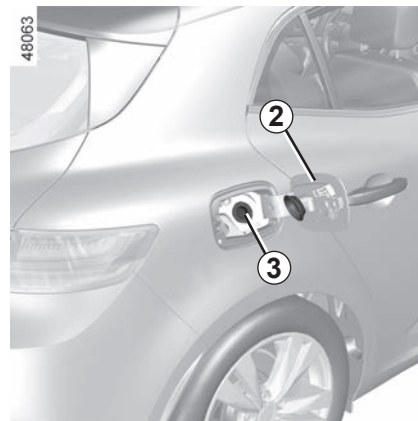
Per il rifornimento, consultate il paragrafo «Rifornimento carburante» alla pagina seguente.

Per chiuderlo, spingete nuovamente a fondo lo sportello con la mano.



Non premere **mai** la valvola **3** con le dita.

Non lavare la zona di riempimento con un pulitore ad alta pressione.

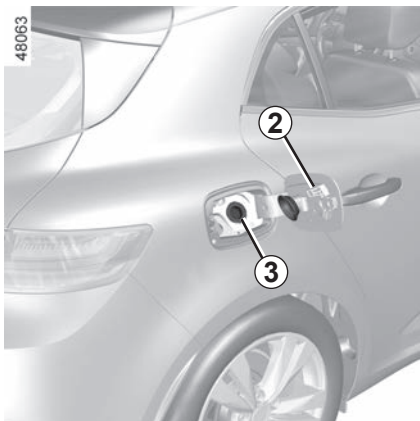


Qualità del carburante

Utilizzate carburante di ottima qualità rispettando le norme in vigore specifiche per ogni paese e **tassativamente** conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta posta sullo sportellino **2**. ➔ 6.9.

Per i tipi di carburante conformi agli standard europei compatibili con i motori di veicoli venduti in Europa consultate la tabella ➔ 6.9.

SERBATOIO DEL CARBURANTE (2/3)



Versione diesel

Utilizzate **tassativamente** del gasolio conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta posta all'interno dello sportellino 2.

Versioni a benzina

Utilizzate **tassativamente** benzina senza piombo. L'indice di ottano (RON) deve essere conforme alle indicazioni riportate sull'etichetta situata nello sportellino 2. ➡ 6.9.

Riempimento di carburante

Con il contatto disinserito, introducete la pistola in modo da aprire la valvola **3** e inseritela fino **in fondo** prima di azionarla per il rifornimento del serbatoio (rischio di schizzi).

Mantenete la pistola in questa posizione per tutta la durata del rifornimento.

Se effettuate il pieno, dopo il primo arresto automatico è possibile fare al massimo ancora due scatti, ciò per mantenere vuoto il volume d'espansione all'interno del serbatoio.

Al momento del rifornimento, fate attenzione che non penetri dell'acqua. La valvola **3** e la relativa parte circostante devono essere puliti.

Versioni benzina

L'uso di benzina con piombo potrebbe danneggiare i dispositivi antinquinamento ed annullare la garanzia. Al fine di impedire un rifornimento involontario di benzina al piombo, il bocchettone di riempimento del serbatoio presenta un restringimento ed è provvisto di un sistema di sicurezza che **consente di utilizzare solamente una pistola erogatrice di benzina senza piombo** (al distributore).



Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere arrestato (non solo in modalità di sospensione, nel caso di veicoli con funzione Stop and Start): e l'accensione deve essere disinserita. ➡ 2.4 ➡ 2.5.

Rischio d'incendio.



Non mescolate la benzina (senza piombo o E85) al gasolio, anche se in minima quantità.

Non utilizzare carburante a base di etanolo se il vostro veicolo non è idoneo.

Per evitare di danneggiare il motore, **non** aggiungere reagenti al carburante ➡ 1.123.

Se si desidera aggiungere un additivo al carburante, utilizzare un prodotto omologato dai Servizi Tecnici. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

SERBATOIO DEL CARBURANTE (3/3)

Carburante esaurito versione diesel

Veicoli con chiave/telecomando

- Portare la chiave di contatto in posizione «ON» **2** ➡ 2.3 e attendete qualche minuto prima di avviare il motore per consentire l'innesco del circuito del carburante;
- ruotate la chiave in posizione «START» **3**. Se il motore non si avvia, ripetete la procedura.
- Se, dopo diversi tentativi, il motore non si accende, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Veicoli con carta

Con la carta nell'abitacolo, premete il pulsante di avviamento **4** senza agire sui pedali. Attendete qualche minuto prima di partire. Questo consente l'innesco del circuito del carburante. Se il motore non si avvia, ripetete la procedura.

Se, dopo diversi tentativi, il motore non si accende, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Qualsiasi intervento o modifica del sistema di alimentazione del carburante (circuiti elettronici, cablaggi, circuito del carburante, iniettore, protezioni...) è rigorosamente vietato a causa dei rischi che comporta (da affidare esclusivamente al personale qualificato della Rete del marchio).



Odore persistente di carburante

Se sentite un odore persistente di carburante procedete nel modo seguente:

- fermatevi compatibilmente con le condizioni del traffico e disinserite il contatto;
- azionate le luci di segnalazione pericolo e fate scendere tutti gli occupanti del veicolo allontanandoli dalla zona di circolazione;
- rivolgetevi alla Rete del marchio.

SERBATOIO REAGENTE (1/4)

Conformatevi alle leggi del paese in cui vi trovate. È importante ricordare che il mancato rispetto delle normative in vigore da parte del proprietario del veicolo può avere conseguenze legali.

Principio di funzionamento

Il reagente è previsto per i motori diesel equipaggiati con il sistema SCR (riduzione catalitica selettiva).

L'utilizzo di un reagente consente di ridurre la quantità di ossido di azoto nei gas di scarico.

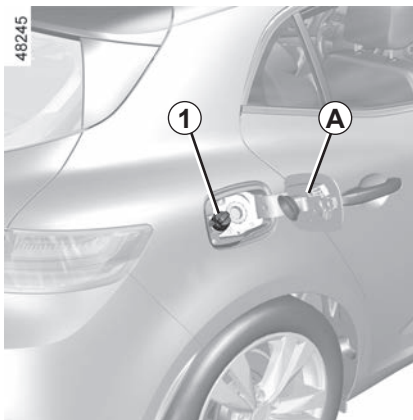
Il consumo di reagente in base all'uso reale dipende dalle condizioni di utilizzo del veicolo, dagli equipaggiamenti e dallo stile di guida.

Qualità del reagente

Utilizzare **solo reagenti conformi allo standard ISO 22241** e secondo quanto riportato sull'etichetta apposta sul tappo del bocchettone di rifornimento serbatoio.



Il reagente non deve entrare in contatto con gli occhi o la pelle. Nel caso in cui ciò avvenga, sciacquate abbondantemente con acqua. Se necessario, consultate un medico.



Riempimento

Capienza utilizzabile del serbatoio: 16 litri circa.

Con contatto disinserito, aprite il coperchio **A** e svitate il tappo **1**.

Nota: se la temperatura del serbatoio è elevata, può verificarsi la fuoriuscita di vapori di idrossido di ammonio dall'apertura del tappo.

Per effettuare il rifornimento di reagente, il motore deve essere arrestato (non solo in modalità di sospensione, nel caso di veicoli con funzione Stop and Start): e l'accensione del motore deve essere disinserita. ➡ 2.4 ➡ 2.5.



Se viene visualizzato il messaggio di allarme «XXX KM Guasto Riempire AdBlue», riempire il serbatoio del reagente e consultare le istruzioni di rifornimento.

Rischio di immobilizzazione del veicolo.



Tappo del serbatoio: è specifico.

Se dovete sostituirlo, assicuratevi che sia dello stesso tipo di quello d'origine. Chiedete consiglio alla Rete del marchio. Non lavare il contorno del tappo della benzina con un pulitore ad alta pressione.

SERBATOIO REAGENTE (2/4)

Riempimento (segue)

Il serbatoio può essere riempito al distributore. Con contatto disinserito, introduce la pistola e inseritela fino **in fondo** prima di azionarla per il rifornimento del serbatoio (rischio di schizzi). Mantenetela in questa posizione durante tutta la procedura di riempimento.

Se effettuate il pieno, dopo il primo arresto automatico è possibile fare al massimo ancora due scatti, ciò per mantenere vuoto il volume d'espansione all'interno del serbatoio.

Negli altri casi, è indispensabile leggere le indicazioni presenti sul contenitore del reagente (ad esempio la lattina o la bottiglia).

Precauzioni per l'uso

Durante il riempimento:

- **maneggiare il reagente con cura. Possono danneggiare vestiti, scarpe, elementi della carrozzeria ecc.;**
- fare attenzione che nel serbatoio del carburante non penetri dell'acqua.

In caso di riflusso o se il reagente contamina qualsiasi superficie verniciata, pulite rapidamente l'area interessata con abbondante acqua fredda e con un panno soffice.

Nota: se il reagente si cristallizza, utilizzare una spugna morbida.

In condizioni di freddo estreme

In caso di gelo, il serbatoio del reagente deve essere rabboccato finché sulla strumentazione non vengono

visualizzati l'indicatore  e il messaggio «Riempire AdBlue prima di 1200 km».

Casi particolari

Il reagente si congela a temperature inferiori a circa -10°C.

In tali condizioni, non tentate di effettuare il rifornimento. Se necessario eseguite il rabbocco o il rifornimento

del serbatoio con il reagente ( ON), parcheggiate il veicolo in un luogo più caldo, se possibile, in modo che il reagente ritorni allo stato liquido. In caso contrario, richiedete l'intervento di rabbocco da parte di un professionista qualificato o eseguite il riempimento con reagente allo stato liquido.

Dopo aver riempito il serbatoio del reagente, verificate che il tappo e lo sportellino siano chiusi, avviate il motore e **ATTENDETE 10 secondi a veicolo fermo e motore acceso** prima di partire nuovamente.

Se non si effettua questa operazione, il riempimento del serbatoio verrà rilevato automaticamente solo dopo diverse decine di minuti di guida.

Il messaggio «--- Riempire AdBlue» e/o le spie continuano a essere visualizzate finché il riempimento non viene rilevato dal sistema.



Nessuno tipo di intervento è autorizzato su una qualsiasi parte del sistema. Per evitare possibili danneggiamenti, soltanto il personale qualificato della rete del marchio è autorizzata ad intervenire sul sistema.

SERBATOIO REAGENTE (3/4)

Manutenzione/autonomia

L'informazione visualizzata sul quadro della strumentazione può essere accompagnata da una segnalazione acustica.

Spie	Messaggio	Cosa fare
–	«Prevedere AdBlue prima di 2400 km»	Se il messaggio viene visualizzato con contatto inserito, considerate un'autonomia inferiore a 2.400 km . Riempite o chiedete a un rappresentante del marchio di riempire il serbatoio del reagente.
Viene visualizzato 	«Riempire AdBlue prima di 1200 km»	Se il messaggio viene visualizzato con contatto inserito, considerate un'autonomia compresa tra 1.200 km e 800 km . Riempite o chiedete a un rappresentante del marchio di riempire il serbatoio del reagente.
Viene visualizzato 	«XXX KM Guasto Riempire AdBlue»	Il messaggio viene visualizzato all'inserimento del contatto e viene ripetuto: – Circa ogni 100 km, l'autonomia residua è compresa tra circa 800 km e 200 km ; – Circa ogni 50 km, l'autonomia residua è inferiore a 200 km . In ogni caso, riempire o fare riempire il serbatoio del reagente il più rapidamente possibile presso un rivenditore autorizzato.
 lampeggia	«0 KM Guasto Riempire AdBlue»	Il motore non si accende. Per riavviare, è necessario rabboccare il serbatoio del reagente.

SERBATOIO REAGENTE (4/4)

Anomalia del sistema

Quando le spie si accendono, potrebbero essere accompagnate da un segnale acustico.

Spie	Messaggio	Significato
 e  si accendono.	“Antinquinamento controllare” “Qualità AdBlue controllare” “Iniezione AdBlue controllare”	Indica un'anomalia del sistema. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.
 e  si accendono.	“XXX KM Guasto antinquinamento”	Indica un guasto del sistema e che tra meno di 800 km diventerà impossibile riavviare il veicolo. Gli allarmi sono ripetuti: – ogni 100 km, finché non rimangono tra gli 800 km e i 200 km finché il veicolo non possa essere riavviato; – Ogni 50 km se l'autonomia residua è inferiore a 200 km prima che il riavvio del veicolo diventi impossibile. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.
 e  si accendono.	“0 KM Guasto antinquinamento”	Indica che una volta spento il motore il veicolo non si riavvierà. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Capitolo 2: La guida

Rodaggio	2.2
Commutatore di avviamento	2.3
Avviamento, spegnimento del motore	2.4
Funzione Stop and start	2.8
Particolarità delle versioni diesel e benzina.	2.12
Leva del cambio, Freno a mano	2.16
Freno di stazionamento assistito	2.17
Funzione "AUTOHOLD"	2.21
Consigli di guida e guida ecologica	2.22
Consigli manutenzione e antinquinamento	2.30
Ambiente	2.31
Sistema di allarme e monitoraggio della pressione degli pneumatici	2.32
Dispositivi di correzione e di assistenza alla guida	2.43
Avviso di uscita dalla carreggiata	2.49
Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist).	2.54
Avviso di angolo morto	2.60
Allarme distanza di sicurezza	2.67
Frenata attiva di emergenza	2.71
Spia di rilevamento di affaticamento	2.79
Riconoscimento dei segnali stradali	2.81
Limitatore di velocità	2.85
Regolatore di velocità	2.89
Regolatore di velocità adattivo	2.94
Assistenza autostradale e in caso di ingorgo	2.109
Parcheggio assistito	2.126
Telecamera di retromarcia	2.132
Spia uscita parcheggio	2.136
Parcheggio assistito	2.140
Cambio automatico	2.145
Chiamata di emergenza	2.148

RODAGGIO

Versione a benzina

Fino a **1 000 Km**, non superate i 130 km/h sulla marcia più elevata, o da 3 000 a 3 500 g/min.

È soltanto dopo **3 000** km circa che il veicolo offrirà tutte le sue prestazioni.

Nota: per un veicolo nuovo in fase di rodaggio: il livello del liquido di raffreddamento può essere superiore al contrassegno **“MAXI”** sul serbatoio, quindi scendere tra i livelli **“MINI”** e **“MAXI”**. Questo non rappresenta un rischio.

Periodicità dei tagliandi: consultate il documento di manutenzione del veicolo.

Versione diesel

Per i primi **1.500 km**, non superare i 130 km/h con la marcia più alta o a 2.500 giri/min.

Dopo tale chilometraggio potrete spingere di più il motore, ma il veicolo renderà al meglio solo dopo aver percorso circa 6000 chilometri.

Nel periodo di rodaggio, non accelerate bruscamente a motore freddo, ed evitate di far girare il motore a regimi troppo elevati.

Nota: per un veicolo nuovo in fase di rodaggio: il livello del liquido di raffreddamento può essere superiore al contrassegno **“MAXI”** sul serbatoio, quindi scendere tra i livelli **“MINI”** e **“MAXI”**. Questo non rappresenta un rischio.

Periodicità dei tagliandi: consultate il documento di manutenzione del veicolo.

COMMUTATORE DI AVVIAMENTO: veicolo con chiave



Commutatore di avviamento

Posizione “LOCK” 0

Per bloccare lo sterzo, togliete la chiave e girate il volante fino allo scatto del bloccasterzo.

Per sbloccare lo sterzo, agite senza forzare sulla chiave ed il volante.

Posizione “ON” 2

Il contatto è inserito.

Gli accessori (autoradio ecc.) possono essere utilizzati.

Posizione “START” 3

Se il motore non si avvia, bisogna riportare la chiave indietro prima di azionare di nuovo il motorino di avviamento. Appena il motore si avvia, rilasciate la chiave.

Nota: nella versione diesel, possono essere necessari alcuni secondi dopo l’inserimento del contatto prima di poter effettuare l’avviamento del motore, per consentire il preriscaldamento del motore.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE: veicolo con chiave



Avviamento del motore

Versioni a benzina

- Azionate il motorino di avviamento **senza accelerare**;
- lasciate la chiave non appena gira il motore.



Non avviate mai il veicolo in folle in pendenza. Rischio di non attivazione del servosterzo.

Rischio di incidente.



Versione diesel

- Ruotate la chiave di accensione nella posizione "ON" e 2 mantenetela in tale posizione finché la spia di preriscaldamento del motore non si spegne;
- girate la chiave in posizione "START" 3 **senza accelerare**;
- lasciate la chiave non appena gira il motore.

Particolarità: in caso di avviamento del motore con temperatura esterna molto bassa (inferiore a - 10° C): tenete premuto il pedale della frizione fino all'avviamento del motore.



Non disinserite mai il contatto prima dell'arresto effettivo del veicolo, lo spegnimento del motore comporta l'eliminazione delle varie assistenze: A motore spento, il servofreni, il servosterzo e i dispositivi di sicurezza passiva quali airbag e pretensionatori non sono più in funzione.

Spegnimento del motore

Con il motore al minimo, riportate la chiave in posizione "LOCK"0.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE: veicolo con carta (1/3)



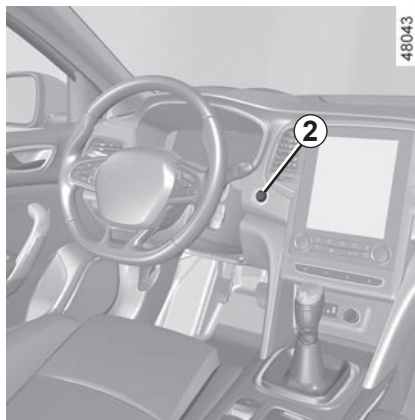
48042

Condizioni di avviamento del motore

La carta deve essere inserita nella zona di rilevamento **1**.

Per avviare:

- sui veicoli con cambio automatico, portate la leva in posizione **P**, premete il pedale del freno e premete il pulsante **2**;
- sui veicoli con cambio manuale, premere il pedale del freno o della frizione e premete il pulsante **2**. Se è inserita una marcia, premere anche il pedale della frizione.



48043

Particolarità

- Se una delle condizioni di avviamento non viene applicata, il messaggio “Premere freno + START” o “Premere Frizione +Avviare” o “Mettere leva cambio su P” compare sul quadro della strumentazione;
- in alcuni casi, sarà necessario muovere il volante tenendo premuto il pulsante di avviamento **2** per sbloccare il piantone dello sterzo. Verrete avvertiti dal messaggio «Girare volante + START»;

Avviamento in modalità «accesso facilitato» con bagagliaio aperto

In questo caso, non lasciate la carta nel bagagliaio per evitare il rischio che vada smarrita.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE: veicolo con carta (2/3)

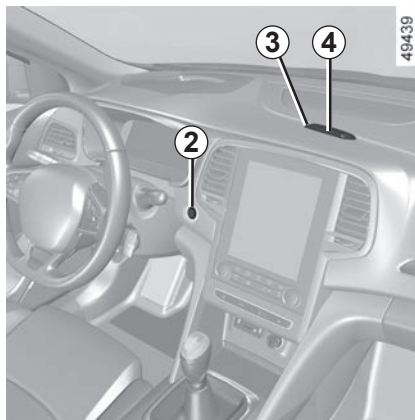


Funzione accessori

(inserimento del contatto)

Non appena accedete al vostro veicolo, potete disporre di alcune funzionalità (radio, navigazione, tergivetri, ecc.).

Per disporre delle altre funzionalità, con la carta presente nell'abitacolo, premere il pulsante **2** senza fare pressione sui pedali.



Anomalia di funzionamento

In alcuni casi, la carta ad mani libere può non funzionare:

- se la pila della carta è scarica, ecc.
- prossimità di un apparecchio funzionante sulla stessa frequenza (schermo, telefono cellulare, videogiochi...);
- veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Sul quadro della strumentazione apparirà il messaggio «Mettere carta su zona + START».

Premere il pedale del freno o della frizione, quindi posizionare la carta **3** (lato pulsante) per circa due secondi nell'area di posizionamento **4**.

Premete il pulsante **2** per avviare il veicolo. Il messaggio scompare.

AVVIAMENTO, SPEGNIMENTO DEL MOTORE: veicolo con carta (3/3)



Condizioni di spegnimento del motore

Il veicolo deve essere fermo, la leva posizionata su **N** o **P** per i veicoli con cambio automatico.

Con la carta inserita nel veicolo, premere il pulsante **2**: il motore si arresta. Il piantone dello sterzo si blocca all'apertura della porta conducente o al bloccaggio del veicolo.

Se la carta non si trova più nell'abitacolo oppure la batteria della carta è usurata quando il veicolo è fermo e si tenta di spegnere il motore, sul quadro della strumentazione appare il messaggio "Carta assente pres.lunga START": premere il pulsante **2** per più di tre secondi. Se la scheda non è più nell'abitacolo, assicuratevi che sia possibile recuperarla, prima di premere e tenere premuto il pulsante. Senza la carta "mani libere" non sarà possibile effettuare il riavvio del veicolo.

Dopo aver spento il motore, gli accessori accesi (autoradio...) continuano a funzionare per 10 minuti circa.

Quando si apre la porta conducente, gli accessori si spengono.



Non disinserite mai il contatto prima dell'arresto effettivo del veicolo, lo spegnimento del motore comporta l'eliminazione delle varie assistenze: A motore spento, il servofreno, il servosterzo e i dispositivi di sicurezza passiva quali airbags e pretensionatori non sono più in funzione.



Quando lasciate il vostro veicolo in particolare con la carta in tasca, assicuratevi che il motore sia effettivamente spento.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

FUNZIONE STOP AND START (1/4)

Questo sistema consente di ridurre il consumo di carburante e l'emissione di gas serra. All'avviamento del veicolo, il sistema viene attivato automaticamente. Durante la guida, il sistema arresta il motore (modalità di sospensione) quando il veicolo si ferma o si muove a bassa velocità (ingorgo, semaforo e così via), a seconda del veicolo.

Condizioni di messa in stand-by

Il veicolo è avanzato dopo l'ultimo arresto.

Per i veicoli dotati di cambio automatico:

- il cambio è in posizione **D**, **M** o **N**;
- e
- il pedale del freno è premuto (sufficientemente forte);

Se la  spia lampeggia mentre il veicolo è fermo e compare il messaggio «Press brake pedal» sul quadro della strumentazione, significa che il pedale del freno non è sufficientemente premuto;

- e
- il pedale dell'acceleratore non è premuto;

- e
- quando la velocità del veicolo è zero per circa un secondo o, a seconda del veicolo, non appena la velocità del veicolo è inferiore a circa 5 km/h.

La messa in stand-by del motore viene mantenuta quando è innestata la posizione **P**, o quando è innestata la posizione **N** con il freno di stazionamento inserito e il pedale del freno rilasciato.

Per i veicoli dotati di cambio manuale:

- il cambio è in posizione neutra (folle);

se la  spia lampeggia mentre il veicolo è fermo e compare il messaggio «Shift to neutral» sul quadro della strumentazione, significa che è necessario spostare la leva del cambio in posizione di folle;

- e
- il pedale della frizione viene rilasciato;
- e
- la velocità del veicolo è inferiore a 5 km/h circa.

Per tutti i veicoli:

la spia  compare fissa sul quadro della strumentazione per avvisarvi della messa in stand-by del motore.

Gli equipaggiamenti del veicolo restano in funzione per l'intero intervallo di spegnimento del motore.

Quando il motore passa in stand-by, l'assistenza dello sterzo potrebbe disattivarsi.

In questo caso tornerà a funzionare quando il motore uscirà dalla modalità di stand-by, oppure se la velocità supera 1 km/h circa (discesa, pendio, ecc.).



In caso di messa in stand-by del motore, il freno di stazionamento assistito (a seconda della versione del veicolo) non si inserisce automaticamente.



Non guidate quando il motore è in stand-by (sul quadro della strumentazione si accende la spia



Prima di lasciare il veicolo, il motore DEVE essere arrestato (non in stand-by).
➔ 2.4 ➔ 2.5.

FUNZIONE STOP AND START (2/4)

Impedire la messa in stand-by del motore

Con il sistema attivato, in alcune situazioni come l'attraversamento di un incrocio è possibile mantenere il motore acceso per una ripresa rapida.

Per i veicoli dotati di cambio automatico e quando la modalità stand-by del motore viene eseguita solo a veicolo fermo:

Mantenete il veicolo fermo con una leggera pressione del pedale del freno.

Per i veicoli dotati di cambio manuale:

Tenete premuto il pedale della frizione.



Per effettuare il rifornimento di carburante, il motore deve essere arrestato (non solo in modalità di sospensione, nel caso di veicoli con funzione Stop and Start); e l'accensione deve essere disinserita. ➡ 2.4 ➡ 2.5.

Rischio d'incendio.

Uscita dallo stand-by motore

Per i veicoli dotati di cambio automatico:

– all'apertura della porta del conducente;

oppure

– se la cintura di sicurezza del conducente è slacciata;

oppure

– il pedale del freno è rilasciato ed è innestata la posizione **D** o **M** (a seconda del veicolo);

oppure

– il pedale del freno viene rilasciato nella posizione di marcia **N** con il freno di stazionamento disinserito;

oppure

– il pedale del freno viene di nuovo premuto nella posizione di marcia **P** o **N** innestata con il freno di stazionamento inserito;

oppure

– il veicolo è in posizione di marcia **R**;

oppure

– il pedale dell'acceleratore è premuto;

oppure

– a seconda del veicolo, in modalità manuale (**M**), le palette di cambio marcia sono attivate ➡ 2.145.

Funzione «AUTOHOLD» attivata ➡ 2.21, il pedale del freno può essere rilasciato mantenendo la modalità di stand-by del motore. Premere il pedale dell'acceleratore per uscire dalla modalità stand-by del veicolo.

FUNZIONE STOP AND START (3/4)

Per i veicoli dotati di cambio manuale:

- all'apertura della porta del conducente, senza alcuna marcia innestata e con pedale della frizione rilasciato;

oppure

- slacciando la cintura del conducente, senza alcuna marcia innestata e con pedale della frizione rilasciato;

oppure

- il cambio è in folle e il pedale della frizione è leggermente premuto;

oppure

- con marcia inserita e pedale della frizione completamente premuto.

Particolarità: a seconda del veicolo, se disinserite il contatto con il motore in

stand-by, la spia  si accende per alcuni secondi sul quadro della strumentazione.

Per i veicoli dotati di cambio manuale:

il riavvio potrebbe essere interrotto se il pedale della frizione viene rilasciato troppo velocemente quando è inserita una marcia.

Condizioni di mancata messa in stand-by del motore

Alcune condizioni impediscono al sistema di mettere in stand-by il motore, nello specifico:

- la porta conducente non è chiusa;
- la cintura del conducente non è allacciata;
- la retromarcia è stata inserita;
- il cofano motore non è bloccato;
- la temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta;
- la batteria non è sufficientemente carica;
- la differenza tra la temperatura interna del veicolo e quella impostata dalla climatizzazione automatica è eccessiva;
- è in funzione il parcheggio assistito;
- l'altitudine è troppo elevata;

- la pendenza è troppo forte per i veicoli equipaggiati con cambio automatico;
- la funzione «Visibilità» è attivata ➔ 3.8;
- la temperatura motore non è sufficiente;
- il sistema anti-inquinamento è in corso di rigenerazione;
- ...

La spia  che si accende sul quadro della strumentazione segnala l'indisponibilità della messa in stand-by del motore.

La spia  può accendersi sul quadro della strumentazione accompagnata da un messaggio:

- «Ottimizzazione carica batteria» per privilegiare la ricarica della batteria;
- «Priorità confort termico» per privilegiare il funzionamento dell'aria condizionata;
- «Priorità motore acceso» per privilegiare il funzionamento del motore.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto ➔ 2.4 ➔ 2.5.

FUNZIONE STOP AND START (4/4)

Caratteristiche relative al riavvio automatico del motore

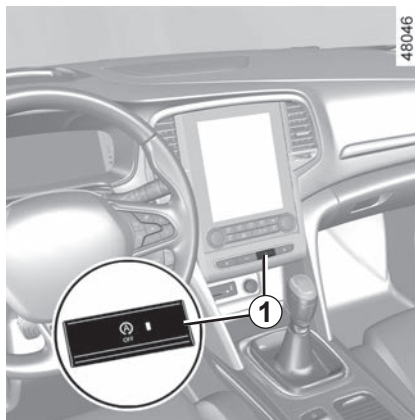
In certi casi, il motore può ripartire senza bisogno di alcun intervento per garantirvi la sicurezza e il comfort ideali. Questo si verifica soprattutto quando:

- la temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta;
- la funzione «Visibilità» è attivata ➔ 3.8;
- la batteria non è sufficientemente carica;
- la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h (in discesa ecc.);
- pressioni ripetute sul pedale del freno o impianto freni necessario;
- ...

La spia  visualizzata sul quadro della strumentazione indica il riavvio automatico del motore.



Prima di lasciare il veicolo, il motore DEVE essere arrestato (non in stand-by).
➔ 2.4 ➔ 2.5.



La spia  può accendersi sul quadro della strumentazione accompagnata da un messaggio:

- «Ottimizzazione carica batteria» per privilegiare la ricarica della batteria;
- «Priorità confort termico» per privilegiare il funzionamento dell'aria condizionata;
- «Priorità motore acceso» per privilegiare il funzionamento del motore.

Particolarità: Con il motore in stand-by, premendo il contattore **1** il motore si riavvia automaticamente.

Disattivazione, attivazione della funzione

Premere il contattore **1** per disattivare la funzione. Il messaggio “Stop & Start disattivato” viene visualizzato sul quadro della strumentazione e la spia del contattore **1** si accende.

Una nuova pressione riattiva il sistema. Il messaggio “Stop & Start attivato” viene visualizzato sul quadro della strumentazione e la spia del contattore **1** si spegne.

Il sistema si riattiva automaticamente ad ogni avviamento volontario del veicolo premendo sul pulsante di avviamento. ➔ 2.4 ➔ 2.5.

Anomalie di funzionamento

Se il messaggio “Stop & Start da controllare” viene visualizzato sul quadro della strumentazione e la spia del contattore **1** si accende, il sistema è disattivato.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI A BENZINA (1/2)

Condizioni di funzionamento del veicolo quali:

- guida per lunghi tratti con la spia di riserva del carburante accesa;
- utilizzo di benzina al piombo;
- uso di additivi per lubrificanti o carburanti che non sono omologati;

o alcune anomalie di funzionamento quali:

- sistema di accensione difettoso o carburante esaurito o candela scollegata, che provocano irregolarità d'accensione o strappi durante la guida;
- perdita di potenza,

provocano un surriscaldamento della marmitta catalitica, ne diminuiscono l'efficienza **e possono anche distruggerla, causando danni termici al veicolo.**

Se rilevate le anomalie di funzionamento descritte precedentemente, fate eseguire al più presto le riparazioni necessarie presso la Rete del marchio.

Facendo controllare regolarmente il vostro veicolo presso un Rappresentante del marchio e rispettando la periodicità consigliata nel libretto di manutenzione, potrete evitare questi inconvenienti.

Problemi di avviamento

Per evitare di danneggiare la marmitta catalitica o il motorino di avviamento e prevenire il consumo prematuro della batteria, **non tentare insistentemente di avviare il motore (sia con il motorino di avviamento, sia spingendo o trainando la vettura) se non si riesce ad identificare l'inconveniente e a porvi rimedio.**

Se non riuscite ad avviare il motore, non tentate più di farlo da soli e rivolgetevi alla Rete del marchio.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI A BENZINA (2/2)

Filtro antiparticolato

Il filtro antiparticolato viene utilizzato per il trattamento dei gas di scarico dei motori a benzina.

A seconda della versione del veicolo,

la spia  visualizzata sul quadro della strumentazione indica che il filtro è intasato e necessita di pulizia. Per pu-

lirlo, quando la spia  si accende e le condizioni del traffico e i limiti di velocità lo permettono, guidate a una velocità compresa tra circa 50 e 110 km/h finché la spia non si spegne.

Nell'arco di circa 5-20 minuti, la spia dovrebbe spegnersi.

Nota: la spia può spegnersi dopo 20 minuti se le condizioni di guida necessarie per pulire il filtro non sono completamente rispettate.

Un arresto del veicolo prima dello spegnimento della spia può co-stringervi a ricominciare l'operazione.

In caso di saturazione del filtro, la spia  e, a seconda della versione

del veicolo, la spia  verranno visualizzate sul quadro della strumentazione, accompagnate dal messaggio «Iniezione controllare». In questo caso consultate un rappresentante del marchio.

Se la spia **STOP** e, a seconda della

versione del veicolo, la spia  si accendono, accompagnate dal messaggio «Rischio rottura motore», arrestate il veicolo, spegnete il motore e contattate un rappresentante del marchio.



La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI DIESEL (1/2)

Regime motore diesel

I motori diesel sono dotati di un sistema di iniezione **che non permette al motore di superare un certo regime motore** qualunque sia la marcia inserita.

Se viene visualizzato il messaggio «Antinquinamento controllare» insieme

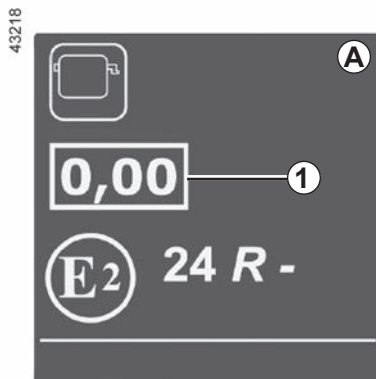
alle spie  e , rivolgersi immediatamente alla Rete del marchio.

Durante la guida, a seconda del tipo di carburante utilizzato, in casi eccezionali il veicolo può emettere fumi bianchi.

Ciò è dovuto alla rigenerazione automatica del filtro antiparticolato e non ha alcuna conseguenza sul comportamento del veicolo.

Mancanza totale di carburante

Dopo il riempimento del serbatoio in seguito **all'esaurimento completo del carburante**, è necessario reinnescare il circuito del carburante: ➔ 1.120 prima di riavviare il motore.



Etichetta di opacità del fumo motore

Le informazioni **1** sono disponibili sull'etichetta **A** nel vano motore o, a seconda del veicolo, sulla targa di identificazione del veicolo ➔ 6.2.

1 Emissioni di scarico diesel.

Precauzioni invernali

Per evitare ogni inconveniente in caso di gelo:

- assicuratevi che la batteria sia sempre carica;
- assicuratevi di non lasciare mai una quantità troppo esigua di gasolio nel serbatoio, in modo da evitare la formazione di condensa di vapore acqueo che si accumula sul fondo del serbatoio.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.

PARTICOLARITÀ DELLE VERSIONI DIESEL (2/2)

Filtro antiparticolato

Il filtro antiparticolato viene utilizzato per il trattamento dei gas di scarico dei motori diesel.

A seconda della versione del veicolo,

la spia  visualizzata sul quadro della strumentazione indica che il filtro è intasato e necessita di pulizia.

Per eseguire questa operazione, quando viene visualizzata la spia

, continuare a guidare in base alle condizioni del traffico e osservare il limite di velocità finché la spia non si spegne. Se possibile, non lasciare che la velocità del motore scenda al di sotto di 2000 giri/min.

La spia deve spegnersi dopo 10 o 20 minuti. ➡ 1.72.

La visualizzazione di  sul quadro della strumentazione potrebbe essere accompagnata da un aumento del regime motore e dal funzionamento del circuito di raffreddamento per pulire il filtro antiparticolato.

Nota: la spia può comparire di nuovo se le condizioni di guida non vengono pienamente rispettate in termini di pulizia del filtro. Se il veicolo è fermo o il regime motore è inferiore a 2.000 g/min prima che la spia si spenga, potrebbe essere necessario ripetere l'operazione.

Per facilitare la rigenerazione del filtro antiparticolato, effettuare una fase di guida lunga (almeno 20 minuti) su strade principali ogni 200 km.

In caso di saturazione del filtro, la spia  e, a seconda della versione

del veicolo, la spia  verranno visualizzate sul quadro della strumentazione, accompagnate dal messaggio «Iniezione controllare». In questo caso consultate un rappresentante del marchio.

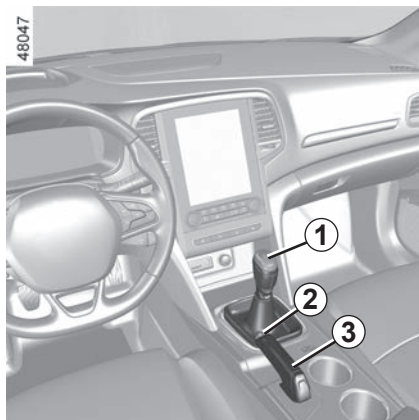
Se la spia **STOP** e, a seconda della

versione del veicolo, la spia  si accendono, accompagnate dal messaggio «Rischio rottura motore», arrestate il veicolo, spegnete il motore e contattate un rappresentante del marchio.



La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

LEVA DEL CAMBIO, FRENO A MANO



Leva del cambio

Veicoli con cambio manuale: fare riferimento alla griglia sul pomello della leva del cambio **1**.

Veicoli con cambio automatico:
➔ 2.145.

Innesto della retromarcia

Le luci di retromarcia si accendono quando è innestata la retromarcia, con contatto inserito.

Freno a mano

Per allentarlo

Tirate leggermente la leva **3** verso l'alto, premete il pulsante **2** e accompagnate la leva in basso.

In caso di partenza con freno di stazionamento non completamente rilasciato, la spia luminosa rossa  sul quadro della strumentazione rimarrà accesa, accompagnata dal messaggio «Freno stazionamento tirato» e da un segnale acustico.



In caso di urto dell'infrastruttura del veicolo durante la retromarcia (ad esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (ad esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

Per serrarlo

Tirate la leva **3** verso l'alto. Controllate che il veicolo sia correttamente immobilizzato. La spia  sul quadro della strumentazione si accende.

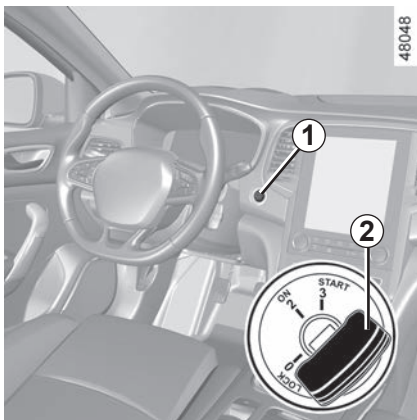


Durante la guida, verificate che il freno a mano sia completamente allentato (spia rossa spenta): rischio di surriscaldamento ed anche di danneggiamento.



A veicolo fermo, in funzione della pendenza e/o del carico del veicolo, può essere necessario aumentare il serraggio di altri due scatti e ingranare una marcia (1ª o retromarcia) nei veicoli con cambio meccanico o la posizione **P** per i veicoli con cambio automatico.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (1/4)

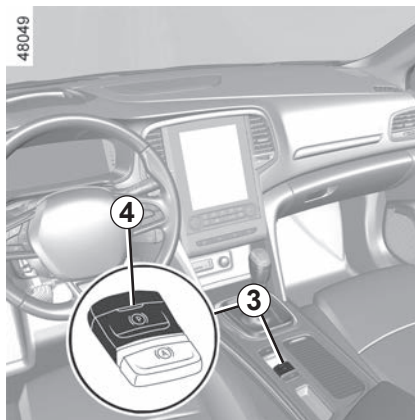


Operazione assistita

Serraggio del freno di stazionamento assistito

A veicolo fermo, è possibile utilizzare il freno di stazionamento assistito per immobilizzare il veicolo:

- premendo il pulsante di avviamento/spengimento motore 1 o ruotando la chiave di accensione 2 in posizione «ON» 2;



oppure

- se la cintura di sicurezza del conducente viene slacciata;

oppure

- all'apertura della porta del conducente;

oppure

- per i veicoli equipaggiati con cambio automatico, all'inserimento della posizione P.

In tutti gli altri casi, ad esempio il motore si è bloccato o è in stand-by a causa della funzione Stop and Start ➔ 2.8, il freno di stazionamento assistito non viene inserito automaticamente.

Occorre allora utilizzare la modalità manuale.

In alcune versioni di modelli specifiche per determinati paesi, la funzione di applicazione della frenata assistita non è attivata. Consultate il paragrafo «Funzionamento manuale».

L'inserimento del freno di stazionamento assistito è confermato dal messaggio «Freno stazionamento tirato»

e dall'accensione delle spie (P) sul quadro della strumentazione e 4 sul tasto 3.

In seguito all'arresto del motore, la spia 4 si spegne per alcuni minuti dopo l'inserimento del freno di stazio-

namento assistito e la spia (P) si spegne al bloccaggio del veicolo.



Il freno di stazionamento assistito può essere utilizzato per immobilizzare il veicolo. Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. L'applicazione del freno di stazionamento è confermata dall'accensione della spia 4 sul tasto 3 e dalla spia (P) sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte. A seconda del veicolo, sulla parte superiore del parabrezza è presente un adesivo che funge da promemoria.

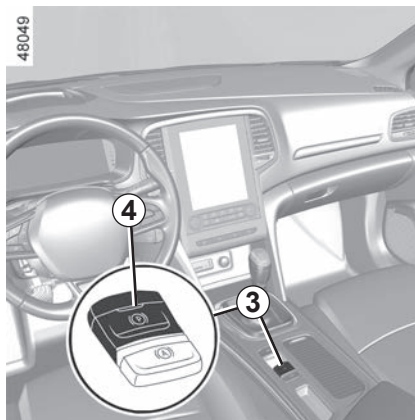
FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (2/4)

Funzionamento assistito (segue)

Nota: in alcune situazioni (guasto del freno di stazionamento assistito, rilascio manuale del freno di stazionamento, ecc.), si attiva un segnale acustico e sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Tirare freno stazionamento» per segnalare il disinserimento del freno di stazionamento assistito.

- motore acceso: all'apertura della porta conducente;
- motore spento (ad esempio in caso di spegnimento del motore): all'apertura di una porta anteriore.

In tal caso, tirate poi rilasciate il tasto **3** per serrare il freno di stazionamento assistito.



Rilascio assistito del freno di stazionamento

Il freno di stazionamento è disinserito:

- una volta che il veicolo inizia ad accelerare;
- oppure
- su veicoli dotati di cambio automatico, quando si passa dalla posizione **P**.

Funzionamento manuale

È possibile applicare manualmente il freno di stazionamento assistito.

Inserimento manuale del freno di stazionamento assistito

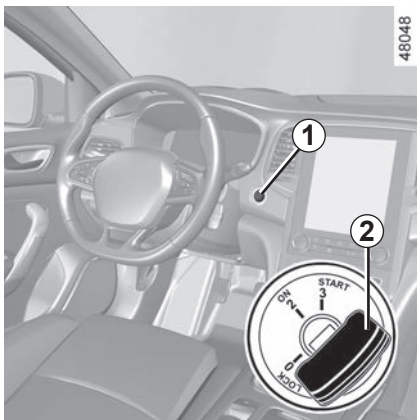
Esercitare una lieve trazione sull'interruttore **3**: la spia **4** sull'interruttore e la

spia  sul quadro della strumentazione si accendono.



Il freno di stazionamento assistito può essere utilizzato per immobilizzare il veicolo. Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. L'applicazione del freno di stazionamento è confermata dall'accensione della spia **4** sul tasto **3** e dalla spia  sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte. A seconda del veicolo, sulla parte superiore del parabrezza è presente un adesivo che funge da promemoria.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (3/4)

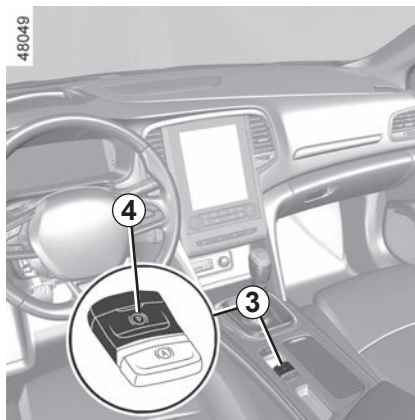


Rilascio manuale del freno di stazionamento assistito

Premere l'interruttore **1** senza agire sui pedali oppure, a seconda del veicolo, ruotare la chiave **2** in posizione "ON" **2** per inserire il contatto.

Agire sul pedale del freno, quindi premere l'interruttore **3**: la spia **4** sull'inter-

rutture e la spia **(P)** sul quadro della strumentazione si spengono.



Spegnimento temporaneo

Per attivare manualmente il freno di stazionamento assistito (in caso di arresto a un semaforo rosso, di veicolo fermo con motore acceso, ecc.): tirare e rilasciare il contattore **3**.

Il disinserimento è automatico non appena si riavvia il veicolo.

Casi particolari

Per parcheggiare su un terreno in pendenza o con un rimorchio, ad esempio, tirate il tasto **3** per alcuni secondi al fine di ottenere il massimo sforzo frenante.

Sostare con freno di stazionamento assistito allentato (ad esempio per evitare il blocco del sistema a causa del gelo):

- innestare qualsiasi marcia o la posizione **P**: le ruote motrici saranno bloccate meccanicamente dall'albero di trasmissione;
- spegnere il motore premendo il pulsante di avviamento/spengimento **1** o ruotando la chiave di accensione **2**;
- slacciare la cintura di sicurezza del conducente;
- aprire la porta del conducente;
- rilasciare manualmente il freno di stazionamento elettronico (vedere le informazioni precedentemente fornite sul rilascio manuale del freno di stazionamento elettronico).



Se la cintura di sicurezza del guidatore viene slacciata prima del completo arresto del veicolo, verificare che il freno di stazionamento sia stato inserito correttamente: la spia **(P)** sul quadro della strumentazione si accende a conferma.

Rischio di perdita di immobilizzazione.

FRENO DI STAZIONAMENTO ASSISTITO (4/4)



Se viene visualizzato il messaggio "Guasto elettrico PERICOLO", "Controllare la batteria" o "Guasto circuito freni", è necessario immobilizzare il veicolo selezionando la prima marcia (cambio manuale), la posizione **P** (cambio automatico) o tirando l'interruttore **3** per circa 10 secondi.

In caso di forte pendenza e se le condizioni lo richiedono, immobilizzare le ruote del veicolo.

Rischio di perdita di immobilizzazione del veicolo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Non uscite mai dal veicolo senza aver prima posizionato la leva del cambio su **P** e spento il motore. Altrimenti, il veicolo con motore acceso e marcia innestata potrebbe mettersi in movimento.

Rischio di incidente.

Versioni con cambio automatico

Con porta conducente aperta o chiusa male e motore acceso, per motivi di sicurezza, il disinserimento automatico è disattivato (al fine di evitare che il veicolo si metta automaticamente in movimento senza conducente).

Il messaggio "Allentare a mano" appare sul quadro della strumentazione quando il conducente preme il pedale dell'acceleratore.



L'assenza di ritorni visivi o sonori indica un'anomalia del quadro della strumentazione. L'accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

Anomalie di funzionamento

- In caso di anomalie, la spia  si accende sul quadro della strumentazione accompagnata dal messaggio «Freno stazionam. controllare» e in

alcuni casi dalla spia . Consultate rapidamente la Rete del marchio.

- In caso di guasto del freno di stazionamento assistito, la spia  si accende, accompagnata dal messaggio «Guasto circuito freni», da un segnale acustico e, in alcuni casi,

dalla spia .

Ciò impone un arresto immediato compatibilmente alle condizioni del traffico.



È tassativo immobilizzare il veicolo innestando la prima marcia (cambi meccanici) o la posizione **P** (cambi automatici). In caso di pendenza eccessiva, immobilizzate le ruote del veicolo.

FUNZIONE "AUTOHOLD"

Veicolo fermo (ad esempio, a un semaforo rosso, un incrocio, un ingorgo, ecc.), la funzione garantisce la forza frenante anche se il conducente rilascia il pedale del freno.

La forza frenante viene allentata non appena il conducente accelera sufficientemente con marcia innestata.

Attivazione

Premete il tasto **3**

La spia sul tasto **3** si accende per confermare che la funzione è attivata.

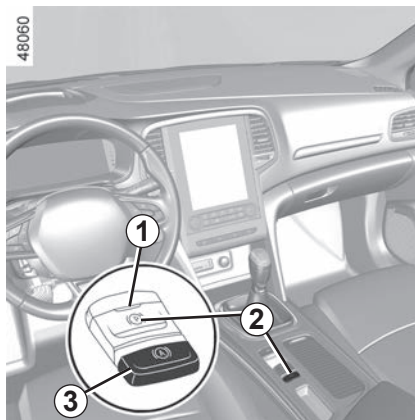
Disattivazione

Premere contemporaneamente il pedale del freno e il tasto **3**.

La spia sul tasto **3** si spegne, a conferma che la funzione è disattivata.

Se la forza frenante viene mantenuta, il freno di stazionamento assistito si inserisce automaticamente quando:

- il conducente esce dal veicolo;
- oppure
- il veicolo è immobilizzato per più di tre minuti.



Condizioni per il mantenimento della forza frenante

Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- la cintura di sicurezza del conducente è allacciata;
- e
- il freno di stazionamento assistito è rilasciato;
- e
- il veicolo non è fermo in una pendenza molto forte.

La forza frenante controllata è confermata dalla spia **(A)** sul quadro della strumentazione.

Condizioni per l'interruzione della forza frenante

Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- il conducente accelera sufficientemente con marcia innestata;
- oppure
- il conducente disattiva la funzione.

La spia **(A)** si spegne sul quadro della strumentazione.

Dopo ogni avviamento, la funzione riprende la modalità che era in corso durante l'ultimo arresto.



Il freno di stazionamento assistito può essere utilizzato per immobilizzare il veicolo. Prima di scendere dal veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia effettivamente serrato. L'applicazione del freno di stazionamento è confermata dall'accensione della spia **1**

sul tasto **2** e dalla spia **(P)** sul quadro della strumentazione fino al bloccaggio delle porte. A seconda del veicolo, sulla parte superiore del parabrezza è presente un adesivo che funge da promemoria.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (1/8)

Il consumo di carburante è omologato in conformità a un metodo standard e regolamentare.

Identico per tutti i costruttori, consente di confrontare i veicoli tra di loro.

Il consumo in base all'uso reale dipende dalle condizioni di utilizzo del veicolo, dagli equipaggiamenti e dallo stile di guida.

Per ottimizzare i consumi, consultate i consigli di seguito.

A seconda del veicolo, avete a disposizione diverse funzioni che vi consentono di ridurre il consumo di carburante:

- il contagiri;
- indicatore di cambio marcia;
- la funzione ruota libera;
- l'indicatore dello stile di guida;
- Indicatore di accelerazione Eco;
- la sintesi percorso e i consigli ecologici tramite lo schermo multimediale;
- modalità ECO;
- la funzione Stop and Start ➡ 2.8.

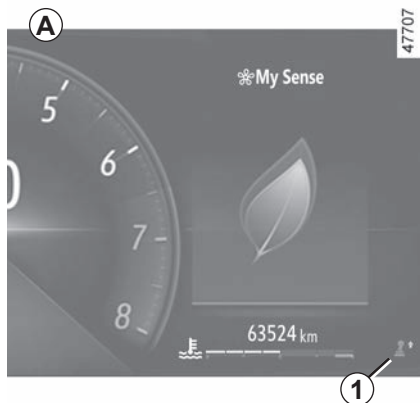
Funzione ruota libera

Nei veicoli equipaggiati con cambio automatico (a seconda del veicolo), durante la fase di decelerazione (con pedale dell'acceleratore completamente rilasciato), il passaggio alla modalità di funzionamento a ruota libera (folle automatico) riduce il freno motore e consente di procedere la marcia senza accelerare per risparmiare carburante.

La spia  viene visualizzata sul quadro della strumentazione:

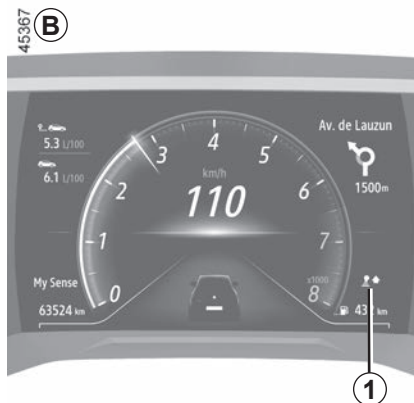
- in grigio quando il veicolo non è in modalità ruota libera;
- in verde o bianco, a seconda del veicolo, quando il veicolo è in modalità ruota libera (folle automatico).

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (2/8)



Sul quadro della strumentazione **A, B, C o D**

A seconda del veicolo, la visualizzazione delle informazioni può essere organizzata e personalizzata in base allo stile di personalizzazione del quadro della strumentazione selezionato sullo schermo multimediale.



L'indicatore di cambio marcia **1**

A seconda della versione del veicolo, per ottimizzare i consumi una spia sul quadro della strumentazione vi informa del momento più appropriato per inserire la marcia superiore o inferiore:

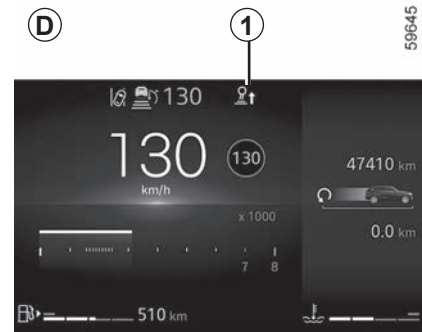
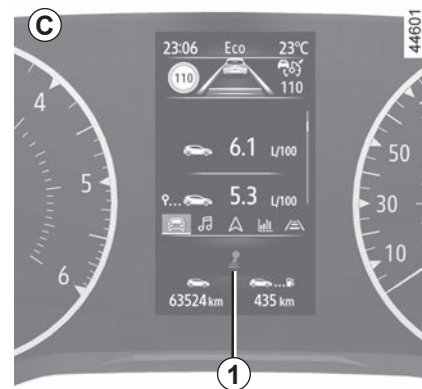


inserite la marcia superiore;

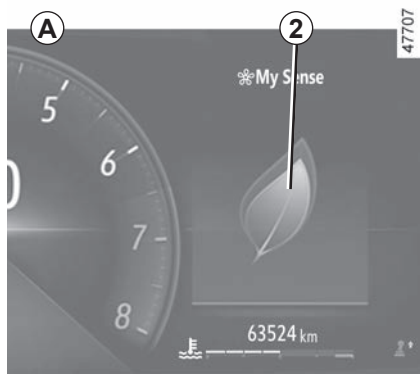


inserite la marcia inferiore.

Se seguirete regolarmente questo indicatore, ridurrete il consumo di carburante del veicolo.



CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (3/8)



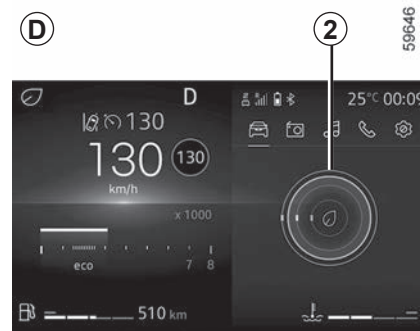
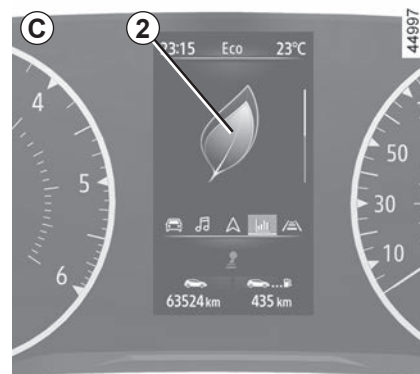
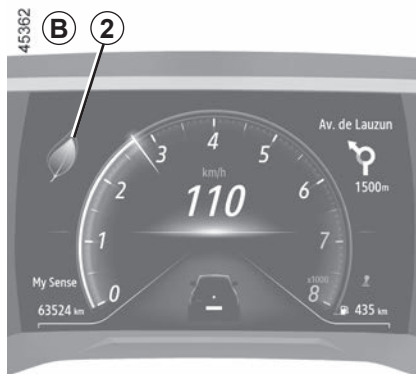
Indicatore dello stile di guida 2

Vi informa in tempo reale sullo stile di guida adottato. Siete avvisati dall'indicatore 2.

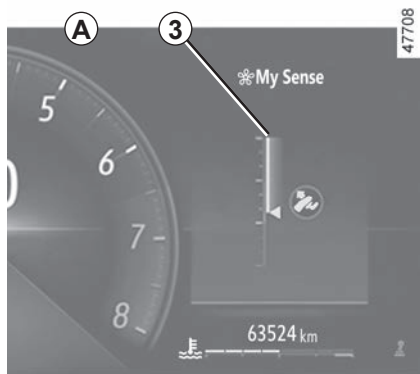
Più petali sono visualizzati sul 2, più la guida è flessibile ed economica.

Se seguirete regolarmente questo indicatore, ridurrete il consumo di carburante del veicolo.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (4/8)



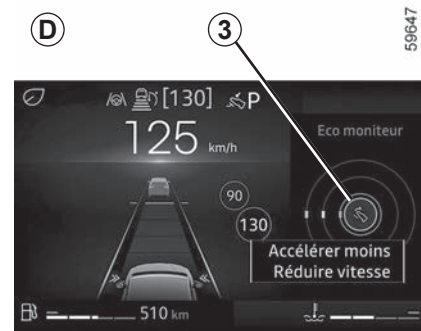
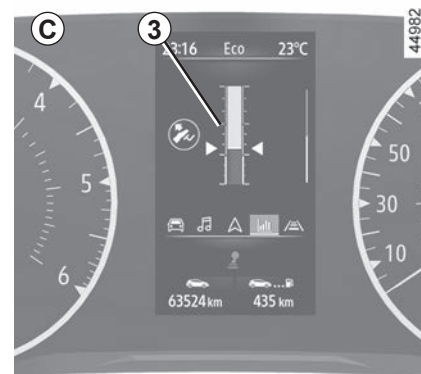
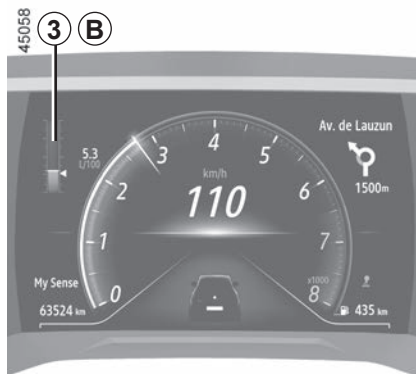
Indicatore di accelerazione Eco 3

Informa in tempo reale se è in corso un'accelerazione media o forte.

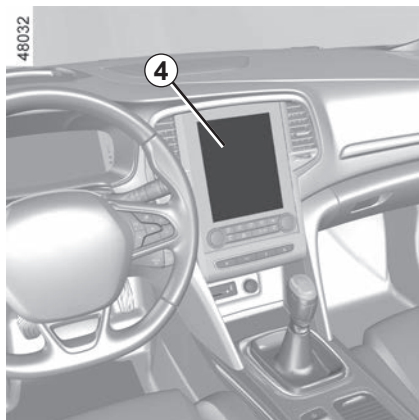
Ciò è indicato dalla spia 3:

- verde: l'accelerazione è moderata e normale;
- bianco: l'accelerazione è troppo alta;
- grigio: l'accelerazione è elevata.

Nota: non è possibile visualizzare contemporaneamente l'indicatore dello stile di guida 2 e l'Ecoindicatore di accelerazione 3.



CONSIGLIO DI GUIDA, ECO GUIDA (5/8)



Sullo schermo multimediale

Sintesi percorso

Allo spegnimento del motore, la visualizzazione «Sintesi percorso» sulla schermata multimediale **4** consente di consultare le informazioni relative all'ultimo itinerario.

Indica:

- il punteggio generale;
- l'evoluzione del punteggio;
- la percorrenza senza consumo di carburante.

Viene visualizzata una nota generale da 0 a 100 che vi consente di valutare la vostra prestazione di guida ecologica.

Più elevato è il punteggio, più il consumo di carburante è ridotto.

Di seguito vengono presentati dei consigli ecologici per migliorare la vostra prestazione.

La memorizzazione dei vostri percorsi preferiti vi consentirà di confrontare le vostre prestazioni tra di esse e con quelle degli altri utenti del veicolo.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

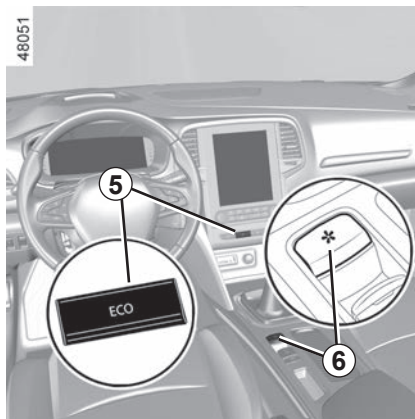
CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (6/8)

Modalità ECO

La modalità ECO è una funzione che ottimizza il consumo di carburante.

Influenza determinate operazioni di guida (accelerazione, cambio marcia, regolatore di velocità, decelerazione e così via).

La limitazione dell'accelerazione consente una guida a basso consumo sia in città che in periferia.



Attivazione della funzione

La funzione può essere attivata:

- premendo il tasto **5**;
- dal comando centrale **6** ➔ 3.2 ;
- dallo schermo multimediale (consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale).

La spia **ECO** si accende sul quadro della strumentazione per confermare l'attivazione.

Durante la guida è possibile uscire temporaneamente dalla modalità ECO per migliorare le prestazioni del motore.

Per farlo, premete con decisione e a fondo il pedale dell'acceleratore.

La modalità ECO si riattiva non appena si rilascia il pedale dell'acceleratore.

Disattivazione della funzione

A seconda del veicolo, la funzione può essere disattivata:

- premendo il tasto **5**;
- dal comando centrale **6** ➔ 3.2.

La spia **ECO** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare la disattivazione.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (7/8)



Consigli di guida e guida ECO

Il livello della temperatura

È normale notare un aumento del consumo di carburante del veicolo quando si utilizza il riscaldamento (soprattutto quando la temperatura esterna scende sotto lo zero) o l'aria condizionata.

Comportamento

– Piuttosto che far scaldare il motore a veicolo fermo, guidate con moderazione fino a quando il motore non raggiunge la sua normale temperatura di funzionamento.

– Le alte velocità influiscono in modo significativo sul consumo di carburante del veicolo.

Esempi (a velocità costante):

– riducendo la velocità da 130 km/h a 110 km/h si risparmia circa fino al 20% di carburante;

– riducendo la velocità da 90 km/h a 80 km/h si risparmia circa fino al 10% di carburante.

– Una guida dinamica, che comporta accelerazioni e decelerazioni forti e frequenti, risulta costosa in termini di carburante rispetto al tempo risparmiato.

– Non spingete il motore ad alti regimi nelle marce intermedie. Utilizzate quindi sempre la marcia più elevata.

– Evitate di accelerare bruscamente.

– Frenate il meno possibile, valutando in tempo l'ostacolo o la curva; sarà sufficiente alzare il piede dall'acceleratore.

– In salita, piuttosto che tentare di mantenere la stessa velocità, evitate di accelerare più che nella guida normale: mantenete preferibilmente la stessa posizione del piede sull'acceleratore.

– Doppio colpo di frizione e colpo di acceleratore prima dello spegnimento del motore sono ormai inutili sui veicoli moderni.

– Intemperie, strade allagate:



Non guidate su una strada allagata se l'altezza dell'acqua supera la parte inferiore dei cerchi.

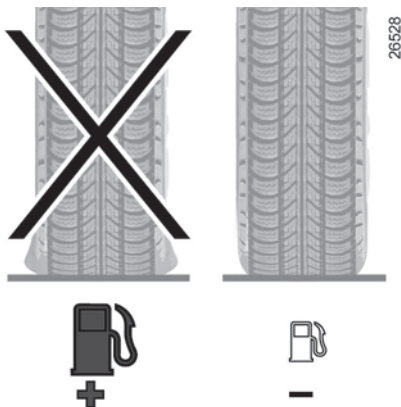


Ostacolo alla guida

Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetene più tappetini.

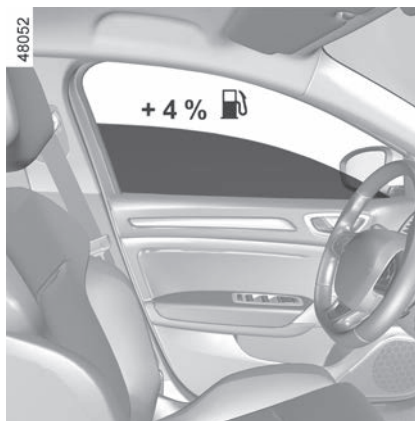
Rischio di incastro dei pedali.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (8/8)



Pneumatici

- Una pressione insufficiente può far aumentare il consumo di carburante.
- Per ottimizzare il consumo di carburante, applicare la pressione di gonfiaggio a velocità più elevata o la pressione consigliata indicata sul bordo della porta del conducente ➡ 4.13.
- L'uso di pneumatici non consigliati può aumentare il consumo di carburante.



Consigli d'uso

- Optate per la modalità ECO.
- L'elettricità consuma carburante: spegnere tutti i componenti elettrici se non sono indispensabili per risparmiare carburante. **Tuttavia** (la sicurezza innanzitutto), tenere accesi i fari appena la visibilità lo esige («per vedere e per essere visti»).
- Utilizzate per quanto possibile gli aeratori. Guidare a 100 km/h con vetri aperti aumenta il consumo di carburante del 4%.
- Evitate il pieno di carburante al massimo, per non farlo fuoriuscire.

- Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza la modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente:

Se il veicolo è rimasto fermo ad elevate temperature o sotto il sole, aerate per alcuni minuti per far uscire l'aria calda prima di partire.

- Non lasciate montato il portapacchi sul tetto se non lo utilizzate.
- Per il trasporto di oggetti voluminosi, utilizzate preferibilmente un rimorchio.
- Per trainare una roulotte, utilizzate un deflettore omologato e non dimenticatevi di regolarlo.
- Evitare l'uso del veicolo per le chiamate «porta a porta» (tragitti brevi con soste prolungate), in quanto il motore non raggiunge mai la temperatura ideale in tali condizioni.

CONSIGLI MANUTENZIONE E ANTINQUINAMENTO

Il vostro veicolo rispetta i criteri di riciclaggio e di valorizzazione dei veicoli rottamati, entrati in vigore nel 2015.

Alcuni pezzi del vostro veicolo sono quindi concepiti in vista del loro ulteriore riciclaggio.

Questi pezzi sono facilmente smontabili per essere recuperati e riutilizzati nelle filiere di riciclaggio.

Inoltre il vostro veicolo, grazie alla sua concezione avanzata, alle sue registrazioni originali e al modesto consumo di carburante, è conforme alle normative antinquinamento in vigore. Si impegna attivamente a ridurre le emissioni di gas inquinanti e a risparmiare energia. Ma il livello di emissioni di gas inquinanti e il consumo del vostro veicolo dipendono anche da voi. Abbiate cura di utilizzarlo ed effettuare la manutenzione in modo corretto.

Manutenzione

È importante far notare che il mancato rispetto delle normative antinquinamento da parte del proprietario del veicolo può avere conseguenze legali.

Inoltre, la sostituzione di parti del motore, del sistema di alimentazione e di scarico, con ricambi diversi da quelli originali consigliati dalla casa costruttrice annulla la conformità della vettura alle normative antinquinamento.

Fate effettuare le regolazioni ed i controlli del vostro veicolo, conformemente alle istruzioni contenute nel programma di manutenzione, presso il Rappresentante del marchio: qui sono disponibili tutti i mezzi materiali che permettono di garantire le registrazioni d'origine del vostro veicolo.

Registrazioni motore

- **Candele:** le condizioni ottimali di consumo, di rendimento e di prestazioni impongono di rispettare rigorosamente le specifiche stabilite dal nostro Ufficio Studi.
In caso di sostituzione di candele, utilizzate le marche, tipi e le distanze elettrodi specificate per il vostro motore. Per effettuare questa operazione consultate la Rete del marchio.
- **Accensione e minimo:** non necessitano di alcuna regolazione.

- **Filtro dell'aria, filtro del carburante:** una cartuccia sporca diminuisce il rendimento. Occorre sostituirla.

Controllo dei gas di scarico

Il sistema del controllo dei gas di scarico permette di individuare le anomalie di funzionamento del dispositivo antinquinante del veicolo.

Tali anomalie possono causare un eccesso di emissioni inquinanti e provocare danni meccanici.



Questa spia sul quadro della strumentazione indica eventuali anomalie di funzionamento del sistema:

Si accende all'inserimento del contatto e si spegne all'avviamento del motore.

- Se resta accesa, rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio;
- se lampeggia, riducete il regime del motore fino a che non smette di lampeggiare. Rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio.



➡ 1.123

AMBIENTE

Il vostro veicolo è stato progettato con la volontà di rispettare **l'ambiente** per tutto il suo ciclo di vita: dalla fabbricazione, all'utilizzo fino alla fine della sua durata di esercizio.

Fabbricazione

La fabbricazione del vostro veicolo è stata effettuata presso uno stabilimento industriale che applica procedure avanzate volte alla riduzione degli impatti ambientali nei confronti degli abitanti e della natura delle zone circostanti (riduzione dei consumi di acqua e di energia, dei disturbi visivi e acustici, delle emissioni atmosferiche e acquose, smaltimento e valorizzazione dei rifiuti).

Emissioni

Nella fase di utilizzo, il vostro veicolo è stato progettato in modo da emettere una quantità inferiore di emissioni di gas a effetto serra (CO₂), e dunque in modo da consumare meno (ad es. 140 g/km equivalgono a 5,3 l/100 km per un veicolo diesel).

Inoltre, i veicoli sono dotati di sistemi antinquinamento quali: marmitta catalitica, sonda Lambda e filtro al carbone attivo (quest'ultimo impedisce l'emissione nell'aria dei vapori della benzina provenienti dal serbatoio)...

Su alcuni veicoli diesel, questo sistema è completato da un filtro antiparticolato che permette di ridurre le emissioni di particolato di fuliggine.

Contribuite anche voi al rispetto dell'ambiente

- I pezzi usati e sostituiti in occasione degli interventi di manutenzione periodica (batteria, filtro dell'olio, filtro dell'aria, pile...) e i bidoni d'olio (sia vuoti o pieni di olio usato) devono essere consegnati ai consorzi di raccolta specializzati.

- Il veicolo da rottamare va consegnato ai centri tecnici omologati che lo riciclano.
- In ogni caso, è necessario rispettare le vigenti disposizioni legali.

Ricircolo

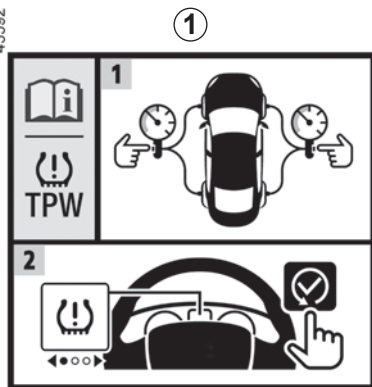
Il vostro veicolo è riciclabile all'85% e valorizzabile al 95%.

Per raggiungere tali obiettivi, numerosi pezzi del veicolo sono stati progettati in modo da consentirne il riciclaggio. Le strutture e i materiali sono stati particolarmente studiati per facilitare lo smontaggio di questi componenti e il loro trattamento nelle filiere specifiche.

Allo scopo di preservare le risorse in termini di materie prime, questo veicolo contiene numerosi pezzi in materie plastiche riciclate o in materiali rinnovabili (materiali vegetali o animali come cotone o lana).

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (1/6)

43592



Se presente nel veicolo, questo sistema avverte il conducente dell'eventuale perdita di pressione di uno o più pneumatici.

Il sistema può essere identificato dall'etichetta **1** nel veicolo.

47977

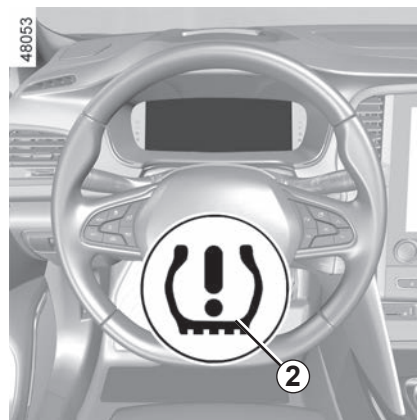


Principio di funzionamento

Questo sistema rileva una perdita di pressione in uno degli pneumatici misurando la velocità delle ruote durante la guida.

La spia  **2** si accende sul cruscotto per avvertire il conducente in caso di pressione insufficiente (ruota sgonfia, forata, ecc.).

48053



AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (2/6)

Condizioni di funzionamento

Il sistema deve essere reinizializzato con una pressione di gonfiaggio uguale a quella riportata sull'etichetta (consultare il paragrafo "Pressioni di gonfiaggio degli pneumatici" nel capitolo 4) altrimenti si potrebbe non ricevere un avviso affidabile in caso di perdita di pressione di gonfiaggio importante.

La reinizializzazione deve essere sempre effettuata dopo un controllo della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo.

Nelle seguenti situazioni il sistema rischia di entrare in funzione in ritardo o di non funzionare correttamente:

- sistema non reinizializzato dopo un rigonfiaggio o qualsiasi operazione effettuata sulle ruote;
- sistema di reset errato: pressioni dei pneumatici diverse dalle pressioni consigliate;

- modifica importante del carico o ripartizione del carico su un lato del veicolo;
- guida sportiva con forte accelerazione;
- traffico su strada innevata o sdruciolevole;
- circolazione con catene da neve;
- montaggio di un solo pneumatico nuovo;
- utilizzo di pneumatici non omologati dalla rete del marchio.

La perdita improvvisa di pressione di uno pneumatico (scoppio di uno pneumatico ...) potrebbe non essere rilevata dal sistema.

Reinizializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici

Questa operazione deve essere effettuata:

- dopo ogni gonfiaggio o ripristino della pressione di gonfiaggio degli pneumatici;
- dopo la sostituzione di una ruota;
- dopo una rotazione degli pneumatici.

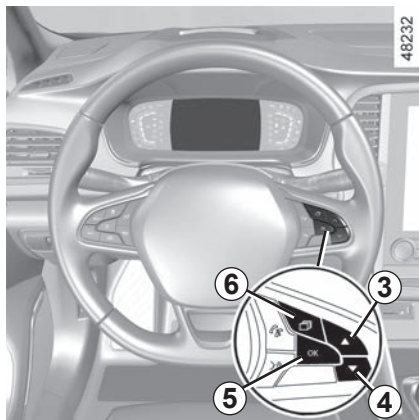
La pressione di gonfiaggio deve corrispondere all'impiego corrente del veicolo (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada ...).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

La funzione non interviene al posto del conducente. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente. Verificate la pressione degli pneumatici, compresa la ruota di scorta, una volta al mese.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (3/6)



Procedura di reinizializzazione

Contatto inserito, **veicolo fermo**:

- per i veicoli dotati di un quadro della strumentazione tipo **A** o **C** (➔ 1.83, toccare ripetutamente il contattore **6** per visualizzare la scheda “Veicolo”



- per i veicoli dotati di un quadro della strumentazione di tipo **B**, toccare l'interruttore **6** per raggiungere la zona **7** del quadro della strumentazione;



- premere brevemente il tasto **3** o **4** per raggiungere la pagina “Pressione peum. In. press. lunga”;
- tenere premuto il tasto **5** OK per avviare la reinizializzazione.

Tenere premuto il pulsante **5** finché non viene visualizzato il messaggio “Operazione terminata”. È ora possibile partire.

Se il veicolo è dotato di un sistema di navigazione, la procedura di reinizializzazione può essere eseguita anche tramite lo schermo multimediale: consultare il libretto di istruzioni relativo all'equipaggiamento.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (4/6)

La tabella seguente mostra i possibili messaggi relativi alla procedura di reinizializzazione degli pneumatici.

Predellino	Messaggi	Significato
–	Pressione pneum. termine inicial.	Il messaggio viene visualizzato durante la guida. Se si desidera reinizializzare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, arrestare il veicolo.
1	Pressione peum. In. press. lunga	Per reinizializzare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, a veicolo fermo, tenere premuto 5 OK per avviare la reinizializzazione finché non viene visualizzato il messaggio “Se pressione OK mantieni premuto”.
2	Se pressione OK mantieni premuto	Il messaggio lampeggia ad indicare che il sistema ha registrato la procedura di reinizializzazione. Se tutti e quattro gli pneumatici sono stati regolati correttamente in modo da corrispondere ai valori di pressione degli pneumatici raccomandati sull’etichetta della pressione degli pneumatici ➡ 4.13, tenere premuto l’interruttore 5 OK fino a che viene visualizzato il messaggio “Operazione terminata”.
3	Operazione terminata	La procedura di reinizializzazione è stata completata correttamente. È ora possibile partire.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (5/6)

Nuova regolazione della pressione degli pneumatici

La pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici deve essere impostata a freddo (fare riferimento all'etichetta sul bordo della porta del conducente).

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre considerare un aumento della pressione di **0,2-0,3 bar (3 PSI)**.

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Dopo ogni rigonfiaggio o regolazione della pressione degli pneumatici, avviare la reimpostazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

Sostituzione di ruote/pneumatici

Utilizzare esclusivamente equipaggiamenti approvati dalla rete, in caso contrario il sistema rischia un ritardo nell'attivazione o un errato funzionamento ➡ 5.13.

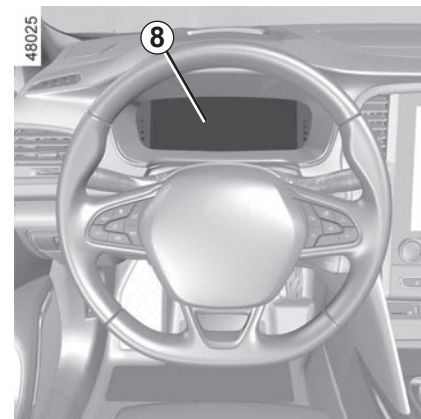
Dopo ogni sostituzione di ruota/pneumatico, regolare la pressione degli pneumatici e avviare la reinizializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

Ruota di scorta

Se il veicolo è dotato di ruota di scorta montata sullo stesso, regolare la pressione degli pneumatici e avviare la reimpostazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.

Bombolette spray per la riparazione degli pneumatici e kit di gonfiaggio

Utilizzate esclusivamente equipaggiamenti omologati dalla rete del marchio, altrimenti il sistema rischia di entrare in funzione in ritardo o di non funzionare correttamente. ➡ 5.5. Dopo aver utilizzato il kit di gonfiaggio degli pneumatici, regolare la pressione degli pneumatici e avviare l'azzeramento del valore di riferimento della pressione degli pneumatici.



Anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici

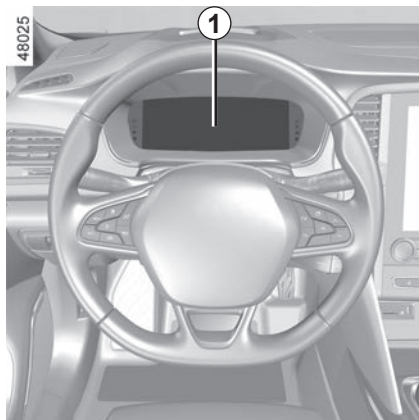
La tabella nella pagina seguente elenca i messaggi di avviso che vengono visualizzati sul quadro della strumentazione **8** quando il sistema rileva un'anomalia nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

AVVISATORE DI PERDITA DI PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (6/6)

Le informazioni sul quadro della strumentazione segnalano eventuali anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici (ad esempio pneumatici sgonfi o forati).

Spie	Messaggi	Significato
	Gonfiare pneum. Agg. pressione	Questo messaggio indica che lo pneumatico è sgonfi o forato. Controllare e regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo e reinizializzare il sistema.
	Agg. pressione pneum e inicial.	Questo messaggio indica che la reinizializzazione non è andata a buon fine. Controllare e regolare nuovamente la pressione di gonfiaggio degli pneumatici prima di riavviare la procedura di reinizializzazione.
	Agg. pressione pneum e inicial.	Questo messaggio indica che l'ultima reinizializzazione del sistema è stata eseguita oltre 6 mesi o 10.000 km fa. Controllare e regolare nuovamente la pressione di gonfiaggio degli pneumatici prima di riavviare un'altra procedura di reinizializzazione.
 + 	Controllare TPW	Questo messaggio indica un errore nel sistema. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.
	TPW indisponibile	Questo messaggio indica che il veicolo è stato equipaggiato con una ruota di scorta di dimensioni differenti rispetto alle altre quattro. Il sistema non è disponibile fino a quando non viene dotato di una ruota di dimensioni identiche alle altre ruote e non è stata eseguita la procedura di reinizializzazione.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (1/5)



Quando il veicolo ne è dotato, questo sistema sorveglia la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.

Principio di funzionamento

Ogni ruota (tranne quella di scorta) comporta un sensore inserito nella valvola di gonfiaggio che misura ad intervalli regolari la pressione del pneumatico.

Il sistema visualizza la pressione corrente sul quadro della strumentazione **1** e avvisa il conducente in caso di pressione insufficiente.

Reinicializzazione del valore di riferimento della pressione degli pneumatici

Questa operazione deve essere effettuata:

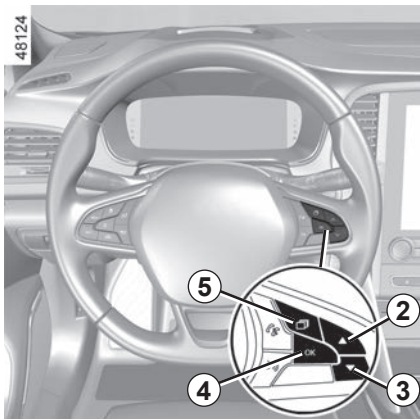
- quando la pressione di riferimento degli pneumatici deve essere modificata per essere adattata alle condizioni di impiego (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada ...);
- dopo una rotazione della ruota (questa pratica è tuttavia sconsigliata);
- dopo la sostituzione di una ruota.

Questa operazione deve essere sempre effettuata dopo un controllo a freddo della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici.

La pressione di gonfiaggio deve corrispondere all'impiego corrente del veicolo (a vuoto, sotto carico, guida in autostrada...).

Se il veicolo è dotato di un sistema di navigazione, la procedura di reinicializzazione può essere eseguita anche tramite lo schermo multimediale: consultare il libretto di istruzioni relativo all'equipaggiamento.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (2/5)



Procedura di reinizializzazione

Contatto inserito, **veicolo fermo**:

- toccare ripetutamente l'interruttore **5** fino a raggiungere la scheda «veicolo» ;
- premere brevemente il tasto **2** o **3** per raggiungere la pagina «Pressione pneumatici»;

- esercitare una pressione lunga (3 secondi circa) sul comando **4** per avviare l'inizializzazione. I pneumatici lampeggianti seguiti dai messaggi «misura pressione in corso», quindi «Localizzazione pneum in corso» indicano che la richiesta di azzeramento per il valore di riferimento della pressione di gonfiaggio degli pneumatici è stata riconosciuta.

La reinizializzazione può durare diversi minuti di guida.

Se la reinizializzazione è seguita da percorsi brevi, il messaggio «Localizzazione pneum in corso» può rimanere visualizzato dopo diversi riavvii successivi.

Nota: la pressione di riferimento degli pneumatici non può essere inferiore a quella consigliata e indicata sul telaio della portiera.



La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (3/5)

La tabella seguente mostra i possibili messaggi relativi alla procedura di reinizializzazione degli pneumatici.

Predellino	Visualizzazioni (a seconda della versione del veicolo)	Messaggi	Significato
1		Pressione peum. In. press. lunga	A veicolo fermo e con contatto inserito, avviare la reinizializzazione della pressione di gonfiaggio di tutti e quattro gli pneumatici tenendo premuto il tasto 4 OK .
2		misura pressione in corso	Le virgolette «---» di ciascuna ruota lampeggeranno ad indicare che il sistema ha registrato la reinizializzazione della pressione di gonfiaggio degli pneumatici per tutte e quattro le ruote.
3		Localizzazione pneum in corso	Le virgolette «---» di ciascuna ruota rimarranno accese. Questo sistema reinizializza la pressione di gonfiaggio di tutti e quattro gli pneumatici. È ora possibile partire. Il messaggio potrebbe rimanere visualizzato per brevi tragitti. Nota: durante la reinizializzazione, il monitoraggio della pressione di gonfiaggio degli pneumatici rimane in funzione.
4			Viene visualizzato il valore della pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici: la procedura di reinizializzazione è riuscita ed è stata completata.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (4/5)

Nuova regolazione della pressione degli pneumatici

La pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici deve essere impostata a freddo (fare riferimento all'etichetta sul bordo della porta del conducente). Qualora la verifica della pressione non possa essere effettuata su pneumatici freddi, è necessario aumentare la pressione consigliata da 0,2 a 0,3 bar (3 PSI).

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Ruota di scorta

Se il veicolo ne è dotato, la ruota di scorta non dispone di sensori.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

La funzione non interviene al posto del conducente. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente. Verificate la pressione degli pneumatici, compresa la ruota di scorta, una volta al mese.

Sostituzione di ruote/pneumatici

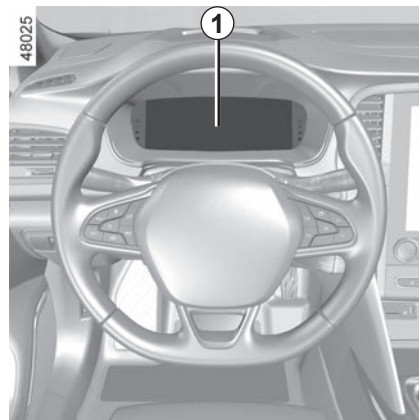
Il sistema richiede l'uso di equipaggiamenti specifici (ruote, pneumatici, coppe ruote, ecc.). ➔ 5.13.

Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio per la sostituzione dei pneumatici e per conoscere gli accessori compatibili con il sistema e disponibili nella rete del marchio: l'utilizzo di qualsiasi altro accessorio potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del sistema.



Sostituzione della ruota

poiché il sistema può richiedere diversi minuti in base alla guida, per rilevare correttamente la posizione delle ruote e la pressione, controllate la pressione degli pneumatici dopo qualsiasi intervento.



Bombolette spray per la riparazione degli pneumatici e kit di gonfiaggio

Per la specificità delle valvole, utilizzate esclusivamente equipaggiamenti omologati dalla rete del marchio. Consultare la sezione relativa a ➔ 5.5.

Anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici

La tabella nella pagina seguente elenca i messaggi di avviso che vengono visualizzati sul quadro della strumentazione **1** quando il sistema rileva un'anomalia nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (5/5)

Le informazioni sul quadro della strumentazione segnalano eventuali anomalie nella pressione di gonfiaggio degli pneumatici (ad esempio pneumatici sgonfi o forati). La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico.

Spie	Messaggi	Visualizzazioni (a seconda della versione del veicolo)	Significato
	Regolare pressione pneumatici		Lo pneumatico e il relativo valore della pressione di gonfiaggio vengono visualizzati in giallo. Ciò indica che lo pneumatico non è abbastanza gonfio. Controllare e regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici, quindi reinizializzare il sistema.
	Danno pneumatici		Lo pneumatico e il relativo valore della pressione di gonfiaggio vengono visualizzati in rosso. Ciò indica che lo pneumatico interessato è forato o fortemente sgonfio. Regolare la pressione di gonfiaggio dei quattro pneumatici a freddo e reinizializzare il sistema se lo pneumatico è sgonfio. Sostituire lo pneumatico (o farlo sostituire) in caso di foratura.
	Sensori pneumatici controllare		Una ruota non viene più visualizzata. Questo messaggio indica che almeno una delle ruote non è dotata di un sensore (ad esempio la ruota di scorta) oppure che il sensore è difettoso. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
	Localizzazione pneum fallita		Questo messaggio indica che il sistema non è stato in grado di determinare la pressione di gonfiaggio di ciascun pneumatico. Ciò può essere causato dall'uso di un sensore non consigliato da un rivenditore autorizzato. Il sistema di monitoraggio del sensore della pressione di gonfiaggio degli pneumatici rimane in funzione.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (1/6)

A seconda della versione del veicolo, possono essere costituiti:

- **ABS (sistema antibloccaggio delle ruote);**
- **ESC (controllo dinamico della stabilità) con controllo del sottosterzo e sistema di controllo della trazione;**
- **assistenza alla frenata d'emergenza;**
- **assistenza alla partenza in salita;**
- **ruote posteriori sterzanti.**

Altri sistemi di assistenza alla guida sono descritti nelle pagine seguenti.

ABS (antibloccaggio delle ruote)

In caso di frenata brusca, l'ABS permette di evitare il bloccaggio delle ruote, e quindi di gestire la distanza d'arresto e di mantenere il controllo del veicolo.

In queste condizioni, è possibile compiere manovre tenendo premuto a fondo il pedale del freno. Inoltre, questo sistema permette di ottimizzare le distanze d'arresto soprattutto su fondo stradale sdruciolevole (fondo bagnato, ...).

Ogni attivazione del dispositivo si manifesta con un tremolio del pedale del freno. L'ABS non permette in alcun caso di migliorare le prestazioni «fisiche» legate all'aderenza tra pneumatico e fondo stradale. Le regole di prudenza devono essere **tassativamente** rispettate (distanza di sicurezza tra i veicoli, ...).

In caso di emergenza, si consiglia di applicare sul pedale una **pressione forte e continua**. Non è necessario agire con pressioni ripetute (pom-paggio). L'ABS modulerà lo sforzo applicato nell'impianto freni.



Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Queste funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di aumentare i limiti di guida del veicolo e non incoraggiano ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (2/6)

Anomalie di funzionamento:

-  e  accese sul quadro della strumentazione con la visualizzazione dei messaggi «ABS controllare», «Circuito freni controllare» e «ESC controllare»: indicano la disattivazione dell'ABS, dell'ESC e dell'assistenza alla frenata di emergenza. **La frenata è sempre assicurata;**
- , ,  e **STOP** accese sul quadro della strumentazione con la visualizzazione del messaggio «Guasto circuito freni»: **indica un guasto dell'impianto freni.**

In entrambi i casi consultate la Rete del marchio.



La spia **STOP** vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviate. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



I freni continuano a funzionare. Tuttavia, **è pericoloso frenare bruscamente** e per questo motivo è necessario fermarsi immediatamente, compatibilmente con le condizioni del traffico. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (3/6)

Controllo dinamico della stabilità ESC con controllo del sottosterzo e sistema di controllo della trazione

Controllo dinamico della stabilità ESC

Questo sistema contribuisce a mantenere il controllo del veicolo nelle situazioni di guida «critiche» (evitare un ostacolo, perdita di aderenza in curva...).

Principio di funzionamento

Un sensore nel volante riconosce la traiettoria di guida impostata dal conducente.

Altri sensori sparsi nel veicolo misurano la traiettoria reale.

Il sistema confronta la volontà del conducente alla traiettoria effettiva del veicolo correggendo quest'ultima, se necessario, frenando alcune ruote e/o riducendo la potenza del motore, in caso di attivazione del sistema la spia



lampeggia sul quadro della strumentazione.

Controllo del sottosterzo

Questo sistema ottimizza l'azione dell'ESC in caso di marcato sottosterzo (perdita di aderenza dell'avantreno).

Sistema di controllo della trazione

Questo sistema limita lo slittamento delle ruote motrici e contribuisce al controllo del veicolo nelle partenze, in accelerazione o in decelerazione.

Principio di funzionamento

Grazie alla presenza di sensori nelle ruote, il sistema misura e confronta ad ogni istante la velocità di rotazione delle ruote motrici rilevando immediatamente la perdita di aderenza. Se una ruota comincia a slittare, il sistema fa intervenire i freni fino al ristabilimento della motricità compatibile con il livello di aderenza della ruota.

Il sistema agisce anche sul regime del motore adattandolo alle condizioni di aderenza delle ruote, indipendentemente dall'intervento del conducente sul pedale dell'acceleratore.

In alcune condizioni di guida (guida su terreno molto bagnato: neve, fango, ecc. o catene montate), il sistema può ridurre la potenza del motore per limitare lo slittamento delle ruote.

Anomalia di funzionamento

Quando l'impianto rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio «ESC controllare» accompagnato dall'accensione delle spie  e



In questo caso, l'ESC e il sistema di controllo della trazione sono disattivati. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (4/6)

Assistenza alla frenata d'emergenza

Si tratta di un sistema complementare all'ABS che permette di ridurre gli spazi di frenata del veicolo.

Principio di funzionamento

Il sistema permette di rilevare una situazione di frenata d'emergenza. In tal caso, il servofreno sviluppa subito la potenza massima di frenata facendo intervenire così il sistema ABS.

L'intervento dell'ABS perdura finché non si rilascia il pedale del freno.

Le luci di stop si accendono

A seconda del veicolo, queste luci possono accendersi quando si rallenta bruscamente.

Anticipo della frenata

A seconda della versione del veicolo, quando rilasciate rapidamente il pedale dell'acceleratore, l'impianto anticipa la frenata in modo da diminuire le distanze d'arresto.

Casi particolari

Quando si utilizza il regolatore di velocità:

- se utilizzate il pedale dell'acceleratore, quando lo rilascerete l'impianto può attivarsi;
- se non utilizzate il pedale dell'acceleratore, l'impianto non si attiverà.

Anomalia di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio «Circuito freni controllare» accompagnato dall'accensione della spia



Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Queste funzioni costituiscono un contributo supplementare alla sicurezza in condizioni di guida critiche permettendo di adattare il comportamento del veicolo alla traiettoria di guida impostata dal conducente.

Queste funzioni non intervengono al posto del conducente. **Non consentono di aumentare i limiti di guida del veicolo e non incoraggiano ad andare più veloci.** Di conseguenza, in nessun caso sostituiscono la vigilanza o la responsabilità del conducente durante le manovre del veicolo (il conducente deve sempre prestare massima attenzione alle situazioni improvvise che possono verificarsi durante la guida).

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (5/6)

Assistenza alla partenza in salita

A seconda della pendenza, il sistema assiste il conducente quando si affronta una salita. Impedisce al veicolo di indietreggiare, intervenendo sul serraggio automatico dei freni, quando il conducente alza il piede dal pedale del freno per azionare l'acceleratore.

Funzionamento del sistema

Funziona soltanto quando la leva del cambio non si trova in folle (posizione diversa da **N** o **P** per i cambi automatici) e quando il veicolo è completamente fermo (pedale del freno premuto).

Il sistema tiene fermo il veicolo per circa **2 secondi**. In seguito, i freni si allentano (il veicolo procede in funzione della pendenza).



Il sistema di assistenza alla partenza in salita non può totalmente impedire al veicolo di indietreggiare in tutti i casi (forti pendenze...).

Il conducente può comunque azionare il pedale del freno e impedire quindi al veicolo di indietreggiare.

L'assistenza alla partenza in salita non deve essere usata per un arresto prolungato: usate il pedale del freno.

Questa funzione non è concepita per immobilizzare il veicolo in maniera permanente.

Se necessario, usate il pedale del freno per fermare il veicolo.

Il conducente deve prestare particolare attenzione ai fondi sdruciolevoli o poco aderenti.

Pericolo di gravi lesioni.

DISPOSITIVI DI CORREZIONE E DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (6/6)

A

48108



Ruote posteriori sterzanti

Per i veicoli che ne sono equipaggiati, questo sistema permette, con veicolo in marcia, di orientare le ruote posteriori in funzione delle condizioni di guida: a bassa velocità questo sistema privilegia la maneggevolezza, a velocità più elevata ottimizza la stabilità.

Durante la guida a bassa velocità, le ruote posteriori si orientano nel senso inverso delle ruote anteriori (figura **A**) in modo da migliorare la maneggevolezza del veicolo. Questo è utile quando si viaggia in città, su strade tortuose, nelle manovre di parcheggio...

B

48105



Durante la guida a velocità più elevata, le ruote posteriori si orientano nello stesso senso delle ruote anteriori (figura **B**) al fine di ottimizzare la stabilità del veicolo. È utile quando si cambia direzione, in una curva...

Nota: la configurazione del sistema (reattività ecc.) dipende dalla modalità selezionata nel menu "MULTI-SENSE"
➡ 3.2.

Anomalie di funzionamento

- Se la spia  con il messaggio «Servosterzo controllare» si accende sul quadro della strumentazione: rivolgetevi alla Rete del marchio.
- Se la spia **STOP** con il messaggio «Guasto servosterzo» si accende sul quadro della strumentazione, **ciò indica un guasto nel sistema.**



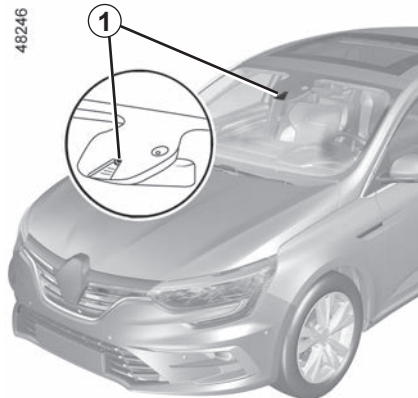
STOP impone un arresto tassativo ed immediato compatibilmente con le condizioni del traffico.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

In caso di urto sull'infrastruttura del veicolo (esempio: contatto con un paracarro, un marciapiede o altri tipi di arredo urbano) potete danneggiare il veicolo (deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (1/5)



Grazie alle segnalazioni dalla telecamera **1**, la funzione avvisa il conducente quando viene superata una linea continua o tratteggiata o in prossimità del bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza attivare le luci dell'indicatore di direzione.

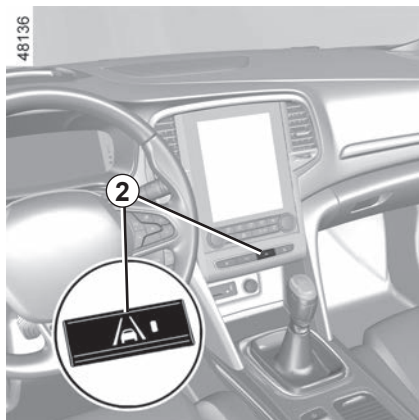
Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporczia, fango, neve, condensa, ecc.).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

La funzione di avviso di uscita dalla carreggiata non corregge la traiettoria del veicolo.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (2/5)



Attivazione/disattivazione

Per attivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare “Avviso di uscita dalla carreggiata” sul quadro della strumentazione. Il messaggio “Allarm uscita di strada attiva” e la spia “” sono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Per disattivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare “Allarm uscita di strada disatt.” (oppure, a seconda del veicolo “manten. corsia disattivato”) sul quadro

della strumentazione. La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

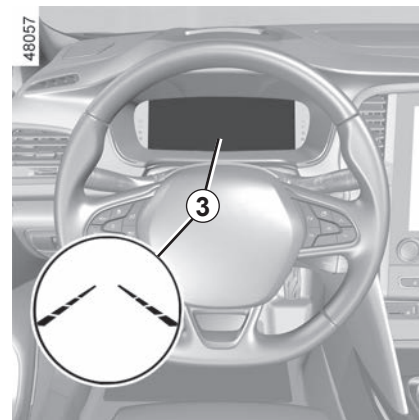
Funzionamento

Quando la funzione è attivata, si accende la spia  e gli indicatori di linea destra e sinistra **3** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

- la velocità è compresa tra circa 70 km/h e 180 km/h;
- e
- la spia  e gli indicatori di linea sinistra/destra **3** sono bianchi.

La funzione di avviso scatta se il veicolo attraversa una linea stradale o se si avvicina al bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza l'attivazione delle luci dell'indicatore di direzione.



La funzione avvisa il conducente:

- da una vibrazione del volante;
- e
- la spia  e l'indicatore **3** della linea attraversata diventano rossi.

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione riprende la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (3/5)

Temporaneamente non disponibile

- Superamento estremamente rapido della linea;
- guida continua sopra una linea;
- quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
- curve strette;
- visibilità ridotta;
- attivazione di una delle spie di direzione;
- forte accelerazione;
- ...

Quando la funzione non è disponibile,

la spia  e gli indicatori di linea sinistra/destra diventano grigi sul quadro della strumentazione.

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:

- la retromarcia è stata inserita;
- il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
- la spia **STOP** viene visualizzata.

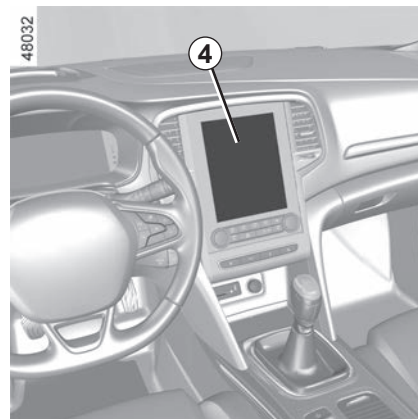
La spia  e gli indicatori linea di sinistra/destra diventano grigi sul quadro della strumentazione.

regolazioni

Veicoli dotati di schermo multimediale.

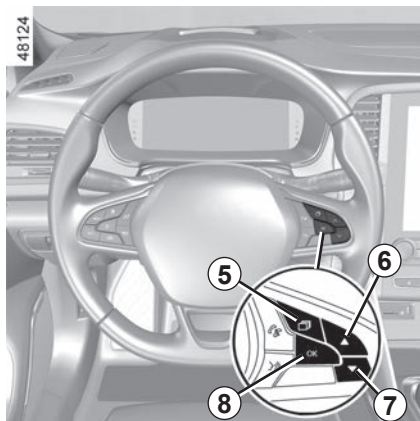
Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale **4**, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

- “Intensità vibrazione”: regolare il livello di vibrazione del volante;



- “Avviso”: regolare il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionate:
 - “Late”: linea rilevata al superamento;
 - “Standard”: linea rilevata in avvicinamento;
 - “Early”: striscia rilevata in prossimità.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (4/5)



Regolazioni (segue)

Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contatore **5** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto **8 OK**;

- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto **8 OK**;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “uscita di corsia vibrazione” or “Uscita corsia sensibilità=#”. Premete il tasto **8 OK**;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per regolare l'impostazione. Premere **8 OK**.

anomalie di funzionamento

In caso di malfunzionamento, gli indicatori di linea sinistra e destra (e, a seconda dello stile del display, la spia



) scompaiono o rimangono grigi sul quadro della strumentazione.

In alcuni casi, sono accompagnati dal messaggio “Camera anteriore controllare” o la spia  sul quadro della strumentazione.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

AVVISO DI USCITA DALLA CARREGGIATA (5/5)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

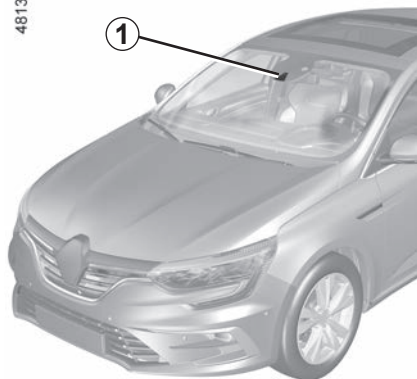
Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

- parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
- marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (1/6)

48137



Grazie alle segnalazioni dalla telecamera **1**, la funzione attiva un'azione correttiva sul sistema sterzante del veicolo quando viene superata una linea continua o tratteggiata o in prossimità del bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza l'attivazione delle spie di direzione.

In qualsiasi momento potete **riprendere il controllo del veicolo** azionando il volante.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (2/6)



Attivazione/disattivazione

Per attivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare “Sistema di mantenimento della corsia”.

Il messaggio “manten. corsia attivato”

e la spia “” sono visualizzati sul quadro della strumentazione.

Quando la funzione Sistema di mantenimento della corsia è attivata, viene attivata automaticamente anche la funzione «Avviso di uscita dalla carreggiata». ➡ 2.49.

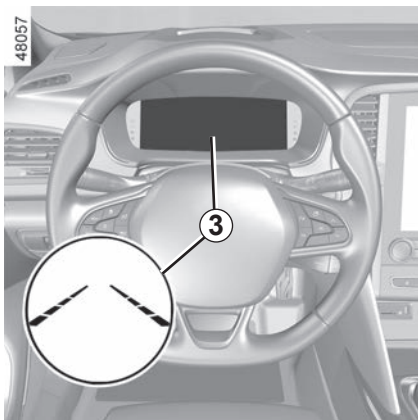
Per disattivare la funzione, premere il tasto **2** tutte le volte necessarie per selezionare “manten. corsia disattivato” sul quadro della strumentazione.

La spia  si spegne sul quadro della strumentazione.

Nota: la disattivazione della funzione “Sistema di mantenimento della corsia” provoca la disattivazione della funzione “Avviso di uscita dalla carreggiata”.

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione continua la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (3/6)



Funzionamento

Quando la funzione è attivata, si accende la spia  e gli indicatori di linea destra e sinistra **3** compaiono in grigio sul quadro della strumentazione.

La funzione può essere impostata per funzionare quando la velocità del veicolo è compresa tra circa 70 km/h e

180 km/h e se la spia  e gli indicatori di correzione **3** sono bianchi.

La funzione scatta se il veicolo attraversa una linea stradale o se si avvicina al bordo della strada (separatore, barriera, marciapiede, argine, ecc.) senza l'attivazione delle spie di direzione.

In questi casi:

- la funzione attiva un'azione sul sistema di sterzata per correggere la traiettoria del veicolo;
- la spia  e l'indicatore **3** sul lato della linea attraversata diventa giallo sul quadro della strumentazione.

Nota: nelle curve, la funzione consente di superare leggermente la linea di mezzzeria.

Se l'azione correttiva sul sistema di sterzata non è sufficiente, la spia  e l'indicatore **3** sul lato della linea attraversata diventano rossi sul quadro della strumentazione e sono accompagnati da una vibrazione del volante.

Casi particolari

Quando si usa la funzione:

- Se il sistema non è più in grado di rilevare qualsiasi azione del conducente sul volante, sul quadro della strumentazione viene visualizzata

la spia  gialla, accompagnata dal messaggio «Tenere le mani sul volante» insieme a un segnale acustico.

Il segnale acustico viene emesso insieme alla spia e al messaggio finché il conducente non riprende il controllo;

- se il sistema è attivo per troppo tempo, viene emesso un segnale acustico e gli indicatori di direzione laterali lampeggiano **3** sul lato del veicolo interessato finché il conducente non riprende il controllo.

È possibile interrompere la correzione della traiettoria in qualsiasi momento spostando il volante.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (4/6)

Temporaneamente non disponibile

- Superamento estremamente rapido della linea;
- guida continua sopra una linea;
- quattro secondi circa dopo il cambio di corsia;
- curve strette;
- visibilità ridotta;
- attivazione di una delle spie di direzione;
- forte accelerazione;
- frenata d'emergenza;
- ...

Se la funzione non è disponibile, la spia



e le luci di correzione sinistra/destra **3** sono visualizzate in grigio sul quadro della strumentazione.

Condizioni di mancata attivazione del sistema

Il sistema non può essere attivato quando:

- la retromarcia è stata inserita;
- il campo di visibilità della telecamera è ostruito;
- la spia **STOP** viene visualizzata.

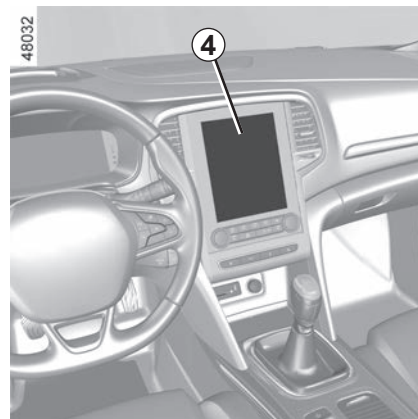
la spia e le spie di linea sinistra/destra vengono visualizzate in grigio sul quadro della strumentazione.

Regolazioni

Veicoli dotati di schermo multimediale.

Per accedere alle impostazioni della funzione dalla schermata multimediale **4**, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale:

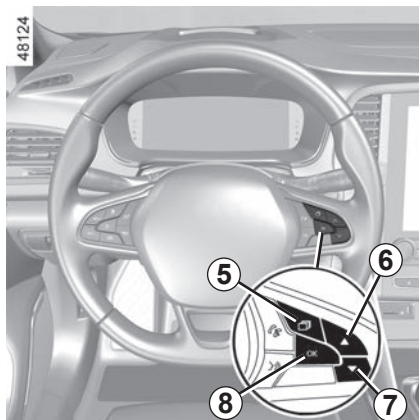
- “Intensità vibrazione”: regolare il livello di vibrazione del volante;



- “Avviso”: regolare il livello di sensibilità per il rilevamento delle linee. Per effettuare questa operazione, selezionare:
 - “Late”: linea rilevata al superamento;
 - “Standard”: linea rilevata in avvicinamento;
 - “Early”: striscia rilevata in prossimità.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (5/6)



Regolazioni (segue)

Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contatore **5** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto **8 OK**;

- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto **8 OK**;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per raggiungere il menu “manten. corsia sensibilità”. Premere il tasto **8 OK** ;
- premere ripetutamente il comando **6** o **7** per regolare l'impostazione. Premere **8 OK**.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sul quadro della strumentazione compare il messaggio “” accompagnato dal messaggio “Camera anteriore controllare”.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

SISTEMA DI MANTENIMENTO DELLA CORSIA (6/6)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

- parabrezza oscurato (da sporcizia, ghiaccio, neve, condensa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- la segnaletica orizzontale è irregolare o difficile da distinguere (ad esempio, parzialmente cancellata, spaziatura eccessiva, superficie stradale irregolare);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa o irregolare (curve strette, ecc.);
- marcia ravvicinata a un veicolo nella stessa corsia.

In tal caso, il sistema di mantenimento della corsia può rispondere in modo errato o non rispondere affatto.

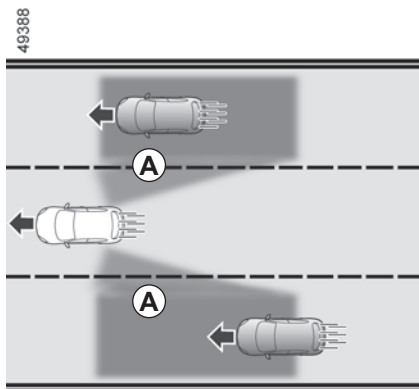
Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- la zona della telecamera è stata danneggiata (sul lato della parabrezza o sul lato retrovisore interno);
- la strada è scivolosa (neve, ghiaccio, aquaplaning, ghiaia, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; fatelo sostituire presso la rete del marchio);
- il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
- il veicolo entra in una zona caratterizzata da numerose marcature superficiali (zona con lavori stradali ecc.).

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (1/7)



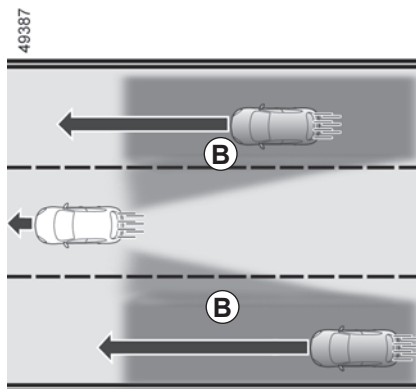
Grazie alle informazioni dei sensori installate su ciascun lato del paraurti posteriore (zona **C**), la funzione avvisa il conducente:

- quando un altro veicolo compare nella zona di rilevamento **A**;

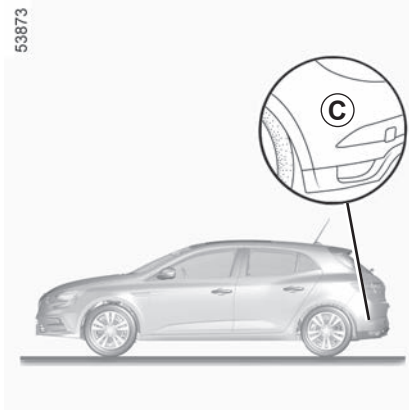
e/o

- quando c'è il rischio di urto con un veicolo che si trova nella zona **B** che guida più velocemente.

La funzione indica quando il veicolo viaggia ad una velocità superiore a 15 km/h circa.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.



Particolarità

Verificare che l'area del sensore **C** non sia oscurata (da autoadesivi, fango, neve e così via).

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione sarà visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilità". Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (2/7)



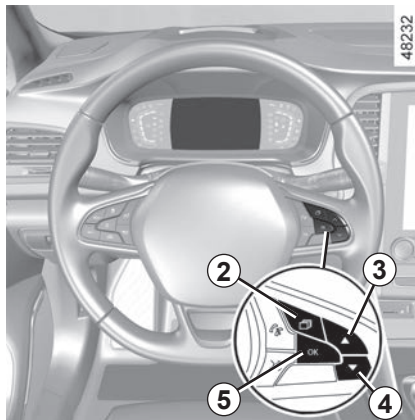
Attivazione/disattivazione

Veicoli dotati di schermo multimediale 1

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale. Selezionare «ON» o «OFF».

Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contatore **2** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;



- premere ripetutamente il comando **3** o **4** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premete il tasto **5 OK**;
- premere ripetutamente il comando **3** o **4** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premete il tasto **5 OK**;
- premere ripetutamente il comando **3** o **4** per raggiungere il menu “Avvertimento angolo cieco” e premere **5 OK**;

- premere nuovamente il tasto **5 OK** per attivare o disattivare la funzione:



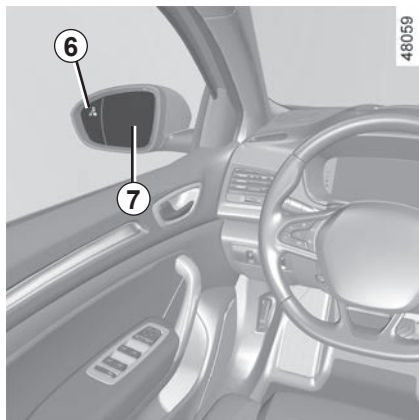
funzione attivata



funzione disattivata

La capacità di rilevamento del sistema segue una larghezza corsia standard. Quando si percorre una corsia stretta, la funzione può indicare quando viene rilevato un veicolo più lontano rispetto alla corsia più vicina.

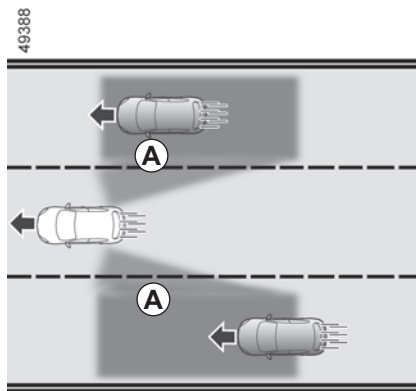
AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (3/7)



Indicatore 6

La spia **6** si trova su ogni specchietto retrovisore **7**.

Nota: pulire regolarmente gli specchietti retrovisori **7** per visualizzare correttamente gli indicatori **6**.

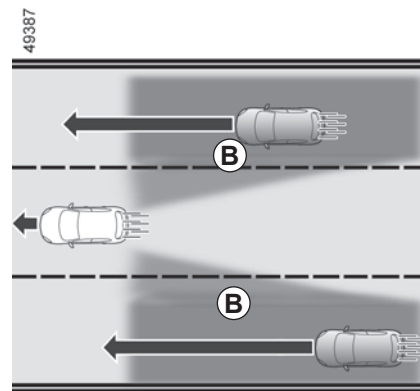


Funzionamento

La funzione avvisa quando la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h:

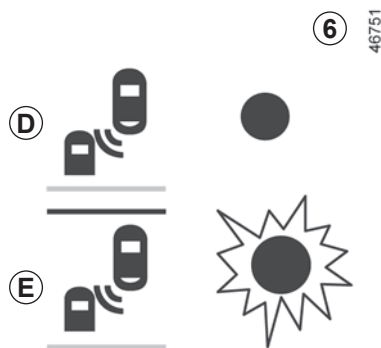
- quando un veicolo si trova nella zona dell'angolo morto **A** e si sposta nella stessa direzione del proprio veicolo;
- quando un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore in una carreggiata adiacente all'interno della zona di rilevamento **B**.

Se si sorpassa un altro veicolo, la spia **6** si accende solo se il veicolo rimane per un periodo abbastanza lungo nell'angolo morto del veicolo **A**.



La funzione non avvisa il conducente se gli altri veicoli non si spostano.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (4/7)



Display D

Primo avviso: **indicatore di direzione non attivato**, la spia **6** indica che un veicolo è stato rilevato nella zona dell'angolo morto e/o che un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore in una carreggiata adiacente.

A motore avviato, il sistema adotta l'ultimo stato salvato precedente al disinserimento del contatto (fare riferimento alle pagine precedenti).

Display E

Indicatore di direzione attivato, la spia **6** lampeggia quando la funzione rileva un veicolo nella zona dell'angolo morto e/o di un veicolo si avvicina rapidamente dalla parte posteriore sul lato verso il quale si sta girando la ruota. Se disattivate l'indicatore di direzione, viene ripristinato il primo avviso (visualizzazione **D**).

Condizioni di non funzionamento

- Quando si guida su una strada con curve strette;
- in retromarcia.

Se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, il messaggio «Rimorchio: AAM disattivato» sul quadro della strumentazione informa che la funzione non è attivata. Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

AVVISATORE DI ANGOLO MORTO (5/7)

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio “Radar laterali controllare” compare sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

A causa della presenza dei sensori dietro il paraurti, è preferibile affidare qualsiasi intervento sul paraurti (riparazione, sostituzione, verniciatura, ecc.) a un professionista qualificato.



- La capacità di rilevamento del sistema segue una larghezza corsia standard. Se invece guidate su una carreggiata larga, il sistema potrebbe non rilevare un veicolo presente nell'angolo morto.
- In caso di esposizione a onde elettromagnetiche di forte intensità (in prossimità di linee ad alta tensione, ecc.) o di condizioni meteorologiche avverse (forte pioggia, neve, ecc.), il sistema può essere momentaneamente disturbato. Prestate attenzione alle condizioni del traffico.

Rischio di incidente.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori (riparazione, sostituzione, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- ambienti circostanti complessi (ponti metallici, tunnel, strade con barriere ai bordi, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.).

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.



Limiti di funzionamento del sistema

– Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona del radar deve restare pulita e non deve essere manomessa.

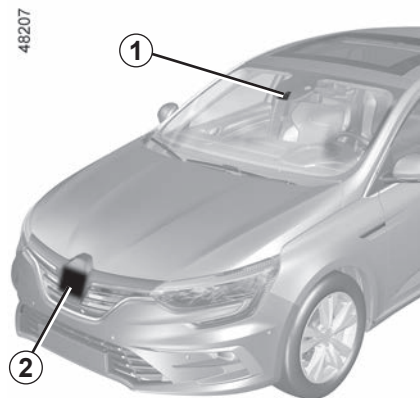
- Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni, ecc.) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.
- In curva, i radar potrebbero non rilevare temporaneamente i veicoli nelle corsie adiacenti.
- La funzione avvisa in ritardo nel caso di altri due veicoli che si avvicinano dal dietro, affiancati nelle corsie adiacenti (su una strada a 3 corsie) e ad una velocità molto superiore a quella del veicolo.
- Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli viaggiano a una velocità significativamente diversa.
- Se il veicolo viene superato da un veicolo lungo (ad esempio, un veicolo pesante che sorpassa ad una velocità simile) il sistema potrebbe interrompere l'avviso prima alla fine della manovra.
- Il veicolo circola su una strada tortuosa.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- la zona del sensore è stata danneggiata (paraurti posteriore);
- il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (1/4)



Grazie alle informazioni provenienti dal sensore **2** e dalla telecamera **1**, la funzione avvisa il conducente dell'intervallo di tempo tra il veicolo e il veicolo che lo precede in modo da poter mantenere la distanza di sicurezza.

La funzione si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 30 km/h e 200 km/h circa.

Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

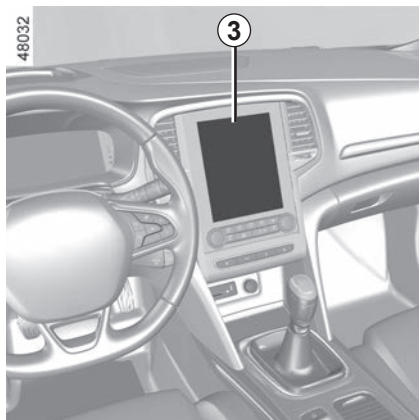
Posizione del sensore 2

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (2/4)

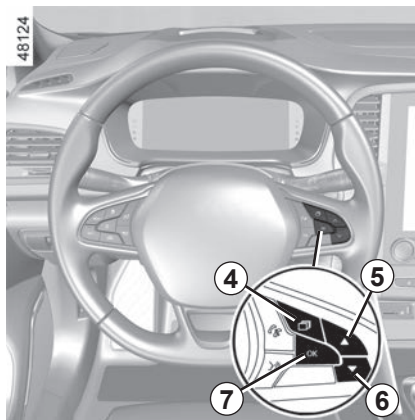


Attivazione/disattivazione della funzione

Veicoli dotati di schermo multimediale 3

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare «ON» o «OFF».



Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contatore **4** le volte necessarie per visualizzare la scheda “Veicolo”;
- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “Impostazioni”. Premere il tasto **7 OK**;
- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “ASS. ALLA GUIDA”. Premere il tasto **7 OK**;

- premere ripetutamente il comando **5** o **6** per raggiungere il menu “Allarme distanza”. Premere il tasto **7 OK**;
- premere nuovamente il tasto **7 OK** per attivare o disattivare la funzione:



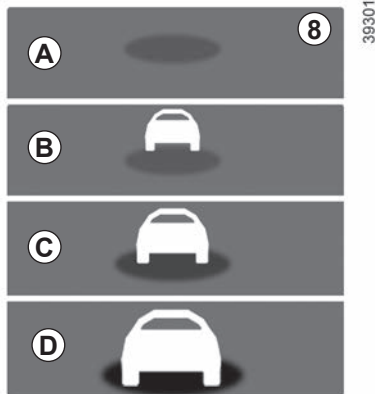
funzione attivata



funzione disattivata

Ad ogni avviamento del veicolo, la funzione continua la modalità registrata l'ultima volta che è stato spento il motore.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (3/4)



Funzionamento

Con la funzione attivata, l'indicatore **8** viene visualizzato sul quadro della strumentazione e informa il conducente della distanza tra il veicolo e il veicolo davanti.

- **A** (grigio): funzione non operativa;
- **A** (verde): nessun veicolo rilevato;
- **B** (verde): l'intervallo di tempo è superiore o uguale a 2 secondi circa (distanza tra i due veicoli adeguata alla vostra velocità);

- **C** (arancione): l'intervallo di tempo è compreso tra 1 e 2 secondi circa (distanza tra i due veicoli insufficiente);
- **D** (rosso): l'intervallo di tempo è inferiore o uguale a 1 secondo circa (distanza tra i due veicoli molto insufficiente).

Se l'intervallo tra i due veicoli è inferiore a circa 0,5 secondi, l'indicatore **8** e il display **D** lampeggiano in rosso sul quadro della strumentazione insieme a "-.s".

In alcune condizioni, l'intervallo di tempo potrebbe non essere visualizzato:

- in curva;
- durante un cambio di corsia;
- se il veicolo davanti è sufficientemente lontano o fuori dalla portata del sensore o della telecamera.



La misura viene visualizzata a scopo indicativo: il sistema non effettua alcun intervento sul veicolo.

La funzione non è prevista per essere utilizzata nel traffico urbano, né durante una guida dinamica (curve, accelerazioni, frenate brusche...), bensì in condizioni di guida stabile.

La funzione non agisce sull'impianto freni.

Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

Ogni intervento nella zona in cui si trova il sensore o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche a parabrezza e/o paraurti, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

ALLARME DISTANZE DI SICUREZZA (4/4)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova il sensore e/o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche a parabrezza e/o paraurti, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

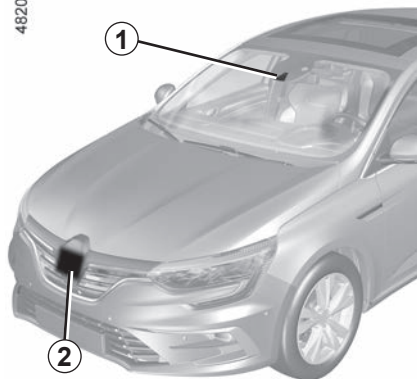
Interferenze sul sistema

- ostruzione del parabrezza o del paraurti (da sporcizia, vetro, neve, formazione di condensa, ecc.);
- un ambiente complesso (ponte metallico, galleria, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- la strada è stretta, tortuosa e irregolare (curve strette, ecc.)

Rischio di falsi allarmi.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (1/8)

48207



Il sistema utilizza le informazioni del radar **2** e della fotocamera **1** per determinare la distanza dal proprio veicolo:

- dal veicolo che lo precede nella stessa corsia;
- da pedoni e ciclisti circostanti.

Inoltre, informa il conducente in caso di rischio di urto frontale per consentire manovre di emergenza adeguate (premendo il pedale del freno e/o ruotando il volante).

A seconda della reattività del conducente, il sistema può assistere con una frenata in modo da poter limitare danni o evitare urti.

Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del sensore 2

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Questo sistema può applicare massima di frenata del veicolo finché non è completamente fermo, se necessario.

Per motivi di sicurezza, indossare sempre la cintura quando si viaggia e avere cura di verificare che il carico sia posizionato in modo che gli oggetti non possano essere scagliati in avanti e colpire gli occupanti.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (2/8)

Operazione

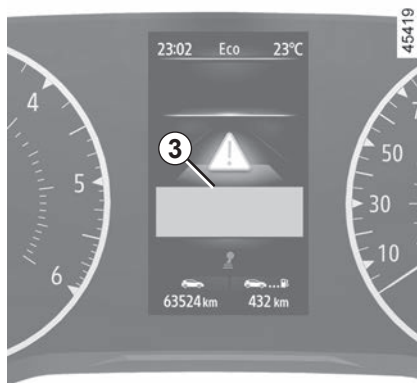
Rilevamento dei veicoli

Durante la guida, in caso di rischio di urto con il veicolo che precede il proprio:

- **il sistema avviserà del rischio di urto:** quando la velocità del veicolo è compresa tra 7 km/h e 170 km/h, viene visualizzato il messaggio «Frenare» in rosso sul cruscotto **3** accompagnato da un segnale acustico.

Se il conducente preme il pedale del freno, ma il sistema continua a rilevare il rischio di un urto, la forza frenante aumenta;

- **può essere innescata una frenata:** mentre il veicolo si muove a una velocità inferiore a 120 km/h, se il conducente non reagisce in seguito all'avviso e l'urto è imminente.



Se il veicolo è fermo a causa della frenata di emergenza attiva, il conducente deve tenere fermo il veicolo utilizzando il pedale del freno.

Nota: se il conducente utilizza i controlli del veicolo (volante, pedali, ecc.), il sistema può ritardare alcune operazioni o non attivarsi.

In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento effettuando una delle azioni seguenti:

- toccando il pedale dell'acceleratore;
- oppure
- ruotando il volante in una manovra per evitare l'urto.



Particolarità degli allarmi

A seconda della velocità, l'avviso e la frenata possono essere attivati contemporaneamente.

Particolarità dei veicoli fermi

I veicoli fermi vengono rilevati quando il proprio veicolo viaggia a una velocità compresa tra 7 e 80 km/h circa. Il sistema non è attivo e non emette avvisi per i veicoli fermi quando si supera una velocità di circa 80 km/h.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (3/8)

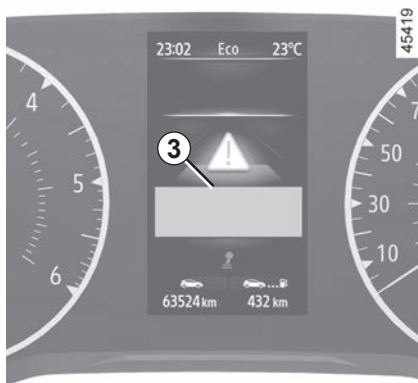
Riconoscimento di pedoni e ciclisti (a seconda della versione del veicolo)

In caso di rischio di collisione con un ciclista o un pedone mentre il veicolo è in movimento:

- **il sistema avviserà del rischio di urto:** quando la velocità del veicolo è compresa tra 7 km/h e 80 km/h, viene visualizzato il messaggio «Frenare» in rosso sul cruscotto **3** accompagnato da un segnale acustico.

Se il conducente preme il pedale del freno, ma il sistema continua a rilevare il rischio di un urto, la forza frenante aumenta;

- **attivazione della frenata:** se il conducente non reagisce in seguito all'avviso e l'urto è imminente.



Se il veicolo è fermo a causa della frenata di emergenza attiva, il conducente deve tenere fermo il veicolo utilizzando il pedale del freno.

Nota: se il conducente utilizza i controlli del veicolo (volante, pedali, ecc.), il sistema può ritardare alcune operazioni o non attivarsi.



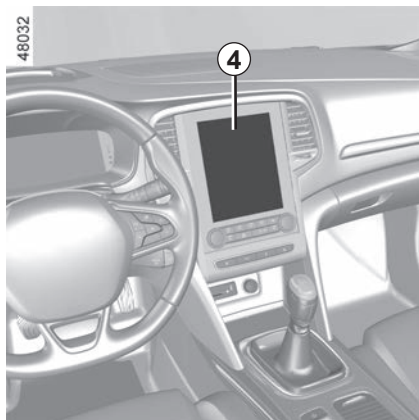
Particolarità degli allarmi

A seconda della velocità, l'avviso e la frenata possono essere attivati contemporaneamente.

In caso di manovra di emergenza, è possibile interrompere la frenata in qualsiasi momento effettuando una delle azioni seguenti:

- toccando il pedale dell'acceleratore;
- oppure
- ruotando il volante in una manovra per evitare l'urto.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (4/8)

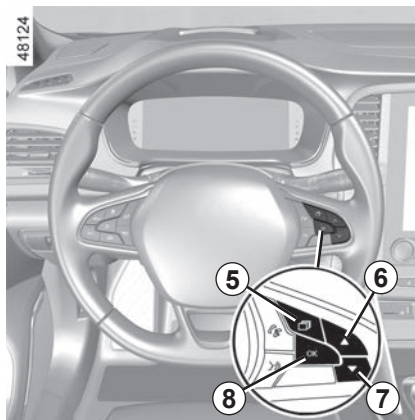


Attivazione, disattivazione del sistema

Veicoli dotati di schermo multimediale 4

Per attivare o disattivare la funzione, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare "ON" o "OFF".



Per veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contattore 5 le volte necessarie per visualizzare la scheda «Veicolo»;
- premere ripetutamente il comando 6 o 7 per raggiungere il menu «Impostazioni». Premete il tasto 8 OK;
- premere ripetutamente il comando 6 o 7 per raggiungere il menu «ASS. ALLA GUIDA». Premete il tasto 8 OK;

- premere ripetutamente il comando 6 o 7 per visualizzare il menu «Freno attivo» e premere il tasto 8 OK.

Premere nuovamente il contattore 8 OK per attivare o disattivare la funzione:



funzione attivata



funzione disattivata

Al momento della disattivazione del sistema, sul quadro della strumentazione si accende la spia



o, a seconda della versione del veicolo, la spia



Il sistema si riattiva ogni volta che si reinserisce il contatto del veicolo.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (5/8)

Temporaneamente non disponibile

Se il sistema rileva un'anomalia temporanea, sul quadro della strumentazione si accende la spia  o, a seconda della versione del veicolo, la spia .

Le cause possibili sono:

- il sistema temporaneamente oscurato (abbagliamento dal sole, luci anabbaglianti, condizioni meteorologiche sfavorevoli, ecc.). Il sistema sarà nuovamente operativo quando le condizioni di visibilità migliorano;
- il sistema viene interrotto temporaneamente (ad esempio il parabrezza o il paraurti anteriore o posteriore è ostruito da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.). In tal caso, parcheggiare il veicolo e spegnere il motore. Pulire il parabrezza e il paraurti anteriore. Al successivo avvio del motore, la spia si spegne e il messaggio non viene più visualizzato.

In caso contrario, il problema può essere dovuto a un'altra causa. Rivolgersi a un rappresentante del marchio.

anomalie di funzionamento

 e  o, a seconda del veicolo, la spia  accesa sul quadro della strumentazione indica che il sistema ha rilevato un'anomalia di funzionamento. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (6/8)



Frenata attiva di emergenza

Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo. L'attivazione di questa funzione può essere ritardata o impedita quando il sistema rileva chiari segni di controllo del veicolo da parte del conducente (azione sul volante, pedali, ecc.).

Il sistema non può essere attivato:

- quando la leva del cambio è in folle o il pedale della frizione è stato rilasciato per circa dieci secondi;
- quando il freno di stazionamento è attivato;
- quando è stato avviato il controllo elettronico della stabilità (ESC).

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trova il radar e/o la telecamera (riparazione, sostituzione, modifiche parabrezza, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.



Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- un ambiente complesso (ponte metallico, galleria, ecc.);
- cattive condizioni climatiche (neve, grandine, ghiaccio, ecc.);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra un oggetto (veicolo, pedone e così via) e l'area circostante (ad esempio pedone vestito di bianco in una zona innevata e così via);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- ostruzione del parabrezza o dell'area radar (sporco, ghiaccio, neve, condensa ecc.);
- ...

In queste condizioni, il sistema potrebbe non reagire, avvisare il conducente o frenare inavvertitamente.

Limiti di funzionamento del sistema

- A ogni avviamento del veicolo, il sistema effettua una taratura in base all'ambiente circostante il veicolo e può essere inattivo per un intervallo di tempo compreso tra 2 e 5 minuti circa;
- un veicolo che circola in senso inverso non attiva alcun allarme, né alcuna azione da parte del sistema;
- per garantire il corretto funzionamento del sistema, le zone del radar e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse;
- sui veicoli di piccole dimensioni, ad esempio le moto, il sistema potrebbe reagire in maniera meno efficace che sugli altri veicoli;
- il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando il fondo stradale è scivoloso (pioggia, neve, ghiaccio, ecc.);
- per garantire il corretto funzionamento, il sistema deve distinguere la sagoma completa del pedone. Quindi il sistema non rileva:
 - pedoni al buio o in condizioni di scarsa illuminazione;
 - pedoni parzialmente visibili;
 - pedoni di altezza inferiore a circa 80 cm;
 - pedoni che trasportano oggetti ingombranti;
 - ...

In queste condizioni, il sistema potrebbe non reagire, avvisare il conducente o frenare inavvertitamente.

FRENATA ATTIVA DI EMERGENZA (8/8)



Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- le luci di stop non funzionano;
- l'area della telecamera è stata danneggiata (vale a dire all'interno o all'esterno del parabrezza);
- la parte anteriore del veicolo è stata danneggiata (urto, graffi sul radar, ecc.);
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- il parabrezza è rotto o deformato (non effettuate riparazioni su questa zona del parabrezza; effettuare la sostituzione presso la rete del marchio);
- non si guida su una strada asfaltata.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Interruzione della funzione

È possibile disattivare la funzione di frenata di emergenza attiva in qualsiasi momento premendo rapidamente il pedale dell'acceleratore o sterzando il volante durante una manovra per evitare un ostacolo.

SPIA DI RILEVAMENTO DI AFFATICAMENTO (1/2)

La spia di rilevamento affaticamento è una funzione particolarmente utile su strade monotone (autostrade, strade ad alta velocità, ecc.).

Analizza il comportamento del conducente e tiene conto del numero di eventi per informare circa eventuali rischi dovuti ad affaticamento, quali:

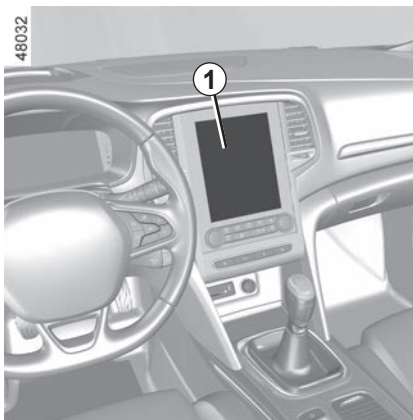
- manovre di sterzata involontaria;
- azioni esercitate dal conducente su altri dispositivi (indicatori di direzione, lavavetro, ecc.);
- tempo ininterrottamente trascorso alla guida;
- ...



Fornisce un aiuto supplementare alla guida in caso di rischio di stanchezza.

Questa funzione non interviene al posto del conducente.

La funzione non vi esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente.



Attivazione/disattivazione

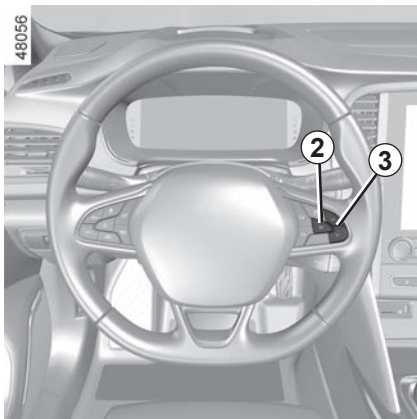
Veicoli dotati di schermo multimediale 1

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate ON o OFF.

All'avviamento del motore, il sistema ripristina l'ultimo stato precedente al disinserimento del contatto.

SPIA DI RILEVAMENTO DI AFFATICAMENTO (2/2)



Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, fate una pressione lunga sul contattore **2 OK** per accedere al menu di regolazione;
- esercitate delle pressioni ripetute sul comando **3** verso l'alto o verso il basso fino al menu «Assistente alla guida». Premete il tasto **2 OK**;

- esercitate delle pressioni successive sul comando **3** verso l'alto o verso il basso fino al menu «Avviso rilevamento stanchezza» e premete il contattore **2 OK**;
- premete nuovamente il contattore **2 OK** per attivare o disattivare la funzione.

Funzionamento

La funzione è pronta a far scattare un allarme se:

- la velocità del veicolo è maggiore di circa 60 km/h;
- e
- Sono trascorsi circa 15 minuti dall'eliminazione dell'avviso precedente.

La funzione attiva un allarme se il sistema rileva ripetuti segni di affaticamento del conducente al volante.

Quando si rileva un rischio di stanchezza, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Avviso fatica fare una sosta», accompagnato da un segnale acustico.

Agite sul contattore **2 OK** per eliminare l'avviso.

È consigliabile fermarsi non appena possibile per una pausa.

Particolarità:

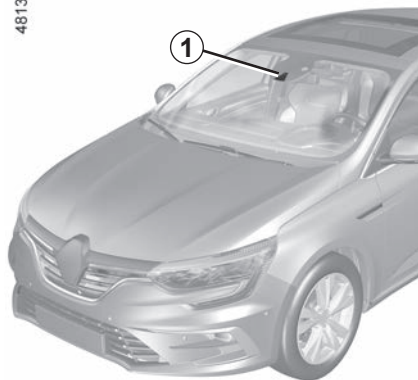
- Se l'avviso non viene eliminato agendo sul contattore **2 OK**, il segnale acustico si ripete;
- la funzione può interpretare alcuni stili di guida o la percorrenza su strada in cattive condizioni come segno di affaticamento (guida «sportiva», guida non corretta, ecc.).

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio «Controllare avviso fatica» compare sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALE STRADALI (1/4)

48137



Il sistema rileva i segnali di limite di velocità sul bordo della strada e visualizza il limite di velocità sul quadro della strumentazione.

Utilizza principalmente le informazioni fornite dalla telecamera **1** installata sul parabrezza, dietro il retrovisore.

Nota: accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Per i veicoli che ne sono dotati, il sistema utilizza anche le informazioni del sistema di navigazione.

Quando il limitatore di velocità è attivo, è possibile adattare il limite di velocità impostato alla velocità indicata dal sistema.

In caso di superamento del limite di velocità, il pannello del display viene modificato per avvisare il conducente.

Quando i veicoli dotati di sistema di navigazione circolano in un paese dove la velocità è espressa in un'unità di misura diversa da quella del veicolo, il sistema visualizza il cartello di limite di velocità nell'unità del paese e la relativa conversione nell'unità utilizzata dal quadro della strumentazione del veicolo stesso.

Se il veicolo è dotato di sistema di navigazione, nei paesi in cui il limite di velocità si riduce in presenza di pioggia su alcuni tipi di strada, il sistema può modificare il limite di velocità dopo alcuni secondi di funzionamento dei tergicristalli del parabrezza.

Situazioni particolari

Il sistema non tiene conto di limitazioni eccezionali, come ad esempio nei giorni di picco di inquinamento.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALE STRADALI (2/4)

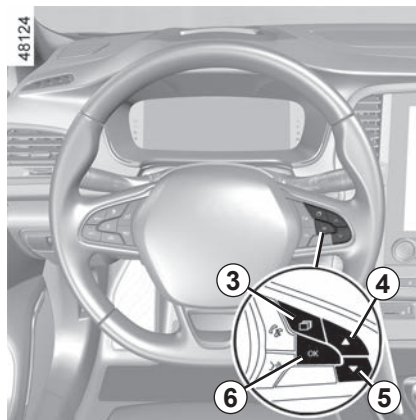


Attivazione/disattivazione del sistema

Veicoli dotati di schermo multimediale 2

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare «ON» o «OFF».



Con la funzione attivata, a seconda della normativa locale, è possibile attivare l'opzione "Indicazione area a rischio". Il sistema vi avvertirà dapprima della distanza che vi separa da questa zona e poi fintantoché continuerete a circolare all'interno di essa.

Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premere il contatore **3** le volte necessarie per visualizzare la scheda "Veicolo";

- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "Impostazioni" e premere **6 OK**;
- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "ASS. ALLA GUIDA" e premere **6 OK**;
- premere ripetutamente il comando **4** o **5** per raggiungere il menu "Avviso velocità" e premere **6 OK**;
- premere nuovamente il tasto **6 OK** per attivare o disattivare la funzione:

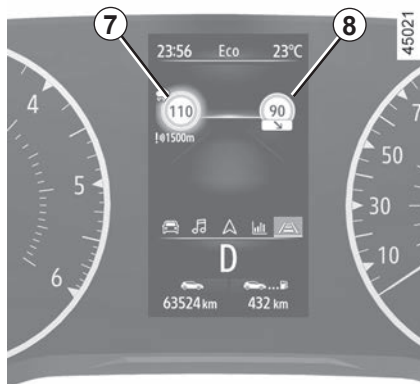


funzione attivata



funzione disattivata

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (3/4)

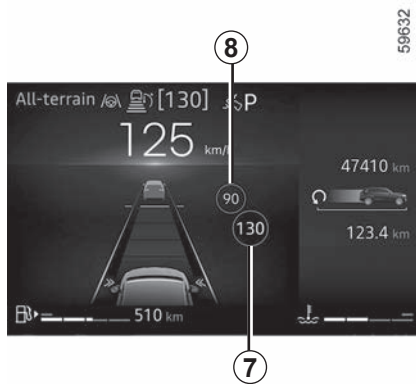


Operazione

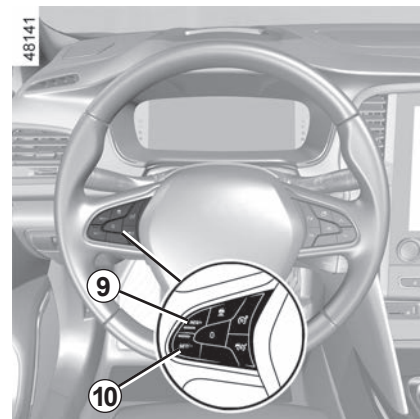
Spie

La funzione visualizza le seguenti spie:

- **7** Segnali stradali per i limiti di velocità.
- **8** Altri segnali stradali (inizio o alla fine della zona “Non sorpassare”, limite di velocità su strada scivolosa, velocità in caso di una roulotte, limite di velocità con la lunghezza dell'applicazione, ecc.).



Se il limite di velocità viene superato, il cerchio attorno al simbolo del segnale stradale **7** lampeggia insieme a un segnale acustico per avvertire il conducente (a seconda del veicolo).



Variazione della velocità limitata

Se la notifica di limite di velocità differisce dal valore della velocità rilevata, tenere premuti i seguenti tasti:

- **9** (RES/+) per aumentare la velocità di notifica alla velocità rilevata;
- **10** (SET/-) per diminuire la velocità di notifica fino alla velocità rilevata.

RICONOSCIMENTO DEI SEGNALI STRADALI (4/4)

anomalie di funzionamento

Il sistema potrebbe non rilevare il limite di velocità se:

- il parabrezza non è pulito;
- la telecamera è abbagliata dal sole;
- la visibilità è insufficiente (notte, nebbia, ecc.);
- i segnali stradali sono illeggibili (neve, ecc.) o nascosti (da un altro veicolo o dagli alberi);
- le informazioni fornite dal sistema di navigazione non sono aggiornate.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Il sistema rileva i segnali del limite di velocità e non rileva altri segnali (es. ingresso/uscita verso/da aree urbane, ecc.).

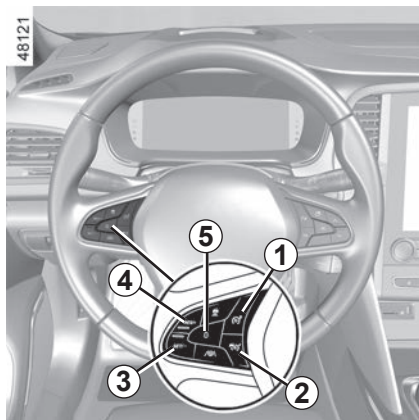
Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali di limite di velocità o potrebbe interpretarli in modo errato.

Il conducente non deve ignorare i cartelli che non sono rilevati dal sistema, attenendosi in primo luogo ai segnali stradali e alle norme del Codice della strada.

In caso di scarsa visibilità (nebbia, neve, brina, ecc.), il sistema potrebbe non segnalare al conducente il limite adeguato.

Il conducente deve sempre adattare la velocità alle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

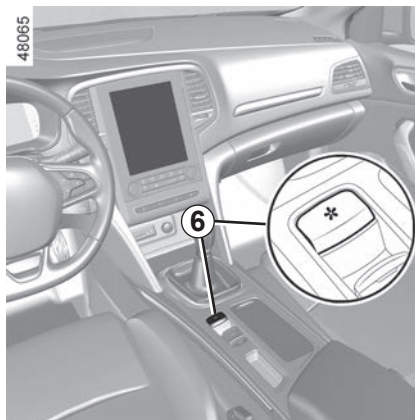
LIMITATORE DI VELOCITÀ (1/4)



Il limitatore di velocità è una funzione che vi consente di non oltrepassare una determinata velocità di guida, da voi impostata che prende il nome di **limite di velocità**.

A seconda del veicolo, il limitatore di velocità è collegato alla funzione di «Controllo della discesa» che utilizza l'impianto freni per ottimizzare il limite di velocità in discesa.

La presenza della funzione «Controllo della discesa» può essere identificata con la presenza del tasto **6**.

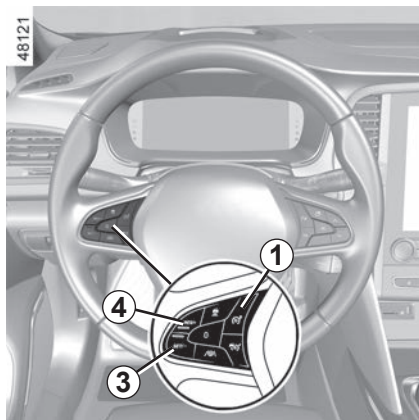


Comandi

- 1 Tasto On/Off del limitatore di velocità.
- 2 Tasto On/Off del regolatore di velocità.
- 3 Tasto per attivare e diminuire la velocità limitata (**SET/-**).
- 4 Tasto per attivare e aumentare il limite di velocità o per impostare la velocità limitata memorizzata (**RES/+**).
- 5 Messa in stand-by della funzione (con memorizzazione del limite di velocità (**0**)).

È possibile collegare il limitatore di velocità alla funzione «Riconoscimento dei segnali stradali». ➡ 2.81.

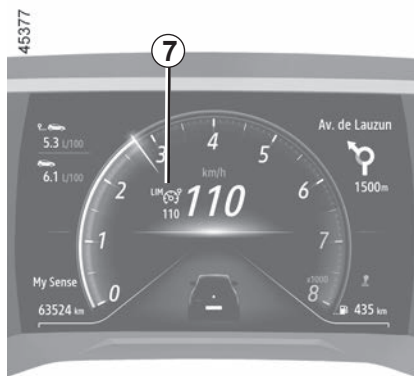
LIMITATORE DI VELOCITÀ (2/4)



Guida

Quando un limite di velocità è stato memorizzato ma non è ancora stato raggiunto, la guida è simile a quella di un veicolo non dotato del limitatore di velocità.

Una volta raggiunto tale limite, agendo sul pedale dell'acceleratore non si potrà superare la velocità programmata, tranne nei casi d'emergenza (consultate il paragrafo «Superamento del limite di velocità»).

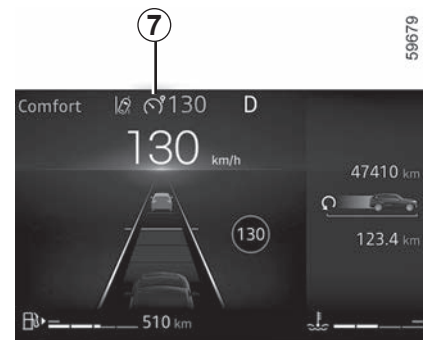


Attivazione

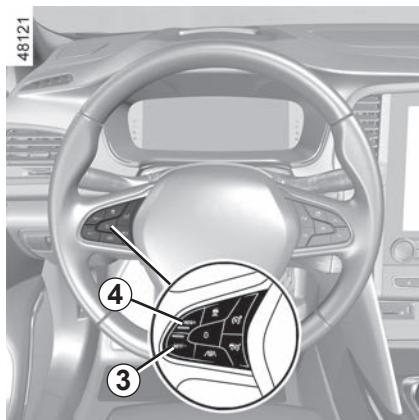
Agite sul contattore **1**. La spia **7** viene visualizzata in grigio. Il messaggio «Limitatore ON» viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da dei trattini per indicare che la funzione del limitatore di velocità è attiva, in attesa di registrare una velocità limitata.

Per memorizzare la velocità corrente, premere il tasto **4 (RES/+)** o il tasto **3 (SET/-)**: la velocità limitata sostituisce i trattini e, a seconda del veicolo, si accende la spia **7** bianca.

La velocità minima registrata sarà di 30 km/h.



LIMITATORE DI VELOCITÀ (3/4)



Variazione della velocità limitata

Potete variare la velocità limitata agendo (con pressioni successive o continue):

- l'interruttore **4 (RES/+)** per aumentare la velocità;
- l'interruttore **3 (SET/-)** per diminuire la velocità.

Superamento della velocità impostata

In ogni momento, è possibile superare la velocità limitata, premendo **con decisione e a fondo** il pedale dell'acceleratore (oltre il «punto di resistenza»). Durante il tempo di superamento della velocità, il limite di velocità lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione. Successivamente, rilasciare il pedale dell'acceleratore: la funzione limitatore di velocità ritorna non appena si raggiunge una velocità inferiore a quella memorizzata.



Se il limitatore di velocità non è disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), contattare un rivenditore autorizzato.

Impossibilità per la funzione di mantenere il limite di velocità

Quando si guida in forte discesa, il sistema potrebbe non riuscire a mantenere il limite di velocità. La velocità limitata lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione e viene emesso un segnale acustico chiaramente udibile a intervalli regolari per informare il conducente della situazione.



Regolatore/limitatore di velocità con controllo della discesa:

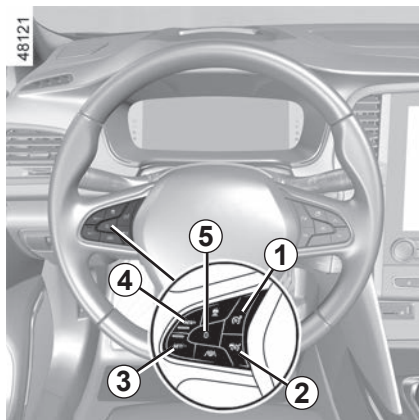
la funzione può agire sull'impianto freni.

Regolatore/limitatore di velocità senza controllo della discesa:

La funzione non agisce sull'impianto freni.

Tenere presente che occorre sempre tenere i piedi vicino ai pedali per essere pronti a intervenire in caso di emergenza.

LIMITATORE DI VELOCITÀ (4/4)

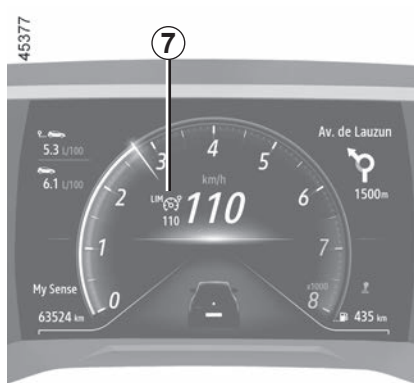


Messa in stand-by della funzione

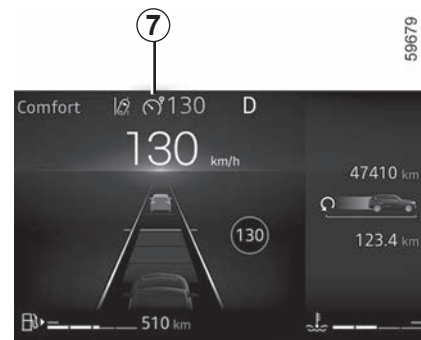
La funzione limitatore di velocità è messa in stand-by quando agite sul contattore **5(0)**. La velocità limitata viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.

Richiamo della velocità limitata

Se una velocità è stata memorizzata, la si può richiamare premendo il tasto **4**.



Quando il limitatore di velocità si trova in stand-by, premendo il tasto **3** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: viene considerata la velocità a cui procede il veicolo.



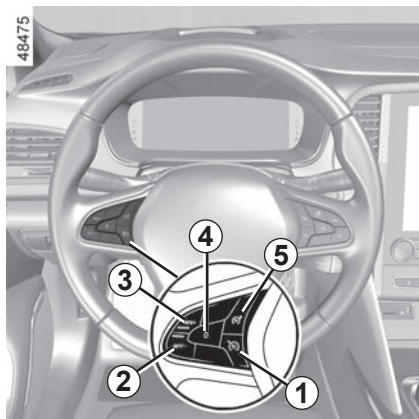
Interruzione della funzione

La funzione limitatore di velocità viene disinserita:

- quando si preme il tasto **1**. In tal caso la velocità non è più memorizzata;
- quando si preme il tasto **2**. In tal caso, il regolatore di velocità è selezionato e non c'è alcuna velocità memorizzata.

La spia **7** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.

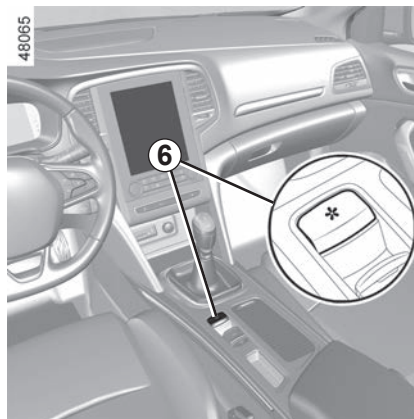
REGOLATORE DI VELOCITÀ (1/5)



Il regolatore di velocità è una funzione che vi consente di mantenere la velocità di guida entro il limite prescelto, soprannominato **velocità di regolazione**.

Tale velocità di regolazione può essere impostata in modo continuo a partire da 30 km/h.

A seconda del veicolo, il regolatore di velocità è collegato alla funzione «Controllo della discesa» che utilizza l'impianto freni per ottimizzare il regolatore di velocità in discesa.



La presenza della funzione «Controllo della discesa» può essere identificata con la presenza del tasto **6**.

Comandi

- 1** Tasto On/Off del regolatore di velocità.
- 2** Tasto per attivare e diminuire la velocità di regolazione (**SET/-**).
- 3** Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (**RES/+**).

- 4** Messa in stand by della funzione (con memorizzazione della velocità di regolazione) (**0**).
- 5** Tasto On/Off del limitatore di velocità.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

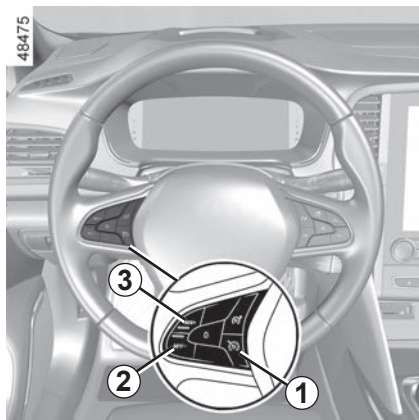
Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il regolatore di velocità non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, in strade sinuose o sdruciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento...).

Rischio di incidente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (2/5)



Attivazione

Agite sul contattore **1**.

La spia **7** viene visualizzata in grigio.

Il messaggio «Regolatore ON» viene visualizzato sul quadro della strumentazione accompagnato da dei trattini per indicare che la funzione regolatore di velocità funziona e in attesa di memorizzare la velocità di regolazione.

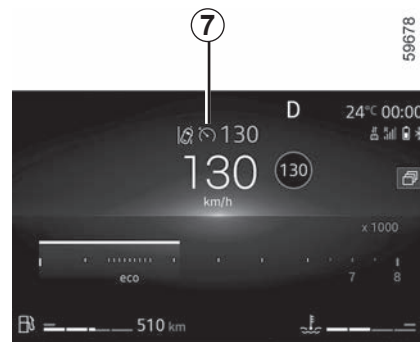


Impostazione della regolazione di velocità

Mentre il veicolo si sposta a velocità costante (superiore a 30 km/h circa), premere il contattore **2 (SET/-)** o **3 (RES/+)**: la funzione viene attivata e la velocità corrente memorizzata.

La velocità di regolazione sostituisce i trattini. Il regolatore di velocità è confermato quando la velocità memorizzata e la spia sono verdi **7**.

Se si prova ad attivare la funzione sotto i 30 km/h, compare il messaggio «veloc non valida» e la funzione resta inattiva.



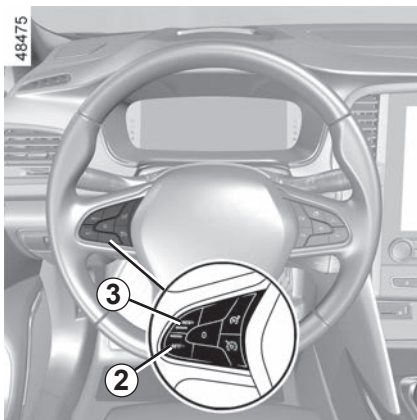
Guida

Dopo aver registrato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, sarà possibile rilasciare il piede dall'acceleratore.



Attenzione, occorre tenere i piedi vicino ai pedali per essere pronti a intervenire in caso di emergenza.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (3/5)



Variazione della velocità di regolazione

Potete variare la velocità di regolazione premendo successivamente:

- il tasto **2 (SET/-)** per diminuire la velocità;
- il tasto **3 (RES/+)** per aumentare la velocità.

Nota: tenere premuto uno dei tasti per modificare la velocità a incrementi.

Superamento della velocità regolata

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Nella fase in cui la velocità del veicolo è superiore a quella impostata, l'indicazione della velocità lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione.

Poi, rilasciate il pedale dell'acceleratore: dopo alcuni secondi, il vostro veicolo riprende automaticamente la velocità di regolazione iniziale.

Impossibilità per la funzione di mantenere la velocità regolata

Quando si guida in forte discesa, il sistema potrebbe non essere in grado di mantenere la velocità di regolazione. La velocità memorizzata lampeggia in rosso sul quadro della strumentazione e un segnale acustico chiaramente udibile suona a intervalli regolari per informare il conducente della situazione.



Se il regolatore di velocità non è più disponibile (dopo diversi tentativi di attivazione), rivolgersi a un rappresentante del marchio.

Regolatore di velocità con velocità di crociera mantenuta durante il cambio marcia:

Questa funzione mantiene la velocità del regolatore di velocità prima e dopo un cambio di marcia, senza alcuna azione richiesta dal conducente.



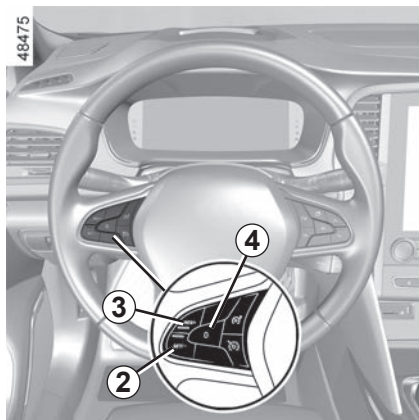
Regolatore di velocità/limitatore di velocità con controllo della velocità in discesa:

la funzione può intervenire sull'impianto frenante.

Regolatore di velocità/limitatore di velocità senza controllo della velocità in discesa: la funzione non ha effetto sull'impianto frenante.

Tenere presente che occorre sempre tenere i piedi vicino ai pedali per essere pronti a intervenire in caso di emergenza.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (4/5)



Messa in stand-by della funzione

La funzione può essere sospesa:

- sul tasto **4 (0)**;
- sul pedale del freno;
- il pedale della frizione per un periodo prolungato o in posizione di folle prolungata sui veicoli dotati di cambio manuale;
- spostamento in posizione di folle su veicoli dotati di cambio automatico.

La velocità di regolazione viene memorizzata e visualizzata in grigio sul quadro della strumentazione.

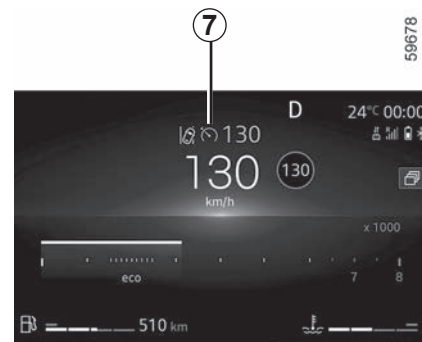


Richiamo della velocità di regolazione

Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche...).

Premere il tasto **3 (RES/+)** se la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

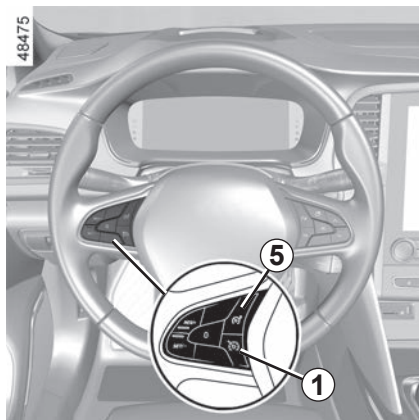
Quando la velocità è memorizzata, l'attivazione del regolatore di velocità è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità di regolazione e, a seconda del veicolo, si accende la spia **7**.



Nota: se la velocità precedentemente registrata è molto più elevata della velocità corrente, il veicolo accelererà fortemente fino a questo limite.

Quando il regolatore è disattivato, premendo il tasto **2 (SET/-)** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: si tratta della velocità a cui viaggia il veicolo interessato.

REGOLATORE DI VELOCITÀ (5/5)



Interruzione della funzione

La funzione di regolazione della velocità viene interrotta:

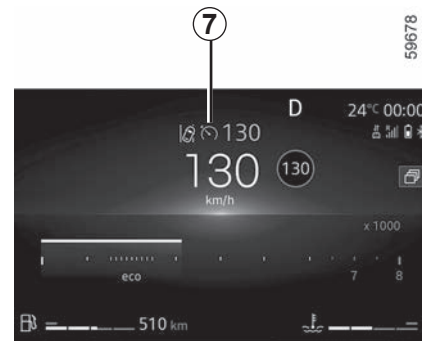
- quando si preme il tasto **1**. In tal caso la velocità non è più memorizzata;
- quando si preme il tasto **5**. In tal caso, il limitatore di velocità è selezionato e non c'è alcuna velocità memorizzata.



La spia **7** si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione non è più attiva.



La messa in stand-by o la disattivazione della funzione regolatore di velocità non comporta una diminuzione rapida della velocità: dovete frenare premendo il pedale del freno.



REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (1/15)

Sulla base di informazioni fornite da un radar o una telecamera, la funzione Regolatore di velocità adattivo (o la funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go su veicoli dotati di cambio automatico) consente di mantenere la velocità selezionata (nota come velocità di crociera) mantenendo una distanza con il veicolo che precede nella stessa corsia.

Sui veicoli dotati di cambio automatico, se il veicolo che precede si ferma, la funzione regolatore di velocità adattivo Stop and Go può effettuare un arresto completo con i freni prima di consentire al veicolo di spostarsi.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni.

La portata massima del sistema è di circa 150 metri.

Ciò può variare in base alle condizioni stradali (rilievo del suolo, condizioni meteorologiche e così via).

A seconda delle condizioni stradali (traffico, meteo e così via), il regolatore di velocità adattivo può essere attivato:

- da 0 a 170 km/h su veicoli dotati di cambio automatico;
- da 30 a 170 km/h su veicoli dotati di cambio manuale.

La funzione è indicata dal simbolo



Nota:

- Il conducente deve osservare il limite di velocità massimo e delle distanze di sicurezza del paese in cui si guida;
- il regolatore di velocità adattivo può frenare il veicolo fino a una terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

La funzione regolatore di velocità adattivo non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

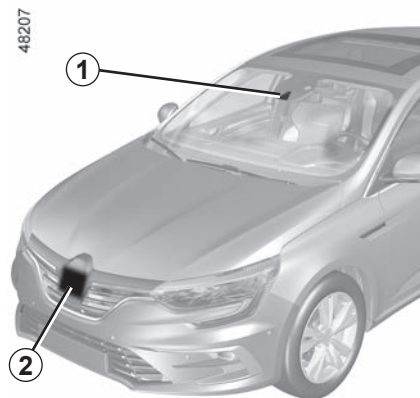
Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico.

Il regolatore di velocità adattivo deve essere utilizzato solo su autostrade (o su strade a più corsie con una barriera centrale).

Il regolatore di velocità non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, su strade sinuose o sdruciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) e quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).

Rischio di incidente.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (2/15)

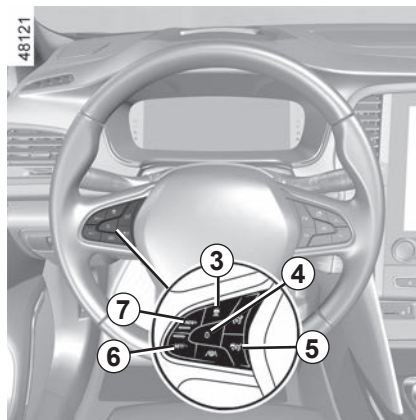


Posizione della telecamera 1

Accertatevi che il parabrezza non sia oscurato (da sporcizia, fango, neve, condensa, ecc.).

Posizione del sensore 2

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).



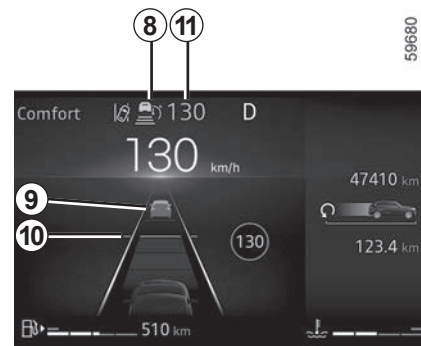
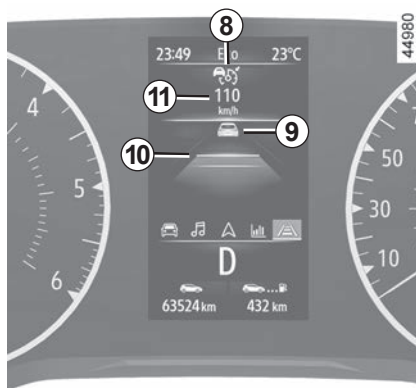
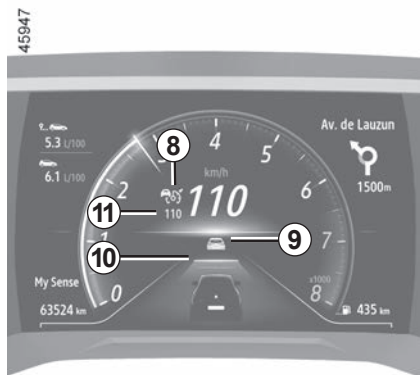
Comandi

- 3 Impostazioni di distanza di sicurezza
- 4 Messa in stand by della funzione (con memorizzazione della velocità di regolazione) (0).
- 5 Interruttore principale di accensione/spegnimento del regolatore di velocità adattivo  o .
- 6 Tasto di attivazione, memorizzazione e diminuzione della velocità di regolazione (SET/-).
- 7 Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (RES/+).



Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (3/15)



Visualizzazioni

- 8** Spia del regolatore di velocità adattivo.
- 9** Veicolo che precede.
- 10** Distanza di sicurezza memorizzata
- 11** Velocità di regolazione memorizzata.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (4/15)

Attivazione

Agite sul contattore **5**.

La spia  o  si accende in verde e il messaggio "Regolatore adattivo on" viene visualizzato sul quadro della strumentazione, accompagnato da trattini che indicano che la funzione è attiva e in attesa di memorizzare la velocità di crociera.

Questa funzione non può essere attivata quando:

- il freno di stazionamento è inserito;
- la funzione Park Assist è già attivata
→ 2.140.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Regol. adattivo indisponibile".

Impostazione della regolazione di velocità

Quando il veicolo è fermo (veicoli dotati di cambio automatico) o quando il veicolo si sposta a velocità costante (tutti i veicoli), premere il contattore **6 (SET/-)** o **7 (RES/+)** per attivare la funzione e memorizzare la velocità corrente.

La velocità di regolazione minima registrata sarà di 30 km/h.

La velocità di regolazione **11** sostituisce i trattini, mentre la spia  o  e la velocità di crociera vengono visualizzate in verde a conferma che il regolatore di velocità è attivo.

Se si prova ad attivare la funzione quando la velocità del veicolo con cambio manuale è superiore a 170 km/h o inferiore a 30 km/h, viene visualizzato il messaggio "veloc non valida" e la funzione non viene attivata.

Dopo aver memorizzato la velocità di regolazione e dopo aver attivato la regolazione, potete rilasciare il piede dall'acceleratore.

Particolarità sui veicoli con cambio automatico: se la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h circa, la velocità di crociera sarà impostata automaticamente su 30 km/h. Il veicolo accelererà fino al raggiungimento della velocità di regolazione memorizzata.



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (5/15)

Attivazione del controllo relativo alla distanza di sicurezza

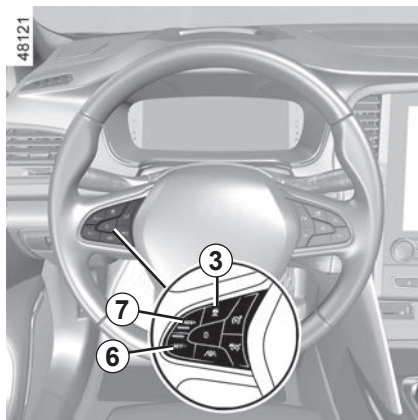
Non appena il regolatore di velocità viene attivato, la distanza di sicurezza predefinita **10** viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione.

La distanza di sicurezza predefinita corrisponde a circa due secondi (vedere le pagine seguenti).

Se il sistema rileva un veicolo in una corsia, una sagoma di un veicolo **9** viene visualizzata sotto la sagoma per la distanza **10** sul quadro della strumentazione.

Il veicolo adatta la velocità a quella del veicolo precedente e, se necessario, frena (le luci di stop si accendono) al fine di mantenere la distanza visualizzata sul quadro della strumentazione.

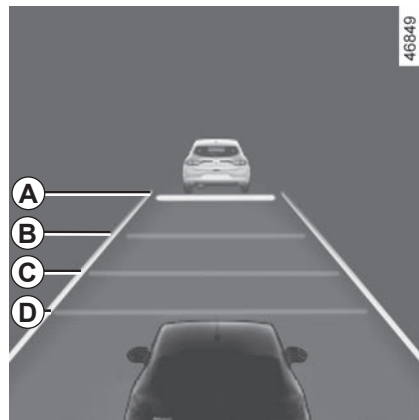
Nota: le dimensioni della sagoma **9** variano a seconda della distanza che separa il veicolo dal precedente. Più grande è la sagoma, più vicino è il veicolo che precede.



Impostazione della velocità regolata

È possibile variare la velocità premendo ripetutamente (per una bassa variazione) o tenendo premuto il contattore (per una variazione elevata) **6** o **7**:

- utilizzare il tasto “SET/-” **6** per diminuire la velocità;
- utilizzare il tasto “RES/+” **7** per aumentare la velocità.



Regolazione della distanza di sicurezza

È possibile variare la distanza di sicurezza dal veicolo che precede premendo il contattore **3** ripetutamente.

La sagoma per la distanza orizzontale sul quadro della strumentazione indica le varie distanze di sicurezza disponibili:

- sagoma per la distanza **A**: lunga distanza (corrispondente a circa 2,4 secondi);

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (6/15)

Regolazione della distanza di sicurezza (segue)

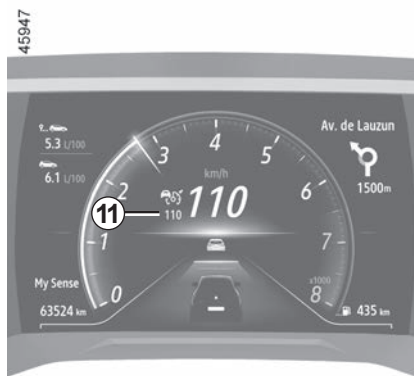
- sagoma per la distanza **B**: distanza intermedia 2 (corrispondente a circa 2 secondi);
- sagoma per la distanza **C**: distanza intermedia 1 (corrispondente a circa 1,6 secondi);
- sagoma per la distanza **D**: distanza breve (corrispondente a circa 1,2 secondi).

La sagoma per la distanza selezionata viene visualizzata in verde sul quadro della strumentazione.

Le altre sagome rimangono visualizzate in grigio.

Nota: la distanza deve essere selezionata in base al livello di traffico, alla legislazione locale e alle condizioni metereologiche.

La distanza di sicurezza è regolata per impostazione predefinita sulla sagoma per la distanza **B**.

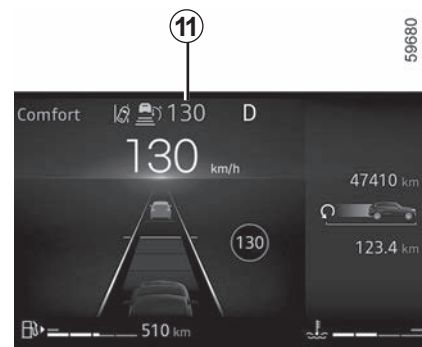


Superamento della velocità regolata

In qualsiasi momento è possibile superare la velocità di regolazione premendo il pedale dell'acceleratore.

Se viene superata, la velocità di regolazione **11** viene visualizzata in rosso.

La sagoma per la distanza lampeggia se la distanza tra il proprio veicolo e il veicolo che precede è inferiore alla distanza di sicurezza selezionata: la funzione di controllo relativo alla distanza di sicurezza non è più attiva.



Successivamente, rilasciare il pedale dell'acceleratore: il regolatore di velocità e il controllo relativo alla distanza di sicurezza riprenderanno automaticamente le istruzioni relative alla distanza e alla velocità selezionate in precedenza.

Manovra di sorpasso

Se si desidera superare il veicolo che precede, l'attivazione dell'indicatore annullerà temporaneamente il comando relativo alla distanza di sicurezza e abilita una velocità di accelerazione sufficiente per completare il sorpasso.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (7/15)

Stop and Start

Sui veicoli dotati di cambio automatico, se il veicolo che precede rallenta, il sistema adegua la sua velocità fino all'arresto completo del veicolo, se necessario (in caso di traffico). Il veicolo si arresta a pochi metri dal veicolo che lo precede. La funzione Stop and Start può mettere il motore in standby ➡ 2.8. Quando il veicolo che precede si avvia nuovamente:

- se la fermata non supera i tre secondi, il veicolo riprende la marcia automaticamente senza nessuna azione da parte del conducente;
- se la fermata supera i tre secondi, è necessario spingere il pedale dell'acceleratore o premere il pulsante **7 (RES/+)** affinché il veicolo si riavvii di nuovo. Il messaggio "Premere RES/+ o accelerare" viene visualizzato sul quadro della strumentazione per conferma.

Se la durata della fermata è superiore a circa tre minuti, il freno di stazionamento assistito viene attivato automaticamente e la funzione Regolatore di velocità adattivo viene disattivata. La

spia  o  si spegne quando la funzione non è più attiva.

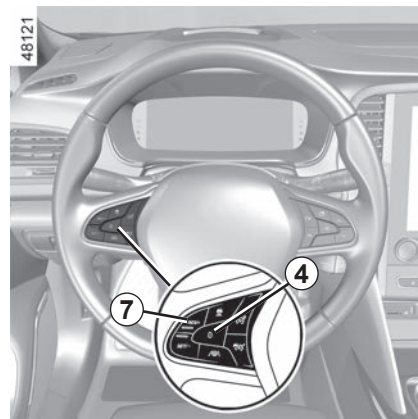
Messa in stand-by della funzione

La funzione può essere sospesa se:

- premete il contattore **4 (0)**;
- si spinge il pedale del freno quando il veicolo è in movimento.

La funzione viene disattivata dal sistema se:

- si imposta il cambio automatico su **P** o **N**;
- si innesta la retromarcia;
- se si sgancia la cintura del conducente;
- se si apre una delle parti apribili;
- se si preme il pulsante di avviamento/spegnimento del motore;
- la pendenza è eccessiva;
- la velocità del veicolo è superiore a 180 km/h;
- vengono attivati determinati dispositivi correttivi e di assistenza alla guida (frenata attiva di emergenza, ABS, ESC e così via);



- quando si preme il pedale della frizione per un periodo prolungato o in posizione di folle prolungata sui veicoli dotati di cambio manuale.

In qualsiasi circostanza, lo standby è confermato quando le spie vengono visualizzate in grigio e il messaggio "Regol adattativo disconnesso" viene visualizzato sul quadro della strumentazione.



La messa in stand-by o la disattivazione della funzione regolatore di velocità adattivo non comporta una diminuzione rapida della velocità: occorre infatti frenare premendo il pedale del freno, se necessario.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (8/15)

Uscita dalla modalità di sospensione

In base alla velocità di regolazione memorizzata

Se è memorizzata una velocità, è possibile richiamarla, dopo essersi assicurati che le condizioni di circolazione siano adatte (traffico, stato del fondo stradale, condizioni atmosferiche...).

Premere il contattore **7 (RES/+)** nell'intervallo delle velocità confermate.

Quando si richiama la velocità memorizzata, l'attivazione del regolatore è confermata dalla visualizzazione in verde della velocità stessa.

Nota: se la velocità memorizzata è più elevata della velocità corrente, il veicolo accelererà fino a tale velocità.

In base alla velocità corrente

Quando il regolatore è disattivato, premendo il tasto **6 (SET/-)** si riattiva la funzione senza tener conto della velocità memorizzata: si tratta della velocità a cui viaggia il veicolo interessato.



Allarmi «Prendere il controllo del veicolo»

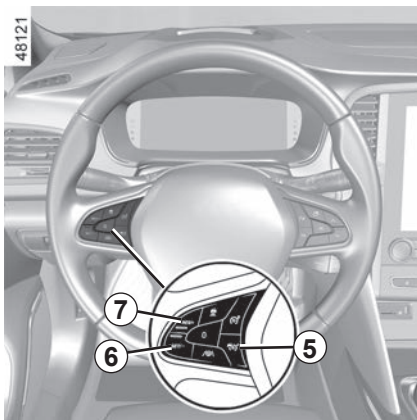
In alcune situazioni (ad esempio, viaggio su un veicolo molto più lento, veicolo che precede che si sposta rapidamente su un'altra corsia e così via), **il sistema potrebbe non avere tempo per reagire.**

A seconda della situazione, il sistema emette un segnale acustico associato a:

- allarme arancione **E** se la situazione richiede l'attenzione del conducente; oppure
- la spia rossa **F** insieme al messaggio "Frenare", se la situazione richiede l'attenzione immediata del conducente.

In tutte le situazioni, reagire di conseguenza ed eseguire le manovre opportune.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (9/15)



Interruzione della funzione

Il regolatore di velocità adattivo viene disattivato quando si preme l'interruttore 6.

La spia  o  si spegne sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è stata disattivata.

Temporanea indisponibilità

Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.

Se l'area di rilevamento radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, viene visualizzato il messaggio “Radar anteriore senza visibilità” sul quadro della strumentazione e il regolatore di velocità adattivo viene sospeso. La spia

verde  o  si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

- zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezz'ora, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
- una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se il messaggio non è cancellato dopo il riavvio del motore, rivolgersi al Rappresentante del marchio.

anomalie di funzionamento

Se viene rilevato un problema nel funzionamento del regolatore di velocità adattivo, sul quadro della strumentazione compare il messaggio “Regolatore controllare” e il regolatore di velocità adattivo viene disattivato.

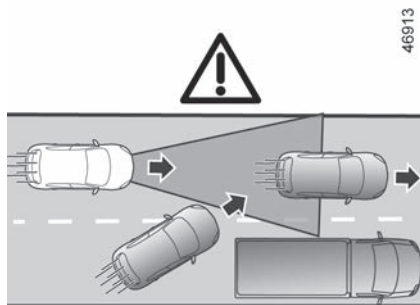
Se viene rilevato un problema di funzionamento su uno o più componenti del sistema, il regolatore di velocità adattivo viene sospeso.

La spia  viene visualizzata sul quadro della strumentazione insieme a uno dei seguenti messaggi, a seconda del malfunzionamento:

- «Camera anteriore controllare»;
- “Radar anteriore controllare”;
- “Camera/radar controllare”;
- «Veicolo controllare».

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (10/15)



G

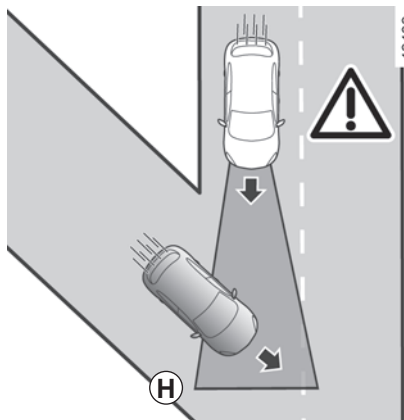
Limiti di funzionamento del sistema

Rilevamento dei veicoli

Il sistema rileva solo i veicoli (automobili, camion, moto) che si spostano nella stessa direzione del veicolo.

Un veicolo che si sposta nella stessa corsia (ad esempio **G**) verrà preso in considerazione dal sistema solo dopo essere entrato nelle aree di rilevamento della telecamera e del radar.

Il sistema può attivare frenate brusche o ritardate.

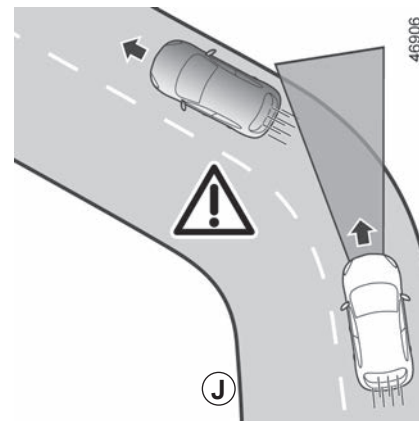


H

Il sistema non è in grado di rilevare:

- veicoli che arrivano agli incroci: strade secondarie (es. **H**) ecc.;
- veicoli che si muovono sul lato stradale sbagliato o che fanno retromarcia verso il conducente.

La funzione regolatore di velocità adattivo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).



J

Rilevamento in curva

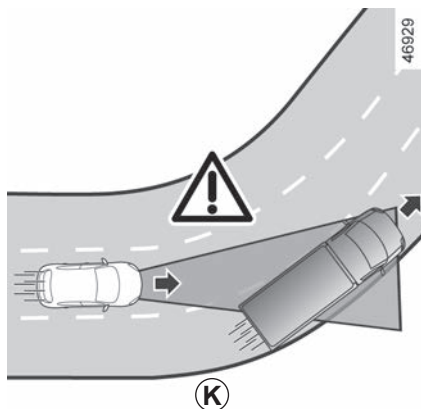
Quando ci si immette in una curva o in un raccordo, la telecamera e/o il radar non saranno temporaneamente in grado di rilevare il veicolo che precede (ad esempio **J**).

Il sistema può attivare un'accelerazione.

All'uscita di un raccordo, il rilevamento del veicolo che precede da parte del sistema può essere interrotto o ritardato.

Il sistema può attivare frenate brusche o ritardate.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (11/15)

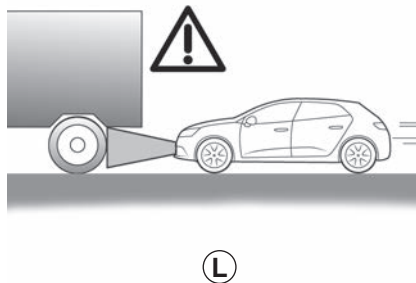


Rilevamento di veicoli in corsie adiacenti

Il sistema può rilevare veicoli che si spostano su una corsia vicina quando:

- ci si trova in un raccordo (ad esempio **K**);
- ci si trova su una strada con corsie strette;
- la velocità del veicolo sulla corsia vicina è inferiore e se nessuno di tali veicoli si trova troppo vicino alla corsia dell'altro.

Il sistema può attivare il rallentamento o la frenata del veicolo incoerentemente.

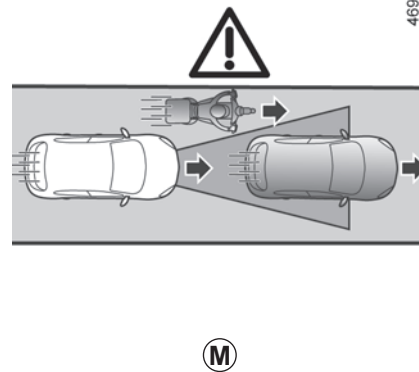


Veicoli nascosti a causa di variazioni di soccorso stradale

Il sistema non rileverà veicoli nascosti a causa di variazioni nel soccorso stradale o veicoli che si trovano fuori dalle aree di rilevamento della telecamera e del radar quando si percorrono strade in salita o in discesa.

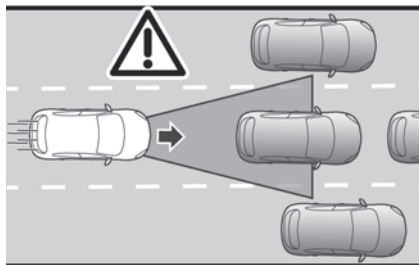
Veicolo fuori dalle aree di rilevamento del radar e della telecamera.

Il sistema reagirà in ritardo o non reagirà se i veicoli rilevati si trovano al di fuori delle aree di rilevamento della telecamera e del sensore, in particolare nei seguenti casi:



- veicoli che trasportano oggetti lunghi che superano la linea;
- la lunghezza attuale di veicoli alti (ad esempio **L**) fuori dall'area di rilevamento del radar (macchinari edilizi, macchine agricole e così via);
- veicoli non sufficientemente centrati nella corsia;
- veicoli stretti molto vicini (ad esempio **M**).

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (12/15)



46931

(N)

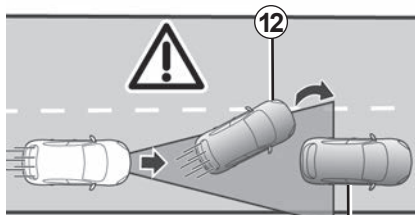
Veicoli fermi e in movimento lento

Quando la velocità supera circa 50 km/h, **il sistema non è in grado di eseguire rilevamenti:**

- veicoli fermi (ad esempio **N**);
- veicoli che si muovono molto lentamente.

quando la velocità è inferiore a circa 50 km/h, **il sistema potrebbe non reagire o reagire con molto ritardo a:**

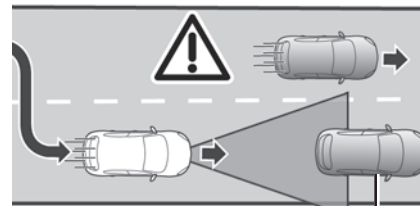
- veicoli fermi (ad esempio **N**);
- veicoli che si muovono molto lentamente;



46932

(P)

- veicoli che precedono **12** che cambiano corsia, rivelando un veicolo fermo **13** (ad esempio **P**);
- quando il veicolo è fermo **14**, quando si cambia corsia (ad es. **Q**).



57120

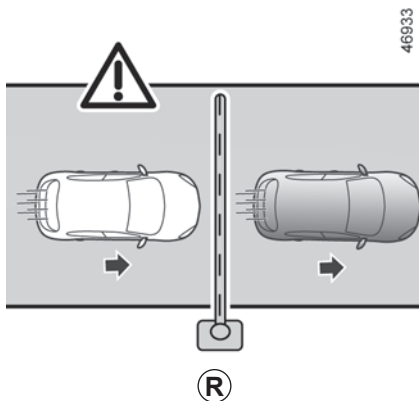
(Q)

(14)

L'utente deve essere sempre pronto a prendere il controllo del veicolo quando incontra veicoli fermi o che si spostano molto lentamente (ad esempio **N).**

La funzione regolatore di velocità adattivo non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (13/15)

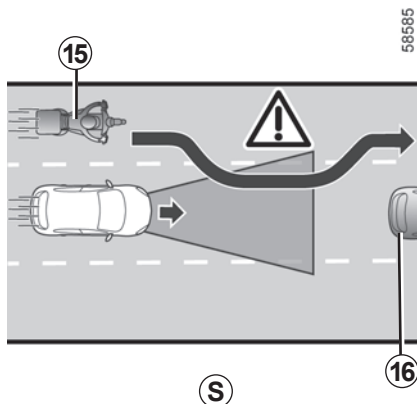


Non rilevamento di ostacoli fissi e oggetti di piccole dimensioni

Il sistema non è in grado di rilevare:

- pedoni, biciclette, scooter e così via;
- animali;
- ostacoli fissi (barriere dei caselli, pareti e così via) (ad esempio **R**).

Questi non vengono presi in considerazione dal sistema. Non attivano nessun allarme o reazione da parte del sistema.



Rilevamento di veicoli che entrano nella corsia ad alta velocità

Se il veicolo viene superato da un altro che viaggia a velocità sostenuta **15** (motocicletta, auto e così via) e che si trova temporaneamente tra quello del conducente e quello che precede **16**, **il sistema potrebbe accelerare, rallentare o frenare in modo imprevisto.**

REGOLATORE DI VELOCITÀ ADATTIVO (14/15)



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema. Ad eccezione delle linee che delimitano le corsie, gli indicatori di traffico (semafori, cartelli, attraversamenti pedonali e così via) non sono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

La funzione regolatore di velocità adattivo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).

Interventi/riparazioni del sistema

– In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare la Rete del marchio.

– Ogni intervento in prossimità del sensore e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- il veicolo circola su una strada tortuosa;
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
- il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;
- Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
- il veicolo viaggia in forte pendenza;
- la visibilità è molto scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
- il veicolo è in viaggio su una superficie stradale sdruciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
- le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
- l'area del sensore è stata danneggiata (colpi e così via);
- l'area della telecamera è stata danneggiata (ad esempio, all'interno o all'esterno del parabrezza);
- il parabrezza è rotto o distorto.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.



Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- l'area del sensore del parabrezza o del paraurti è coperta (da sporczia, ghiaccio, neve, condensa, numero di targa e così via);
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
- veicolo più lento con differenza significativa di velocità;
- utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetene più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.

Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali, in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (1/17)

L'Assistenza autostradale e in caso di ingorgo è un sistema di assistenza alla guida da utilizzare in viaggi lunghi in autostrada, che prevedono traffico scorrevole o rallentamenti.

A seconda del veicolo, questo sistema comprende la **“Stop and Go funzione Regolatore di velocità adattivo”** ➔ 2.94 e la funzione “Centraggio corsia”.

Quando queste due funzioni sono state attivate contemporaneamente, il sistema consente al conducente di:

- mantenere la velocità del veicolo in base a una velocità salvata in precedenza;
- regolare la distanza tra questo veicolo e il veicolo che precede;
- dirigere il veicolo al centro della corsia.



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.

La funzione “Regolatore di velocità adattivo” Stop and Go

In base alle informazioni ricevute da un radar o una telecamera, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go consente di mantenere la velocità selezionata, detta anche velocità di crociera, mantenendo la distanza di sicurezza dal veicolo che precede sulla stessa corsia.

Se il veicolo che precede si ferma, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go potrebbe arrestare il veicolo completamente prima di partire nuovamente.

Il sistema gestisce l'accelerazione e la decelerazione del veicolo attraverso il motore e l'impianto freni.

La funzione “Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” può essere attivata da 0 a 170 km/h a seconda delle condizioni stradali (traffico, meteo e così via).

È indicato dal simbolo ➔ 2.94.



Nota:

- il conducente deve osservare il limite di velocità massimo e delle distanze di sicurezza del paese in cui si guida;
- il regolatore di velocità adattivo Stop and Go può frenare il veicolo fino a una terzo della capacità di frenata. A seconda della situazione, il conducente potrebbe dover frenare più forte.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go non attiva una frenata di emergenza e la sua capacità di frenata è limitata.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (2/17)

Funzione “Centraggio corsia”

Utilizzando le informazioni dalla telecamera, la funzione “Centraggio corsia” manovra lo sterzo per direzionare il veicolo al centro della corsia. Questa funzione è disponibile solo quando la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attiva ➡ 2.94.

Se le condizioni lo permettono, la funzione è disponibile tra:

- 0 km/h e 160 km/h circa con un veicolo che precede;

oppure

- 60 e 160 km/h circa senza un veicolo che precede.

La funzione “Centraggio corsia” è una funzione comfort. È indicato dal simbolo



Nota: in caso di curva pericolosa, le caratteristiche di ritenzione laterale della funzione sono limitate e richiedono al conducente di eseguire un'azione immediata al volante.

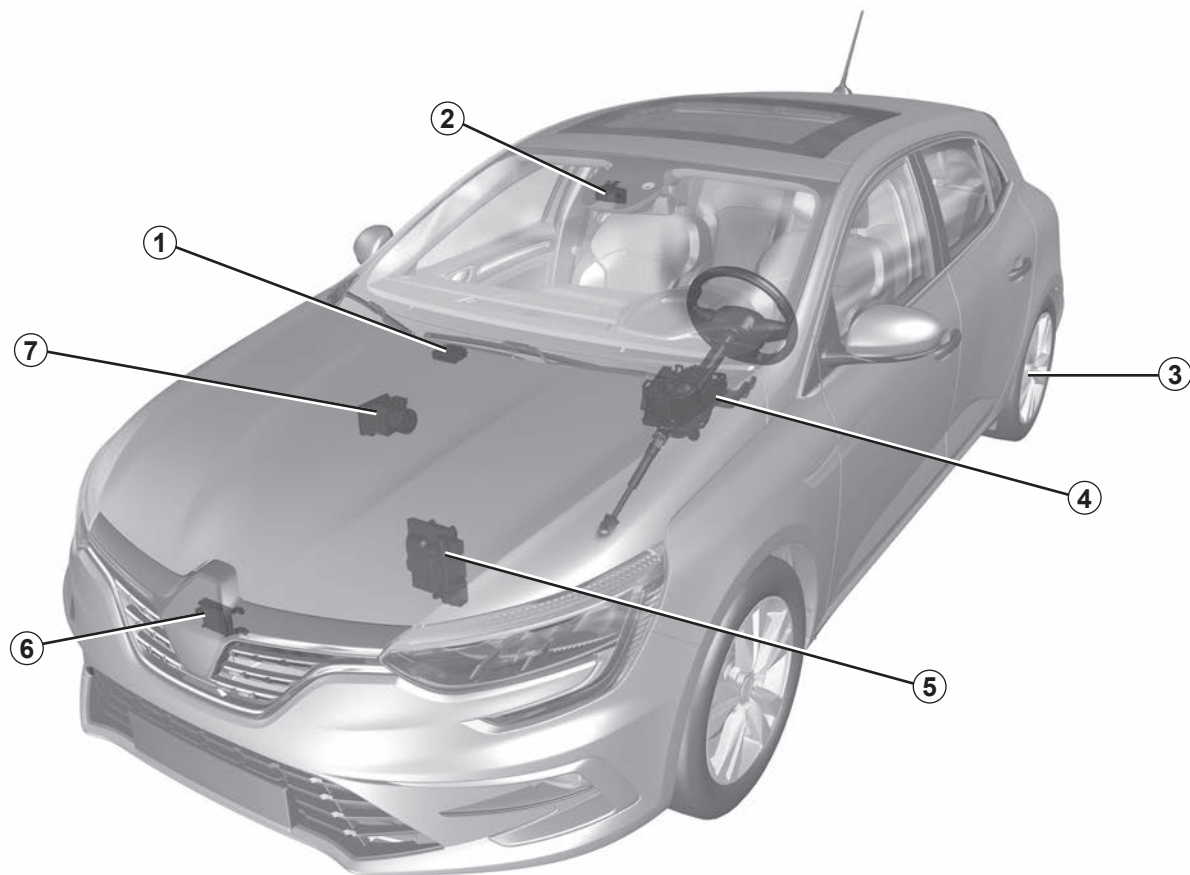
Ulteriori informazioni

A seconda del veicolo, la funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» può essere utilizzata con altre funzioni di assistenza alla guida.

Nota:

- l'attivazione del limitatore di velocità causa la disattivazione del sistema;
- il sistema non può essere attivato quando la funzione “Park Assist” è attiva;
- l'attivazione della funzione “Centraggio corsia” porta alla sospensione delle funzioni “Avviso di uscita dalla carreggiata” o “Mantenimento della corsia” se sono state attivate. Verranno riattivate quando il conducente decide di interrompere la funzione “Centraggio corsia”.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (3/17)



ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (4/17)

Computer 1

Riceve le informazioni dal radar e dalla telecamera per determinare la traiettoria e la velocità (accelerazione o frenata) del veicolo. Inoltre controlla l'attivazione/la disattivazione del sistema (apertura delle porte, ecc.).

Telecamera 2

Rileva la segnaletica a terra e la posizione del veicolo sulle varie corsie. Completa le informazioni trasmesse dal **6** radar.

Assicuratevi che il parabrezza non sia ostruito (da sporcizia, fango, neve, ecc.).

Freno di stazionamento assistito 3

Mantiene il veicolo fermo in determinate condizioni.

Servosterzo 4

Agisce sulle ruote anteriori per facilitare la traiettoria del veicolo in base alle informazioni trasmesse dal **1** computer. Consente inoltre il rilevamento delle mani del conducente sul volante.

Calcolatore del motore 5

Controlla e comanda il motore per effettuare l'accelerazione desiderata.

Radar 6

Calcola la distanza tra il vostro veicolo e quello che vi precede.

La portata massima del sistema è di circa 150 metri. Ciò può variare in base alle condizioni stradali (rilievo del suolo, condizioni meteorologiche, ecc.)
Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

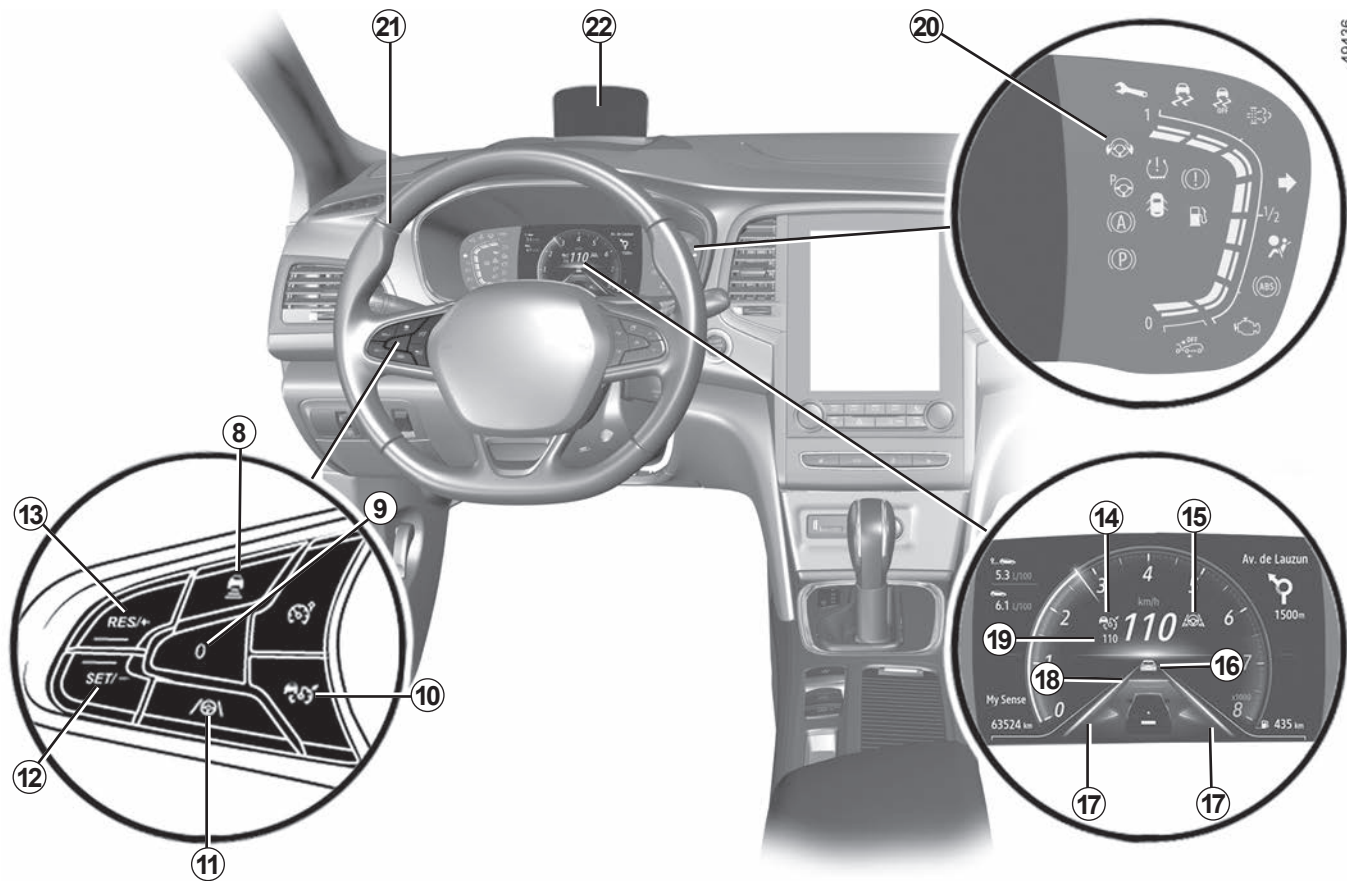
Controllo attivo del veicolo 7

Questo sistema fornisce informazioni sulla dinamica del veicolo al calcolatore **1** (velocità, accelerazione, ecc.) e agisce sull'impianto freni per controllare la decelerazione e per mantenere il veicolo fermo.



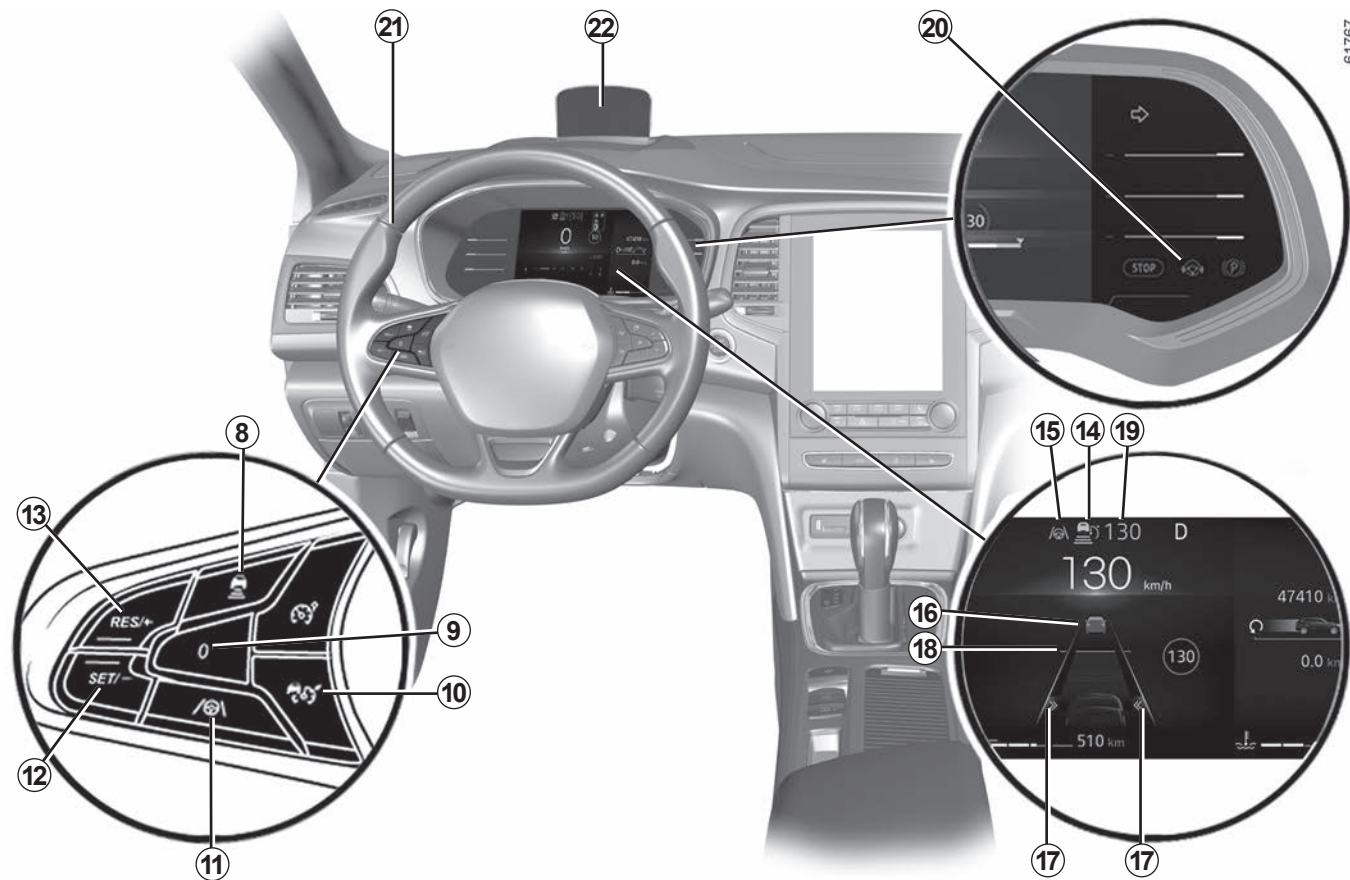
Per garantire il buon funzionamento del sistema, le zone dei sensori e della telecamera devono restare pulite e non devono essere manomesse.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (5/17)



49436

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (6/17)



61767

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (7/17)

Comandi

- 8** Impostazioni di distanza di sicurezza.
- 9** Impostate le funzioni attive sulla modalità standby (con la velocità di regolazione salvata) (0).
- 10** Interruttore principale di Accensione/Spegnimento del regolatore di velocità adattivo  o .
- 11** Interruttore di attivazione/disattivazione della funzione "Centraggio corsia"  o .
- 12** Tasto di attivazione, memorizzazione e diminuzione della velocità di regolazione (SET/-).
- 13** Tasto per attivare e per aumentare la velocità di regolazione o per richiamare la velocità di regolazione memorizzata (RES/+).

Viene visualizzato sul quadro della strumentazione.

- 14** Spia della funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go"  o .
- 15** Spia della funzione "Centraggio corsia"  o .
- 16** Veicolo che precede.
- 17** Indicatori di direzione lato sinistro e destro
- 18** Distanza di sicurezza memorizzata
- 19** Velocità di regolazione memorizzata.
- 20** Spia "Assenza mani sul volante" .

Volante 21

Il conducente deve sempre tenere le mani sul volante. Se si agisce con forza eccessiva quando si gira il volante, la funzione "Centraggio corsia" viene messa in standby per consentire al conducente di riprendere il controllo del veicolo.

In determinate condizioni (curve strette, ecc.) può essere applicata una vibrazione sul volante per avvertire il conducente che deve riprendere il controllo del veicolo.

Se il guidatore non gestisce il volante (non vengono rilevate le mani) la funzione "Centraggio corsia" viene disattivata dopo diversi avvisi.

Display head-up 22

Per i veicoli che ne sono provvisti, determinate informazioni vengono richiamate sul display head-up.

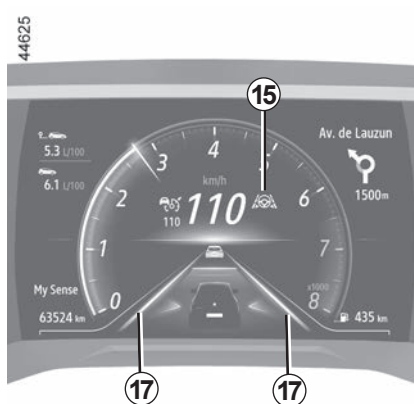
ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (8/17)



Attivazione della funzione “Centraggio corsia”

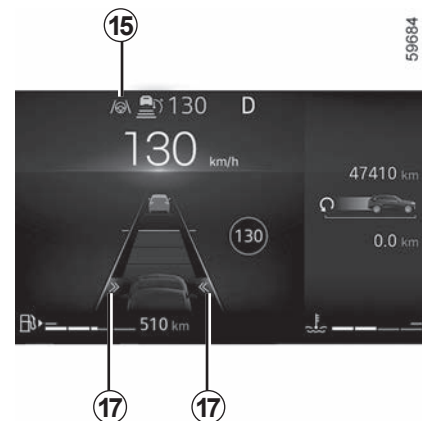
Una volta che la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go è attivata ➡ 2.94, premere il tasto **11** per attivare la funzione “Centraggio corsia”.

Il messaggio “Centragg. corsia attivato” viene visualizzato sul quadro della strumentazione insieme alla spia **15**  o  e al simbolo  per confermare che la funzione è attivata.



Nota: è necessario mantenere le mani sul volante quando si usa la funzione “Centraggio corsia”. Il simbolo  viene visualizzato per confermare che la funzione è attivata.

La spia **15**  o  e gli indicatori di linea sinistro e destro **17** vengono visualizzati in verde sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è attivata e porta il veicolo verso il centro della corsia.



Nota: se si preme il pulsante **11** quando la Stop and Go funzione Regolatore di velocità adattivo non è attivata, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio: “Attivare subito reg. adattivo”.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (9/17)

Funzione “Centraggio corsia” in stand-by

La funzione “Centraggio corsia” viene messa in stand-by automaticamente quando:

- la funzione Stop and Go Regolatore di velocità adattivo viene messa in standby ➡ 2.94;
- il sistema non rileva più le linee o solo una linea viene rilevata nella corsia;
- la corsia è troppo stretta o troppo larga;
- il sistema non rileva le mani sul volante;
- la curva è troppo pericolosa;
- la velocità del veicolo è superiore a 160 km/h circa;
- La velocità del veicolo è inferiore a circa 60 km/h, senza alcun veicolo che precede;
- Il veicolo tocca o attraversa una linea;
- Il sistema viene temporaneamente interrotto (ad esempio: telecamera coperta da sporcizia, fango, neve, condensa e così via).

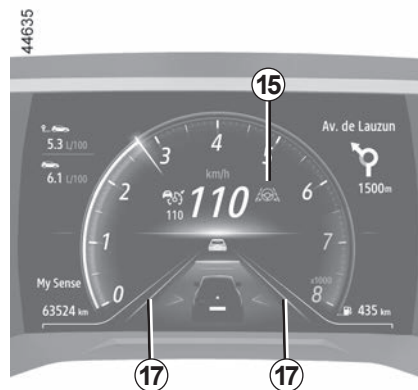
Alcune azioni eseguite dal conducente sospendono la funzione “Centraggio corsia”:

- attivazione degli indicatori;
- viene usata una forza eccessiva quando si maneggia il volante.

La spia **15**  o  e gli indicatori di linea sinistro e destro **17** vengono mostrati in grigio sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è in stand-by.



Importante: mantenere i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in qualsiasi momento in caso di qualsiasi evento.



Una volta soddisfatte le condizioni, la funzione dirige nuovamente il veicolo verso il centro della corsia.

La spia **15**  o  e gli indicatori di linea sinistro e destro **17** vengono mostrati in verde sul quadro della strumentazione.

È possibile modificare **la traiettoria del veicolo** in qualsiasi momento girando il volante.

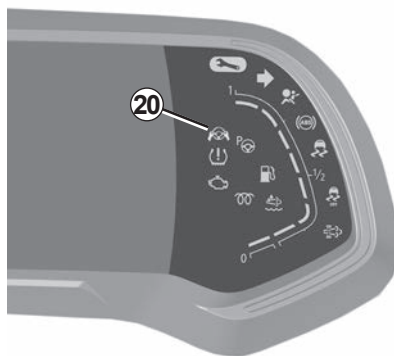
ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (10/17)



Avviso “Mani sul volante”

Quando la funzione “Centraggio corsia” non rileva più le mani sul volante, verranno attivati vari livelli di avviso:

- **dopo 15 secondi**, il messaggio: “Tenere le mani sul volante” viene visualizzato in giallo sul quadro della strumentazione **23**;



- **dopo circa 30 secondi**, il messaggio: “Tenere le mani sul volante” compare sul quadro della strumentazione **23** e la spia **20**  si illumina di luce rossa, accompagnata da un segnale acustico la cui intensità sonora aumenta progressivamente;

tazione **23** e la spia **20**  si illumina di luce rossa, accompagnata da un segnale acustico la cui intensità sonora aumenta progressivamente;

- **dopo circa 45 secondi**, le sorgenti audio vanno in standby, il segnale acustico diventa ininterrotto, la

spia **20**  si spegne e il messaggio “Centrag. corsia disattivato” viene visualizzato in rosso sul quadro della strumentazione **23**: **la funzione di “Centraggio corsia” è disattivata.**

Nota: in alcuni casi, la funzione “Centraggio corsia” potrebbe non rilevare le mani sul volante e potrebbe emettere un segnale:

- Il veicolo è in movimento lungo una corsia lunga e dritta e le mani del conducente sono fisse sul volante;
- il conducente tiene le mani sul volante molto lievemente;
- ...

Se la funzione “Centraggio corsia” è disattivata poiché le mani del conducente non vengono rilevate sul volante, la funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go continua a funzionare.

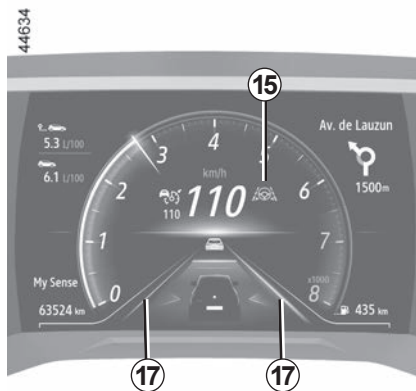
Nei primi due livelli di allarme, quando il sistema rileva nuovamente la presenza delle mani del conducente sul volante, il sistema interrompe gli avvisi. La funzione continua dirigere il veicolo al centro della corsia.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (11/17)



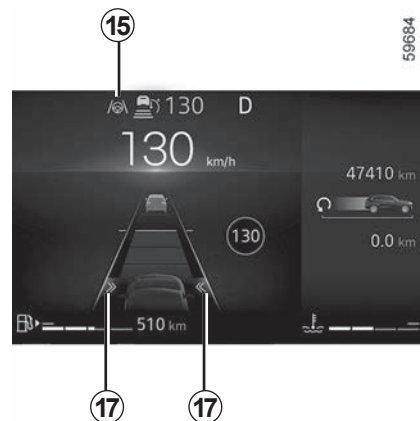
In caso di curva pericolosa

In caso di curva pericolosa e a seconda della velocità del veicolo, le capacità di tenere la corsia della funzione verranno limitate e richiedono al guidatore di eseguire un'azione immediata sul volante in modo che la funzione continui a mantenere il veicolo al centro della corsia.



Se il conducente non interviene, la funzione attiva la vibrazione del volante ad indicare che il veicolo sta oltrepassando la linea e che il conducente deve effettuare un'azione immediata.

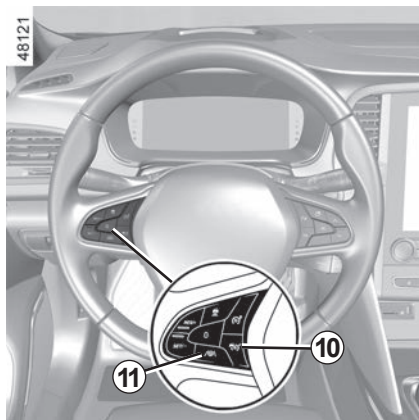
La spia 15  o  e l'indicatore di linea sinistro o destro interessato 17 vengono mostrati in rosso sul quadro della strumentazione.



Se il veicolo oltrepassa completamente una linea e si sposta fuori corsia, la funzione "Centraggio corsia" viene messa in stand-by. La

spia 15  o  e gli indicatori di linea sinistro e destro 17 vengono mostrati in grigio sul quadro della strumentazione per confermare che la funzione è in stand-by.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (12/17)



Disattivazione della funzione “Centraggio corsia”

La funzione “Centraggio corsia” è disattivata quando:

- si preme il contattore **11**. La disattivazione della funzione è confermata dalla visualizzazione del messaggio “Centrag. corsia disattivato” sul quadro della strumentazione;

Nota: premendo l'interruttore **11** una volta, la funzione di centraggio corsia viene disattivata. Ciò non influisce sul funzionamento del regolatore di velocità adattivo Stop and Go.

- la funzione Stop and Go Regolatore di velocità adattivo è disattivata
➔ 2.94;

Nota: premendo il tasto **10**  una volta vengono disattivati sia il regolatore di velocità adattivo Stop and Go che il centraggio corsia.

- il sistema non rileverà più le mani del conducente sul volante per un periodo superiore a circa 45 secondi.

La spia **15**  o  e gli indicatori di linea sinistra/destra **17** scompaiono dal quadro della strumentazione.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (13/17)

Temporanea indisponibilità

Il radar è in grado di rilevare i veicoli che precedono il vostro veicolo. Il sistema non può funzionare correttamente se l'area di rilevamento radar è oscurata o se il segnale è interrotto.

Se l'area di rilevamento radar è ostruita o se il segnale radar è interrotto, viene visualizzato il messaggio "Radar anteriore senza visibilità" sul quadro della strumentazione e la funzione "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" è interrotta.

La spia verde  o  si spegne per confermare che la funzione è stata disattivata automaticamente.

Accertarsi che l'area del radar non sia ostruita (da sporcizia, fango, neve, targa anteriore montata in maniera errata), non presenti urti o alterazioni (compresa la verniciatura) o non sia nascosta da qualsiasi accessorio montato sulla parte anteriore del veicolo (sulla griglia o sul logo, ecc.).

Le condizioni in alcune aree geografiche potrebbero disturbare la funzione, ad esempio:

- zone aride, tunnel, ponti lunghi o strade poco utilizzate senza linee di mezz'ora, senza segnali o alberi nelle vicinanze;
- una zona militare o aeroportuale.

È necessario lasciare tali zone affinché tale funzione sia attiva.

In ogni caso, se il messaggio non è cancellato dopo il riavvio del motore, rivolgersi al Rappresentante del marchio.

Anomalie di funzionamento

Se viene rilevato un errore operativo della funzione Centraggio corsia, viene visualizzato il messaggio "Centraggio corsia controllare" sul quadro della strumentazione e la funzione viene disabilitata.

La funzione Regolatore di velocità adattivo Stop and Go rimane attiva.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Se viene rilevata un'anomalia nel funzionamento del regolatore di velocità adattivo Stop and Go, sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Regolatore controllare" e sia il regolatore di velocità adattivo Stop and Go che il centraggio corsia vengono sospesi.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Se viene rilevato un errore operativo su uno o più componenti del sistema «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo», viene visualizzata la spia  sul quadro della strumentazione, accompagnata, a seconda dell'errore, dal messaggio:

- «Camera anteriore controllare»;
- «Radar anteriore controllare»;
- «Camera/radar controllare»;
- «Veicolo controllare».

Le due funzioni "Regolatore di velocità adattivo Stop and Go" e "Centraggio corsia" vengono interrotte.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

ASSISTENTE AUTOSTRADA E TRAFFICO (14/17)



La funzione “Assistenza autostradale e Traffico” fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questo sistema non sostituisce il conducente.

Non può quindi in nessun modo sostituire l’osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza (il conducente deve essere sempre pronto a frenare in qualsiasi circostanza), né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo. il conducente deve sempre adattare la traiettoria e la velocità a seconda dell’ambiente e delle condizioni del traffico.

“Assistenza autostradale e in caso di ingorgo” utilizza le “funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go” e “Centraggio corsia”. Deve essere utilizzato solo in autostrade o strade a più corsie (separate da una barriera).

Non deve essere utilizzato quando il traffico è intenso, in strade sinuose o sdrucciolevoli (ghiaccio, aquaplaning, ghiaia) o quando le condizioni meteorologiche sono sfavorevoli (nebbia, pioggia, raffiche di vento e così via).

Rischio di incidente.



La funzione «Assistenza autostradale e in caso di ingorgo» fornisce un aiuto supplementare alla guida. Non può in nessun modo sostituire l'osservazione dei limiti di velocità e delle distanze di sicurezza, né la vigilanza, né la responsabilità del conducente.

Il conducente deve controllare sempre il veicolo.

Il conducente deve sempre adattare la traiettoria e la velocità a seconda dell'ambiente e delle condizioni del traffico, indipendentemente dalle indicazioni del sistema.

Ad eccezione delle linee che delimitano le corsie, gli indicatori di traffico (semafori, cartelli, attraversamenti pedonali e così via) non sono riconosciuti dal sistema. Questi non attivano alcun allarme o reazione da parte del sistema.

“Assistenza autostradale e Traffico” utilizza le funzioni Regolatore di velocità adattivo Stop and Go e Centraggio corsia. Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

La funzione Assistenza autostradale e in caso di ingorgo deve essere utilizzata solo su autostrade o su strade a più corsie (separate da una barriera).

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento del sensore e/o della telecamera può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivare il sistema e consultare la Rete del marchio.
- Ogni intervento in prossimità del radar e/o della telecamera (riparazioni, sostituzioni, modifiche parabrezza, superfici verniciate e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.



Disattivazione del sistema

È necessario disattivare il sistema se:

- il veicolo circola su una strada tortuosa;
- il veicolo viene trainato (riparazione);
- Il veicolo viaggia con la ruota di scorta;
- il veicolo sta trainando un rimorchio o un caravan;
- il veicolo è in movimento in un tunnel o in prossimità di una struttura metallica;
- Il veicolo arriva a un casello, un'area con lavori in corso o a un restringimento di corsia;
- il veicolo viaggia in forte pendenza;
- la visibilità è molto scarsa (sole abbagliante, nebbia e così via);
- le condizioni meteorologiche sono scarse (pioggia, neve, venti laterali e così via);
- il veicolo è in viaggio su una superficie stradale sdruciolevole (pioggia, neve, ghiaia e così via);
- l'area della telecamera è stata danneggiata (vale a dire all'interno o all'esterno del parabrezza);
- il parabrezza è rotto o distorto;
- l'area del sensore è stata danneggiata (colpi e così via);

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.



Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

- parabrezza o area del sensore ostruiti (da sporczia, ghiaccio, neve, formazione di condensa, ecc.). Controllare spesso la pulizia e lo stato del parabrezza, le spazzole del tergivetro anteriore e il paraurti anteriore;
- un ambiente complesso (tunnel, ecc.);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine, ghiaccio e così via);
- scarsa visibilità (notte, nebbia, ecc.);
- scarso contrasto tra il veicolo che precede e l'area circostante (ad esempio, veicolo bianco veicolo in una zona innevata, ecc.);
- essere abbagliati (sole abbagliante, luci di veicoli provenienti in direzione opposta, ecc.);
- strada stretta, tortuosa o irregolare (curve strette e così via);
- le righe di catrame rilevate come linea dal sistema;
- restringimento/allargamento di corsia;
- segnaletica orizzontale usurata, mancanza di contrasto o molto distanziati tra loro (linee parzialmente cancellate ecc);
- segnaletica orizzontale multipla sulla strada (area con interventi stradali in corso, bretelle di raccordo ad autostrade adiacenti, corsia d'emergenza, ecc.);
- veicolo più lento con differenza significativa di velocità;
- utilizzo di tappetini non adatti al veicolo. Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetene più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

In questi casi, il sistema potrebbe intervenire in modo non corretto.

- **Rischio di frenata o accelerazione indesiderata.**
- **Rischio di correzione indesiderata, errata o di mancata correzione della traiettoria.**

Molte situazioni non previste potrebbero influire sul corretto funzionamento del sistema. Alcuni oggetti o veicoli che possono essere visualizzati nell'area di rilevamento della telecamera o del radar potrebbero essere interpretati in maniera non corretta dal sistema, comportando accelerazioni o frenate non appropriate.

È sempre necessario essere attenti ad eventi improvvisi che potrebbero verificarsi durante la guida. Mantenere sempre il veicolo sotto controllo mantenendo i piedi vicino ai pedali e le mani sul volante in modo da poter agire in caso di qualsiasi evento.

PARCHEGGIO ASSISTITO (1/6)

Principio di funzionamento

Dei sensori a ultrasuoni, installati nel paraurti del veicolo, «misurano» la distanza tra il veicolo e un ostacolo.

Se rilevano un ostacolo, i sensori provocano l'emissione di un segnale acustico la cui frequenza aumenta all'approssimarsi dell'ostacolo, fino a diventare un suono continuo quando l'ostacolo si trova a 20 o 30 centimetri circa dal veicolo.

Il sistema rileva gli ostacoli sulla parte anteriore, sulla parte posteriore e sui lati del veicolo.

Il sistema di parcheggio assistito si attiva solo quando il veicolo viaggia ad una velocità inferiore a circa 10 km/h.

La funzione non tiene conto di sistemi di traino o di trasporto non riconosciuti dal sistema.



48129

Posizione dei sensori a ultrasuoni 1

Accertarsi che i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce **1** non siano oscurati (da sporco, fango, neve o da una targa mal fissata, ecc.), non presentino segni di urto, non siano stati modificati (inclusa la vernice) e non siano ostruiti da eventuali accessori montati nella parte posteriore e/o, a seconda del veicolo, nella parte anteriore o sui lati.

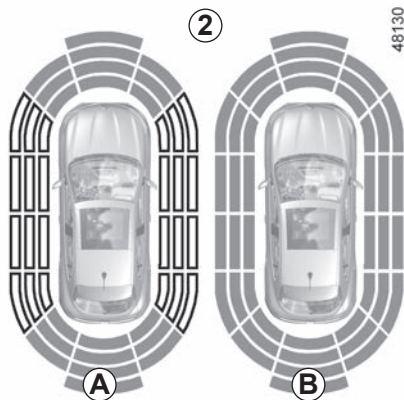


Questa funzione costituisce un ausilio alla guida, indicando, tramite segnali acustici, la presenza e l'approssimarsi di un ostacolo quando si effettua la manovra.

Tuttavia non vi esime in nessun caso dalla vigilanza di guida normale e dalle responsabilità in caso di incidente mentre effettuate una manovra.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra o un palo) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

PARCHEGGIO ASSISTITO (2/6)



Nota: il display 2 permette di visualizzare l'ambiente che circonda il veicolo come complemento ai segnali acustici.

È necessario percorrere alcuni metri prima che il rilevamento laterale si attivi.

Quando tutte le zone presentano uno sfondo grigio, significa che l'intero profilo del veicolo è sorvegliato:

- **A** : analisi dell'ambiente attorno al veicolo in corso;
- **B** : analisi dell'ambiente attorno al veicolo effettuata.



Funzionamento

La maggior parte degli oggetti che si trova in prossimità della parte anteriore, della parte posteriore e dei lati del veicolo viene rilevata.

In base alla distanza dell'ostacolo, la frequenza del segnale acustico sarà più elevata in avvicinamento, fino a divenire continua a circa 20 cm dagli ostacoli sui lati e 30 cm dagli ostacoli sulla parte anteriore o posteriore. Sul display **C** saranno visualizzate le zone verdi, arancioni e rosse.

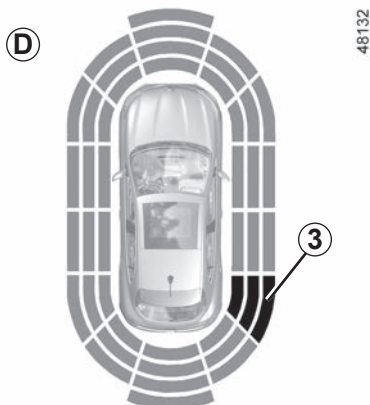
Nota: in caso di modifica della traiettoria durante una manovra, il rischio di urto contro un ostacolo potrebbe essere segnalato tardivamente.



In caso di urto dell'infrastruttura del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paletto, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

PARCHEGGIO ASSISTITO (3/6)



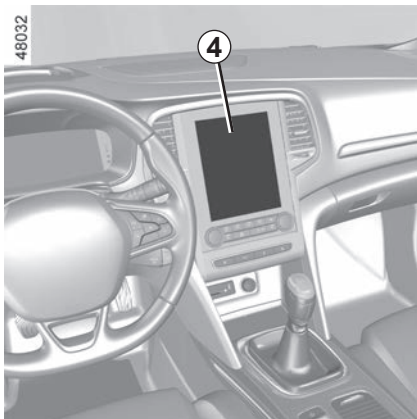
Rilevamento di ostacoli su un lato

Secondo l'orientamento delle ruote, il sistema determina la traiettoria del veicolo e segnala l'eventuale rischio di urto contro un ostacolo **3** situato su un lato del veicolo.

Quando viene rilevato un ostacolo su un lato:

- se c'è un rischio di urto, vengono emessi segnali acustici con una frequenza sempre più elevata all'approssimarsi dell'ostacolo, fino a divenire continua. Sul display **D** saranno visualizzate le zone verdi, arancioni e rosse;
- se non c'è alcun rischio di urto, non sarà emesso alcun segnale all'approssimarsi dell'ostacolo. Le zone verdi, arancioni e rosse compariranno tratteggiate sul display **D**.

PARCHEGGIO ASSISTITO (4/6)



Attivazione/disattivazione

Veicoli dotati di schermo multimediale 4

Per attivare o disattivare le diverse zone con rilevatori a ultrasuoni, consultare il libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».

Veicoli non dotati di schermo multimediale

A veicolo fermo, premere il tasto 6 per disattivare il parcheggio assistito. La spia integrata 5 al tasto si accende. Premere nuovamente il tasto 6 per attivare la funzione. La spia integrata nel contattore 5 si spegne.

regolazioni

Veicoli dotati di schermo multimediale 4

A seconda del veicolo, a motore acceso, è possibile regolare alcune impostazioni dallo schermo multimediale 4.

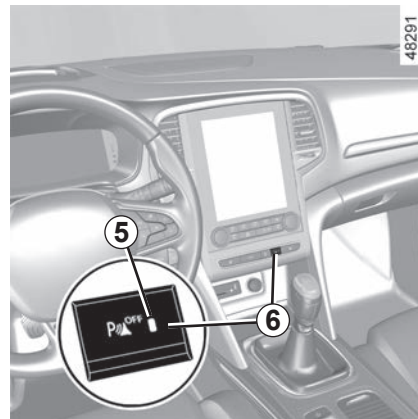
Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Volume acustico del parcheggio assistito

Regolare il volume della funzione Park Assist premendo «+» oppure «-».

Suono del sistema

Consente di scegliere il suono del sistema.



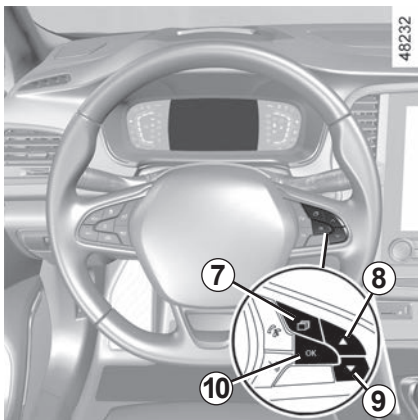
Disattivazione del suono del sistema

Attivate o disattivate il suono del parcheggio assistito.

Nota: se disattivate il suono, non sarete più avvisati da segnali acustici all'approssimarsi di un ostacolo.

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 10 km/h circa, alcune fonti di rumore (moto, camion, martello pneumatico, ecc.) possono attivare i segnali acustici del parcheggio assistito.

PARCHEGGIO ASSISTITO (5/6)



Veicoli non dotati di schermo multimediale

- A veicolo fermo, premete il tasto **7** tante volte quanto necessario per visualizzare la scheda «Veicolo»;
- premere ripetutamente il comando **8** o **9** per raggiungere il menu «Impostazioni». Premere il contatore **10 OK**;
- premere ripetutamente il comando **8** o **9** per raggiungere il menu «AIUTO AL PARCH.». Premere il contatore **10 OK**;

- selezionare «Volume BIP» per regolare il volume del parcheggio assistito utilizzando il comando **8** o **9**.

Disattivazione manuale del parcheggio assistito

- Nel caso in cui un sistema di traino, un dispositivo di carico o un rimorchio non riconosciuto dal sistema sia presente davanti ai sensori a ultrasuoni;
- se i sensori ad ultrasuoni sono danneggiati.

Disattivazione automatica della funzione di parcheggio assistito

Il sistema si disattiva:

- quando la velocità del veicolo è superiore a 10 km/h circa;
- a seconda del veicolo, quando il veicolo è fermo per oltre cinque secondi circa e si rileva un ostacolo (caso ad esempio di ingorgo...);
- quando il veicolo è in folle in caso di cambio manuale o in posizione **N** o **P** in caso di cambio automatico.

- quando viene rilevata un'anomalia di funzionamento.

Nota: se il veicolo è dotato di un sistema di traino riconosciuto dal sistema, solo la funzione park assist posteriore è disattivata.

anomalie di funzionamento

Quando il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, ad ogni inserimento della retromarcia si avverte un segnale acustico per circa 3 secondi, accompagnato dal messaggio «Aiuto parcheggio controllare» sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



In caso di urto sulla parte inferiore del veicolo durante una manovra (esempio: urto con un paracarro, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto i sensori potrebbero disallinearsi, con possibili conseguenze sul loro funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trovano i sensori (riparazione, sostituzione, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o compromettere il funzionamento del sistema, come ad esempio:

- condizioni meteorologiche avverse (pioggia, neve, grandine, gelicidio e così via);
- in caso di esposizione a forti onde elettromagnetiche (in prossimità di linee ad alta tensione e così via);
- alcune tipologie di rumore (motocicletta, camion, martello pneumatico e così via);
- montaggio di un pomello o di un gancio di traino non idonei.

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi.

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Limiti di funzionamento del sistema

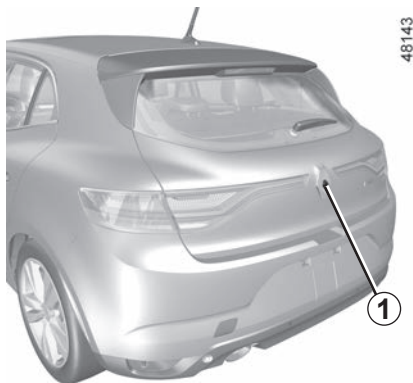
- Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona attorno ai sensori deve restare pulita e non deve essere manomessa.
- Piccoli oggetti che si spostano vicino al veicolo (moto, biciclette, pedoni, ecc.) potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.
- Il sistema potrebbe non rilevare oggetti troppo vicini al veicolo.
- Il sistema non fornisce un avviso quando altri veicoli o oggetti viaggiano a una velocità significativamente diversa.
- Durante un cambio di traiettoria durante una manovra, il sistema potrebbe segnalare eventuali ostacoli con ritardo.
- Quando il veicolo traina un rimorchio, il sistema di assistenza al parcheggio posteriore deve essere disattivato.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- la zona intorno i sensori è stata danneggiata;
- il veicolo è dotato di un dispositivo di traino non riconosciuto dal sistema (pomello, gancio, adattatore, ecc.).

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (1/4)



La **1** telecamera posteriore è situata sullo sportello del bagagliaio.



Particolarità

Assicuratevi che la **1** telecamera non sia oscurata da sporcizia, fango, condensa neve ecc.).



Questa funzione è un ausilio supplementare.

Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra o un palo) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (2/4)

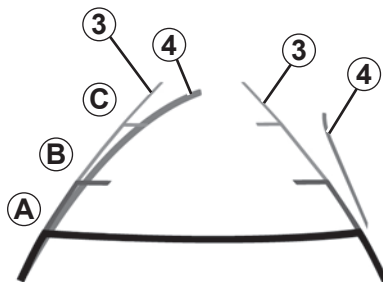


Funzionamento

All'inserimento della retromarcia, la telecamera trasmette una vista dello spazio posteriore al veicolo sullo schermo **2** accompagnata da una o due sagome **3** e **4** (mobile e fissa).

Questo sistema è utilizzato inizialmente servendosi di una o più sagome (mobile per la traiettoria, fissa per la distanza).

Quando la zona rossa viene raggiunta, aiutatevi con la rappresentazione del paraurti per fermarvi in modo preciso.



Sagoma fissa 3

La sagoma fissa è composta da riferimenti colorati **A**, **B** e **C** che indicano la distanza dietro il veicolo:

- **A** (rosso) a circa 30 centimetri dal veicolo;
- **B** (giallo) a circa 70 centimetri dal veicolo;
- **C** (verde) a circa 150 centimetri dal veicolo.

Questa sagoma resta fissa e indica la traiettoria del veicolo se le ruote sono allineate.

Sagoma Mobile 4

Compare in blu sullo schermo multimediale **2**. Indica la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante.

Lo schermo visualizza un'immagine invertita, come in un retrovisore.

Le sagome sono una rappresentazione proiettata su terreno piano; questa informazione deve essere ignorata quando si sovrappone a un oggetto verticale o appoggiato a terra.

Gli oggetti che compaiono sul bordo dello schermo possono essere deformati.

In caso di luminosità troppo forte (neve, veicolo al sole, ecc.), la visione della telecamera può essere disturbata.

Quando il bagagliaio è aperto o non è chiuso correttamente, compare il messaggio «Portellone aperto» e lo schermo della telecamera scompare.

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (3/4)



Attivazione, disattivazione della telecamera per la retromarcia

Per attivare o disattivare la funzione tramite la schermata multimediale **2**, consultare il libretto d'istruzioni

del sistema multimediale.

Attivate o disattivate la telecamera per la retromarcia e convalidate la scelta effettuata.

Si possono inoltre regolare i parametri dell'immagine della telecamera (luminosità, contrasto, ecc.).

anomalie di funzionamento

Quando si inserisce la retromarcia, se il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, sullo schermo multimediale viene visualizzata temporaneamente una schermata nera **2**.

Ciò può essere dovuto a un'anomalia che interessa la telecamera o lo schermo (pulizia, immagine fissa, ritardo, ecc.).

Se la visualizzazione temporanea della schermata nera persiste, consultare un rivenditore autorizzato.

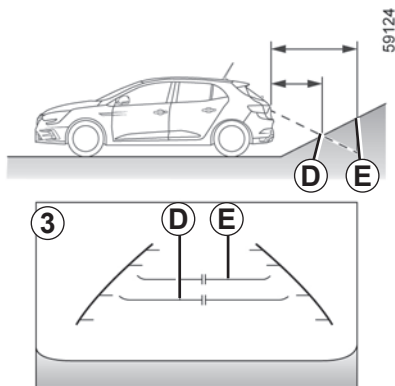


Questa funzione è un ausilio supplementare.

Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

TELECAMERA PER LA RETROMARCIA (4/4)



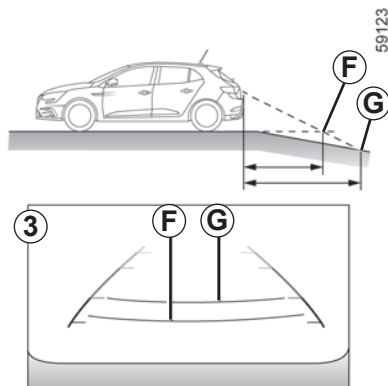
Differenza tra la distanza calcolata e la distanza effettiva

Retromarcia verso una forte pendenza in salita

Le linee di riferimento fisse **3** indicano le distanze più vicine di quanto lo siano effettivamente.

Gli oggetti visualizzati sullo schermo sono effettivamente più lontani sulla pendenza.

Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato un oggetto in corrispondenza del punto **D**, la distanza effettiva dell'oggetto è in corrispondenza del punto **E**.

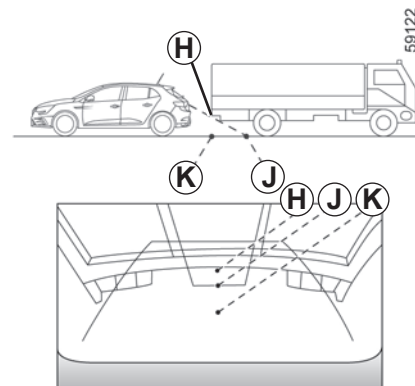


Retromarcia verso una forte pendenza in discesa

Le linee di riferimento fisse **3** indicano le distanze più lontane di quanto lo siano effettivamente.

Pertanto, gli oggetti visualizzati sullo schermo sono effettivamente più vicini sulla pendenza.

Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato un oggetto in corrispondenza del punto **G**, la distanza effettiva dell'oggetto è in corrispondenza del punto **F**.



Retromarcia verso un oggetto sporgente

La posizione **H** sembra più distante rispetto alla posizione **J** sullo schermo.

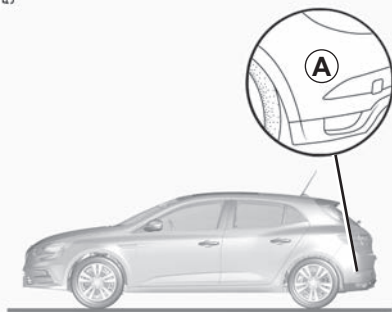
Tuttavia, la posizione **H** è equidistante dalla posizione **K**.

La traiettoria indicata dalle linee di riferimento fisse e mobili non tiene conto dell'altezza degli oggetti.

Pertanto, sussiste il rischio che il veicolo possa colpire l'oggetto quando torna verso la posizione **K**.

SPIA USCITA PARCHEGGIO (1/4)

53873



Grazie alle informazioni dei sensori installati su ciascun lato del paraurti posteriore (zona **A**), il sistema informa il conducente circa la presenza di un altro veicolo zona di rilevamento **B**.

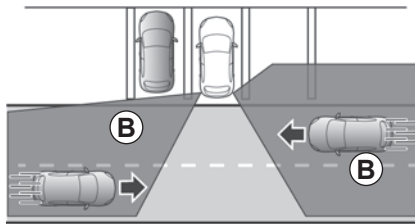
La funzione è attivata se:

- la retromarcia è stata inserita;

e

- il veicolo è fermo o a velocità ridotta.

49310

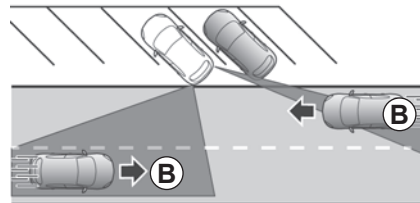


L'abilità di rilevamento del sistema dipende dall'ambiente che circonda il veicolo (oggetti fermi e così via). la condizione del paraurti e così via.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

49666

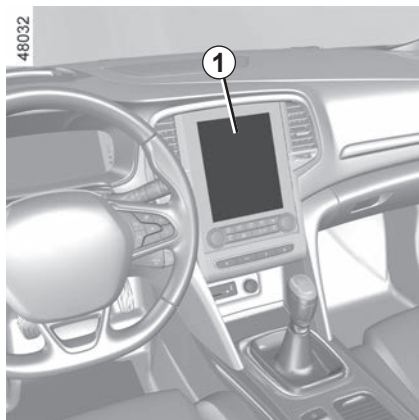


Particolarità

Verificare che l'area del sensore **A** non sia oscurata (da autoadesivi, fango, neve e così via).

Se uno dei sensori è oscurato, sul quadro della strumentazione sarà visualizzato il messaggio "Radar laterali senza visibilità". Pulire la zona in cui si trovano i sensori.

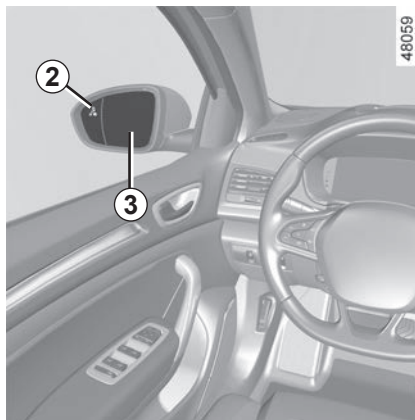
SPIA USCITA PARCHEGGIO (2/4)



Attivazione/disattivazione dalla schermata multimediale 1

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionare «ON» o «OFF».

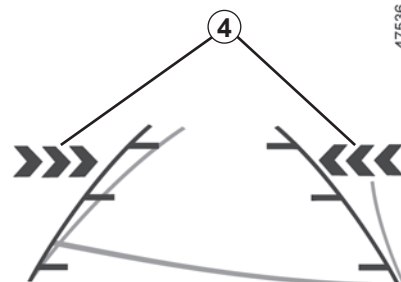


Funzionamento

La funzione avvisa quando un veicolo si trova nella zona **B** e si avvicina al proprio veicolo.

L'indicatore **2** viene visualizzato sugli specchietti retrovisori esterni **3** su entrambi i lati.

Nota: pulire regolarmente gli specchietti retrovisori **3** per visualizzare correttamente gli indicatori **2**.



Gli indicatori **4** sullo schermo multimediale indicano su quale lato è stato rilevato il veicolo che si avvicina.

Nota: pulire la telecamera regolarmente in modo che non venga oscurata.

Gli indicatori **2** e **4** sono accompagnati da un segnale acustico durante la retromarcia.

SPIA USCITA PARCHEGGIO (3/4)

anomalie di funzionamento

Se il sistema rileva un guasto, il messaggio “Radar laterali controllare” compare sul quadro della strumentazione. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

A causa della presenza dei sensori dietro il paraurti, è preferibile affidare qualsiasi intervento sul paraurti (riparazione, sostituzione, verniciatura, ecc.) a un professionista qualificato.



Limiti di funzionamento del sistema

- Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona del radar deve restare pulita e non deve essere manomessa.
- Piccoli oggetti (moto, biciclette, pedoni e così via) che si spostano verso il veicolo potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.

Disattivazione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- l'area del sensore **A** è stata danneggiata (paraurti posteriore);
- il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo.

Il sistema non deve essere assimilato in nessun caso a un sensore di ostacolo o a un sistema anti-urto.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, la posizione dei sensori potrebbe essere modificata, influenzando sulla funzione. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nell'area dei sensori (riparazione, sostituzione, carrozzeria e così via) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Inibizione della funzione

È necessario disattivare la funzione se:

- l'area del sensore **A** è stata danneggiata (paraurti posteriore);
- il veicolo è dotato di un sistema di traino non è riconosciuto dal sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono interferire o danneggiare il funzionamento del sistema, come:

- un ambiente complesso (parcheggio sotterraneo, strutture in acciaio e così via);
- condizioni meteorologiche avverse (neve, pioggia forte, grandine e così via).

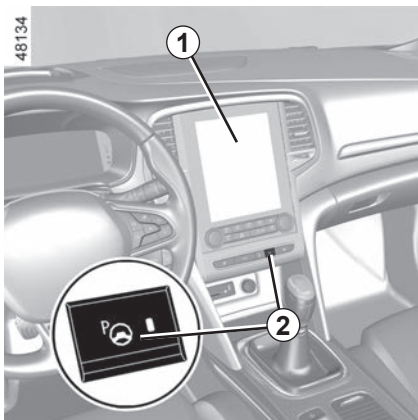
Limiti di funzionamento del sistema

- Per garantire il buon funzionamento del sistema, la zona del radar deve restare pulita e non deve essere manomessa.
- Piccoli oggetti (moto, biciclette, pedoni e così via) che si spostano verso il veicolo potrebbero non essere riconosciuti dal sistema.

Rischio di falsi allarmi o assenza di allarmi

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (1/5)

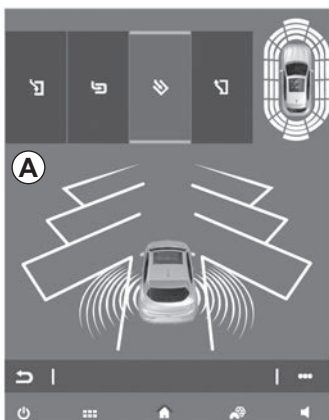


Grazie ai rilevatori ad ultrasuoni, come indicato dalle frecce **3** inserite nel paraurti del veicolo, questa funzione consente di trovare spazi di parcheggio accessibili e assiste nelle manovre di parcheggio.

Staccare le mani dal volante, sarà possibile controllare solo:

- pedale dell'acceleratore;
- sul pedale del freno;
- la leva del cambio.

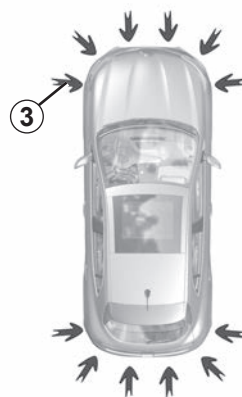
È possibile riprendere il controllo in qualsiasi momento utilizzando il volante.



Attivazione

A veicolo fermo o guidando a meno di 30 km/h circa:

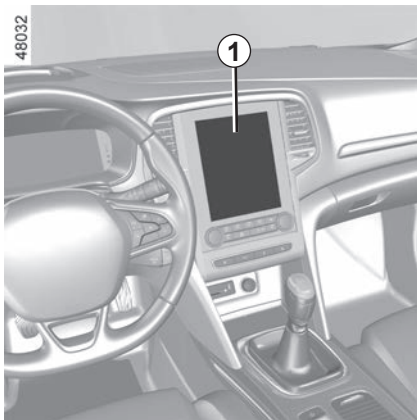
- premere il tasto **2**; La spia del contatore **2** si accende e la schermata **A** viene visualizzata sullo schermo multimediale **1**.
- impostare gli indicatori di direzione sul lato del veicolo dove si desidera parcheggiare.



Particolarità

Accertarsi che i sensori a ultrasuoni indicati dalle frecce **3** non siano oscurati (da sporcizia, fango, neve, targa mal fissata), urtati, modificati (compresa la vernice) o ostruiti da alcun accessorio montato sulla parte anteriore o posteriore del veicolo.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (2/5)



Scelta della manovra

Il sistema può effettuare quattro tipi di manovre:

- parcheggio del veicolo tra altri due veicoli;
- parcheggio del veicolo a pettine;
- parcheggio del veicolo a spina di pesce;
- uscita del veicolo da un parcheggio tra altri due veicoli.

Dal **1** multimediale dello schermo, selezionate la manovra per effettuare.

Nota: all'avviamento del veicolo, o dopo avere parcheggiato con successo tra altri due veicoli grazie al sistema, la manovra predefinita proposta dal sistema è l'aiuto all'uscita dal parcheggio tra altri due veicoli. Negli altri casi, la manovra predefinita è configurabile dallo schermo multimediale **1**. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

L'avvio del sistema è accompagnato dall'attivazione del parcheggio assistito e, per i veicoli equipaggiati, della telecamera di retromarcia per consentire al conducente di visualizzare la manovra. ➡ 2.126, ➡ 2.132.

Funzionamento

Parcheggio

Quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 30 km/h circa, il sistema cerca i posti di parcheggio disponibili sul lato del veicolo scelto dal conducente.

Nota: in caso di un posto disponibile per il parcheggio sull'altro lato del veicolo, impostare gli indicatori di direzione nell'altra direzione in modo da consentire al sistema di cercare gli spazi anche lì.

Quando viene rilevato un posto, questo compare sullo schermo multimediale, contrassegnato dalla lettera minuscola «P». Guidare lentamente, con gli indicatori di direzione attivati sul lato in cui è disponibile lo spazio, fino a quando viene visualizzato il messaggio «Arresta» e viene avvertito un segnale acustico.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (3/5)

Il posto viene quindi indicato sulla schermata multimediale con una lettera maiuscola «P».

- Fermate il veicolo;
- innestate la retromarcia.

La spia  sul quadro della strumentazione si accende e viene emesso un segnale acustico.

- Rilasciare il volante;
- seguire le istruzioni visualizzate sulla schermata multifunzione **1**.

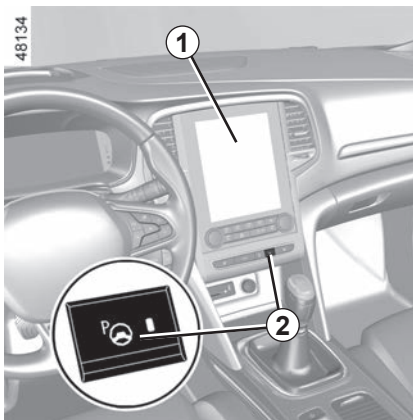
La vostra velocità non deve superare i 7 km/h circa.

Lo spegnimento della spia  sul quadro della strumentazione, accompagnato da un segnale acustico, vi avverte della fine della manovra.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida.

Pertanto, in nessun modo può sostituire l'attenzione e la responsabilità del conducente durante le manovre (il conducente deve essere sempre pronto a frenare).



Uscita da un parcheggio tra altri due veicoli

- Premere brevemente il contattore **2**;
- Selezionare la modalità «Uscita dal parcheggio tra due veicoli»;
- azionare gli indicatori di direzione sul lato dal quale si desidera uscire con il veicolo;
- tenere premuto il contattore **2** (due secondi circa).

La spia  sul quadro della strumentazione si accende e viene emesso un segnale acustico.

- Rilasciare il volante;
- effettuare le manovre nella parte anteriore e posteriore seguendo le istruzioni riportate nella schermata multimediale **1** e utilizzando gli avvisi del sistema del parcheggio assistito.

La vostra velocità non deve superare i 7 km/h circa.

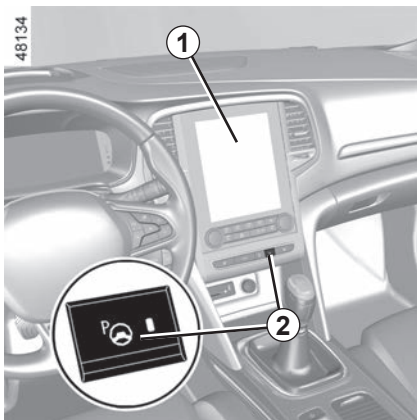
Una volta che il veicolo è in posizione per uscire dallo spazio di parcheggio,

la spia  si spegnerà sul quadro della strumentazione, verrà emesso un segnale acustico e sulla schermata multimediale sarà visualizzato un messaggio **1** che conferma che la manovra è stata completata.



Durante le manovre, il volante potrebbe girare rapidamente: non mettere le mani all'interno e accertarsi che non sia incastrato alcun oggetto.

STAZIONAMENTO ASSISTITO (4/5)



Sospensione/ripresa della manovra

La manovra si interrompe nei casi seguenti:

- prendete il volante;
- il veicolo è fermo per troppo a lungo;
- un ostacolo sulla traiettoria impedisce la fine della manovra;
- il motore si spegne;
- una porta o il bagagliaio sono aperti.

La spia sul contattore **2** si spegne e la spia  scompare dal quadro della strumentazione; un segnale acustico conferma che la manovra è stata sospesa. Sulla schermata multimediale viene visualizzato il motivo della sospensione **1**.

Verificate:

- di avere rilasciato il volante;
- e
- che tutte le porte e il bagagliaio siano chiuse;
- e
- che non vi siano ostacoli sulla traiettoria;
- e
- che il motore sia acceso.

Se la spia luminosa sul tasto **2** lampeggia, allora il sistema è nuovamente disponibile per riprendere la manovra.

Per riprendere la manovra, tenere premuto il tasto **2**. La spia sul contattore **2**

si accende e la spia  viene visualizzata sul quadro della strumentazione.

Seguire le istruzioni riportate sulla schermata multimediale **1**.

Annullamento della manovra

La manovra viene annullata nei casi seguenti:

- la velocità del veicolo ha superato i 7 km/h;
- premendo il tasto **2**;
- avete effettuato più di 10 movimenti in avanti/all'indietro in manovra;
- i sensori di parcheggio assistito sono sporchi od ostruiti;
- le ruote del veicolo slittano;
- la manovra è stata sospesa troppo a lungo.

La spia sul contattore **2** e la spia  scompaiono dal quadro della strumentazione; un segnale acustico conferma che la manovra è stata cancellata. Sulla schermata multimediale viene visualizzato il motivo della cancellazione **1**.



Questa funzione fornisce un aiuto supplementare alla guida. Questa funzione non sostituisce in alcun modo la vigilanza e la responsabilità del conducente, che deve mantenere sempre il controllo del veicolo. Assicurarsi che la manovra rispetti le norme di circolazione in vigore sulle strade percorse.

Il conducente deve essere sempre pronto ad affrontare situazioni improvvise che possono verificarsi nella circolazione stradale. Prima di iniziare la manovra, verificate in particolare la presenza di ostacoli mobili (come un bambino, un animale, una bicicletta, una pietra, un palo, un gancio di traino, ecc.) o di oggetti nell'angolo morto troppo piccoli per essere rilevati.

Interventi/riparazioni del sistema

- In caso di urto, l'allineamento della dei sensori può alterarsi, con possibili conseguenze sul funzionamento. Disattivate la funzione e consultate la Rete del marchio.
- Ogni intervento nella zona in cui si trovano in sensori (riparazione, sostituzione, modifiche al rivestimento esterno, ecc.) deve essere effettuato da un professionista qualificato.

Solo la Rete del marchio è abilitata a intervenire sul sistema.

Interferenze sul sistema

Alcune condizioni possono disturbare o danneggiare il funzionamento del sistema, ad esempio le intemperie (neve, grandine, ghiaccio, ecc.).

Se il sistema funziona in modo anormale, disattivarlo e rivolgetevi alla rete del marchio.

Rischio di falsi allarmi.

Limiti di funzionamento del sistema

- Il sistema potrebbe non rilevare oggetti presenti negli angoli ciechi dei sensori.
- Effettuate sempre un controllo visivo per verificare che il posto di stazionamento proposto dal sistema sia sempre disponibile e privo di ostacoli.
- Il sistema non deve essere utilizzato quando si traina un rimorchio o un sistema di carico sul veicolo o sui veicoli circostanti.

CAMBIO AUTOMATICO (1/3)



Leva del cambio 1

P: stazionamento

R: retromarcia

N: folle

D: modalità automatica

M: modalità manuale

+: inserimento marcia superiore

-: scalare marcia

La marcia innestata viene visualizzata sul quadro della strumentazione **B** e, a seconda del veicolo, sul display **A**.

Nota: premete il pulsante **2** per passare dalla posizione **D** o **N** a **R** o **P**.

40780



Accensione

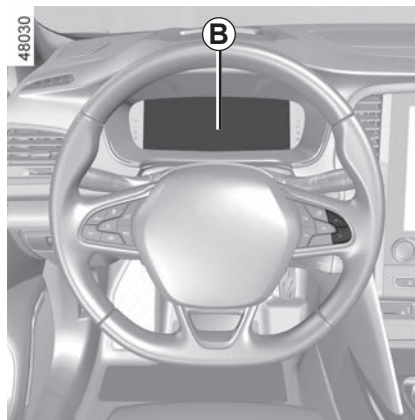
Con la leva del cambio **1** posizionata su **P**, inserite il contatto.

Per spostare la leva dalla posizione **P**, è necessario premere il pedale del freno prima di premere il pulsante di sbloccaggio **2**.

Con piede premuto sul pedale del freno

(la spia  sul display si spegne), spostate la leva da **P**.

La leva può essere posizionata su D o R esclusivamente a veicolo fermo, con pedale del freno premuto e pedale dell'acceleratore rilasciato.



CAMBIO AUTOMATICO (2/3)

Guida in funzionamento automatico

Spostate la leva **1** in posizione **D**.

Nella maggior parte delle condizioni di guida, non dovrete più toccare la leva del cambio: le marce verranno cambiate automaticamente, al momento giusto, al regime adatto, in quanto "l'automatismo" tiene conto del carico della vettura, del profilo della strada e dello stile di guida scelto.

Come guidare in maniera economica

Viaggiando, lasciate sempre la leva in posizione **D**, con il pedale dell'acceleratore poco premuto. Il cambio passerà automaticamente a un regime motore inferiore.

Accelerazioni e sorpassi

Premete decisamente e a fondo il pedale dell'acceleratore (fino a superare il punto di resistenza del pedale).

Ciò consente, nella misura delle possibilità del motore, di scalare nella marcia ottimale.

Guida in modalità manuale

Con la leva del cambio su **D**, spostate la leva verso sinistra fino in posizione **M**. Spostando la leva del cambio o le levette, le marce si innestano manualmente una dopo l'altra:

- per passare alle marce inferiori, spingete la leva in avanti;
- per passare alle marce superiori, tirate indietro la leva.

La marcia innestata compare sul display del quadro della strumentazione.

Casi particolari

In alcune situazioni di guida (che determinano, ad es. protezione del motore, azionamento del controllo dinamico della stabilità, ESC ecc.) l'automatismo può imporre una determinata marcia. Analogamente, per evitare "errori di guida", una marcia può essere rifiutata dal sistema automatico. In tal caso la segnalazione della marcia interessata lampeggia per alcuni secondi per avvisare il conducente.

Situazioni particolari

Se il profilo della strada e la sua sinuosità non sono adatti alla modalità automatica (ad es.: in montagna), si consiglia di passare in modalità manuale. Ciò per evitare frequenti e ripetuti cambi marce da parte «dell'automatismo» in salita e sfruttare al meglio il freno motore nelle lunghe discese.

In salita, per rimanere fermi, non lasciate il piede sull'acceleratore.

Rischio di surriscaldamento del cambio automatico.

CAMBIO AUTOMATICO (3/3)

Parcheggio del veicolo

Quando il veicolo è fermo, tenendo sempre il piede sul freno, spostate la leva in posizione **P**: il cambio è in folle, e le ruote motrici vengono bloccate meccanicamente dalla trasmissione.

Tirate il freno a mano o, a seconda della versione del veicolo, verificate che il freno di stazionamento assistito sia serrato.

La marcia **P** deve essere innestata solo a veicolo fermo.



In caso di urto dell'infrastruttura del veicolo durante la retromarcia (esempio: urto con un paletto, un marciapiede rialzato o qualsiasi altro arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (esempio: deformazione di un asse).

Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare il vostro veicolo dalla Rete del marchio.

Frequenza di manutenzione

Consultare il libretto di manutenzione del veicolo o rivolgersi al rappresentante del marchio per verificare se il cambio automatico richiede manutenzione programmata.

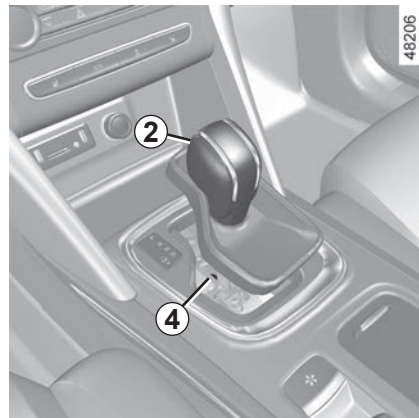
Se non necessita di manutenzione, non occorre rabboccare l'olio.

Anomalia di funzionamento

- **in marcia, se sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Cambio controllare»**, indica un'anomalia. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.
- **se durante la guida** sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Surriscaldamento cambio», arrestate immediatamente la marcia, lasciate che il cambio si raffreddi e aspettate che il messaggio scompaia;
- **risoluzione dei problemi relativi a un veicolo con cambio automatico** ➔ 5.39.



Per ragioni di sicurezza, non interrompete mai il contatto prima dell'arresto completo del veicolo.



Quando è attivato, qualora la leva sia bloccata in **P**, premere la levetta del cambio. È possibile liberare la leva del cambio manualmente. A tale scopo, sganciare la base della leva, quindi inserire un attrezzo (asta rigida) nella fessura **4** e premere contemporaneamente il pulsante **2** per sbloccare la leva.

In tal caso, rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio.

CHIAMATA DI EMERGENZA (1/3)

Se il veicolo ne è dotato, in caso di incidente o malore è possibile utilizzare la funzione di chiamata di emergenza per contattare i servizi di emergenza (senza addebito) in modo automatico o manuale, riducendo il tempo necessario per far giungere i soccorsi.

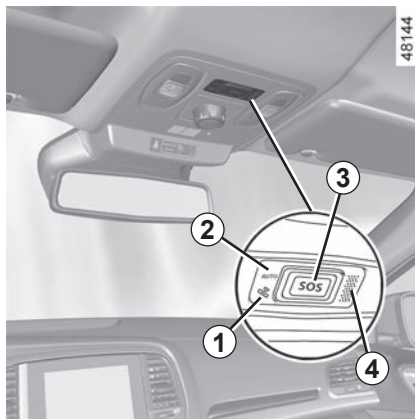
Nota: la chiamata di emergenza è disponibile:

- nei paesi coperti dai relativi servizi telefonici di emergenza e con infrastrutture compatibili con il sistema;
- a seconda della copertura di rete nell'area geografica in cui viene guidato il veicolo.

Se si utilizza la funzione di chiamata di emergenza per segnalare un incidente di cui si è stati testimoni, occorre fermarsi dove le condizioni del traffico lo consentano per permettere ai servizi di emergenza di individuare il vostro veicolo e, conseguentemente, la posizione dell'incidente segnalato.

In ogni caso, rispettate la legislazione locale.

Utilizzare la chiamata di emergenza solo in caso di emergenza se si è coinvolti, se si è testimoni di un incidente oppure in caso di malore.



1 Spia di funzionamento del sistema:

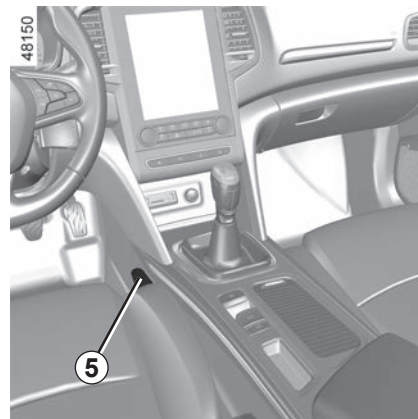
- verde: funzionante (rete disponibile);
- spenta: non funzionante (rete non disponibile);
- rosso: funzionante guasto;
- verde lampeggiante: chiamata in corso.

2 Spia modalità automatica.

3 Pulsante **SOS**.

4 Microfono.

5 Altoparlante.



Per effettuare una chiamata procedere nel modo seguente:

- la chiamata è impostata con i servizi di emergenza;
- inviare i dati relativi all'incidente (targhetta di identificazione del veicolo, ora locale della chiamata, ultime posizioni, direzione del veicolo);
- comunicazione vocale con i servizi di emergenza;
- se necessario, viene chiamata l'assistenza di emergenza.

La chiamata di emergenza prevede due modalità:

- modalità automatica;
- modalità Manuale.

CHIAMATA DI EMERGENZA (2/3)

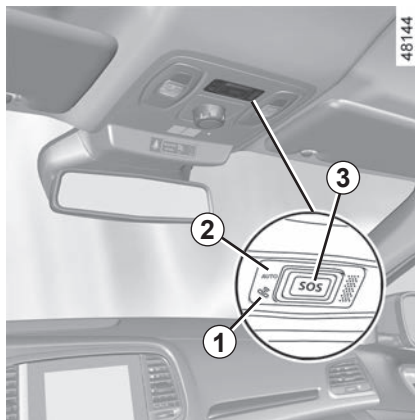
Modalità Automatica

Se la spia **2** della modalità automatica viene visualizzata in verde, ciò conferma che il sistema automatico è attivato.

La chiamata di emergenza viene avviata automaticamente in caso di incidente che ha comportato l'attivazione dei dispositivi di protezione (pretenzionatori delle cinture di sicurezza, airbag e così via).



In caso di incidente, se la posizione e le condizioni del traffico lo consentono, rimanere nelle vicinanze del veicolo per poter essere in grado di rispondere rapidamente al call center, se necessario.



Modalità Manuale

La chiamata di emergenza viene effettuata:

- premendo a lungo il pulsante **3** per almeno 3 secondi;
- oppure
- premendo il pulsante **3** cinque volte nel giro di dieci secondi.

In caso di azionamento non intenzionale, per annullare la chiamata premere il pulsante **3** per circa 2 secondi prima che la chiamata sia inoltrata al call centre.

Una volta stabilito il collegamento di chiamata, solo il call centre può terminare la chiamata.

Modalità di prova

(a seconda della legislazione locale)

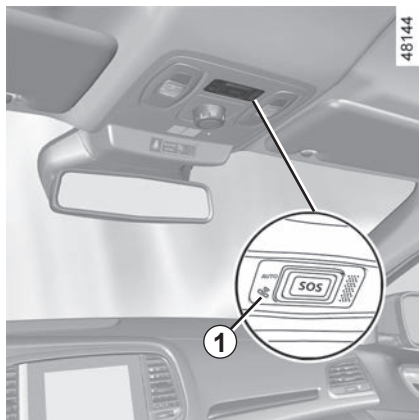
La modalità di prova è riservata esclusivamente alla Rete del marchio per verificare il corretto funzionamento della chiamata di emergenza.

Per attivare la modalità di prova:

- premere brevemente il pulsante **3** tre volte;
- attendere circa 15 secondi;
- premere brevemente il pulsante **3** tre volte.

L'uscita dalla modalità di prova è automatica.

CHIAMATA DI EMERGENZA (3/3)



anomalie di funzionamento

In alcuni casi, la chiamata di emergenza potrebbe non funzionare (ad esempio con la batteria scarica).

Se il sistema rileva un'anomalia di funzionamento, la spia **1** si accende in rosso per più di 30 minuti. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio;

Il sistema funziona con una batteria specifica. La durata della batteria utile è di circa 4 anni (la spia **1** si accende di luce rossa per segnalare che ci si sta avvicinando alla scadenza).

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento del sistema, qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento, ecc.) deve essere effettuato da un professionista specializzato.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Rispettate tassativamente le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Il tipo di batteria è specifico. Assicuratevi di sostituirla con una dello stesso tipo.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Senza la funzione di chiamata di emergenza, il sistema non è rintracciabile e non sarà controllato in modo costante. I dati vengono cancellati automaticamente e costantemente e il sistema conserva solo le ultime tre posizioni del veicolo.

In base alla legislazione locale, i dati vengono inviati solo in caso di chiamata di emergenza. I dati inviati al call center vengono trattati in base alle leggi sulla protezione dei dati personali applicabili nel paese in cui si risiede. Il sistema conserva i dati della cronologia delle attività solo per 13 ore.

Il proprietario del veicolo ha il diritto di accedere ai relativi dati e ne può richiedere la correzione, l'eliminazione o il blocco.

Capitolo 3: Il vostro comfort

Multi-Sense	3.2
Aeratori	3.3
Riscaldamento, aria condizionata manuale.	3.5
Climatizzazione automatica.	3.8
Aria condizionata: informazioni e consigli di uso.	3.23
Funzioni qualità dell'aria esterna e deodorizzazione.	3.25
Equipaggiamenti multimediali.	3.26
Alzavetro con comando elettrico	3.28
Tettuccio apribile a comando elettrico	3.30
Illuminazione interna	3.33
Aletta parasole, tendine.	3.35
Vani portaoggetti nell'abitacolo	3.36
Presa accessori	3.40
Posacenere	3.40
Accendisigari	3.40
Appoggiatesta posteriore.	3.42
Sedile unico posteriore	3.44
Bagagliaio	3.46
Ripiano posteriore	3.50
Copribagagli	3.51
Rete di fissaggio dei bagagli	3.52
Vani portaoggetti del bagagliaio	3.54
Trasporto di oggetti nel bagagliaio	3.59
Trasporto di oggetti: sistema di traino	3.60
Barre del tetto	3.61

MULTI-SENSE

Il sistema MULTI-SENSE consente di scegliere tra quattro modalità di guida che possono essere utilizzate per controllare, a seconda del veicolo: la guida, l'illuminazione ambiente, il comfort e i suoni del motore:

- le modalità Eco, Sport e Comfort sono preconfigurate e possono essere parzialmente personalizzate (illuminazione ambiente, ecc.);
- la modalità My Sense è personalizzabile.

Le modalità di guida agiscono su:

- il servosterzo;
- ESP (Electronic Stability Program);
- la reattività del motore e del cambio.

Agiscono anche su:

- l'illuminazione dell'abitacolo e del quadro della strumentazione;
- le informazioni sul quadro della strumentazione e sullo schermo multimediale;
- in base al veicolo, i suoni del motore.

Modalità Sport

Questa modalità consente una maggiore reattività del motore e del cambio. Lo sterzo è più saldo.

Modalità Eco

La modalità Eco è specifica per il risparmio energetico. Lo sterzo è morbido, la gestione del motore e del cambio consente di ridurre il consumo di carburante ➡ 2.22.

Modalità My Sense

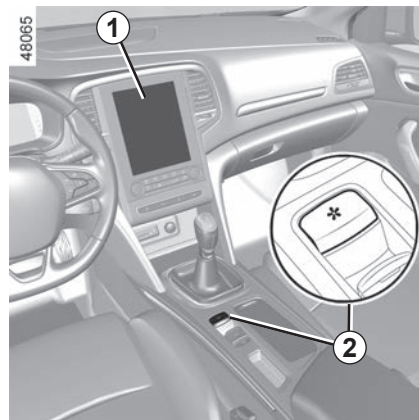
Con le impostazioni predefinite del veicolo, questa modalità può essere utilizzata per configurare manualmente la guida, l'illuminazione dell'ambiente, il comfort e i suoni del motore (a seconda del veicolo).

Modalità Comfort

Questa modalità rende le sterzate più fluide. L'ambiente interno è ovattato. A seconda del veicolo, è attivata la funzione massaggio del sedile conducente.

Da qualsiasi modalità, è possibile modificare il colore dell'illuminazione ambiente, nonché il formato delle informazioni visualizzate in modalità My Sense sul quadro della strumentazione e sulla schermata multimediale.

È anche possibile ripristinare le impostazioni predefinite.



Accesso al menu

È possibile accedere a MULTI-SENSE, a seconda del veicolo:

- dallo schermo multimediale **1**;
- tramite il contattore **2**.

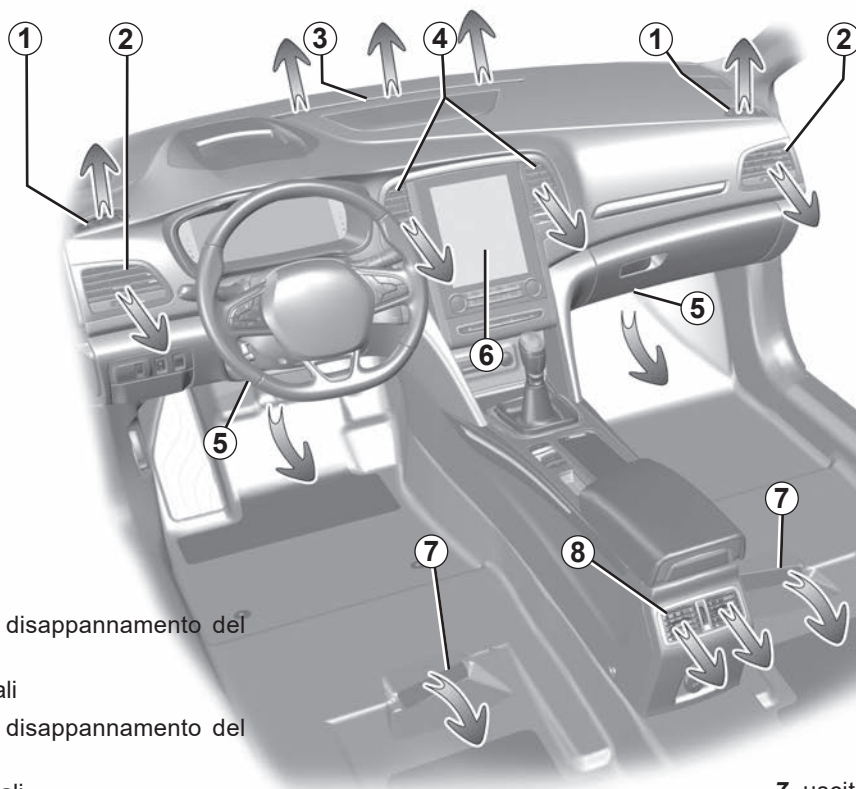
Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Le impostazioni del motore sono specifiche di ogni modalità di guida e non possono essere personalizzate.

Dopo aver spento il motore, il veicolo si riavvia sempre in modalità My Sense.

AERATORI: (uscite di aria) (1/2)

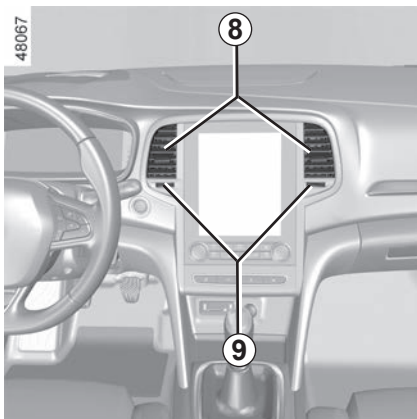
48109



- 1 bocchetta di disappannamento del vetro laterale
- 2 aeratori laterali
- 3 bocchetta di disappannamento del parabrezza
- 4 aeratori centrali
- 5 uscite riscaldamento ai piedi degli occupanti anteriori
- 6 schermo multimediale

- 7 uscite riscaldamento ai piedi dei passeggeri posteriori
- 8 aeratori della consolle centrale

AERATORI: (uscite di aria) (2/2)



Posti anteriori

Orientamento

Orientamento destra/sinistra

Manovrate il cursore **8**.

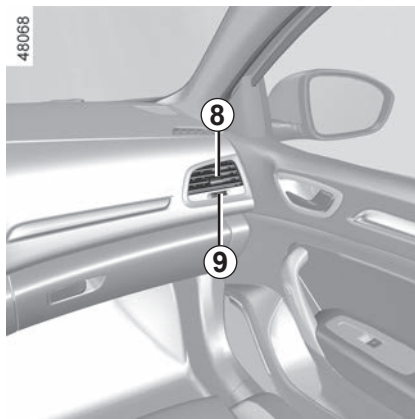
Orientamento su/giù

Manovrate il cursore **9**.



Non introdurre niente nel circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio in caso di cattivi odori...).

Rischio di danneggiamento o di incendio.



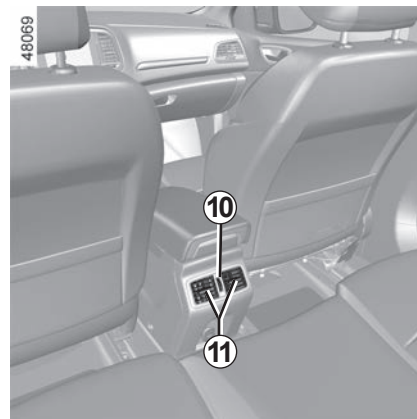
Erogazione

Ruotate la rotellina zigrinata **9**:

verso : apertura massima;

verso : chiuso.

Contro i cattivi odori nel vostro veicolo utilizzate soltanto dei sistemi concepiti a questo scopo. Consultate la Rete del marchio.



Posti posteriori

Orientamento destra/sinistra

Manovrate il cursore **11**.

Orientamento su/giù

Manovrate il cursore **11**.

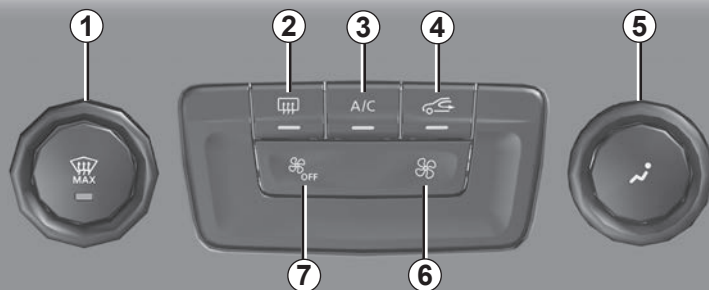
Erogazione

Ruotate la rotellina zigrinata **10**:

verso l'alto: apertura massima;

verso il basso: chiuso.

ARIA CONDIZIONATA MANUALE (1/3)



I comandi

- 1 Regolazione della temperatura dell'aria/funzione "Visibilità"
- 2 Sbrinatorio/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori.
- 3 Aria condizionata.
- 4 Ricircolo dell'aria.
- 5 Regolazione della ripartizione dell'aria nell'abitacolo.
- 6 Aumento della velocità di ventilazione.
- 7 Riduzione della velocità di ventilazione fino allo spegnimento del sistema.

Gli indicatori

Sullo schermo multimediale vengono visualizzate le seguenti spie **A**:

- 8 Temperatura dell'aria.
- 9 Modalità attiva.
- 10 Velocità di ventilazione.
- 11 Ripartizione dell'aria nell'abitacolo.



Inserimento o disinserimento dell'aria condizionata

L'impianto di climatizzazione viene acceso (spia accesa) o spento (spia spenta) mediante il comando 3.

L'utilizzo dell'aria condizionata permette:

- di abbassare la temperatura all'interno dell'abitacolo;
- di disappannare più rapidamente i vetri.

ARIA CONDIZIONATA MANUALE (2/3)

Ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Sono disponibili cinque modalità di ripartizione dell'aria. Ruotate il comando **5** per scegliere la ripartizione.

La ripartizione dell'aria compare sullo schermo multimediale.



Il flusso è diretto verso le bocchette di disappannamento del parabrezza e le prese di disappannamento dei vetri laterali anteriori.



Il flusso d'aria è ripartito tra tutti gli aeratori, le bocchette dei vetri laterali anteriori, le prese di disappannamento del parabrezza e i piedi dei passeggeri.



Il flusso di aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.



Il flusso dell'aria è diretto verso gli aeratori del cruscotto, verso i piedi dei passeggeri anteriori e, a seconda del veicolo, dei passeggeri di seconda fila.



Il flusso dell'aria è diretto verso gli aeratori del cruscotto.



Regolazione della temperatura dell'aria

Azionate il comando **1** in base alla temperatura desiderata. Più barre compaiono sulla schermata multimediale, più la temperatura è elevata.

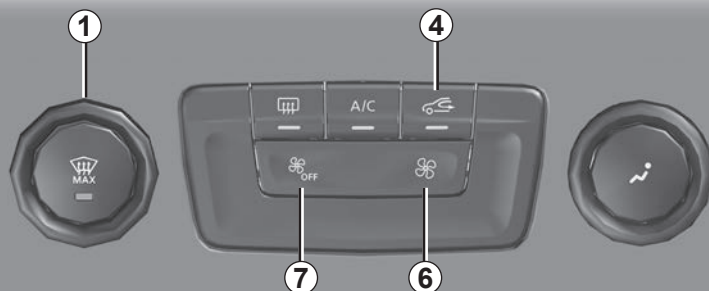
Quando si utilizza a lungo l'aria condizionata, è possibile provare una sensazione di freddo. Per aumentare la temperatura, azionate il comando **1** verso destra.

Sbrinamento-disappannamento del lunotto

Con motore acceso, premete il comando **2**. La spia di funzionamento si accende.

Questa funzione permette lo sbrinamento e il disappannamento rapido del lunotto e degli specchietti dei retrovisori autosbrinanti, per i veicoli che ne sono equipaggiati.

Per disattivare questa funzione, premete nuovamente il comando **2**. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.



Funzione «visibilità»

Premete il comando **1**: la spia integrata nel pulsante si accende.

Questa funzione permette uno sbrinamento e un disappannamento rapido del parabrezza e del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda della versione del veicolo). Impone l'inserimento automatico dell'aria condizionata e dello sbrinamento del lunotto.

Inserimento del ricircolo dell'aria

Premete il comando **4**: la spia integrata nel pulsante si accende. In questa posizione l'aria presente nell'abitacolo viene fatta ricircolare senza immissione d'aria esterna. **Il ricircolo dell'aria permette:**

- di isolarvi dall'ambiente esterno (circolazione in zone inquinate...);
- di raffreddare più rapidamente la temperatura dell'abitacolo.

Variazione della velocità di ventilazione

Potete sempre regolare la velocità di ventilazione premendo i comandi **6** o **7** per aumentare o diminuire la velocità di ventilazione.

Il sistema è disattivato (OFF): la velocità di ventilazione è nulla (veicolo fermo). Potreste tuttavia percepire un leggero flusso d'aria quando il veicolo è in movimento.

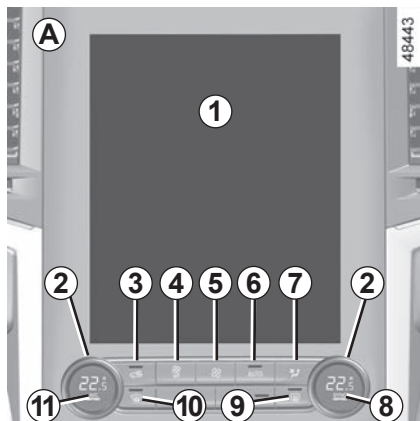
Spegnimento dell'impianto

Per spegnere il sistema, premete il comando **7** più volte fino a quando il messaggio «OFF» non viene visualizzato sulla schermata multimediale.

Potreste tuttavia percepire un leggero flusso d'aria quando il veicolo è in movimento.

L'utilizzo prolungato del ricircolo dell'aria può provocare l'appannamento dei vetri laterali e del parabrezza nonché la presenza di aria viziata nell'abitacolo. Si consiglia quindi di tornare al funzionamento normale (aria esterna) premendo di nuovo il comando **4** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando A (1/5)

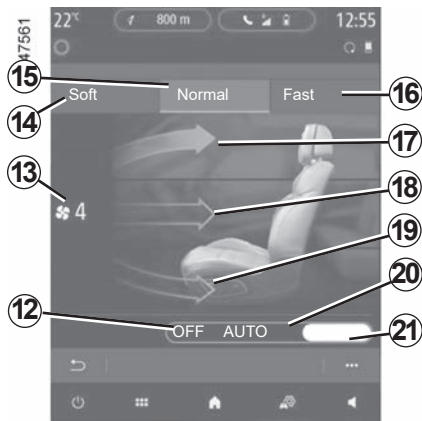


I comandi A

Per accedere alle impostazioni dei comandi della climatizzazione automatica dallo schermo multimediale **1**, fare riferimento alle istruzioni del sistema multimediale.

La presenza dei comandi descritti di seguito dipende dalla versione del veicolo

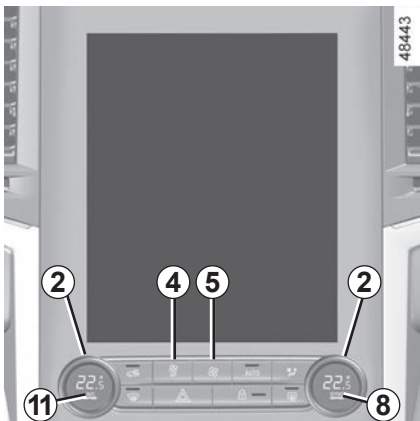
- 2** Regolazione della temperatura programmata destra e sinistra.
- 3** Ricircolo dell'aria.
- 4** Riduzione della velocità di ventilazione fino allo spegnimento del sistema.
- 5** Aumento della velocità di ventilazione.
- 6, 14, 15 e 16** Modalità automatiche.



- 7** Collegamento alla pagina dell'aria condizionata.
- 8** SYNC Funzione di sincronizzazione.
- 9** Sbrinatorio/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori
- 10** Funzione "Visibilità".
- 11** Aria condizionata.
- 12** Modalità climatizzazione aggiuntiva OFF
- 13** Visualizzazione della velocità di ventilazione.
- 17, 18 e 19** Ripartizione dell'aria nell'abitacolo: **18** e **19**.
- 20** Modalità climatizzazione aggiuntiva Auto
- 21** Modalità manuale di climatizzazione aggiuntiva

Alcuni tasti dispongono di una spia che indica lo stato della funzione.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando A (2/5)

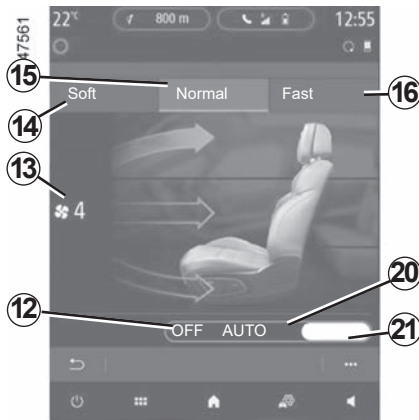


Variazione della velocità di ventilazione

In modalità automatica, il sistema gestisce la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il comfort.

È comunque possibile regolare la velocità di ventilazione premendo i tasti **4** o **5**.

Nota: la configurazione della climatizzazione dipende dalla modalità selezionata nel menu MULTI-SENSE ➔ 3.2.



Regolazione della temperatura

Esistono due tipi di regolazione:

- regolazione indipendente dell'abitacolo;
- regolazione in modalità SYNC per sincronizzare il lato passeggero e il lato conducente.

SYNC Funzione

Premere il pulsante **8** per consentire un'impostazione uniforme dell'abitacolo. La luce del pulsante **8** si accenderà. Quindi utilizzare il comando **11**.

Per disattivare la funzione, premere di nuovo il pulsante **8** o utilizzare il comando **2** e regolare il lato destro separatamente dal lato sinistro.

La spia del pulsante **2** si spegne.

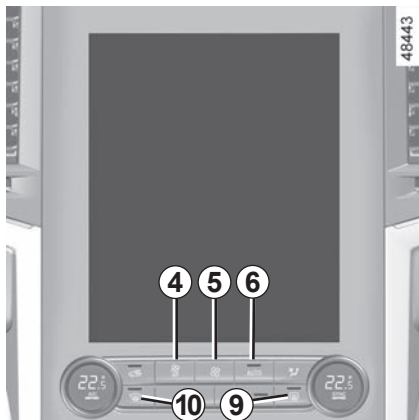
Nota: la configurazione della climatizzazione dipende dalla modalità selezionata nel menu Multi-Sense ➔ 3.2.

Le temperature visualizzate indicano il livello di comfort dell'abitacolo.

Durante l'avviamento del veicolo, l'aumento o la diminuzione del valore visualizzato non permette in alcun caso di raggiungere più rapidamente il livello di comfort. Il sistema ottimizza sempre la diminuzione o l'aumento di temperatura (la climatizzazione non si attiva immediatamente alla velocità massima: aumenta progressivamente) questa operazione può durare da alcuni secondi a diversi minuti.

In generale, tranne se disturbano un occupante, gli aeratori sul cruscotto devono restare costantemente aperti.

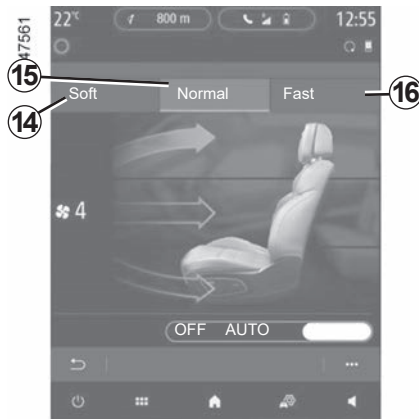
CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando A (3/5)



Funzione «visibilità»

Questa funzione permette uno sbrinamento e un disappannamento rapido del parabrezza e del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda della versione del veicolo). Essa impone l'inserimento automatico dell'aria condizionata, dello sbrinamento del lunotto posteriore e, a seconda del veicolo, dello sbrinamento elettrico del parabrezza.

Premete sul contattore **10**. La spia integrata si accende.



Premere il tasto **9** per disattivare la funzione di sbrinamento del lunotto posteriore. La spia integrata si spegne.

Per modificare la velocità di ventilazione: premere il tasto **4** o **5**.

Per disinserire questa funzione,

premere:

- interruttore **6**;
- nuovamente l'interruttore **10**;
- uno dei tasti **14**, **15** o **16**.

Modalità automatica

La climatizzazione automatica è un sistema che garantisce (ad eccezione di casi di utilizzo in condizioni estreme) il comfort nell'abitacolo e un buon livello di visibilità, ottimizzando il consumo. Il sistema agisce sulla velocità di ventilazione, ripartizione dell'aria, ricircolo dell'aria, attivazione o spegnimento dell'aria condizionata e temperatura dell'aria.

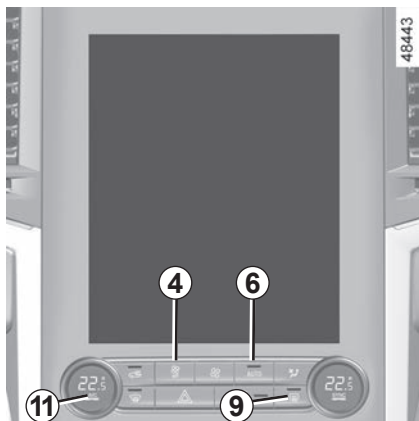
Questa modalità consta di tre programmi a scelta:

NORMAL : ottimizzazione del raggiungimento del livello di comfort selezionato in base alle condizioni esterne. Premere l'interruttore **6** o il tasto **15**.

SOFT: raggiunge il livello di comfort desiderato, in modo più graduale e silenzioso. Premete il pulsante **14**.

FAST: aumenta il flusso d'aria nell'abitacolo. Questa modalità è consigliata soprattutto per ottimizzare il comfort nei sedili posteriori. Premete il pulsante **16**.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando A (4/5)

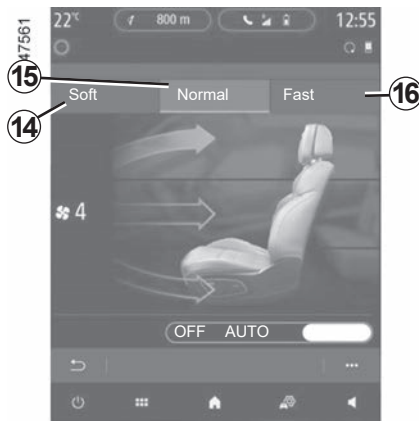


Inserimento o disinserimento dell'aria condizionata

In modalità automatica il sistema accende o spegne l'aria condizionata in funzione delle condizioni climatiche esterne.

Premete il tasto **11** per:

- attivare la climatizzazione manualmente (la spia nel comando **11** si accende);
- disattivare la climatizzazione manualmente (la spia nel comando **11** si spegne);



Disattivazione del sistema

Premere l'interruttore **4** ripetutamente per arrestare il sistema.

Sbrinamento-disappannamento del lunotto

Premete sul contattore **9**. La spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento e lo sbrinamento rapido del lunotto e dei retrovisori (per i veicoli che ne sono provvisti).

Per disattivare questa funzione, premere nuovamente l'interruttore **9**. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

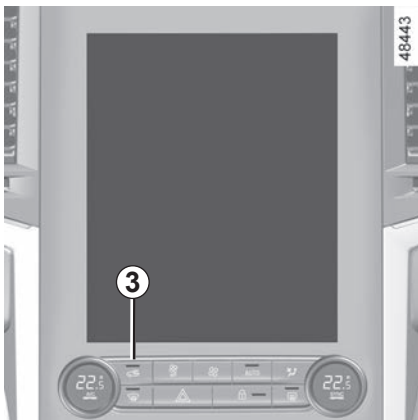
Utilizzate preferibilmente uno dei programmi automatici **NORMAL**, **SOFT** ou **FAST**.

In modalità automatica (spia dell'interruttore **6** accesa), tutte le funzioni della climatizzazione sono controllate dal sistema.

È sempre possibile modificare la scelta del sistema; in questo caso, la spia dell'interruttore **6** si spegne.

Per tornare alla modalità automatica, premere uno dei programmi (**NORMAL 15**, **SOFT 14** o **FAST 16**) oppure l'interruttore **6**.

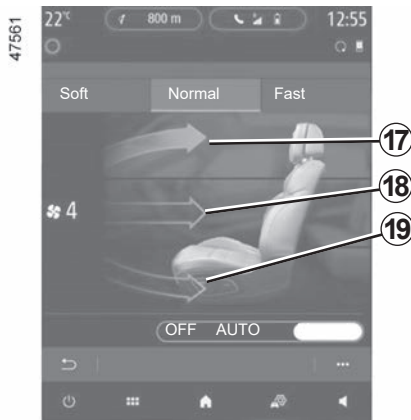
CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando A (5/5)



Modifica della ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Premere i pulsanti **17**, **18** e **19** per selezionare la modalità di distribuzione desiderata (viene visualizzato il flusso d'aria selezionato).

- 17** Il flusso dell'aria è diretto principalmente verso le prese d'aria di disappannamento del parabrezza e quelle laterali anteriori.
- 18** Il flusso dell'aria è principalmente diretto verso gli aeratori del cruscotto.
- 19** Il flusso di aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.



Ricircolo dell'aria

Questa funzione è gestita automaticamente, ma potete anche attivarla manualmente.

Particolarità:

- durante il ricircolo, l'aria presente nell'abitacolo viene fatta ricircolare senza immissione d'aria esterna;
- il ricircolo dell'aria vi consente di isolarvi dall'ambiente esterno (circolazione in zone inquinate, ecc.) e di abbassare più rapidamente la temperatura dell'abitacolo.

Utilizzo manuale

Agite sul contattore **3**. La spia dell'interruttore **3** si accende.

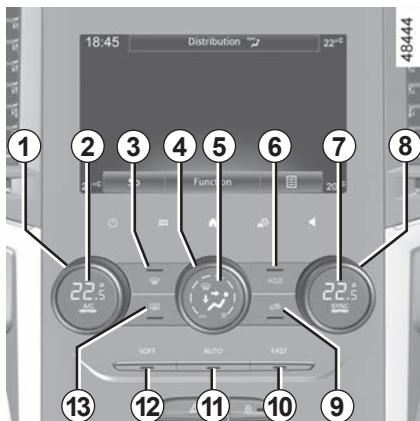
L'utilizzo prolungato della funzione ricircolo può causare cattivi odori a causa del mancato ricambio di aria nonché l'appannamento dei vetri.

Si consiglia quindi di tornare alla modalità automatica premendo nuovamente l'interruttore **3** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

Per disattivare questa funzione, premere nuovamente l'interruttore **3**.

Il disappannamento/sbrinamento ha in ogni caso priorità sul ricircolo dell'aria.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando B (1/5)



I comandi

(a seconda della versione del veicolo)

- 1 Regolazione della temperatura dell'aria lato conducente.
- 2 Comando di attivazione dell'aria condizionata.
- 3 Funzione «Visibilità».
- 4 Regolazione della velocità di ventilazione.
- 5 Ripartizione dell'aria nell'abitacolo.
- 6 Qualità dell'aria esterna.
- 7 **SYNC** Funzione di sincronizzazione.
- 8 Regolazione della temperatura dell'aria lato passeggero.

- 9 Ricircolo dell'aria.
- 10 Modalità automatica «**FAST**».
- 11 Modalità automatica «**AUTO**».
- 12 Modalità automatica «**SOFT**».
- 13 Sbrinamento/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori.

Modalità automatica

La climatizzazione automatica è un sistema che garantisce (ad eccezione di casi di utilizzo in condizioni estreme) il comfort nell'abitacolo e un buon livello di visibilità, ottimizzando il consumo. Il sistema agisce sulla velocità di ventilazione, ripartizione dell'aria, ricircolo dell'aria, attivazione o spegnimento dell'aria condizionata e temperatura dell'aria.

Questa modalità consta di tre programmi a scelta:

AUTO : ottimizzazione del raggiungimento del livello di comfort selezionato in base alle condizioni esterne. Premete il pulsante **11**.

SOFT: raggiunge il livello di comfort desiderato, in modo più graduale e silenzioso. Premete il pulsante **12**.

FAST: aumenta il flusso d'aria nell'abitacolo. Questa modalità è consigliata soprattutto per ottimizzare il comfort nei sedili posteriori. Premete il pulsante **10**.

Qualsiasi intervento su un pulsante diverso da **AUTO** disattiva la modalità automatica.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando B (2/5)

Regolazione della velocità di ventilazione

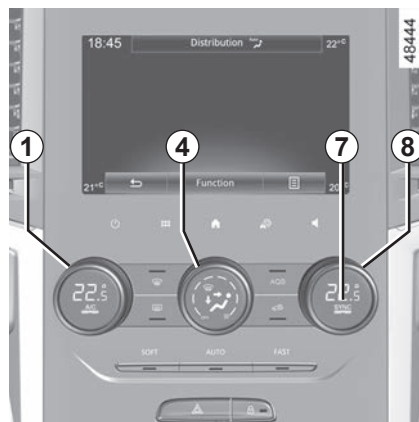
In modalità automatica, il sistema gestisce la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il comfort.

Potete sempre regolare la velocità di ventilazione ruotando il comando **4** per aumentare o diminuire la velocità di ventilazione.

Regolazione della temperatura dell'aria

Ruotare il comando **1** o **8** a seconda della temperatura desiderata.

Più il comando è a destra, più la temperatura sarà elevata.



SYNC Funzione

Premere il pulsante **7** per consentire un'impostazione uniforme dell'abitacolo. La luce del pulsante **7** si accenderà.

Per disattivare la funzione, premere di nuovo il pulsante **7** o utilizzare il comando **8** e regolare il lato destro separatamente dal lato sinistro.

La spia del pulsante **7** si spegne.

Nota: la configurazione della climatizzazione dipende dalla modalità selezionata nel menu Multi-Sense ➔ 3.2.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando B (3/5)

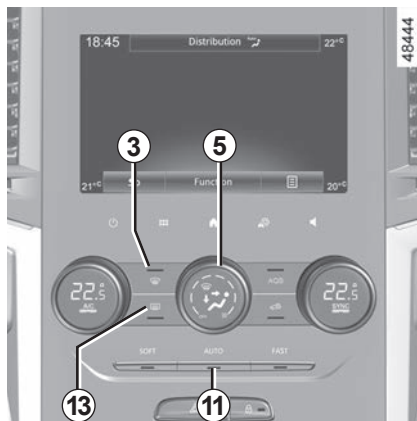
Funzione «visibilità»

Premere il pulsante **3**: la spia integrata si accende.

Questa funzione permette uno sbrinamento e un disappannamento rapido del parabrezza e del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda della versione del veicolo). Impone l'attivazione automatica dell'aria condizionata e dello sbrinamento del lunotto.

Premete il tasto **13** per disinserire il funzionamento del lunotto termico, la spia integrata si spegne.

Per disattivare questa funzione, premete il tasto **3** o **11**.



Modifica della ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Premere il comando **5** tutte le volte necessarie per selezionare la modalità di distribuzione dell'aria nell'abitacolo. Sarà visualizzato **5** per indicare la modalità di distribuzione selezionata.



Il flusso è diretto verso le bocchette di disappannamento del parabrezza e le prese di disappannamento dei vetri laterali anteriori.



Il flusso d'aria è ripartito tra le bocchette dei vetri laterali anteriori, le prese di disappannamento del parabrezza e i piedi dei passeggeri.



Il flusso dell'aria è diretto verso gli aeratori del cruscotto, verso i piedi dei passeggeri anteriori e, a seconda del veicolo, dei passeggeri di seconda fila.



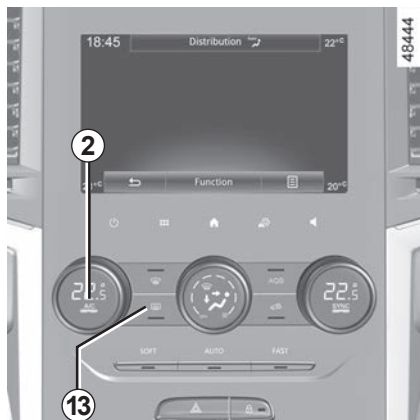
Il flusso dell'aria è principalmente diretto verso gli aeratori del cruscotto.



Il flusso di aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.

Alcuni tasti dispongono di una spia di funzionamento che indica lo stato della funzione.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando B (4/5)



Sbrinamento-disappannamento del lunotto

Premere il pulsante **13**: la spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento e lo sbrinamento rapido del lunotto e dei retrovisori (per i veicoli che ne sono provvisti).

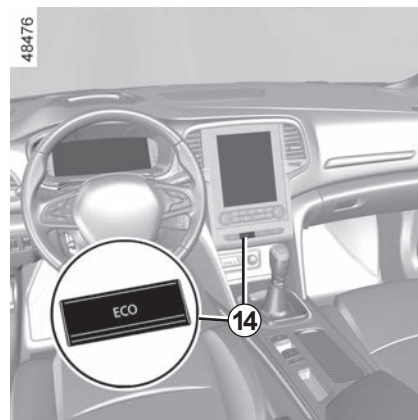
Per disattivare questa funzione, premete nuovamente il tasto **13**. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

Inserimento o disinserimento dell'aria condizionata

In modalità automatica il sistema accende o spegne l'aria condizionata in funzione delle condizioni climatiche esterne.

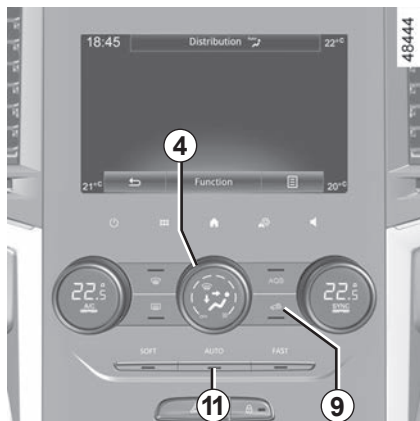
Per riattivare la climatizzazione, premere il tasto **2**. La spia integrata si spegne.

Il funzionamento dell'aria condizionata comporta un aumento del consumo di carburante (spegnete l'impianto quando non è più necessario).



Veicoli equipaggiati con modalità ECO (tasto 14 o, a seconda del veicolo, dalla schermata multimediale): se attivata, la modalità ECO può ridurre le prestazioni della climatizzazione automatica. ➔ 2.22 ➔ 3.2.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando B (5/5)



Utilizzo del ricircolo dell'aria (isolamento dell'abitacolo)

Questa funzione è gestita automaticamente, ma potete attivarla anche manualmente. In questo caso, l'attivazione è confermata dall'accensione della spia integrata nel tasto **9**.

Utilizzo manuale

Premere il pulsante **9**: la spia integrata si accende.

L'utilizzo prolungato della funzione ricircolo può causare cattivi odori a causa del mancato ricambio di aria nonché l'appannamento dei vetri.

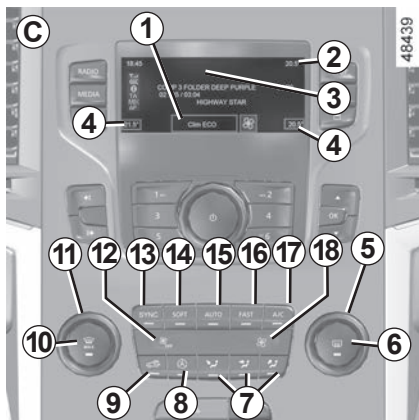
Si consiglia quindi di tornare alla modalità automatica premendo nuovamente il tasto **9** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

Disattivazione del sistema

Ruotate il comando **4** fino alla posizione «**OFF**» per arrestare il sistema. Per attivarlo, ruotate nuovamente il comando **4** per regolare la velocità di ventilazione o premete il tasto **11**.

Il disappannamento/sbrinamento ha in ogni caso priorità sul ricircolo dell'aria.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando C (1/5)



Comando C

- 5 e 11** Regolazione della temperatura di riferimento lato sinistro e destro.
- 6** Sbrinatorio/disappannamento del lunotto e, a seconda della versione del veicolo, dei retrovisori.
- 7** Ripartizione di aria nell'abitacolo.
- 8** Funzione di «ricircolo automatico».
- 9** Ricircolo dell'aria.

10 Funzione «visibilità».

Velocità di ventilazione **12** e **18**.

13 SYNC Funzione di sincronizzazione.

Modalità automatiche **14**, **15** e **16**.

17 Aria condizionata.

Lampeggianti

Sullo schermo vengono visualizzate le seguenti spie **3**:

- 1** Modalità attiva, velocità di ventilazione e distribuzione dell'aria nell'abitacolo (display temporaneo dopo la pressione dei comandi associati).
- 2** Temperatura dell'aria esterna.
- 4** Temperatura dell'aria, a sinistra e destra.

Modalità automatica

La climatizzazione automatica è un sistema che garantisce (ad eccezione di casi di utilizzo in condizioni estreme) il comfort nell'abitacolo e un buon livello di visibilità, ottimizzando il consumo. Il sistema agisce sulla velocità di ventilazione, ripartizione dell'aria, ricircolo dell'aria, attivazione o spegnimento dell'aria condizionata e temperatura dell'aria.

Questa modalità consta di tre programmi a scelta:

AUTO: ottimizzazione del raggiungimento del livello di comfort selezionato in base alle condizioni esterne. Premete il pulsante **15**.

SOFT: raggiunge il livello di comfort desiderato, in modo più graduale e silenzioso. Premete il pulsante **14**.

FAST: aumenta il flusso d'aria nell'abitacolo. Questa modalità è consigliata soprattutto per ottimizzare il comfort nei sedili posteriori. Premete il pulsante **16**.

Alcuni tasti dispongono di una spia che indica lo stato della funzione.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando C (2/5)



Variazione della velocità di ventilazione

In modalità automatica, il sistema gestisce la velocità di ventilazione più adatta per raggiungere e mantenere il comfort.

Sarà comunque possibile regolare la velocità della ventola premendo i pulsanti **12** o **18**.

Regolazione della temperatura

Esistono due tipi di regolazione:

- regolazione indipendente dell'abitacolo;
- regolazione in modalità SYNC per sincronizzare le impostazioni del passeggero e del conducente.

Regolazione dell'abitacolo

Agite sul comando **11**.

SYNC Funzione

Premere il pulsante **13** per attivare. La spia del pulsante **13** si accende.

Per disattivare la funzione, premere di nuovo il pulsante **13** o utilizzare il comando **5** e regolare il lato destro separatamente dal lato sinistro.

La spia del pulsante **13** si spegne.

Nota: la configurazione della climatizzazione dipende dalla modalità selezionata nel menu Multi-Sense ➔ 3.2.

Per disattivare la funzione, premere di nuovo il pulsante **13** o utilizzare il comando **5** e regolare il lato destro separatamente dal lato sinistro.

Nota: la configurazione della climatizzazione dipende dalla modalità selezionata nel menu Multi-Sense ➔ 3.2.

Le temperature visualizzate indicano il livello di comfort dell'abitacolo.

Durante l'avviamento del veicolo, l'aumento o la diminuzione del valore visualizzato non permette in alcun caso di raggiungere più rapidamente il livello di comfort. Il sistema ottimizza sempre la diminuzione o l'aumento di temperatura (la climatizzazione non si attiva immediatamente alla velocità massima: aumenta progressivamente) questa operazione può durare da alcuni secondi a diversi minuti.

In generale, tranne se disturbano un occupante, gli aeratori sul cruscotto devono restare costantemente aperti.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando C (3/5)



Funzione «visibilità»

Questa funzione permette uno sbrinamento e un disappannamento rapido del parabrezza e del lunotto, dei vetri laterali anteriori e dei retrovisori esterni (a seconda della versione del veicolo). Essa impone l'inserimento automatico dell'aria condizionata, dello sbrinamento del lunotto posteriore e, a seconda del veicolo, dello sbrinamento elettrico del parabrezza.

Premete il pulsante **10**: la spia integrata si accende.

Premete il tasto **6** per disinserire il funzionamento del lunotto termico, la spia integrata si spegne.

Per modificare la velocità di ventilazione: premere il pulsante **12** o **18**.

Per disattivare questa funzione, potete premere:

- nuovamente il pulsante **10**;
- uno dei pulsanti **14**, **15** o **16**.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando C (4/5)



Inserimento o disinserimento dell'aria condizionata

In modalità automatica il sistema accende o spegne l'aria condizionata in funzione delle condizioni climatiche esterne.

Premete il tasto **17** per:

- attivare l'aria condizionata (la spia nella zona **1** si accende).
- disattivare volontariamente l'aria condizionata (la spia nella zona **1** si spegne).

Disattivazione del sistema

Per spegnere il sistema, premete ripetutamente il pulsante **12** finché il messaggio OFF non viene visualizzato nella zona **1**.

Utilizzate preferibilmente uno dei programmi automatici **AUTO**, **SOFT** ou **FAST**.

Nella modalità automatica (spia sul pulsante **14**, **15** o **16** accesa), tutte le funzioni della climatizzazione sono controllate dal sistema.

È comunque possibile modificare la scelta del sistema; in questo caso, la spia sul pulsante **14**, **15** o **16** si spegne.

Per tornare alla modalità automatica, premete uno dei programmi **AUTO 15**, **SOFT 14** o **FAST 16**.

Sbrinamento-disappannamento del lunotto

Premete il pulsante **6**: la spia integrata si accende. Questa funzione permette il disappannamento rapido del lunotto e dei retrovisori termici (per i veicoli che ne sono provvisti).

Per disattivare questa funzione, premete nuovamente il tasto **6**. Se non lo fate, il disappannamento si disinserisce automaticamente.

CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICA: comando C (5/5)



Modifica della ripartizione dell'aria nell'abitacolo

Premete i tasti **7** per scegliere le opzioni di ripartizione desiderate (compare una spia compare nella zona **1**):



Il flusso dell'aria è diretto principalmente verso le prese d'aria di disappannamento del parabrezza e quelle laterali anteriori.



Il flusso dell'aria è principalmente diretto principalmente verso gli aeratori del cruscotto.



Il flusso dell'aria è diretto principalmente verso i piedi degli occupanti.

Ricircolo dell'aria

Questa funzione è gestita automaticamente, ma potete anche attivarla manualmente.

Nota:

- durante il ricircolo, l'aria presente nell'abitacolo viene fatta ricircolare senza immissione d'aria esterna;
- il ricircolo dell'aria vi consente di isolarvi dall'ambiente esterno (circolazione in zone inquinate, ecc.) e di abbassare più rapidamente la temperatura dell'abitacolo.

Modalità automatica

Premete il tasto **8** (compare una spia nella zona **1**).

Il disappannamento/sbrinamento ha in ogni caso priorità sul ricircolo dell'aria.

Utilizzo manuale

Premendo il pulsante **9** è possibile forzare il ricircolo dell'aria.

L'utilizzo prolungato della funzione ricircolo può causare cattivi odori a causa del mancato ricambio di aria nonché l'appannamento dei vetri.

Consigliamo quindi di tornare alla modalità automatica premendo nuovamente il pulsante **8** o **9** non appena il ricircolo dell'aria non è più necessario.

Per disattivare questa funzione, premete nuovamente il pulsante **8** o **9**.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (1/3)

Consigli d'uso

In alcuni casi (aria condizionata disinserita, ricircolo dell'aria attivo, velocità di ventilazione nulla o insufficiente, ecc.) è possibile constatare l'appannamento dei vetri e del parabrezza del veicolo.

In caso di appannamento, utilizzate la funzione «**visibilità**» per eliminarlo, poi favorite l'uso di aria condizionata in modalità automatica per evitare che si formi.

Veicoli provvisti di modalità ECO

Una volta attivata, la modalità ECO può ridurre le prestazioni dell'aria condizionata. ➔ 2.22.



Non introdurre niente nel circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio in caso di cattivi odori...).

Rischio di danneggiamento o di incendio.

Consumo

È normale constatare un aumento del consumo di carburante (soprattutto nel traffico urbano) durante l'utilizzo dell'aria condizionata.

Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente

Durante la guida tenete gli aeratori aperti e i finestrini chiusi. Se il veicolo è rimasto fermo ad elevate temperature o sotto il sole, aerate per alcuni minuti per far uscire l'aria calda prima di partire.

Manutenzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo per informarvi sulla periodicità dei controlli.

Utilizzare il sistema di climatizzazione con regolarità, anche a temperature basse, attivandolo almeno una volta al mese per circa 5 minuti.

Anomalie di funzionamento

In generale, se constatate anomalie di funzionamento dell'impianto, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

– Efficacia limitata a livello di sbrinamento, disappannamento o aria condizionata.

Può essere dovuto all'intasamento della cartuccia del filtro abitacolo.

– Non viene generata aria fredda.

Controllate la corretta posizione dei comandi e le condizioni dei fusibili. Altrimenti spegnete il sistema.

Presenza d'acqua sotto il veicolo

Dopo un uso prolungato dell'aria condizionata è normale rilevare la presenza d'acqua dovuta alla condensa sotto il veicolo.



Non aprite il circuito del fluido frigorigeno. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (2/3)

Il circuito del fluido refrigerante (di cui alcuni componenti sono ermeticamente chiusi) contiene gas fluorurati a effetto serra.



Non aprire il circuito refrigerante. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 ➔ 2.5.

Liquido refrigerante R-134a

A seconda della versione del veicolo, sull'etichetta **A** affissa all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta **A** dipendono dal veicolo.



Tipo di liquido refrigerante



(XXX) Tipo di olio nel circuito della climatizzazione



Consultare il libretto di istruzioni



Manutenzione

x,xxx kg

Quantità di liquido refrigerante presente nel veicolo.

GWP xxxx

Potenziale di riscaldamento globale (CO₂ equivalente).

CO₂ eq
x,xxx t

Quantità in massa e in CO₂ equivalente.



59951



59945

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (3/3)

Liquido refrigerante R-1234yf

A seconda della versione del veicolo, sull'etichetta **B** affissa all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta **B** dipendono dal veicolo.



Tipo di liquido refrigerante



(XXX) Tipo di olio nel circuito della climatizzazione



Prodotto infiammabile



Consultare il libretto di istruzioni



Manutenzione

x,xxx kg

Quantità di liquido refrigerante presente nel veicolo.

GWP xxxx

Potenziale di riscaldamento globale (CO2 equivalente).

CO2 eq
x,xxx t

Quantità in massa e in CO2 equivalente.



59944



59952

FUNZIONE QUALITÀ DELL'ARIA ESTERNA E DEODORIZZAZIONE



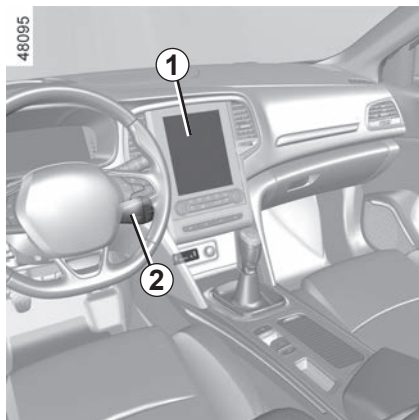
Per accedere alla funzione dalla schermata multimediale **1**, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Qualità dell'aria esterna

La qualità dell'aria nel veicolo è riportata con un testo descrittivo e un'animazione sulla schermata multimediale.

Per maggiori chiarimenti, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

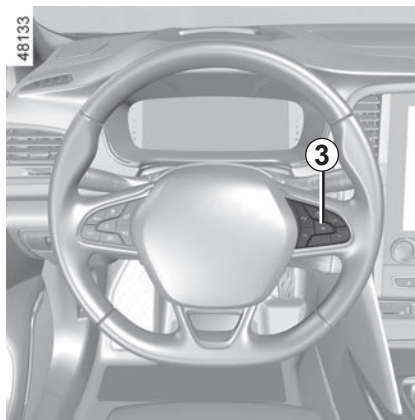
EQUIPAGGIAMENTO MULTIMEDIALE (1/2)



Sistema multimediale

- 1 Schermo multimediale;
- 2 Comandi al volante;
- 3 Comandi al volante;
- 4 Microfono.

Consultate il libretto dell'equipaggiamento per conoscerne il funzionamento.



Comando integrato del telefono viva voce

Per i veicoli che ne sono provvisti, utilizzate i comandi del volante 3.

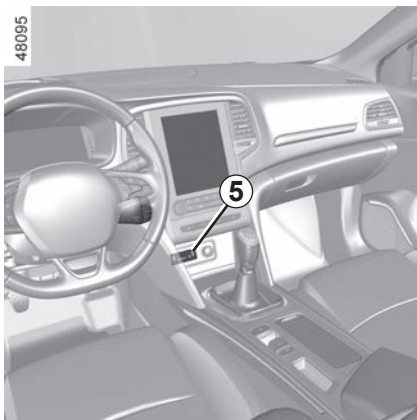


Utilizzo del telefono

Vi ricordiamo la necessità di rispettare le normative vigenti che regolano l'utilizzo di queste apparecchiature.



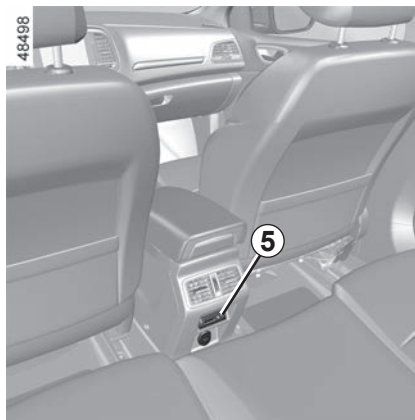
EQUIPAGGIAMENTO MULTIMEDIALE (2/2)



Prese multimediali 5

Potete utilizzare le porte USB o, a seconda del veicolo, il lettore di schede SD per accedere al contenuto multimediale degli accessori e per l'aggiornamento del sistema (consultate il manuale dell'equipaggiamento).

Le varie sorgenti sono selezionabili tramite lo schermo multimediale e i comandi sul piantone dello sterzo.



Le prese USB permettono anche di ricaricare gli accessori omologati dai Servizi tecnici del marchio, la cui potenza non deve superare i 12 watt (tensione 5 V) per ogni presa.

La presaJACK permette di ascoltare sorgenti audio mediante un cavo ausiliario.



Collegate esclusivamente accessori con potenza massima di 12 Watt.

Rischio d'incendio.

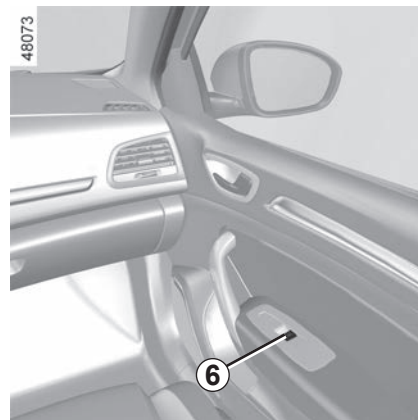
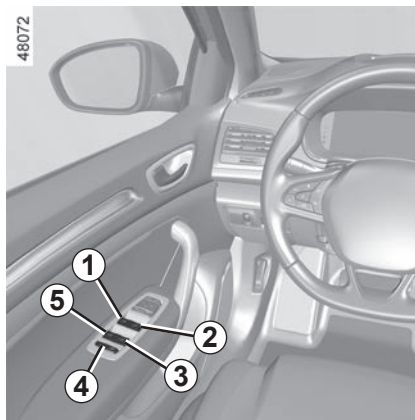
ALZAVETRI ELETTRICI (1/2)

Alzavetro con comando elettrico

Questi sistemi funzionano:

- con motore acceso;
- dopo lo spegnimento del motore, fino all'apertura di una porta anteriore (per non più di 12 minuti circa);
- con il motore spento, le porte anteriori chiuse, una volta premuto il pulsante di avviamento.

Premete o tirate il contattore di un vetro per abbassarlo o alzarlo fino all'altezza desiderata: i vetri posteriori non si abbassano completamente.



Dal posto conducente, agite sul pulsante:

- 1** per il lato conducente;
- 2** per il lato passeggero anteriore;
- 3** e **5** per i passeggeri posteriori.

Dai posti passeggeri agite sul pulsante **6**.



Sicurezza degli occupanti posteriori

Il conducente può impedire il funzionamento degli alzacristalli premendo il tasto **4**. Un messaggio di conferma è visualizzato sul quadro della strumentazione.

Responsabilità del conducente

Non lasciate mai il veicolo con la chiave o la carta all'interno dell'abitacolo quando vi è un bambino, un adulto non autosufficiente o un animale a bordo, anche per un breve periodo di tempo. Infatti, questo potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacristalli o addirittura bloccare le porte. In caso di incidente, invertite subito il senso della corsa del vetro premendo il tasto interessato.

Pericolo di gravi lesioni.

Evitare di collocare un oggetto in appoggio su un vetro socchiuso: si rischia di danneggiare gli alzacristalli.

ALZAVETRI ELETTRICI (2/2)

Funzionamento ad impulsi

Questa modalità completa il funzionamento degli alzavetri elettrici descritto precedentemente.

Premete o tirate brevemente e a fondo il contattore di un vetro: il vetro si alza o si abbassa completamente. Ogni ulteriore azione sul contattore arresta il funzionamento del vetro.

Impossibile azionare l'alzavetro elettrico ad impulsi

L'alzavetro elettrico ad impulsi è dotato di protezione termica: se si preme l'interruttore per il finestrino più di sedici volte consecutive si passa in modalità protezione (bloccando il finestrino).

È possibile:

- utilizzare brevemente l'interruttore elettrico del finestrino e con intervalli di circa 30 secondi;
- con il motore acceso, il finestrino verrà sbloccato dopo circa 20 minuti di inattività sull'interruttore elettrico del finestrino.

Nota: se il vetro incontra resistenza durante la chiusura (ad esempio rami di un albero, ecc.) si ferma e scende nuovamente di alcuni centimetri.

Chiusura a distanza dei vetri

(veicoli con quattro alzavetri elettrici ad impulsi).

Al bloccaggio delle porte dall'esterno **se vengono esercitate due pressioni ravvicinate sul pulsante di bloccaggio della carta o della porta conducente** in modalità mani libere, tutti i vetri (e anche il tetto panoramico, se presente) si chiudono automaticamente.

Il sistema deve essere azionato solo se il veicolo è ancora nel campo visivo dell'utilizzatore e non vi è nessun occupante all'interno.

Anomalie di funzionamento

In caso di mancato funzionamento della chiusura di un vetro, il sistema passa in modalità non ad impulsi: tirate per quanto necessario il tasto interessato fino alla chiusura completa del vetro, quindi mantenete tirato il tasto (sempre sul lato chiusura) per un secondo circa, poi fate abbassare e sollevare completamente il vetro per reinizializzare il sistema.

Se necessario, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Alzavetri manuali

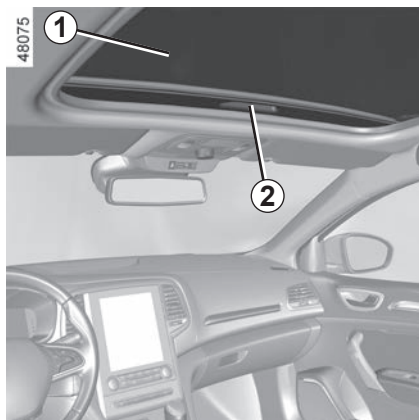
Ruotate la manovella 7.



Quando si chiudono i vetri, verificate che nessuna parte del corpo (braccio, mano, ecc.) si sporga dal veicolo.

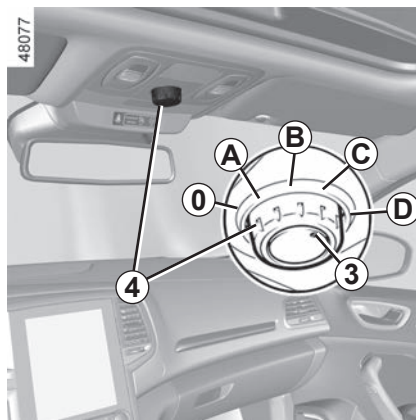
Pericolo di gravi lesioni.

TETTuccio APRIBILE ELETTRICO (1/3)



Per far scorrere la tendina 1

- **Per aprire:** spingete la maniglia 2 all'indietro per spostare la tendina fino alla posizione desiderata;
- **per chiudere:** tirate la maniglia 2 in avanti per spostare la tendina fino alla posizione desiderata.



Per far scorrere il tettuccio apribile

- **Per inclinare:** portate il riferimento 3 in posizione A;
- **per aprire:** portate il riferimento 3 nella posizione B, C o D a seconda del tipo di apertura richiesta;
- **per chiudere:** portare il riferimento 3 nella posizione 0.



Responsabilità del conducente

Non lasciare mai un animale, un bambino o un adulto non autonomo da solo nel veicolo, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte.

In caso di inceppamento, invertite subito il senso della corsa azionando il pulsante 4 completamente verso destra (posizione D).

Pericolo di gravi lesioni.

TETTuccio APRIBILE ELETTRICO (2/3)

Chiusura a distanza del tettuccio apribile

Se si **preme due volte il pulsante di bloccaggio della carta in rapida successione o il pulsante della maniglia della porta conducente in modalità mani libere**, tutti i finestrini e il tettuccio si chiudono automaticamente.

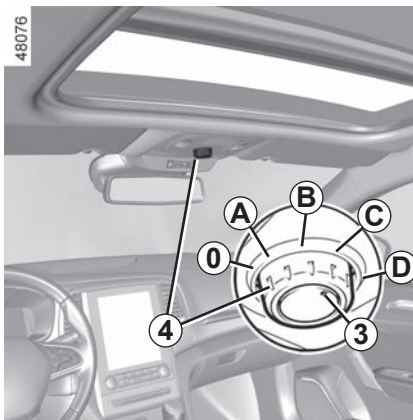
Il sistema deve essere azionato solo se il veicolo è ancora nel campo visivo dell'utilizzatore e non vi è nessun occupante all'interno.



Per i veicoli che ne sono dotati, questa operazione attiverà la chiusura ad effetto globale. ➔ 1.5 oppure

➔ 1.13.

Assicuratevi che nessuno sia rimasto a bordo del veicolo.



Particolarità

Il vostro veicolo è dotato di un limitatore di sforzo: quando il tettuccio apribile incontra una resistenza a fine corsa (ramo d'albero, ecc.), si ferma e si sposta indietro di alcuni centimetri.

Dopo la chiusura a distanza del tettuccio apribile, premendo il pulsante **4** lo si può riportare nella posizione iniziale.

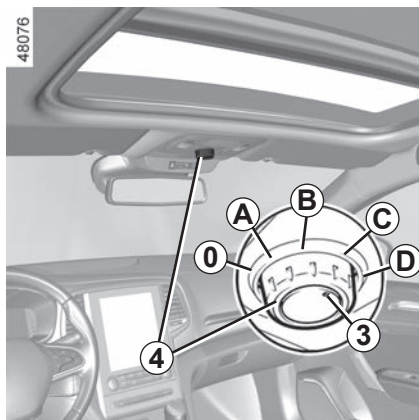
Il tettuccio non si apre quando la temperatura è inferiore a -20°C . Tuttavia, sarà ancora possibile chiuderlo.



Quando si chiude il tettuccio apribile, verificate che nessuna parte del corpo (braccio, mano, ecc.) sporga dal veicolo.

Pericolo di gravi lesioni.

TETTUCCIO APRIBILE ELETTRICO (3/3)



anomalie di funzionamento

Se il tettuccio non si chiude, portate il riferimento **3** nella posizione **0** quindi premete il pulsante **4** fino a quando il tettuccio apribile non è completamente chiuso. Rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

Attenzione, in questa fase il limitatore di sforzo del tettuccio apribile è disattivato. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio.

Precauzioni d'uso

- **veicolo con carichi sul portapacchi del tetto.**

In linea generale, quando il tetto è carico, si raccomanda di non agire sul tettuccio apribile.

Prima di azionare il tettuccio apribile, verificate gli oggetti e/o gli accessori (porta-bici, bagagliaia del tetto...) montati sulle barre portapacchi del tetto: devono essere montati correttamente e il loro ingombro non deve impedire il corretto funzionamento del tettuccio apribile.

Per conoscere gli adattamenti possibili, rivolgetevi alla Rete del marchio;

- **controllate** che il tettuccio apribile sia ben chiuso quando scendete dal veicolo;
- **pulire** ogni tre mesi la guarnizione di tenuta utilizzando i prodotti detersigenti selezionati dai nostri servizi tecnici;
- **non aprite** il tettuccio apribile subito dopo che è piovuto o dopo aver lavato il veicolo.



Responsabilità del conducente

Non lasciare mai un animale, un bambino o un adulto non autonomo da solo nel veicolo, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbe mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando degli equipaggiamenti come ad esempio gli alzacvetri o addirittura bloccare le porte.

In caso di inceppamento, invertite subito il senso della corsa azionando il pulsante **4** completamente verso destra (posizione **D**).

Pericolo di gravi lesioni.

ILLUMINAZIONE INTERNA (1/2)

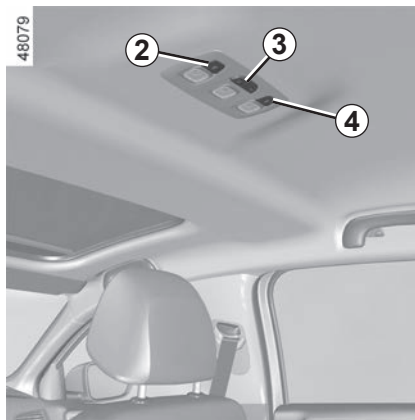


Spot di lettura

Premete l'interruttore **1**; otterrete:

- un'illuminazione permanente;
- lo spegnimento immediato.

Lo sbloccaggio e l'apertura delle porte o del portellone provocano l'accensione temporizzata delle lampade di lettura e delle luci.



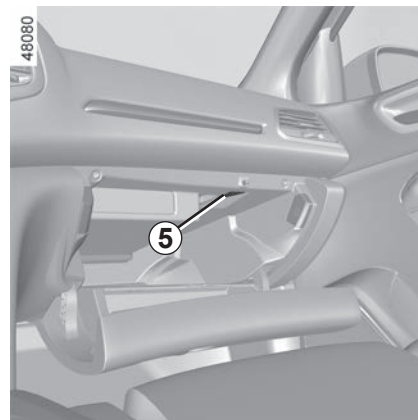
Plafoniera

Premete il contattore **3** per ottenere:

- un'illuminazione permanente;
- un'illuminazione comandata dall'apertura di una delle porte che si spegne quando le porte sono ben chiuse, dopo un lasso di tempo pre-determinato;
- lo spegnimento immediato.

Spot di lettura

Premere gli interruttori **2** e **4**.



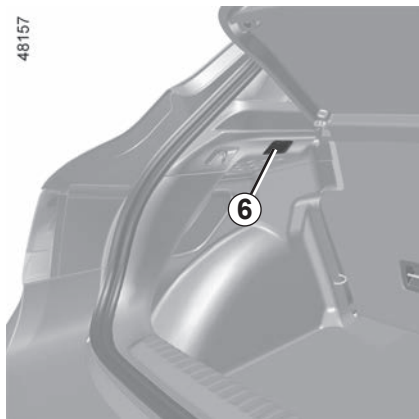
Nota: su veicoli dotati di un sistema multimediale, dalla schermata multimediale (➡ 1.95) è possibile:

- disattivare/attivare l'illuminazione delle luci di cortesia all'apertura delle porte del bagagliaio;
- a seconda del veicolo, cambiare il colore della luce ambiente (8 possibili scelte).

Luci del vano portaoggetti 5

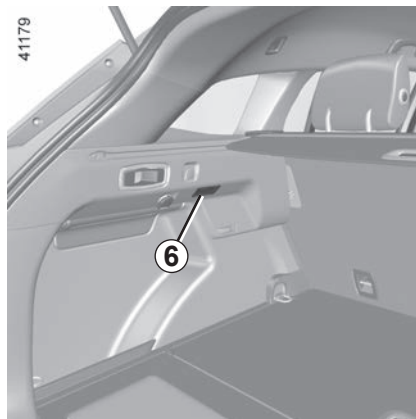
La luce si accende all'apertura dello sportello.

ILLUMINAZIONE INTERNA (2/2)



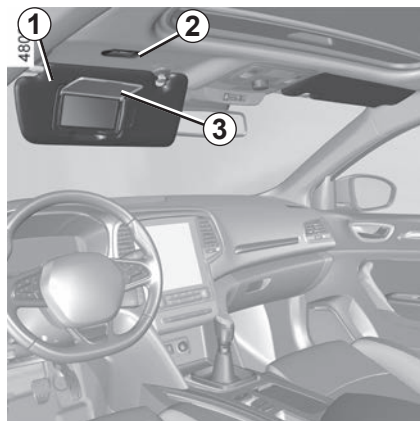
Luce del bagagliaio 6

La luce si accende all'apertura del bagagliaio.



Con le porte correttamente chiuse, il blocco delle porte o l'avvio del motore determina lo spegnimento della plafoniera e delle luci.

ALETTA PARASOLE, TENDINE



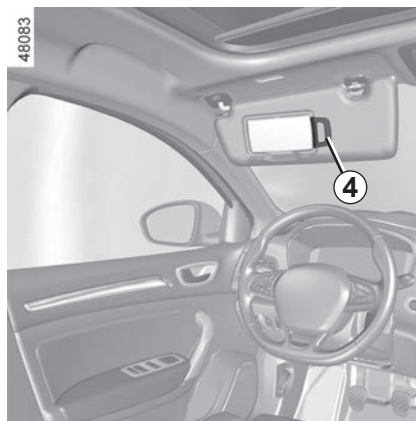
Aletta parasole anteriore

Abbassate l'aletta parasole **1** sul parabrezza o sganciatelo e abbassatelo sul vetro laterale.

Specchietto di cortesia

Sollevate il coperchio **3**.

L'accensione della luce **2** è automatica.



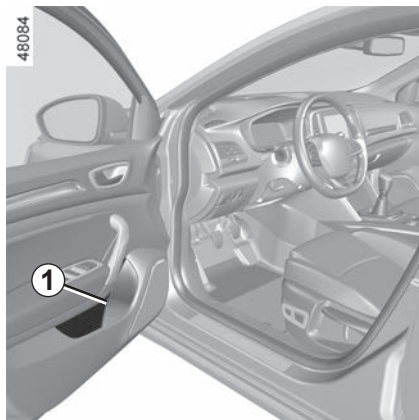
Portabiglietti **4**

Serve a sistemare biglietti autostradali, carte, ecc.



Durante la guida, fate attenzione a richiudere la protezione dello specchietto di cortesia. Rischio di lesioni.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (1/4)



Vano portaoggetti delle porte **1**

Può contenere una bottiglia.



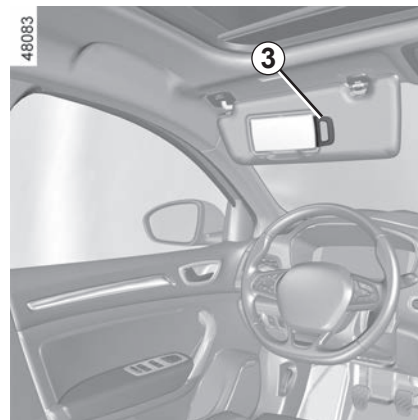
Vano portaoggetti lato passeggero

Per aprire, tirate la levetta **2**.

Questo vano portaoggetti permette di sistemare documenti di formato A4, una bottiglia, ecc.



Controllate che nessun oggetto duro, pesante o appuntito venga collocato nei vani portaoggetti «aperti», in modo da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in curva, o in caso di frenata brusca.



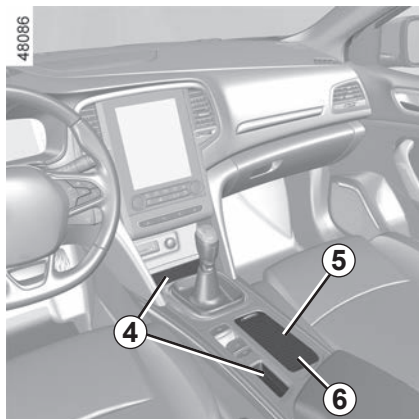
Vano portaoggetti aletta parasole **3**

Può contenere biglietti autostradali, carte, ecc.



Sul pavimento (del posto di guida) non deve trovarsi alcun oggetto che in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera ostacolandone l'uso.

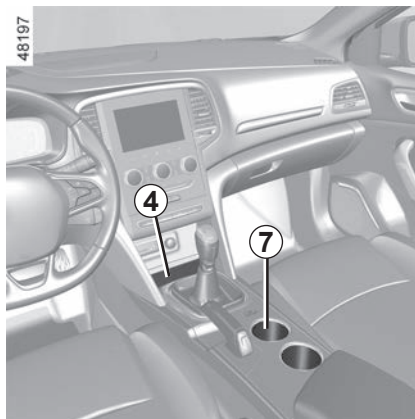
VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (2/4)



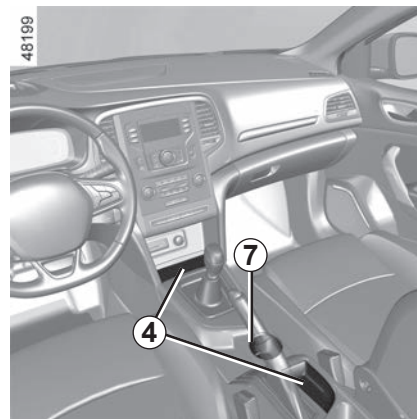
Vano portaoggetti centrale 5

Un sistema scorrevole 6 mantiene i bicchieri.

Vano portaoggetti centrale 4



Portabicchieri 7



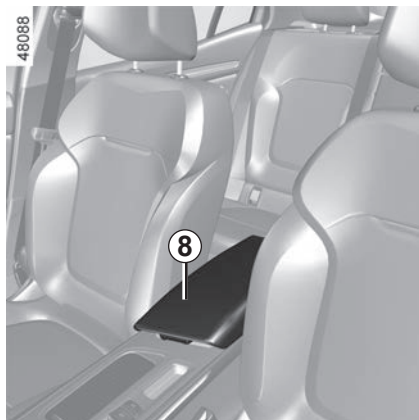
In curva, in fase di accelerazione o frenata, abbiate cura che il recipiente presente nel portaltattine non fuoriesca.

Rischio di bruciature in caso di liquido caldo e/o di fuoriuscita.



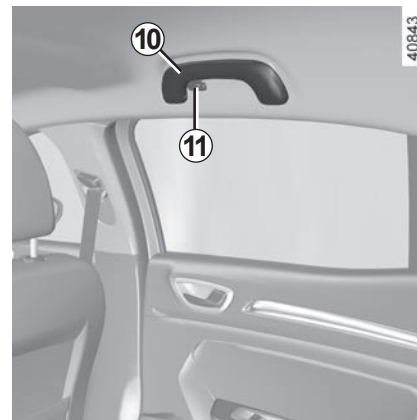
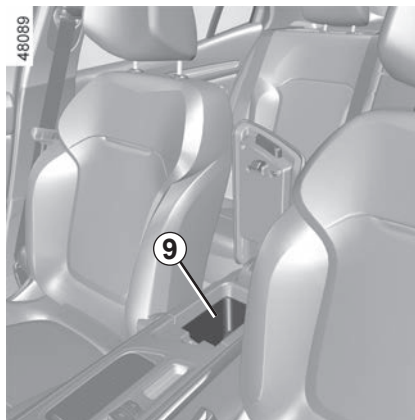
Controllate che nessun oggetto duro, pesante o appuntito venga collocato nei vani portaoggetti «aperti», in modo da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in curva, o in caso di frenata brusca.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (3/4)



Vano portaoggetti nella consolle centrale 9

Con il bracciolo scorrevole **8** nella sua posizione più arretrata, sollevatelo.



Maniglia di ritegno **10**

Serve a tenersi durante la guida.

Non utilizzatela per salire o scendere dal veicolo.

Ganci porta-abiti **11**

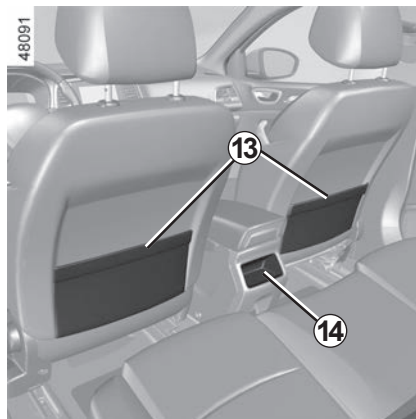


Sul pavimento (del posto di guida) non deve trovarsi alcun oggetto che in caso di frenata brusca rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera ostacolandone l'uso.

VANI PORTAOGGETTI DELL'ABITACOLO (4/4)



Vano portaoggetti delle porte posteriori 12



Tasche portaoggetti 13 dei sedili anteriori

Vano portaoggetti centrale posteriore 14



Controllate che nessun oggetto duro, pesante o appuntito venga collocato nei vani portaoggetti «aperti», in modo da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in curva, o in caso di frenata brusca.



Bracciolo posteriore con portabicchieri

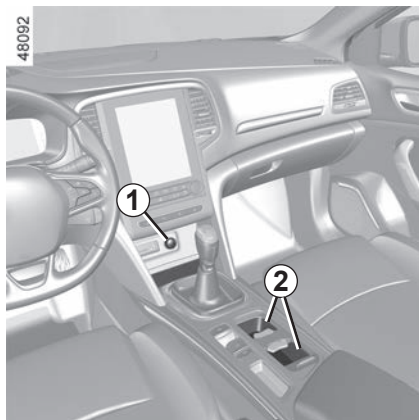
Abbassate il bracciolo 15.



In curva, in fase di accelerazione o frenata, abbiate cura che il recipiente presente nel portalattine non fuoriesca.

Rischio di bruciature in caso di liquido caldo e/o di fuoriuscita.

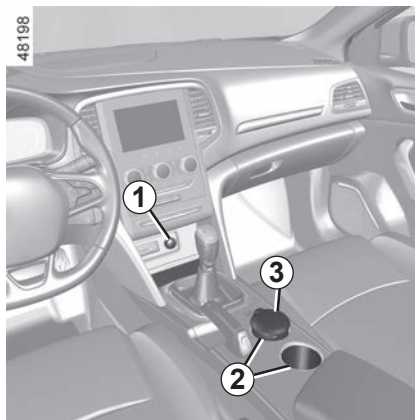
POSACENERE, ACCENDISIGARI, PRESA ACCESSORI (1/2)



Accendisigari 1

Con contatto inserito, premete l'accendisigari **1**, scatta automaticamente verso l'esterno non appena è incandescente. Estratelo. Dopo averlo usato, rimettetelo al suo posto senza premerlo a fondo.

Se il vostro veicolo non dispone di un accendisigari e di un posacenere, potete procurarveli presso la Rete del marchio.



Posacenere 3

Può essere contenuto indifferentemente in uno dei due alloggiamenti **2**.

Per aprirlo, sollevate il coperchio. Per vuotarlo, tiratelo a voi; il posacenere si sgancia dalla propria sede **2**.

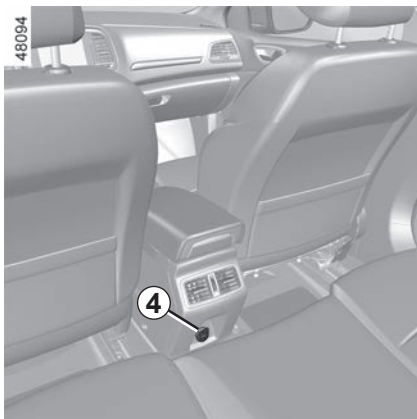


Collegare solo accessori con potenza massima di 120 Watt (12 V).

In caso di utilizzo contemporaneo di diverse prese per accessori, la potenza totale degli accessori collegati non deve superare 180 Watt.

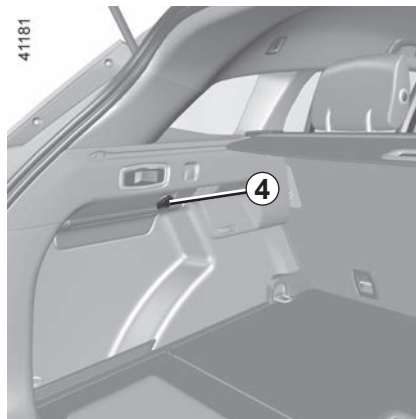
Rischio d'incendio.

POSACENERE, ACCENDISIGARI, PRESA ACCESSORI (2/2)



Prese accessori 4

Potete utilizzare una delle prese **4**. Sono fornite per il collegamento di accessori omologati dai nostri Servizi Tecnici del marchio.

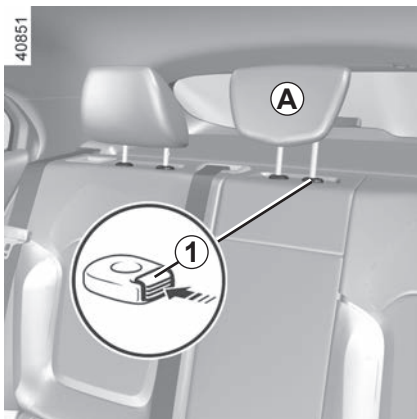


Collegare solo accessori con potenza massima di 120 Watt (12 V).

In caso di utilizzo contemporaneo di diverse prese per accessori, la potenza totale degli accessori collegati non deve superare 180 Watt.

Rischio d'incendio.

APPOGGIATESTA POSTERIORE (1/2)



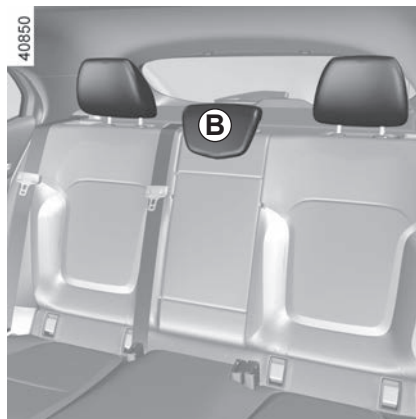
Posizione di utilizzo dell'appoggiatesta centrale A

Sollevate l'appoggiatesta completamente fino al bloccaggio.

Verificate il corretto bloccaggio.



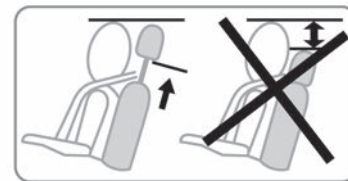
L'appoggiatesta è un elemento di sicurezza, verificate la presenza ed il corretto collocamento.



Posizione riposta dell'appoggiatesta del sedile centrale B

Premete il tasto **1** e abbassate completamente l'appoggiatesta.

La posizione dell'appoggiatesta completamente abbassato o spostato in avanti è una posizione riposta: non adottarla quando il sedile è occupato o se è montato il seggiolino per bambini.



Per rimuovere un appoggiatesta

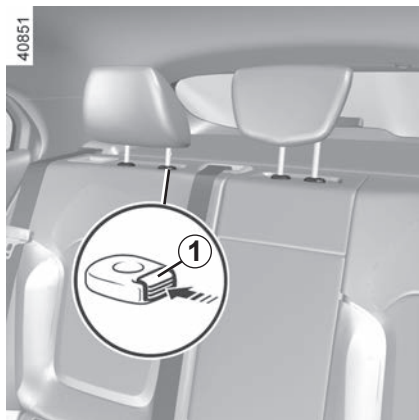
Sollevate il poggiatesta al massimo, quindi premete il pulsante **1** ed estratelo.

Per rimontare un appoggiatesta

Introducete le aste nelle guide, premete il pulsante **1** e abbassate l'appoggiatesta.

Verificate il corretto bloccaggio.

APPOGGIATESTA POSTERIORE (2/2)



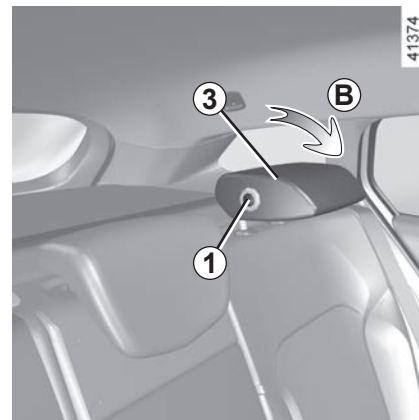
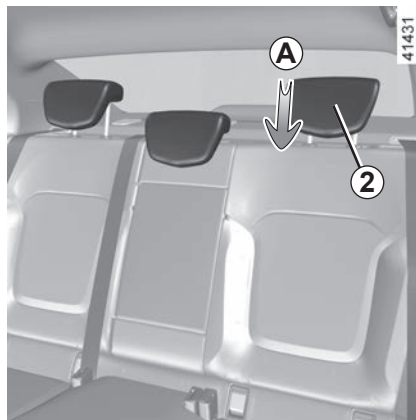
Posizione riposta degli appoggiatesta laterali

Premete il pulsante **1** e, a seconda della versione del veicolo:

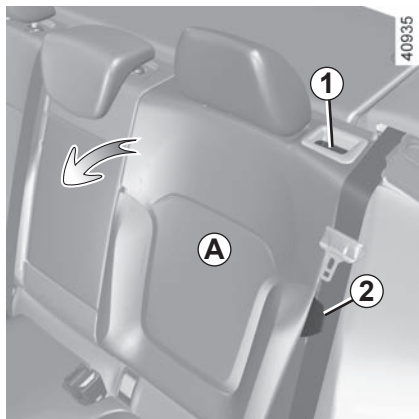
- abbassare completamente (movimento **A**) l'appoggiatesta **2**;

oppure

- abbassate e spostate (movimento **B**) l'appoggiatesta **3** completamente in avanti.



SEDILE UNICO POSTERIORE (1/2)

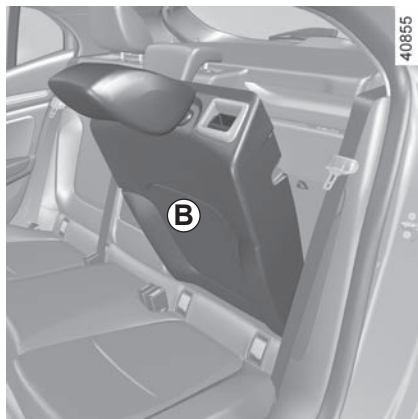


Per ribaltare manualmente gli schienali

Verificate che i sedili siano avanzati sufficientemente.

Sollevate gli appoggiatesta laterali in posizione alta e abbassate al massimo l'appoggiatesta centrale.

A seconda del veicolo, posizionate la cintura nel guida cintura **2** per evitare di danneggiarla, o agganciatela al relativo gruppo. Ciò consente di evitare che la cintura di sicurezza resti intrappolata quando il sedile viene rimesso in posizione per l'uso. In ogni caso, verificate che le cinture di sicurezza funzionino correttamente.



Tirate il comando **1** e abbassate lo schienale **A**.

Per rimontare lo schienale, procedete in senso contrario.

Rimontate lo schienale e inclinatelo contro il relativo supporto.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



La configurazione sedile unico a due posti con lo schienale piccolo **B** ribaltato impedisce l'uso del posto centrale, data l'impossibilità di agganciare la cintura (modulo della cintura non accessibile).



Quando risollevate lo schienale, abbiate cura di verificarne il corretto fissaggio.

Qualora utilizzate delle foderine dei sedili, controllate che non impediscano il bloccaggio dello schienale.

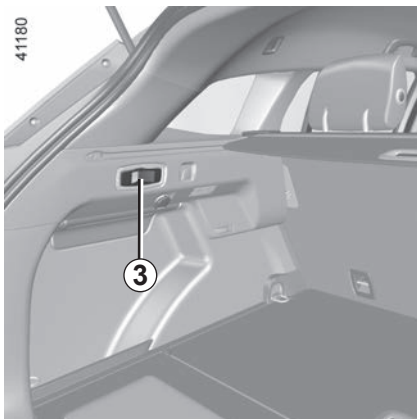
Posizionate correttamente le cinture.

Rimettete gli appoggiatesta.



Quando spostate i sedili posteriori, verificate che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, stracci, giocattoli...).

SEDILE UNICO POSTERIORE (2/2)



Per reclinare automaticamente gli schienali (posizione pianale piatto)

(versione station wagon)

Dal bagagliaio, tirando il comando **3**, potete sbloccare automaticamente gli schienali del sedile unico posteriore al fine di ottenere un pianale piatto.

Condizioni d'impiego

- Veicolo fermo;
- sportello del bagagliaio aperto;
- cinture posteriori agganciate.

anomalie di funzionamento

Se tutte le condizioni di utilizzo sono soddisfatte, ma il ribaltamento non è possibile, contattate la Rete del marchio.



Quando spostate i sedili posteriori, verificate che i punti di fissaggio siano liberi (parti del corpo, animali, ghiaia, panni, giocattoli...).

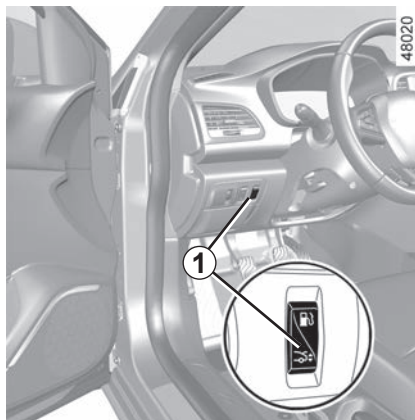
BAGAGLIAIO: VERSIONE A 4 PORTE (1/3)

Condizioni di utilizzo

- Immobilizzate il veicolo.
- In presenza di gelo o neve, che potrebbero impedire l'apertura dello sportello del bagagliaio, rimuovere il gelo o la neve per liberare lo sportello del bagagliaio.
- In caso di scaricamento o sostituzione della batteria, lo sportello del bagagliaio deve essere chiuso (manualmente se necessario) per ripristinare la motorizzazione dello sportello del bagagliaio.

A seconda della versione del veicolo, sono disponibili vari metodi per sbloccare ed azionare lo sportello del bagagliaio:

- utilizzando il pulsante di blocco/sblocco sulla chiave del telecomando ➔ 1.4;
- utilizzando il pulsante di blocco/sblocco sulla carta ➔ 1.9;
- mediante il comando dello sportello del bagagliaio esterno;
- mediante la funzione di accesso facilitato;
- mediante il comando sul cruscotto.



Per motivi di sicurezza effettuate sempre le operazioni di apertura/chiusura quando il veicolo è fermo.

Rischio di lesioni



Durante l'apertura/chiusura dello sportello del bagagliaio, controllate che nessuno sia vicino alle parti in movimento.

Rischio di lesioni



Comandi manuali

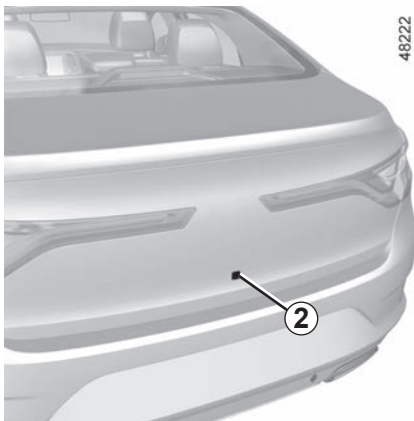
Apertura

A seconda della versione del veicolo, premete il comando sul cruscotto **1** oppure il pulsante **2**, lo sportello del bagagliaio si apre automaticamente.

Nota: prima di aprire lo sportello del bagagliaio, verificate che lo spazio circostante sia sufficiente.

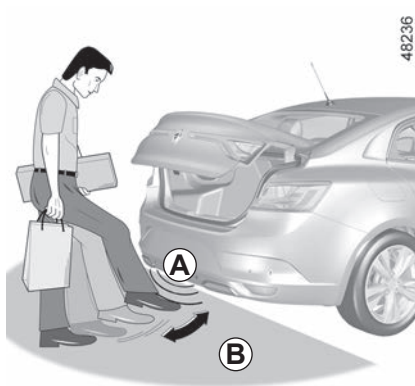
Durante l'apertura o la chiusura dello sportello del bagagliaio, verificate che nulla ostacoli la manovra.

BAGAGLIAIO: VERSIONE A 4 PORTE (2/3)



Chiusura

Abbassate lo sportello del bagagliaio aiutandovi, inizialmente, con la maniglia interna.



mediante la funzione «viva voce».

La funzione di accesso facilitato permette l'accesso al bagagliaio quando le mani sono occupate.

Accertarsi che la carta si trovi a circa un metro dalla zona centrale del paraurti posteriore del veicolo (zona **B**).

Con l'accensione disinserita, posizionatevi a circa 45 centimetri dal paraurti posteriore del veicolo e spostate il piede in avanti e indietro nella zona **A**.

Il sensore rileva l'avvicinamento e l'allontanamento del piede e attiva l'apertura dello sportello del bagagliaio.

Non mantenete il piede sospeso in aria.

Effettuate il movimento senza fermarvi e senza toccare il paraurti posteriore.



Disattivate la funzione «accesso facilitato» prima di:

- utilizzare un autolavaggio automatico;
- lavare il veicolo a mano;
- maneggiare il sistema di traino;
- ...

Rischio di apertura accidentale dello sportello del bagagliaio, con conseguente rischio di lesioni.

BAGAGLIAIO: VERSIONE A 4 PORTE (3/3)

Attivazione/disattivazione della funzione «viva voce»

Per attivare o disattivare la funzione, consultate il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

Selezionate «ON» o «OFF».

Particolarità di utilizzo della funzione «viva voce»

- La funzione di mani libere non è più disponibile dopo diversi giorni di inattività del veicolo o dopo 15 minuti circa, se il veicolo viene sbloccato. Per riattivarla, utilizzare il pulsante di sbloccaggio della carta.
- La funzione «Accesso facilitato» è disponibile solo se il veicolo è fermo e il motore è disinserito (e non in stand-by con la funzione Stop and start).
- La funzione di accesso facilitato potrebbe non funzionare se il veicolo è dotato di un sistema di traino o si trova in una zona caratterizzata da presenza elevata di onde elettromagnetiche.

Precauzioni d'uso

- Prima di ogni apertura dello sportello del bagagliaio, verificate che lo spazio circostante sia sufficiente per effettuare l'apertura dello sportello del bagagliaio. In caso contrario, arrestate la corsa dello sportello del bagagliaio prima del contatto.
- L'eventuale copertura (sporcizia, fango, neve, sale antigelo e così via) di uno dei sensori integrati nella parte posteriore del paraurti potrebbe compromettere temporaneamente il funzionamento del sistema. Pulite i sensori. Se il problema persiste, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Nota: a temperature molto basse, l'apertura automatica potrebbe non funzionare se le guarnizioni dello sportello del bagagliaio sono gelate.



Il fissaggio di un qualsiasi tipo di portapacchi (portabici, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sullo sportello del bagagliaio è vietato. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgersi a un rappresentante del marchio.



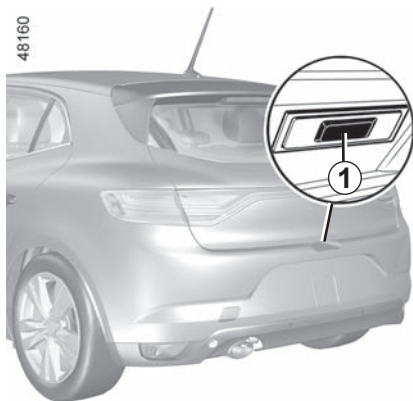
41399

Apertura manuale dall'interno

Qualora il bagagliaio non si apra, è possibile sbloccarlo manualmente dall'interno:

- potete accedere al bagagliaio ribaltando lo o gli schienali del sedile unico posteriore;
- inserite un cacciavite a testa piatta, o attrezzo simile, sotto il tappetino sopra il meccanismo **3** e fate scorrere il gruppo come illustrato in figura;
- spingete lo sportello del bagagliaio per aprirlo.

BAGAGLIAIO: VERSIONE A 5 PORTE

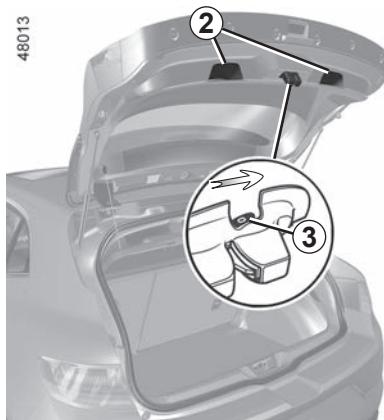


Apertura

Premete il pulsante **1** e sollevate lo sportello del bagagliaio.

Chiusura

Abbassate lo sportello del bagagliaio aiutandovi inizialmente con le maniglie interne **2**.



Apertura manuale dall'interno

Particolarità:

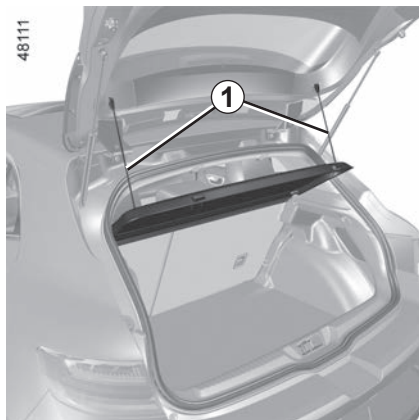
Qualora il bagagliaio non si apra, è possibile sbloccarlo manualmente dall'interno:

- potete accedere al bagagliaio ribaltando lo o gli schienali del sedile unico posteriore;
- inserite una matita, o un oggetto simile, nella cavità **3** e fate scivolare l'insieme come indicato nel disegno;
- spingete lo sportello del bagagliaio per aprirlo.



Il fissaggio di un qualsiasi tipo di portapacchi (portabici, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sul portello del bagagliaio è vietato. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgersi a un rappresentante del marchio.

RIPIANO POSTERIORE



Distacco

Staccate i due cordoni **1** (lato sportello del bagagliaio).



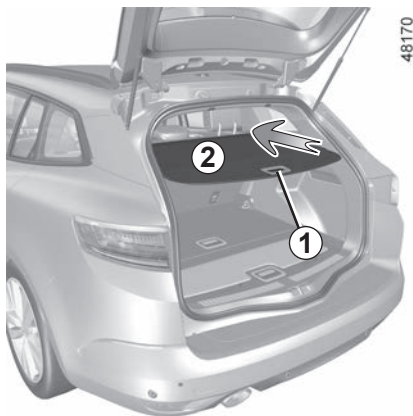
Sganciate il ripiano **2** e tiratelo verso di voi.

Per riporlo, procedete nel senso inverso.



Non collocate oggetti pesanti o duri sul ripiano. In caso di una frenata brusca o d'incidente potrebbe mettere a rischio l'incolumità degli occupanti del veicolo.

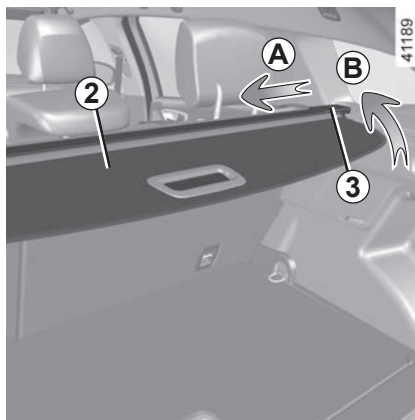
COPRIBAGAGLI



Per avvolgere la parte flessibile del copribagagli 2

Premete la maniglia **1** per disimpegnare i nottolini dai relativi punti di fissaggio disposti su ciascun lato del bagagliaio.

Far riavvolgere il copribagagli.

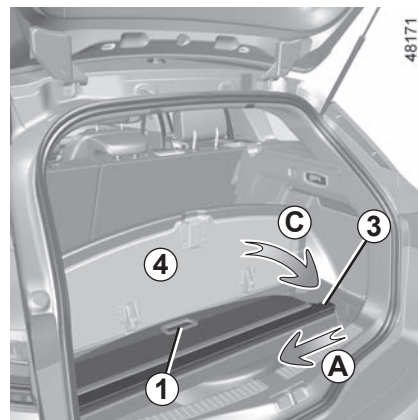


Distacco/riattacco del copribagagli 2

Far scorrere la sezione **3** movimento **A**) e contemporaneamente sollevate il lato destro (movimento **B**) dell'avvolgitore.

Quindi sollevate il lato sinistro dell'avvolgitore ed estraete il gruppo.

Per riattaccare il copribagagli, procedere nel modo inverso.



Vano portaoggetti del copribagagli 2

Sollevare la sezione **4** del pianale del bagagliaio.

Fate ruotare il copribagagli in modo che la maniglia **1** sia visibile e rivolta verso la parte anteriore del veicolo.

Sistamate il copribagagli, maniglia **1** in avanti, inserendo dapprima il lato sinistro nel relativo alloggiamento, quindi inserite il lato destro (movimento **C**) facendo scorrere la sezione **3** (movimento **A**).

Chiudete il pianale del bagagliaio.



Non collocate oggetti pesanti o duri sul copribagagli. In caso di una frenata brusca o d'incidente potrebbe mettere a rischio l'incolumità degli occupanti del veicolo.

RETE DI SEPARAZIONE DEI BAGAGLI (1/2)



A seconda della versione del veicolo, è utile quando vengono trasportati animali o bagagli per isolarli dalla parte dei passeggeri.

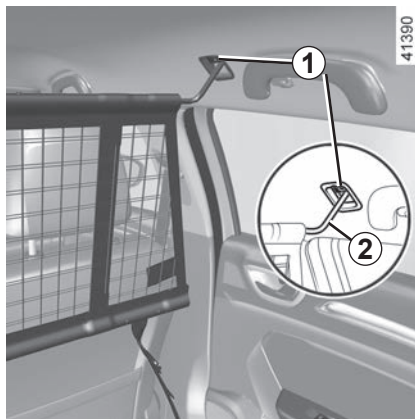
Può essere posizionata:

- dietro ai sedili posteriori **A**;
- dietro ai sedili anteriori **B**.



La rete di separazione dei bagagli è predisposta per trattenere una massa massima di 10 kg.

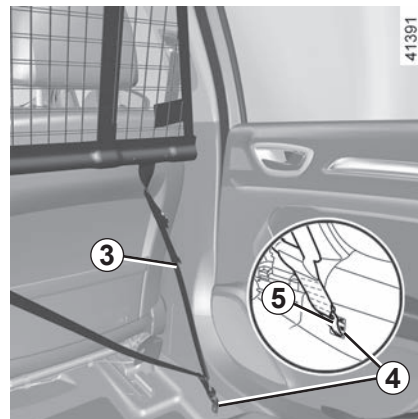
Rischio di lesioni



Montaggio della rete di separazione dietro i sedili anteriori

Nell'abitacolo, da entrambi i lati:

- sollevate la protezione **1** per accedere ai punti di ancoraggio che servono da fissaggio superiore della rete;
- inserite il tirante superiore della rete **2** nei punti di ancoraggio;

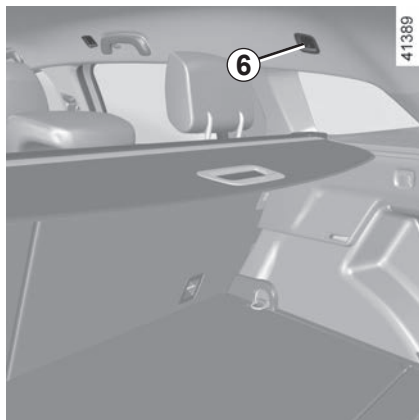


- se si utilizza la rete per la prima volta, per accedere ai punti di ancoraggio **4** ubicati sotto il tappetino, rivolgetevi a un rappresentante del marchio;
- fissate i due ganci **5** delle cinghie **3** della rete sugli ancoraggi **4**;
- regolate la cinghia **3** della rete in modo che sia ben tesa.



Non montate la rete di separazione dei bagagli in questa posizione quando un passeggero occupa il sedile posteriore.

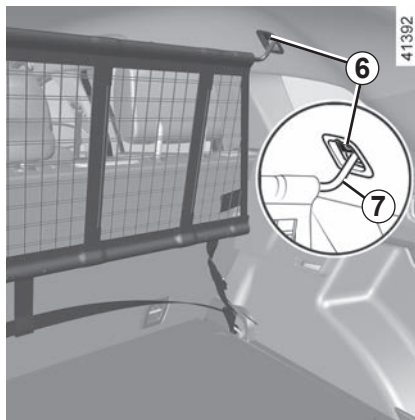
RETE DI SEPARAZIONE DEI BAGAGLI (2/2)



Montaggio della rete di separazione dietro i sedili posteriori

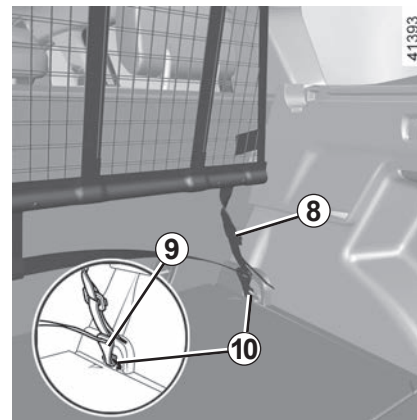
Nell'abitacolo, da entrambi i lati:

- sollevate la protezione **6** per accedere alla guida che serve da fissaggio superiore della rete;
- inserite il tirante superiore **7** della rete nella guida;

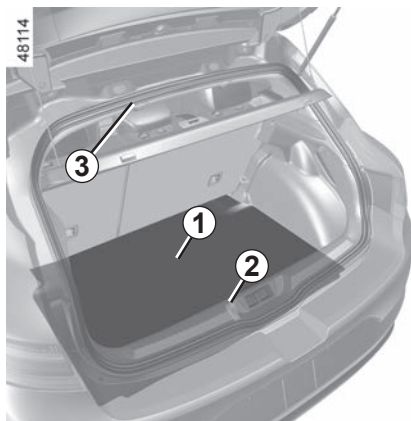


– fissate il gancio **9** della cinghia della rete negli ancoraggi **10**;

– regolate la cinghia **8** della rete in modo che sia ben tesa; Gli schienali dei sedili non devono toccare la rete di separazione.

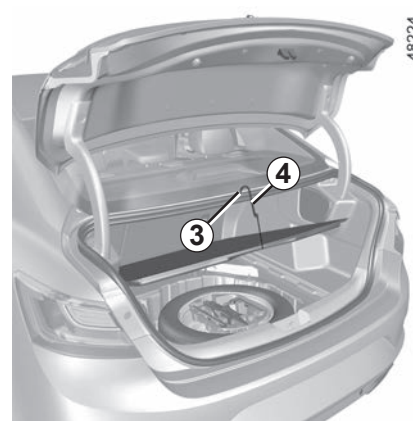


VANI PORTAOGGETTI DEL BAGAGLIAIO (1/5)



Vano portaoggetti sotto il tappetino

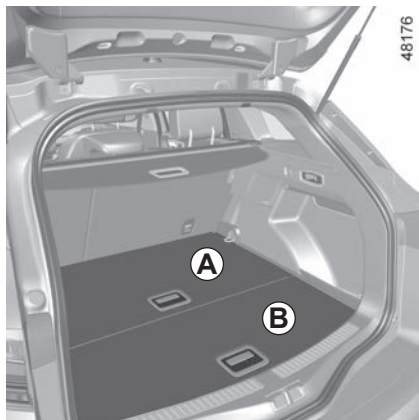
Per accedervi, sollevate il tappetino del bagagliaio **1** utilizzando la linguetta **2**.



Il contropianale può essere fissato con il gancio **4** nell'alloggiamento **3**.

Disponete sempre gli oggetti trasportati nel bagagliaio in modo che i più pesanti siano appoggiati contro lo schienale del sedile unico posteriore.

VANI PORTAOGGETTI DEL BAGAGLIAIO (2/5)

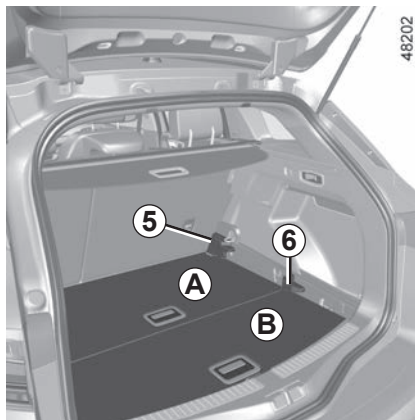


Pianale amovibile

(versione station wagon)

È composto da due parti indipendenti, **A** e **B**.

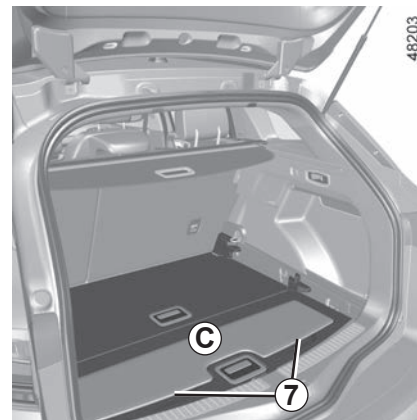
Quando i sedili posteriori sono ribaltati, questa posizione consente di ottenere un pianale unico.



Posizione di carico

Ciò consente più spazio nel bagagliaio:

- Staccate la parte **B** quindi la parte **A** del pianale amovibile;
- collocate la parte **A** quindi la parte **B** sotto i supporti **5** e **6**.



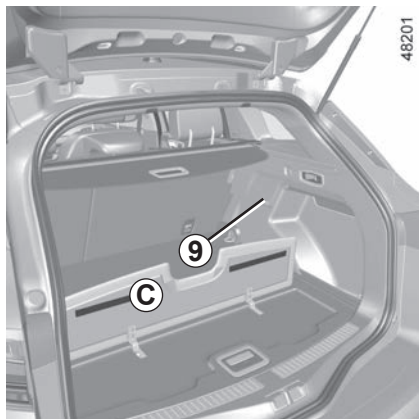
Posizione di separazione

Permette di dividere il bagagliaio in due spazi distinti.

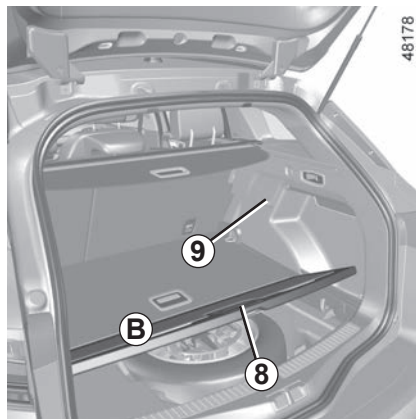
Fate scorrere le dita sotto gli spazi **7**.

Carico ammesso sul pianale amovibile in posizione pianale piatto: 50 kg uniformemente distribuiti.

VANI PORTAOGGETTI DEL BAGAGLIAIO (3/5)

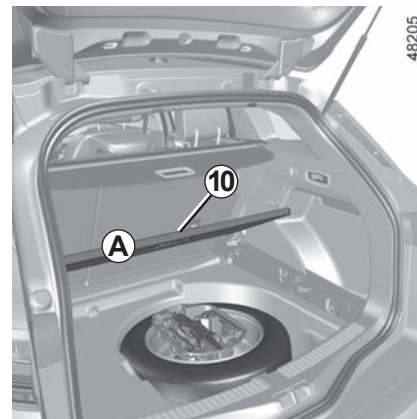


Sollevate la parte **C** in posizione verticale fino al bloccaggio.



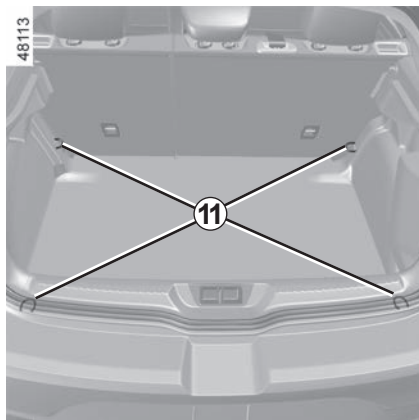
Vano sotto il pianale

Per accedere, sollevate la parte **B** del pianale amovibile mediante la relativa maniglia **8**, quindi sistemarlo sulla parte **A**.



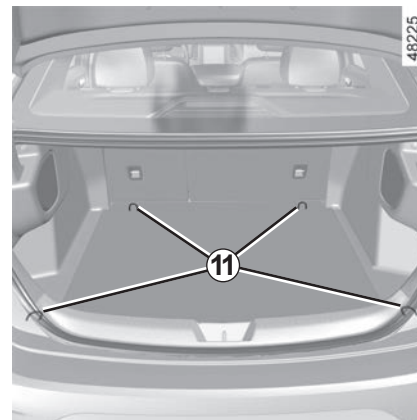
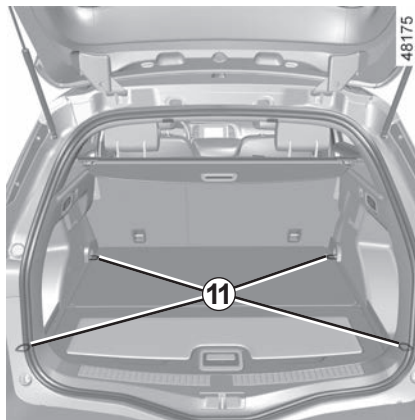
Sollevate la parte **A** utilizzando la maniglia **10** e collocatela sui denti **9**.

VANI PORTAOGGETTI DEL BAGAGLIAIO (4/5)



Ganci di fissaggio

Punti di fissaggio **11**.

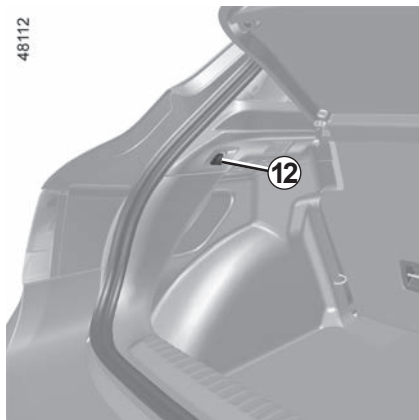


Appoggiate sempre gli oggetti più pesanti a contatto diretto contro il pianale del bagagliaio. Utilizzate, se il veicolo ne è equipaggiato, i punti di aggancio **11** situati sul pianale del bagagliaio. Il carico deve essere sistemato in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in caso di frenata brusca. Allacciate le cinture di sicurezza dei posti posteriori anche in assenza di passeggeri.

Se il vostro veicolo non è dotato di ganci di fissaggio, potete procurarveli presso la Rete del marchio.

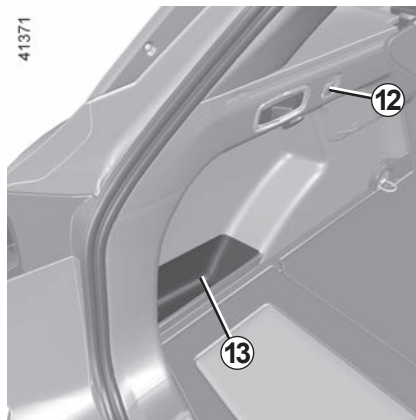
Disponete sempre gli oggetti trasportati nel bagagliaio in modo che i più pesanti siano appoggiati contro lo schienale del sedile unico posteriore.

VANI PORTAOGGETTI DEL BAGAGLIAIO (5/5)



Gancio portaborse 12

Massa massima per gancio: 5 kg.



Vano portaoggetti 13 (versione station wagon)

TRASPORTO DI OGGETTI NEL BAGAGLIAIO

Mettete sempre gli oggetti da trasportare in modo che il loro lato più grande sia appoggiato contro:

- Lo schienale del sedile unico posteriore, in caso di carico normale (ad esempio **A**);

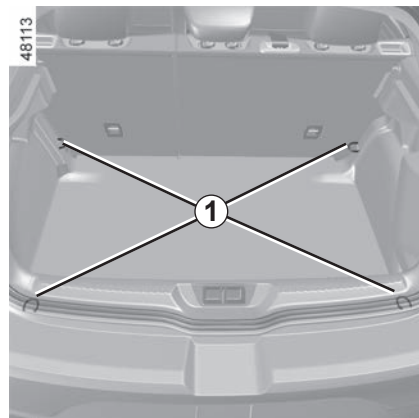


- Gli schienali dei sedili anteriori con gli schienali posteriori ribaltati, in caso di carico massimo (caso **B**).



Assicurarsi che gli oggetti trasportati siano distribuiti uniformemente nell'area di carico.

Se dovete appoggiare degli oggetti sullo schienale ribaltato, è obbligatorio togliere gli appoggiatesta prima di ribaltare lo schienale in modo da posizionarlo il più possibile contro il sedile.



Appoggiate sempre gli oggetti più pesanti a contatto diretto contro il pianale del bagagliaio.

Utilizzate, se il veicolo ne è equipaggiato, i punti di aggancio **1** situati sul pianale del bagagliaio.

Il carico deve essere sistemato in modo tale da non mettere a repentaglio l'incolumità degli occupanti del veicolo in caso di frenata brusca.

Allacciate le cinture di sicurezza dei posti posteriori anche in assenza di passeggeri.

TRASPORTO DI OGGETTI: sistema di traino

Carico ammesso sul punto di traino, massa massima del rimorchio frenato e senza freni: ➔ 6.12.

Scelta e montaggio del sistema di traino

Massa massima del sistema di traino:

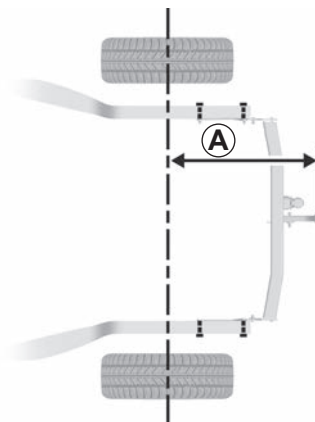
- 36 kg (versione a 5 porte);
- 37 kg (versioni a 4 porte e station wagon).

Non è consentito montare un dispositivo di traino meccanico (sfera, gancio e così via) che sia asportabile senza attrezzi o retraibile se non può essere facilmente rimosso o riposizionato quando non in uso.

Per il montaggio e le condizioni di utilizzo, consultate le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.

Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.

24981



A: 896 mm massimo (versione a 5 porte).

A: 1 120 mm massimo (versione station wagon).

A: 1 127 mm massimo (versione a 4 porte).



Non toccare il sistema di scarico.

Rischio di ustioni.

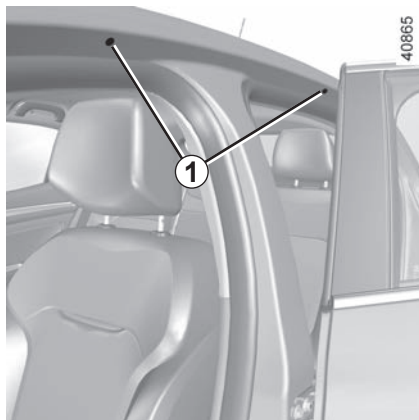
24982



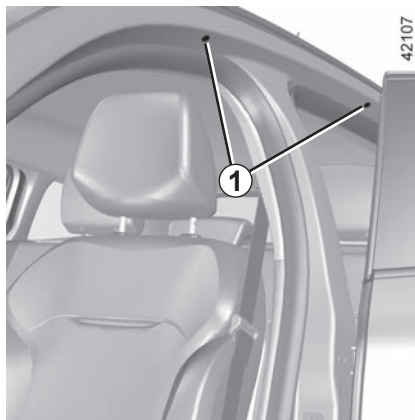
Qualsiasi dispositivo di rimorchio non deve ostruire alcun componente di illuminazione o la targa quando non in uso. I dispositivi meccanici di traino (sfera, gancio e così via) che possono essere rimossi senza attrezzi o che sono a scomparsa devono essere rimossi o riposizionati quando non sono in uso.

In tutti i casi, dovete conformarvi alle normative del paese in cui vi trovate.

BARRE DEL TETTO (1/2)

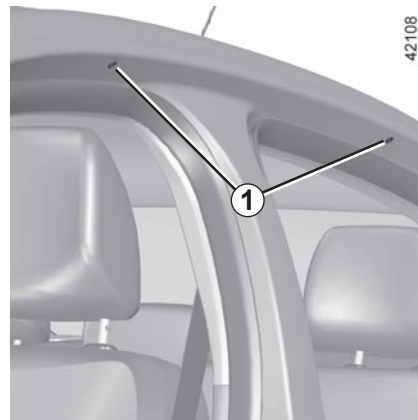


Accesso ai punti di fissaggio



Veicoli non equipaggiati di barre del tetto longitudinali

Aprite le porte, per accedere agli inserti di fissaggio **1**.



Per la scelta dell'equipaggiamento adatto al vostro veicolo, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio.

Per il montaggio delle barre e le condizioni di utilizzo, consultate le istruzioni di montaggio dell'equipaggiamento.

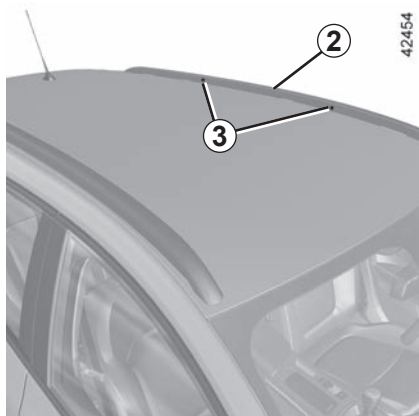
Si consiglia di tenere questo libretto con gli altri documenti di bordo.

Carico ammesso sul portabagagli del tetto: ➔ 6.12.



Quando le barre del tetto originali, ed omologate dai nostri Servizi Tecnici, vengono fornite con delle viti, utilizzate esclusivamente queste ultime per fissare le barre tetto sul veicolo.

BARRE DEL TETTO (2/2)



Veicoli equipaggiati di barre del tetto longitudinali

Gli inserti di fissaggio **3** sono situati sulle barre del tetto longitudinali **2**.

Precauzioni d'uso

Manipolazione dello sportello del bagagliaio

Prima di manipolare lo sportello del bagagliaio, verificate gli oggetti e/o accessori (portabiciclette, bagagliaio del tetto...) montati sui portapacchi: devono essere correttamente disposti e fissati, e il loro ingombro non deve impedire il corretto funzionamento dello sportello del bagagliaio.



Il fissaggio di un qualsiasi tipo di portapacchi (portabici, portaoggetti del bagagliaio, ecc.) sul portello del bagagliaio è vietato. Per l'installazione di un portapacchi sul veicolo, rivolgersi a un rappresentante del marchio.



Capitolo 4: Manutenzione

Cofano motore	4.2
Livello olio motore: generalità	4.4
Livello olio motore: rabbocco e riempimento	4.5
Sostituzione olio motore	4.7
Livelli:	4.8
liquido di raffreddamento motore	4.8
liquido dei freni	4.9
serbatoio lavavetri	4.10
Filtri	4.10
Batteria	4.11
Pressione di gonfiaggio degli pneumatici	4.13
Manutenzione della carrozzeria	4.15
Manutenzione dei rivestimenti interni	4.18

COFANO MOTORE (1/2)



Per aprirlo, tirate la levetta **1**, disposta nel lato sinistro del cruscotto.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



Sbloccaggio di sicurezza del cofano

Per sbloccare, spingete la linguetta **3** mentre sollevate il cofano.

Apertura del cofano

Sollevate il cofano e accompagnatelo; viene sorretto tramite i due martinetti **2**.



Evitate di appoggiarvi sul cofano motore: vi è il rischio che si chiuda involontariamente.



Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni

COFANO MOTORE (2/2)

Chiusura del cofano motore

Verificate che non si sia dimenticato niente nel vano motore.

Per richiudere il cofano, prendetelo dal centro ed accompagnatelo fino a 30 cm dalla posizione chiusa, poi rilasciatelo. Si chiude da solo sotto l'effetto del suo stesso peso.



Al termine di qualsiasi intervento nel vano motore, accertatevi di non aver dimenticato nulla (stracci, attrezzi ...). In effetti questi possono danneggiare il motore o provocare un incendio.



Assicuratevi che il cofano sia correttamente bloccato. Assicuratevi che nulla impedisca l'aggancio del bloccaggio (ghiaia, stracci...).



In caso di urto, anche leggero contro la calandra o il cofano, fate controllare quanto prima il sistema di bloccaggio del cofano dalla Rete del marchio.

LIVELLO OLIO MOTORE: generalità

Un motore consuma normalmente un po' d'olio per la lubrificazione ed il raffreddamento degli organi in movimento ed è normale rabboccare il circuito lubrificante tra due sostituzioni d'olio.

Tuttavia, se dopo il periodo di rodaggio, il consumo d'olio fosse superiore a 0,5 litri ogni 1.000 km, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

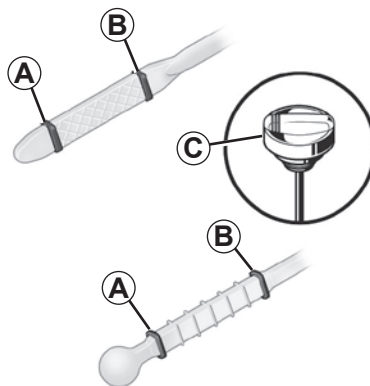
Periodicità: controllate periodicamente il livello dell'olio e in ogni caso prima di lunghi viaggi, altrimenti rischiate di danneggiare il motore del vostro veicolo.

Controllo del livello dell'olio

Il controllo del livello dell'olio deve esser effettuato con il veicolo in piano e a motore freddo.

Per conoscere il livello dell'olio in maniera esatta e accertarsi che non sia sceso sotto il livello minimo (rischio di rompere il motore), è tassativo impiegare l'asta.

A seconda del veicolo, il display sul quadro della strumentazione avvisa solo quando il livello dell'olio è al minimo.



31613

- Estraiete l'asta ed asciugatela con uno straccio pulito e che non lasci pelucchi;
- inserite l'asta fino in fondo, (per i veicoli equipaggiati con "tappo-asta" C, avvitate completamente il tappo);
- estraete nuovamente l'asta;
- leggere il livello: non dovrebbe mai scendere al di sotto del riferimento "MINI" A e mai superare il riferimento "MAXI" B.

Una volta letto il livello, inserite a fondo l'asta o avvitate completamente il tappo-asta.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



Aggiunta di olio motore

Utilizzare un imbuto o proteggere la zona del bocchettone di riempimento per evitare la fuoriuscita dell'olio motore sulla parte calda del vano motore o su una parte sensibile (ad esempio i componenti elettrici).

Rischio d'incendio.

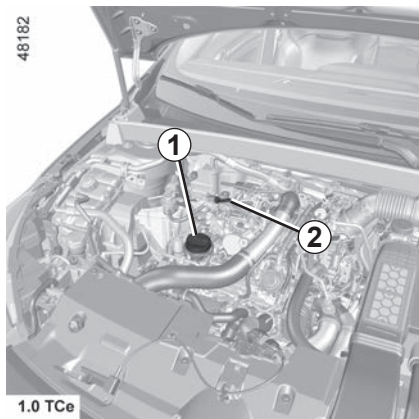


Superamento del livello massimo dell'olio motore

Non si deve in nessun caso superare il livello massimo di riempimento B: si corre il rischio di danneggiare il motore e il sistema antinquinamento.

Se il livello massimo è superato, **non avviate il veicolo** e rivolgetevi alla Rete del marchio.

LIVELLO DELL'OLIO MOTORE: rabbocco, riempimento, sostituzione (1/3)

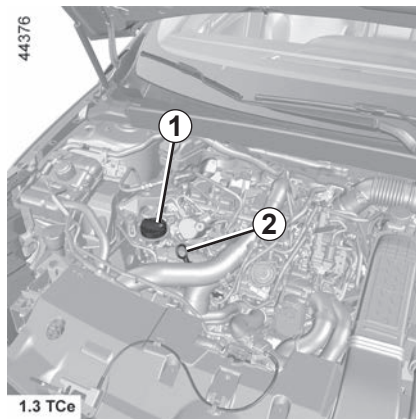


Aggiunta / Sostituzione

Il veicolo deve trovarsi su superficie orizzontale, a motore spento e freddo (ad esempio: prima del primo avviamento della giornata).

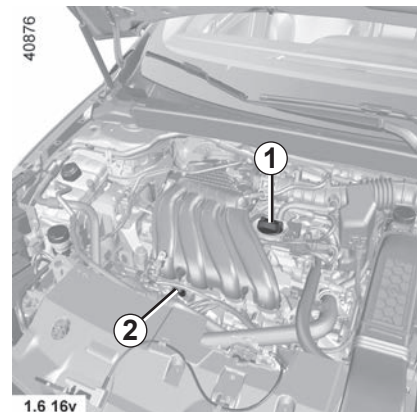


Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➡ 2.4 ➡ 2.5.



- Svitare il tappo **1**;
- ripristinare il livello (approssimativamente la quantità da aggiungere per passare da «mini» e «maxi» dell'astina **2** è compresa tra 1,5 e 2 litri, a seconda del motore);
- attendete 20 minuti circa per permettere all'olio di rifluire nel circuito;
- verificate il livello tramite l'asta **2** (come spiegato in precedenza).

Una volta letto il livello, inserite a fondo l'asta o avvitate completamente il tappo-asta.



Non superate il livello «**maxi**» e non dimenticate di rimettere il tappo **1** e l'asta **2**.

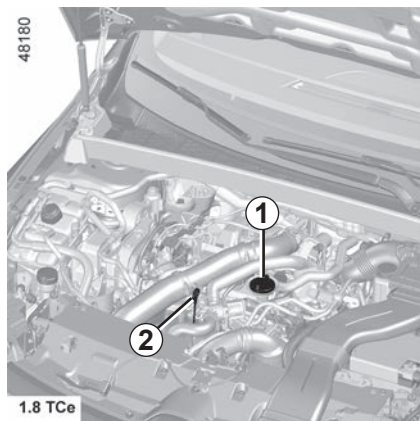


Aggiunta di olio motore

Utilizzare un imbuto o proteggere la zona del bocchettone di riempimento per evitare la fuoriuscita dell'olio motore sulla parte calda del vano motore o su una parte sensibile (ad esempio i componenti elettrici).

Rischio d'incendio.

LIVELLO DELL'OLIO MOTORE: rabbocco, riempimento, sostituzione (2/3)

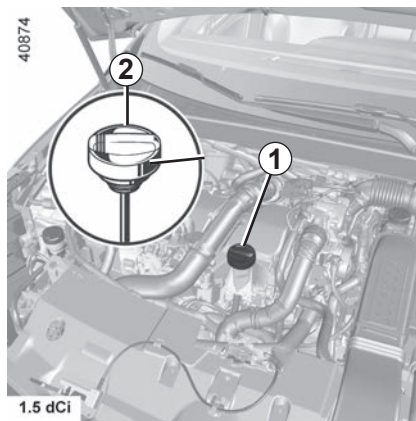


Aggiunta / Sostituzione

Il veicolo deve trovarsi su superficie orizzontale, a motore spento e freddo (ad esempio: prima del primo avviamento della giornata).



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 ➔ 2.5.



- Svitare il tappo **1**;
- ripristinare il livello (approssimativamente la quantità da aggiungere per passare da «mini» e «maxi» dell'asta **2** è compresa tra 1,5 e 2 litri, a seconda del motore);
- attendete 20 minuti circa per permettere all'olio di rifluire nel circuito;
- verificate il livello tramite l'asta **2** (come spiegato in precedenza).

Una volta letto il livello, inserite a fondo l'asta o avvitate completamente il tappo-asta.

Non superate il livello «**maxi**» e non dimenticate di rimettere il tappo **1** e l'asta **2**.



Aggiunta di olio motore

Utilizzare un imbuto o proteggere la zona del bocchettone di riempimento per evitare la fuoriuscita dell'olio motore sulla parte calda del vano motore o su una parte sensibile (ad esempio i componenti elettrici).

Rischio d'incendio.

LIVELLO DELL'OLIO MOTORE: rabbocco, riempimento, sostituzione (3/3)

Sostituzione olio motore

Periodicità: consultate il libretto di manutenzione del vostro veicolo.

Quantità per sostituzione olio

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo o rivolgetevi alla Rete del marchio.

Verificate sempre il livello dell'olio motore mediante un'astina come spiegato in precedenza (non deve mai essere al di sotto del livello MINI, né al di sopra del livello MAXI dell'astina).



Superamento del livello massimo dell'olio motore

Non si deve in nessun caso superare il livello massimo di riempimento: si corre il rischio di danneggiare il motore e il sistema antinquinamento.

Se il livello massimo è superato, **non avviate il veicolo** e rivolgetevi alla Rete del marchio.

Qualità dell'olio motore

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni



Riempimento e/o controllo del livello dell'olio:

quando si rabbocca l'olio o si controlla il livello, assicurarsi che non vi siano perdite di olio sui componenti del motore.

Accertarsi di chiudere correttamente il tappo e di reinserire l'astina di livello per evitare schizzi di olio sui componenti caldi del motore.

Rischio d'incendio.



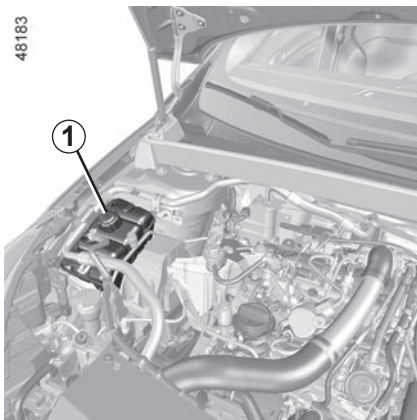
Non fate girare il motore in un luogo chiuso: i gas di scarico sono tossici.



Sostituzione dell'olio: se sostituite l'olio a motore caldo, fate attenzione ai rischi di ustioni a causa del riflusso dell'olio.

LIVELLI, FILTRI (1/3)

48183



Liquido di raffreddamento

A motore spento su superficie orizzontale, il livello **a freddo** deve posizionarsi tra i riferimenti «MINI» e «MAXI» indicati sul serbatoio del liquido di raffreddamento **1**.

Completate tale livello **a freddo** prima che arrivi al riferimento «MINI».

Periodicità di controllo del livello

Verificate regolarmente il livello del liquido di raffreddamento (il motore potrebbe subire gravi danni in caso di mancanza di liquido di raffreddamento).

Se è necessaria un'aggiunta, utilizzate solamente prodotti omologati dai nostri Servizi Tecnici, che vi assicurano:

- la protezione antigelo;
- una protezione anticorrosione del circuito di raffreddamento.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, rivolgetevi alla Rete del marchio.



Nessun intervento sull'impianto di raffreddamento deve essere effettuato a motore caldo.

Pericolo di ustioni.

Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

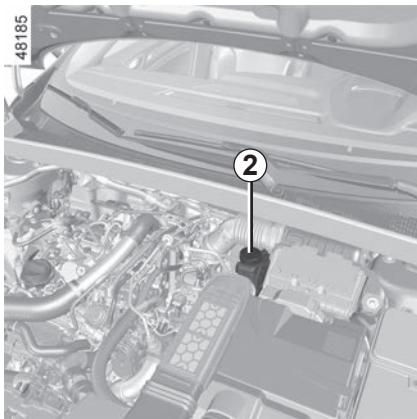
momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➔ 2.4 ➔ 2.5.

LIVELLI, FILTRI (2/3)



Livello del liquido dei freni

Deve essere controllato spesso e, in ogni caso, ogni volta che si avverte una variazione anche minima nell'efficacia dell'impianto frenante.

Il controllo del livello si esegue a motore fermo e su superficie orizzontale.

Livello 2

Normalmente, il livello diminuisce di pari passo con l'usura delle pastiglie, ma non deve comunque mai scendere sotto la soglia di allarme « **MINI** ».

Se desiderate verificare da soli lo stato di usura dei dischi e dei tamburi procuratevi il documento che illustra il metodo di controllo disponibile presso la rete del marchio o sul sito internet del costruttore.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni

momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni

Riempimento

Ogni intervento sul circuito idraulico comporta la sostituzione del liquido ad opera di un tecnico specializzato.

Utilizzate esclusivamente un liquido omologato dai nostri Servizi Tecnici (prelevato da una confezione nuova).

Periodicità di sostituzione

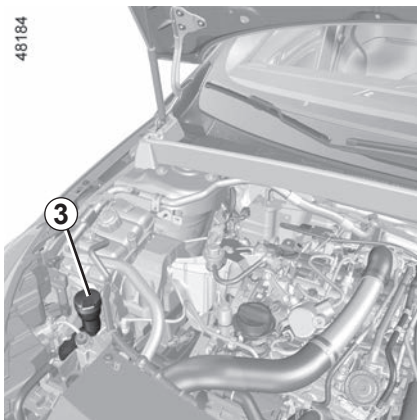
Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➡ 2.4 ➡ 2.5.

LIVELLI, FILTRI (3/3)

48184



serbatoio liquido lavavetri

Riempimento

Con il motore spento, aprite il tappo **3**, riempite fino a vedere il liquido, quindi richiudete il tappo.

Nota: verificate regolarmente il livello del serbatoio, effettuando un rabbocco di liquido prima di compiere un percorso.

Liquido

Prodotto lavavetri. In inverno utilizzare un prodotto antigelo. Utilizzate i prodotti consigliati dalla Rete del marchio.

Nota: non utilizzare acqua pura (rischio di danneggiare la pompa di adescamento, depositi di calcare sulla pompa e sugli ugelli).

Spruzzatori

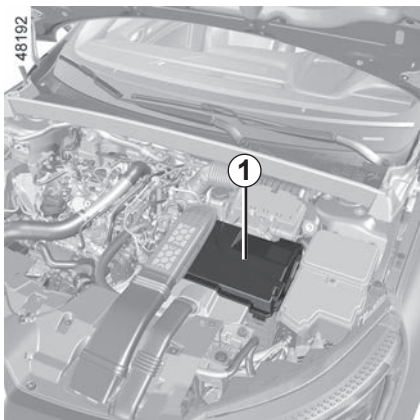
Per regolare l'altezza degli ugelli dei lavavetri del parabrezza, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Filtri

La sostituzione degli elementi filtranti (filtro aria, filtro abitacolo, filtro gasolio...) è prevista dal programma di manutenzione del vostro veicolo.

Periodicità di sostituzione degli elementi filtranti: consultate il libretto di manutenzione del veicolo.

BATTERIA (1/2)



La batteria **1** non richiede manutenzione. **Non deve essere aperta o non si deve aggiungere un liquido.**

A seconda della versione del veicolo, un sistema verifica in continuazione lo stato di carica della batteria. Se la carica scende, il messaggio «Batteria debole avviare motore» compare sul quadro della strumentazione. In tal caso, avviate il motore. Il messaggio scompare.

Lo stato di carica della batteria può diminuire soprattutto se utilizzate il veicolo:

- su brevi percorsi;
- nella guida in città;
- quando la temperatura diminuisce;
- dopo un utilizzo prolungato di utenze elettriche (autoradio, ecc.) a motore spento.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➡ 2.4 ➡ 2.5.



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni

BATTERIA (2/2)



Etichetta A

Rispettate le indicazioni presenti sulla batteria:

- **2** Divieto di fiamme libere e di fumare;
- **3** protezione obbligatoria degli occhi;
- **4** tenere lontano dalla portata dei bambini;
- **5** sostanze esplosive;
- **6** consultare il libretto di istruzioni;
- **7** sostanze corrosive.

Sostituzione della batteria



Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti elettrici del veicolo (luci, tergicristalli, ABS, ecc.), qualsiasi intervento sulla batteria (smontaggio, scollegamento, ecc.) deve obbligatoriamente essere effettuato da un professionista specializzato.

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Rispettate tassativamente le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Siccome la batteria è di un **tipo specifico**, assicurarsi di sostituirla con una di tipo equivalente.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

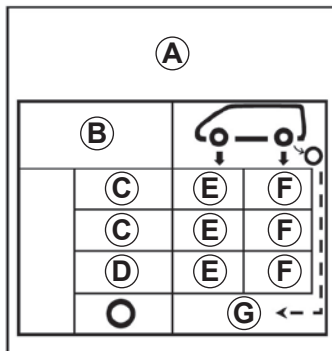
PRESSIONE DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (1/2)



Etichetta A

Per leggerla aprite la porta conducente. La pressione di gonfiaggio deve essere controllata su pneumatici freddi.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre aumentare le pressioni indicate di **0,2 - 0,3 bar** (o **3 PSI**). **Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.**



B : dimensione dei pneumatici montati sul veicolo.

C: velocità di guida prevista.

D : pressione consigliata per ottimizzare il consumo di carburante.

Nota: il comfort di guida può subire alterazioni.

E: pressione dei pneumatici anteriori.

F: pressione dei pneumatici posteriori.

G: pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.32.



Veicolo utilizzato a pieno carico (massa max. consentita a pieno carico) e con traino di rimorchio

La velocità massima non deve essere superiore a **100 km/h** e la pressione degli pneumatici deve essere aumentata di **0,2 bar** ➔ 6.12.

Rischio di scoppio degli pneumatici.

PRESSIONI DI GONFIAGGIO DEGLI PNEUMATICI (2/2)

Sicurezza pneumatici e montaggio delle catene: ➡ 5.13 per conoscere le condizioni di manutenzione e le condizioni di montaggio delle catene per le differenti versioni del veicolo.



Per la vostra sicurezza e il rispetto della legislazione vigente.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Essi devono: avere una capacità di carico e una capacità di velocità almeno identica alle pneumatici di origine, o corrispondere a quelli consigliati dalla rete del marchio.

L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (1/3)

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo.

Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutenzione dell'esterno del veicolo.

Il vostro veicolo usufruisce delle tecniche anticorrosione più avanzate. Ciononostante, esso subisce l'azione di vari fattori.

Agenti atmosferici corrosivi.

- inquinamento atmosferico (zone urbane e industriali),
- salinità dell'atmosfera (zone di mare, soprattutto nei mesi caldi),
- condizioni climatiche stagionali e igrometriche (sale sparso sulle strade d'inverno, acqua di lavaggio delle strade, ecc.).

Incidenti di guida

Azioni abrasive

Pulviscolo atmosferico, sabbia, fango, ghiaia fatta schizzare da altri veicoli...

È necessario che prendiate alcune precauzioni contro questi fattori di rischio.

Ciò che è necessario fare

Lavate frequentemente il vostro veicolo, **a motore spento**, con shampoo selezionati dai nostri servizi tecnici (mai con prodotti abrasivi).

E risciacquando abbondantemente con un getto d'acqua:

- la resina caduta dagli alberi o le sostanze industriali;
- il fango, che forma masse umide sotto i passaruota e il sottoscocca;
- **il guano degli uccelli** che, producendo una reazione chimica con la vernice, provoca **una rapida azione scolorante che può persino causare il distacco della vernice**. È **indispensabile** togliere immediatamente queste macchie, in quanto dopo qualche tempo neanche lucidando la carrozzeria si riuscirebbe ad eliminarle;
- il sale, soprattutto nei passaruota e nel sottoscocca, dopo aver guidato su strade sulle quali sono state sparse sostanze antigelo.

Rimuovete regolarmente i vegetali caduti (resina, foglie...) dal veicolo.

Rispettate le normative locali in materia di lavaggio dei veicoli (ad es.: non lavare il veicolo in strada).

Tenetevi a distanza dagli altri veicoli quando si guida su strada con ghiaia, per evitare di danneggiare la vostra carrozzeria.

Effettuate o fate effettuare rapidamente dei ritocchi in caso di danni alla vernice della carrozzeria in modo da evitare la propagazione della corrosione.

Se il vostro veicolo beneficia della garanzia anticorrosione, non dimenticate di effettuare i controlli periodici.

Consultate il libretto di garanzia e manutenzione.

Se si è resa necessaria la pulizia di elementi meccanici, cerniere, ecc. occorre applicare nuovamente una protezione utilizzando prodotti omologati dai nostri servizi tecnici.

Abbiamo selezionato prodotti specifici per la manutenzione che potete trovare nei punti vendita del marchio.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (2/3)

Ciò che non bisogna fare

Lavare il veicolo sotto il sole o a basse temperature.

Raschiare il fango o la sporcizia senza prima ammorbidirli con acqua.

Far accumulare lo sporco all'esterno.

Lasciare che si formi la ruggine sulle parti danneggiate della carrozzeria.

Sciogliere le macchie con solventi non approvati dai nostri tecnici, che possono danneggiare le vernici.

Circolare nella neve o nel fango senza lavare il veicolo, particolarmente i passaruota e il sottoscocca.



Eliminare le tracce d'olio o pulire utilizzando apparecchiature di lavaggio ad alta pressione o mediante l'applicazione di prodotti non omologati dai nostri servizi tecnici:

- elementi meccanici (per es.: il vano motore);
- le ruote (ad esempio, i componenti dell'impianto dei freni come le pinze dei freni);
- sottoscocca;
- pezzi con cerniere (per es.: interno delle porte);
- parti esterne in plastica verniciate (per es.: paraurti).

Potrebbero provocare ossidazione o cattivo funzionamento.

MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA (3/3)

Particolarità dei veicoli con vernice opaca

Questo tipo di vernice richiede alcune precauzioni.

Ciò che è necessario fare

Lavare il veicolo a mano, con acqua abbondante, utilizzando un panno morbido o una spugna.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare prodotti a base di cera (lucidatura).

Strofinare energicamente.

Utilizzare un autolavaggio automatico.

Applicare autoadesivi sulle superfici verniciate (potrebbero restare segni).



Lavare il veicolo con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

Passaggio sotto un autolavaggio automatico

Portate la levetta del tergivetro in posizione di arresto ➡ 1.112.

Controllate il fissaggio degli equipaggiamenti esterni, fari addizionali e retrovisori, e fate attenzione a fissare con un adesivo le spazzole del tergivetro.

Staccate il filo dell'antenna radio se presente sul veicolo.

Togliete l'adesivo e rimettete l'antenna una volta terminato il lavaggio.

Pulizia di luci, sensori e telecamere

Utilizzate un panno morbido o del cotone.

Se non fosse sufficiente, imbibire il panno con acqua saponata e risciacquare sempre con un panno morbido o cotone.

Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare detergenti a base di alcool o attrezzi (per es.: un raschietto).

Pulizia di adesivi, pellicole decorative e così via

Ciò che è necessario fare

Utilizzate un panno morbido o del cotone.

Inumidire leggermente con acqua e sapone quindi pulire sempre con un panno morbido o un batuffolo di cotone.

Terminate l'operazione asciugando delicatamente con un panno morbido ed asciutto.

Ciò che non bisogna fare

Utilizzare detergenti a base di alcool.

Utilizzare utensili (ad esempio, un raschietto).

Strofinare energicamente.



Lavare l'area con un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione.

MANUTENZIONE DEI RIVESTIMENTI INTERNI (1/2)

Se sottoposto a corretta manutenzione, il veicolo può durare più a lungo. Si consiglia pertanto di curare regolarmente la manutenzione dell'interno del veicolo.

Ogni macchia deve essere trattata rapidamente.

Qualunque sia la natura della macchia, utilizzate **acqua saponata** fredda (eventualmente tiepida) **a base di sapone naturale**.

È vietato utilizzare detergenti (detersivo liquido per stoviglie, detersivo in polvere, prodotti a base di alcool).

Usate un panno morbido.

Sciacquate e assorbite il liquido residuo.

Schermata multimediale

La manutenzione dello schermo può dipendere dal tipo di equipaggiamento multimediale. Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.

Vetri della strumentazione

(ad es. quadro della strumentazione, orologio, display della temperatura esterna, ecc.)

Utilizzate un panno morbido di cotone. Se fosse insufficiente, utilizzare un panno morbido (o un batuffolo di cotone) leggermente imbevuto di acqua saponata poi risciacquare con un panno morbido o del cotone inumidito.

Terminate l'operazione asciugando **delicatamente** con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.

Cinture di sicurezza

Devono essere mantenute sempre pulite.

Utilizzate i prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici (Boutique del marchio) oppure acqua saponata tiepida strofinando con una spugna e asciugando con un panno asciutto.

Non utilizzare detersivi o prodotti chimici.

Tessuti (sedili, rivestimenti delle porte...)

Spolverate **regolarmente** i tessuti.

Macchie liquide

Utilizzate acqua saponata.

Assorbite o tamponate leggermente (senza strofinare) con un panno morbido, quindi sciacquate e assorbite il liquido residuo.

Macchie solide o di consistenza pastosa

Rimuovete **immediatamente** e delicatamente l'eccesso di materiale solido o pastoso con una spatola (agendo dai bordi verso il centro, onde evitare di espandere la macchia).

Pulite come indicato per le macchie liquide.

Procedura particolare per caramelle, gomme da masticare

Applicate un cubetto di ghiaccio sulla macchia per cristallizzarla, quindi procedete come indicato per le macchie solide.

Per qualsiasi consiglio di manutenzione dell'interno e/o in caso di risultato non soddisfacente, rivolgetevi alla Rete del marchio.

MANUTENZIONE DEI RIVESTIMENTI INTERNI (2/2)

Smontaggio/rimontaggio degli equipaggiamenti amovibili montati d'origine nel veicolo

Se per effettuare la pulizia dell'abitacolo dovete rimuovere degli equipaggiamenti d'origine (ad esempio i sovratappeti), fate sempre attenzione a reinstallarli correttamente e sul lato giusto (il sovratappeto conducente deve essere rimontato sul lato conducente...) e a fissarli utilizzando gli elementi forniti con l'equipaggiamento stesso (ad esempio, il sovratappeto conducente deve essere sempre tenuto in posizione con gli elementi di fissaggio preinstallati).

In tutti i casi, a veicolo fermo verificate che nulla possa disturbare la guida (ostacolo all'azione sui pedali, tacco della scarpa che si incastra sul sovratappeto ecc.).

Ciò che non bisogna fare

Posizionare oggetti a livello degli aeratori quali deodoranti, profumi, ecc. potrebbe danneggiare il rivestimento del cruscotto.



L'uso all'interno dell'abitacolo di un'apparecchiatura di pulitura ad alta pressione o di nebulizzazione:

senza le dovute precauzioni ciò può danneggiare, tra l'altro, i componenti elettrici o elettronici del veicolo.



Capitolo 5: Consigli pratici

Foratura, Ruota di scorta.	5.2
Kit di gonfiaggio degli pneumatici	5.5
Gli attrezzi	5.8
Coppa ruota.	5.10
Sostituzione della ruota	5.11
Pneumatici (sicurezza degli pneumatici, ruote, utilizzo invernale)	5.13
Fari (sostituzione delle lampadine)	5.16
Luci posteriori e laterali (sostituzione delle lampadine).	5.18
Illuminazione interna: sostituzione delle lampadine	5.25
Fusibili	5.28
Batteria	5.30
Carta: batteria	5.32
Telecomando a radiofrequenza: pile	5.34
Installazione e utilizzo degli accessori: raccomandazioni importanti.	5.36
Tergicristallo (sostituzione della spazzola)	5.37
Traino: riparazione.	5.39
Anomalie di funzionamento	5.41

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (1/3)

In caso di foratura

A seconda del veicolo, disponete di un kit di gonfiaggio dei pneumatici o di una ruota di scorta (consultate le pagine seguenti).

Particolarità

La funzione di monitoraggio della pressione degli pneumatici non permette di controllare la ruota di scorta (la ruota sostituita dalla ruota di scorta scomparire dal display sul quadro della strumentazione) ➡ 2.32.



In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

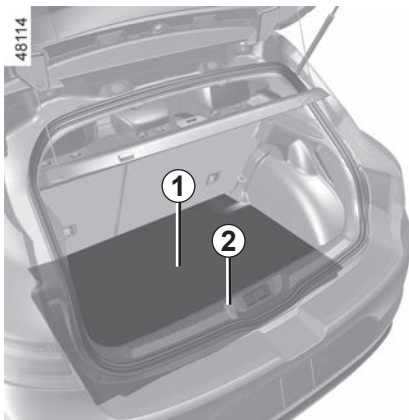


Se la ruota di scorta è rimasta inutilizzata per diversi anni, fatela controllare da un gommista.

Veicolo dotato di ruota di scorta di dimensione inferiore alle altre quattro ruote:

- Non montate mai più di una ruota di scorta sullo stesso veicolo.
- Dato che la ruota forata è più larga di quella di scorta, l'altezza da terra del veicolo diminuisce.
- Sostituite al più presto la ruota di scorta con una ruota delle stesse dimensioni di quella originale.
- Durante l'utilizzo, che deve essere temporaneo, la velocità di marcia non deve superare la velocità indicata sull'etichetta situata sulla ruota.
- Il montaggio di questa ruota può modificare il comportamento abituale del vostro veicolo. Evitate le accelerazioni o le decelerazioni brusche e riducete la velocità in curva.
- Se dovete utilizzare delle catene da neve, montate la ruota di scorta sull'asse posteriore e verificate le pressioni di gonfiaggio.

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (2/3)

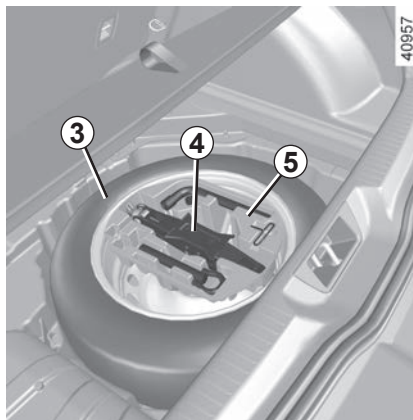


Ruota di scorta 3

Essa si trova nel vostro bagagliaio.

Staccare il subwoofer 7, rimontarlo e ricollegarlo nella stessa posizione. Maneggiarlo con cautela, onde evitare di pregiudicare il corretto funzionamento del subwoofer.

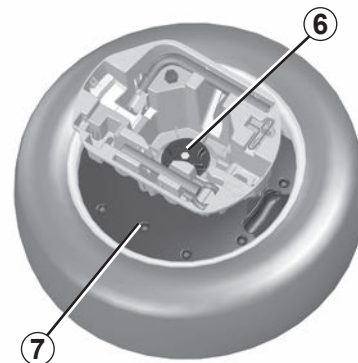
Non si consiglia di sostituire e ricollegare il subwoofer in caso di foratura: ciò potrebbe causare danni al subwoofer.



Veicolo non dotato di un subwoofer

Per prenderla:

- aprite il bagagliaio;
- sollevate il tappetino del bagagliaio 1 con la linguetta 2 (o la maniglia, a seconda della versione del veicolo);
- svitare il fissaggio centrale 6 situato sotto il cric 4;
- estraete la cassetta degli attrezzi 5;
- togliete la ruota di scorta.

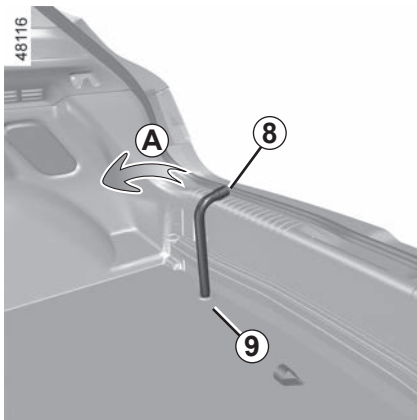


Veicolo dotato di un subwoofer

Per prenderla:

- aprite il bagagliaio;
- sollevate il tappetino del bagagliaio 1 con la linguetta 2 (o la maniglia, a seconda della versione del veicolo);
- svitare il fissaggio centrale 6 situato sotto il cric 4;
- estraete la cassetta degli attrezzi 5;
- scollegate il cavo di alimentazione del subwoofer 7;
- rimuovete il subwoofer;
- togliete la ruota di scorta.

FORATURA, RUOTA DI SCORTA (3/3)

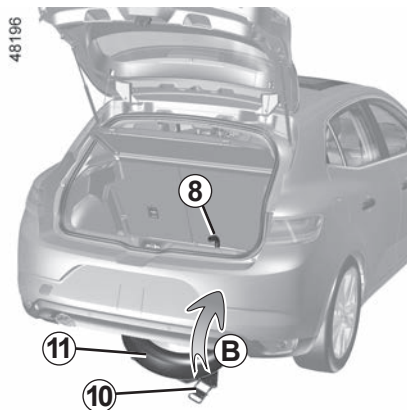


Ruota di scorta 11

Si trova sotto il veicolo.

Per accedervi:

- nel bagagliaio, sollevare il coperchio 9 dal tappetino del bagagliaio;
- estraete l'otturatore;
- servendovi esclusivamente della chiave della ruota 8 (l'utilizzo di altri attrezzi potrebbe danneggiare il meccanismo), svitare completamente il dado in senso antiorario (movimento A); in questo modo la ruota si abbasserà a terra;



- sotto il veicolo, sollevate quindi spingete (movimento B) la maniglia 10 per abbassare il portaruota a terra;
- tirate la ruota 11 verso di voi; una guida in plastica situata sotto la ruota rende più facile il movimento;
- prima di montare la ruota sul veicolo, togliete la relativa guida in plastica.



Non toccare il sistema di scarico.

Rischio di ustioni.

Per rimontare il portaruota.

- utilizzate la chiave della ruota 8 per avvitare completamente il dado in senso orario (movimento inverso A);
- assicuratevi che il portaruota sia correttamente bloccato;
- riposizionate l'otturatore, quindi il coperchio 9.

Nota: nei veicoli versione a 4 porte, sistemare la ruota forata nel bagagliaio.



Assicuratevi che il portaruota sia sempre bloccato, con o senza la ruota di scorta al suo interno.

Rischio di incidente.



Se la ruota di scorta è situata sotto il veicolo, è obbligatorio estrarla prima di sollevare il veicolo.

Rischio di lesioni.

KIT DI GONFIAGGIO DEI PNEUMATICI (1/3)

32788



Il kit può riparare dei pneumatici il cui battistrada **A** sia danneggiato da corpi estranei inferiori a 4 millimetri. Invece non è in grado di riparare tutti i tipi di forature, come i tagli superiori a 4 millimetri e quelli sul fianco **B** del pneumatico...

Assicuratevi inoltre che il cerchio sia in buone condizioni.

Non togliete il corpo estraneo che ha causato la foratura se questo è sempre piantato nel pneumatico.



Non utilizzate il kit di gonfiaggio se il pneumatico è danneggiato in seguito a guida con un pneumatico forato.

Controllate quindi con cura i fianchi dei pneumatici prima di qualsiasi intervento.

Viaggiare con pneumatici parzialmente o completamente sgonfi (o forati) può causare problemi di sicurezza e danneggiare in modo irrimediabile il pneumatico interessato.

Questa riparazione è temporanea.

Un pneumatico che ha subito una foratura deve essere sempre esaminato (e riparato se possibile) da uno specialista nel più breve tempo possibile.

Quando fate sostituire un pneumatico riparato con il kit avvisate sempre il gommista.

Durante la guida, potete eventualmente sentire delle vibrazioni causate dalla presenza del prodotto nel pneumatico.



Il kit è omologato solo per gonfiare i pneumatici del veicolo equipaggiato d'origine con questo kit.

Non deve in nessun caso essere utilizzato per gonfiare i pneumatici di un altro veicolo o qualsiasi altro oggetto pneumatico (salvagenti, materassini gonfiabili...).

Durante l'utilizzo della bomboletta di riparazione agire con estrema cautela, onde evitare schizzi di prodotto sulla pelle. In caso di contatto con la pelle, sciacquate abbondantemente.

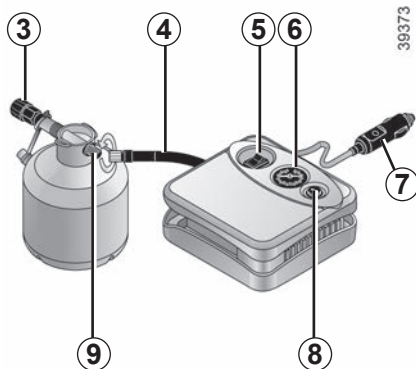
Non lasciate il kit di riparazione alla portata dei bambini.

Non disperdete nell'ambiente la bomboletta vuota. Consegnatela alla Rete del marchio o a un consorzio incaricato della sua raccolta.

La bomboletta ha una data di scadenza indicata sull'etichetta. Verificate la data di scadenza.

Recatevi presso la Rete del marchio per far sostituire il tubicino di gonfiaggio e la bomboletta di riparazione.

KIT DI GONFIAGGIO DEI PNEUMATICI (2/3)



A seconda del tipo di veicolo, in caso di foratura, usare il kit situato nel bagagliaio o sotto il pianale del bagagliaio. ➔ 3.55.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.32.

Con il motore acceso e il freno di stazionamento inserito:

- Collegate il tubo **4** del compressore all'ingresso della bomboletta **9**;
- Rimuovete il tappo dal raccordo di gonfiaggio della bomboletta **3**.
- svitare il tappo della valvola della ruota interessata e avvitate il raccordo di gonfiaggio della bomboletta **3**;
- scollegate gli accessori precedentemente connessi alle prese degli accessori del veicolo;
- collegate il raccordo **7** **tassativamente** alla presa accessori del veicolo;
- premere l'interruttore **5** per gonfiare il pneumatico alla pressione consigliata ➔ 4.13;
- dopo **15** minuti al massimo, smettete di gonfiare e leggete la pressione (sul manometro **6**);

Nota: durante lo svuotamento della bomboletta (circa 30 secondi), il manometro **6** indica brevemente una pressione fino a 6 bar. Successivamente la pressione scende.

- Regolare la pressione: per aumentarla, continuare a gonfiare con il kit; per ridurla, premere il pulsante **8**.

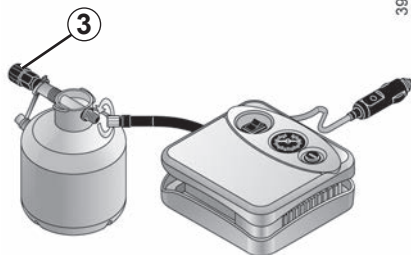


Prima di utilizzare il kit, parcheggiate il veicolo in modo da essere sufficientemente lontani dalla zona di circolazione, accendete le luci di segnalazione pericolo, tirate il freno di stazionamento e fate scendere tutti gli occupanti del veicolo, tenendoli lontani dalla zona di circolazione.



In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

KIT DI GONFIAGGIO DEI PNEUMATICI (3/3)



Se dopo 15 minuti non viene raggiunta una pressione minima di 1,8 bar, significa che non è possibile effettuare la riparazione, quindi non mettetevi in strada e rivolgetevi alla Rete del marchio.



Attenzione, un tappo della valvola mancante o male avvitato può nuocere alla tenuta dei pneumatici e provocare delle perdite di pressione.

È importante che i tappi delle valvole siano sempre identici a quelli originali e avvitati a fondo.

Una volta che lo pneumatico è correttamente gonfiato, togliete il kit:

- Svitare lentamente il raccordo di gonfiaggio **3** in modo da evitare schizzi di prodotto e riporre il contenitore in un imballaggio in plastica per evitare la fuoriuscita del prodotto.
- Incollate l'etichetta delle indicazioni di guida (posizionata sotto la bomboletta) in una posizione visibile dal conducente sul cruscotto.
- Riponete il kit.
- Al termine della prima operazione di gonfiaggio, il pneumatico continuerà a perdere ed è pertanto necessario rimettersi in marcia per otturare il foro.
- Avviate immediatamente e guidate a una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per distribuire il prodotto in modo uniforme nel pneumatico e, dopo 3 chilometri di guida, fermatevi per controllare la pressione.
- Se la pressione è superiore a 1,3 bar ma inferiore a quella prescritta, regolatela di nuovo (consultate l'etichetta incollata sul lato della porta conducente), altrimenti rivolgetevi a un rappresentante del marchio: la riparazione non è possibile.

Precauzioni di utilizzo del kit

Il kit non deve essere utilizzato per più di 15 minuti di seguito.



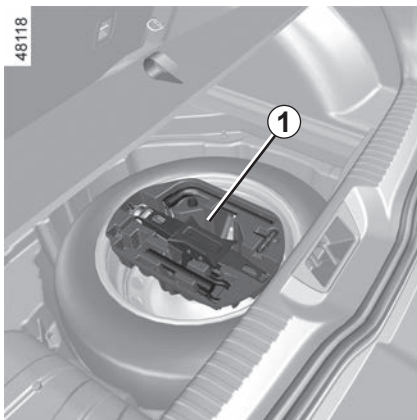
Ai piedi del conducente non deve trovarsi alcun oggetto che, in caso di frenata brusca, rischierebbe di scivolare sotto la pedaliera impedendone l'uso.



Dopo una riparazione con il kit, non bisogna percorrere più di 200 km. Inoltre, riducete la velocità e, in ogni caso, non superate la velocità di 80 km/h. L'etichetta che dovrete incollare in una posizione visibile sul cruscotto ve lo ricorda.

A seconda del paese di commercializzazione o della normativa locale, un pneumatico riparato con il kit di gonfiaggio dei pneumatici dovrà essere sostituito.

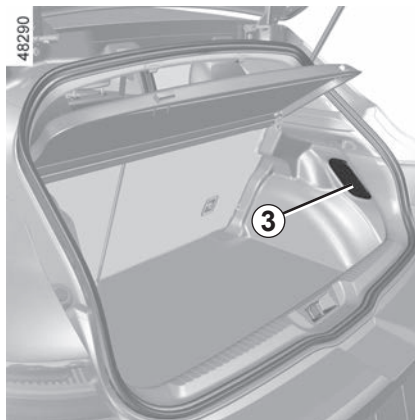
ATTREZZI (1/2)



Cassetta degli attrezzi

(a seconda del veicolo)

Per accedere al kit di strumenti **1**, sollevare il tappetino del bagagliaio e/o il pianale amovibile ➔ 3.55.

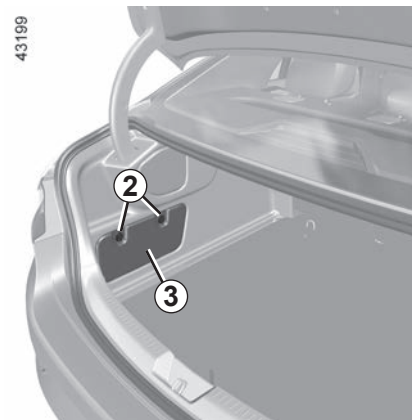
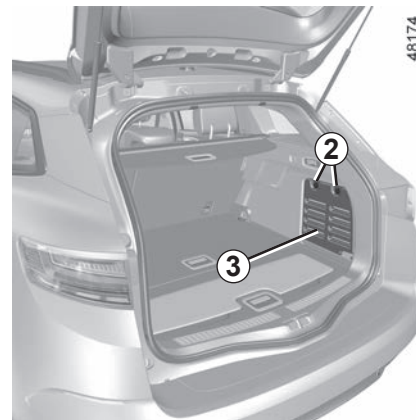


Cassetta attrezzi

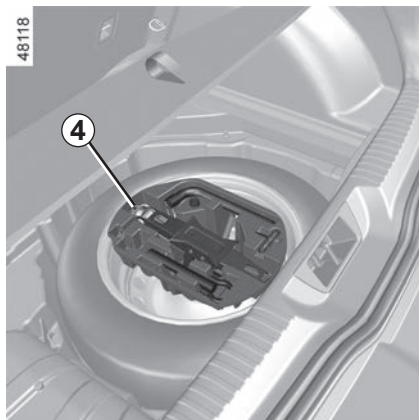
(a seconda del veicolo)

Per accedere alla cassetta degli attrezzi, sbloccare i fissaggi **2** di un quarto di giro, quindi rimuovere lo sportellino **3**.

La cassetta degli attrezzi è tenuta ferma da una cinghia.



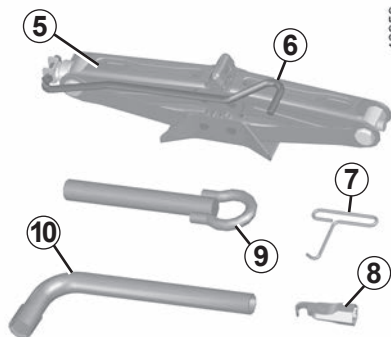
ATTREZZI (2/2)



La presenza degli attrezzi dipende dal veicolo.

Cric 5

Per i veicoli dotati di una cassetta degli attrezzi, spingere verso la parte anteriore del veicolo il fermo **4** sulla cassetta degli attrezzi e rimuovere il cric. Ripiegare il cric correttamente prima di rimetterlo nel relativo alloggiamento (fare attenzione a riposizionare correttamente la manovella **6**).



Chiave per coppa ruota 7

Permette di staccare le coppe delle ruote.

Guida vite 8

Permette di avvitare/svitare le viti della ruota per i veicoli dotati di cerchi in alluminio.

Anello di traino 9

➔ 5.39

Chiave della ruota 10

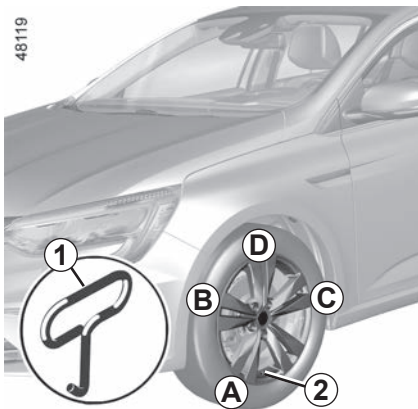
Permette di svitare o riavvitare le viti della ruota e l'anello di traino **9**.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo per gli occupanti. Dopo l'utilizzo, abbiate cura di agganciare gli attrezzi nel relativo supporto poi posizionatelo correttamente in sede: rischio di ferite. Quando nella cassetta degli attrezzi sono presenti dei bulloni di fissaggio della ruota, utilizzateli esclusivamente per la ruota di scorta: leggete l'etichetta situata sulla ruota di scorta.

Il cric serve alla sostituzione della ruota. Non deve essere utilizzato, in nessun caso, per sollevare il veicolo allo scopo di effettuare una riparazione o per accedere allo spazio sotto il veicolo.

COPPA RUOTA



Staccatela con la chiave del coppa ruota **1** (disponibile nella cassetta degli attrezzi) inserendo il gancio nell'apertura prevista in prossimità della valvola **2** (per afferrare il fermo metallico).

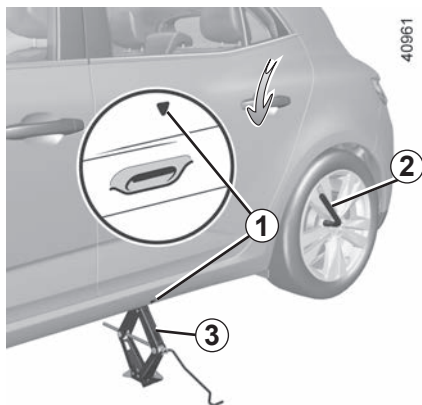
Per rimetterla, posizionala rispetto alla valvola **2**. Inserite i ganci di ritegno iniziando dal lato valvola **A** poi **B** e **C** e terminate con il lato opposto alla valvola **D**.

Nota: in caso di utilizzo di bulloni anti-furto ➔ 5.11.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo per gli occupanti. Dopo l'utilizzo, abbiate cura di agganciare gli attrezzi nel relativo supporto poi posizionalo correttamente in sede: rischio di ferite.

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA (1/2)



Azionate le luci di segnalazione pericolo.

Parcheggiate il veicolo lontano dal traffico su un terreno orizzontale, non scivoloso e resistente.

Tirate il freno di stazionamento ed innestate una marcia (prima o retromarcia o posizione **P** per i cambi automatici).

Fate scendere tutti gli occupanti facendoli allontanare dalla zona di circolazione.



Se la ruota di scorta è situata sotto il veicolo, è obbligatorio estrarla prima di sollevare il veicolo.

Rischio di lesioni.



In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

Veicoli dotati di cric e chiave della ruota

Se necessario, smontate la coppa ruota.

Sbloccate le viti della ruota con la chiave **2**. Posizionala in modo da esercitare una pressione verso l'alto.

Mettete il cric **3** in posizione orizzontale; la testa del cric deve essere posizionata **tassativamente** all'altezza del rinforzo sulla carrozzeria, il più vicino possibile alla ruota interessata, segnalato da una freccia **1**.

Iniziate ad avvitare il cric a mano per spostarne la base in posizione ottimale (leggermente rientrata sotto il veicolo).

Effettuate alcuni giri di manovella fino a staccare la ruota da terra.

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA (2/2)

Svitare i bulloni e staccare la ruota.

Mettete la ruota di scorta sul mozzo centrale e giratela per far coincidere i fori di fissaggio della ruota con quelli del mozzo.

Se la ruota di scorta è dotata di viti di fissaggio, utilizzate queste ultime esclusivamente per la ruota di scorta. Serrate le viti assicurandovi che la ruota sia correttamente posizionata sul mozzo e svitate il cric.

Con la ruota a terra, stringete a fondo i bulloni e fate controllare il più presto possibile il serraggio e la pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

Nota: nei veicoli versione a 4 porte, se la ruota di scorta è alloggiata sotto il veicolo, sistemare la ruota forata nel bagagliaio.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.32.

Vite antifurto

Se utilizzate delle viti antifurto, posizionatele il più vicino possibile alla valvola (si rischia di non poter montare il coppa ruota).



In caso di foratura, sostituite la ruota prima possibile.

Un pneumatico forato deve sempre essere controllato (e riparato, se possibile) da uno specialista.

PNEUMATICI (1/3)

I pneumatici costituiscono l'unico mezzo di contatto tra la vettura e il suolo, ed è quindi essenziale mantenerli in buono stato.

Dovete obbligatoriamente rispettare le norme locali previste dal codice della strada.



Manutenzione dei pneumatici

I pneumatici devono essere sempre in buono stato, le loro scolpiture devono presentare uno spessore sufficiente; i pneumatici approvati dai nostri Servizi Tecnici presentano delle spie di usura **1** che sono **costituite da protuberanze-spia incorporate nello spessore del battistrada**.

Quando il rilievo delle scolpiture è stato eroso fino al livello delle protuberanze-spia, **queste diventano visibili 2**: è **quindi** necessario sostituire i pneumatici in quanto la profondità delle scolpiture è al massimo di **1,6 mm e ciò comporta una scarsa aderenza su strade bagnate**.

Un veicolo troppo carico, tragitti lunghi in autostrada, magari in condizioni di grande caldo, una guida su strade accidentate, contribuiscono a deteriorare più rapidamente i pneumatici e sregolare l'avantreno.



Degli incidenti di guida, quali «urti contro il marciapiede», rischiano di danneggiare i pneumatici ed i cerchi, e di alterare le regolazioni dell'avantreno o del retrotreno. In tal caso, fate eseguire una verifica presso la Rete del marchio.

PNEUMATICI (2/3)

Pressioni di gonfiaggio

Rispettate la pressione di gonfiaggio (compresa la ruota di scorta), controllatela almeno una volta all'anno e prima di effettuare lunghi viaggi (consultate l'etichetta incollata sul lato interno della porta del conducente).



Pressioni insufficienti provocano l'usura precoce ed il riscaldamento anormale dei pneumatici, con evidenti conseguenze per la sicurezza:

- scarsa tenuta di strada,
- rischi di scoppio o di scollamento del battistrada.

La pressione di gonfiaggio dipende dal carico e dalla velocità. Regolate la pressione in base alle condizioni di utilizzo (consultare l'etichetta incollata sulla battuta della porta conducente).

La pressione deve essere controllata a freddo: non calcolate le pressioni superiori che verrebbero raggiunte nei mesi caldi o dopo un percorso a forte andatura.

Se la verifica della pressione non può essere effettuata su pneumatici **freddi**, occorre aumentare le pressioni indicate di **0,2 - 0,3 bar (o 3 PSI)**.

Non bisogna mai sgonfiare un pneumatico caldo.

Particolarità

A seconda della versione del veicolo, disponete di un adattatore da posizionare sulla valvola prima di effettuare il rigonfiaggio.



Attenzione, un tappo della valvola mancante o male avvitato può nuocere alla tenuta dei pneumatici e provocare delle perdite di pressione.

È importante che i tappi delle valvole siano sempre identici a quelli originali e avvitati a fondo.

Veicolo dotato di sistema di controllo della pressione degli pneumatici

In caso di pneumatico sgonfio (foratura, gonfiaggio insufficiente e così via), la

spia  sul quadro della strumentazione si accende. ➔ 2.32.

Ruota di scorta

➔ 5.2, ➔ 5.11.

Rotazione dei pneumatici

Si sconsiglia questo tipo di intervento.

PNEUMATICI (3/3)

Sostituzione dei pneumatici



Per la vostra sicurezza e il rispetto della legislazione vigente.

Quando si rende necessaria la sostituzione, bisogna montare sullo stesso asse del veicolo soltanto pneumatici della stessa marca, dimensioni, tipo e struttura.

Devono: avere una capacità di carico e un indice di velocità almeno uguali a quelli degli pneumatici originali oppure corrispondere a quelli consigliati dalla Rete del marchio.

L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la conformità del veicolo.

Rischio di perdita di controllo del veicolo.

In ogni caso, vi consigliamo di rivolgervi alla Rete del marchio che saprà suggerirvi l'equipaggiamento più adatto al vostro veicolo.

Utilizzo invernale

Pneumatici da «neve» o «termogomme»

Vi consigliamo di montarli sulle **quattro ruote** in modo da garantire il più possibile l'aderenza del vostro veicolo. **Attenzione** questi pneumatici comportano talvolta un senso di marcia ed un indice di velocità massima che possono essere inferiori alla velocità massima del vostro veicolo.



Il montaggio delle catene è possibile solo con pneumatici di dimensione identica a quelli presenti in origine sul vostro veicolo.



Non si possono montare catene sulle ruote da 17».
Se desiderate utilizzare degli **equipaggiamenti specifici**, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Pneumatici chiodati

Questo tipo di pneumatico è utilizzabile solamente per un periodo di tempo limitato e determinato dalla normativa locale. È necessario rispettare i limiti di velocità imposti dalla normativa in vigore.

Questi pneumatici devono essere montati almeno su entrambe le ruote anteriori.

Catene

Per motivi di sicurezza, è proibito montare catene da neve sull'asse posteriore.

L'uso di pneumatici di dimensioni superiori a quelle originarie **può rendere impossibile il montaggio delle catene.**



Sostituzione della ruota

Poiché il sistema di controllo della pressione degli pneumatici può richiedere diversi minuti in base alla guida, per rilevare correttamente la posizione delle ruote e la pressione controllate la pressione degli pneumatici dopo qualsiasi intervento.

FARI ANTERIORI: sostituzione delle lampadine (1/2)



Qualsiasi intervento (o modifica) sul circuito elettrico deve essere effettuato da un Rappresentante del marchio che dispone dei pezzi necessari alla modifica, in quanto un collegamento scorretto potrebbe provocare il deterioramento dell'impianto elettrico (cablaggi, componenti, e in particolare l'alternatore).



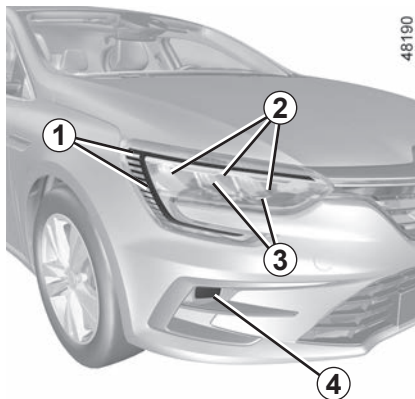
Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni



Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento. La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni



Veicoli con fari a LED

Luci diurne/luci di posizione/indicatori di direzione 1

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Luci abbaglianti 2

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Luci anabbaglianti 3

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

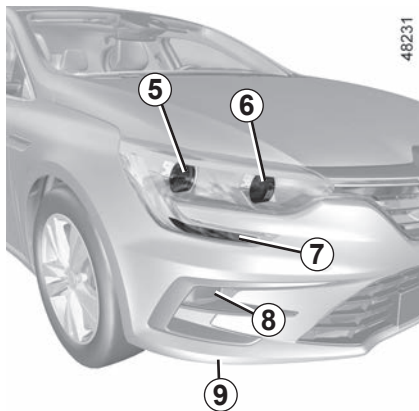
Luci antinebbia anteriori 4

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Fari aggiuntivi

Se si desidera dotare il veicolo di fari «antinebbia», rivolgetevi alla Rete del marchio.

FARI ANTERIORI: sostituzione delle lampadine (2/2)



Veicoli con fari con lampadine alogene

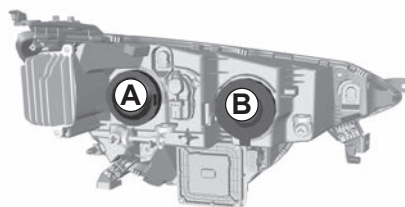
Luci diurne/luci di posizione/indicatori di direzione 7

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Luce anabbagliante con lampadina alogena 6

Per sostituire la lampadina:

- aprite il cofano motore;
- staccate la protezione **B**;
- Ruotare di un quarto di giro il portalampada **11**;
- estraete la lampadina.



Luce abbagliante con lampadina alogena 5

Per sostituire la lampadina:

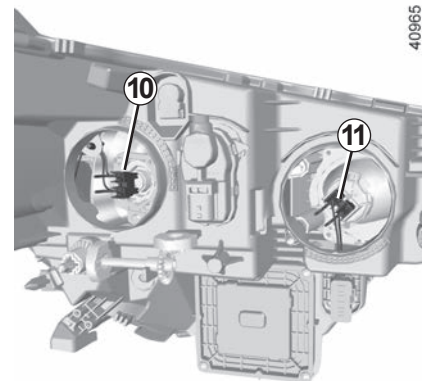
- aprite il cofano motore;
- staccate la protezione **A**;
- tirare il portalampada **10**;
- estraete la lampadina.

Tipo di lampadina 5 e 6 : H7.

Utilizzate **tassativamente** delle lampadine anti-U.V. 55W per non danneggiare il vetro in plastica dei fari.

Non toccate il vetro della lampadina. Tenetela per le estremità.

Dopo aver sostituito la lampadina, rimontate correttamente la protezione.



Luci antinebbia anteriori 8

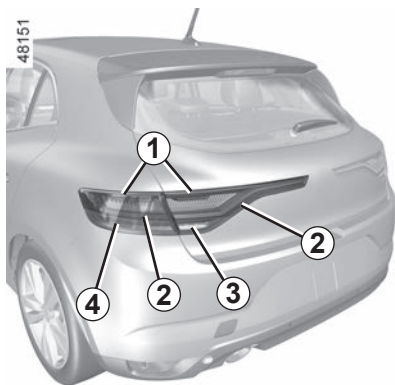
- Accedete al portalampada passando dalla parte sottostante del veicolo;
- sganciare lo sportellino di accesso **9**;
- ruotare di un quarto di giro il portalampada;
- estraete la lampadina.

Tipo di lampadina: H16.

Dopo aver rimontato la lampadina, accertatevi del corretto fissaggio.

A seconda della normativa locale o per precauzione, procuratevi presso la Rete del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (1/7)



Versione a 5 porte

Luci di stop/di posizione 1

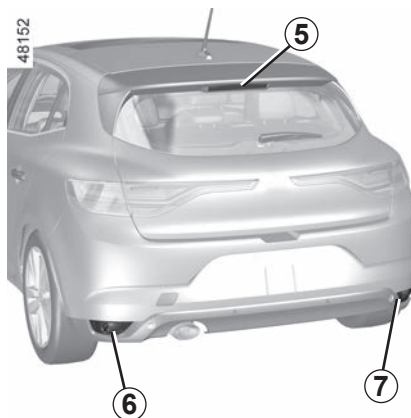
Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Luci laterali 2

Consultate la Rete del marchio.

Luce di retromarcia 3

Consultate la Rete del marchio.



Luci di direzione 4

Consultate la Rete del marchio.

Terza luce di stop 5

Consultate la Rete del marchio.

Luci antinebbia posteriori 6 o 7

Consultate la Rete del marchio sulla necessità di smontare il paraurti posteriore.

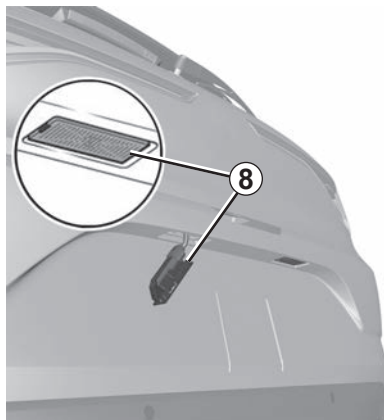
Tipo di lampadina: P21W.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

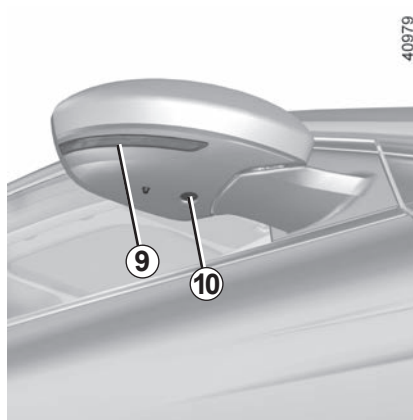
Rischio di lesioni

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (2/7)



Luci targa 8

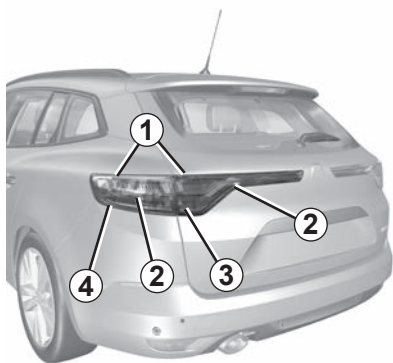
Consultate la Rete del marchio.



Luce di benvenuto 9 e frecce laterali 10

Consultate la Rete del marchio sulla necessità di smontare il retrovisore.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (3/7)



48209

Versione station wagon

Luci di stop/di posizione 1

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Luci laterali 2

Consultate la Rete del marchio.

Luce di retromarcia 3

Consultate la Rete del marchio.



48208

Luci di direzione 4

Consultate la Rete del marchio.

Terza luce di stop 5

Consultate la Rete del marchio.

Luci antinebbia posteriori 6 o 7

Consultate la Rete del marchio sulla necessità di smontare il paraurti posteriore.

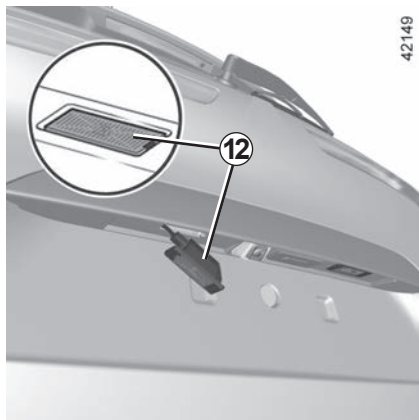
Tipo di lampadina: P21W.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

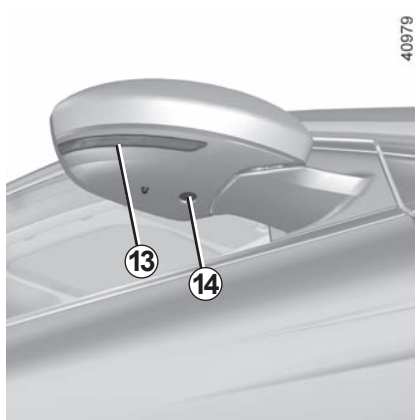
Rischio di lesioni

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (4/7)



Luci targa 8

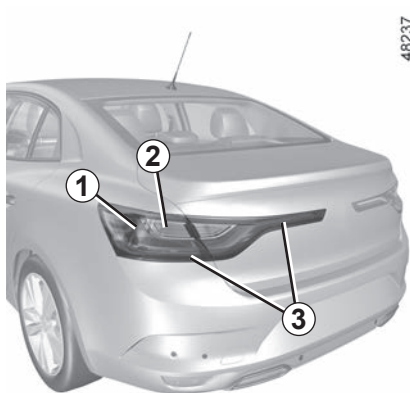
Consultate la Rete del marchio.



Luce di benvenuto 9 e frecce laterali 10

Consultate la Rete del marchio sulla necessità di smontare il retrovisore.

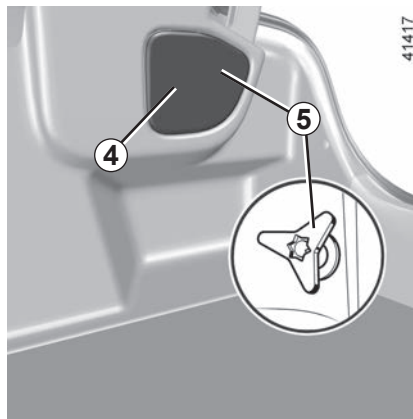
LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (5/7)



Versione a 4 porte

Luce di posizione 3

Consultate la Rete del marchio.



Accesso ai portalamпада 6 e 7

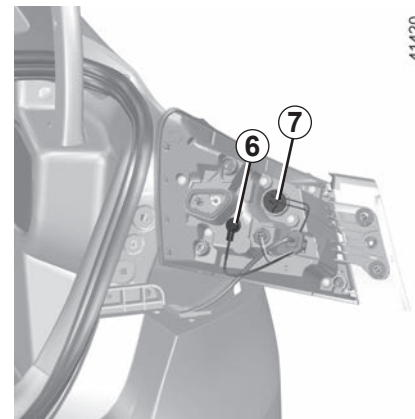
Aprire il bagagliaio, rimuovete il coperchio **4** per accedere alla vite **5** e rimuovetela.

Rimuovete il gruppo luci posteriori.

Luce di direzione 2

Ruotate il portalamпада di un quarto di giro **7** ed estraete la lampadina.

Tipo di lampadina: PY21W.



Luce di stop 1

Ruotate il portalamпада di un quarto di giro **6** ed estraete la lampadina.

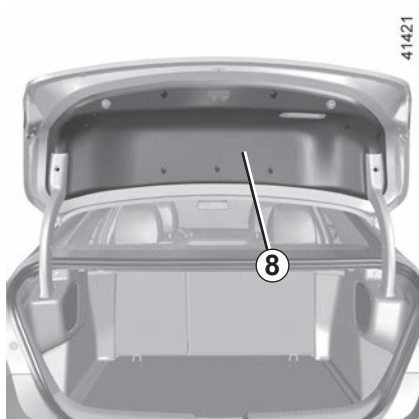
Tipo di lampadina: P21W.

Rimontate il portalamпада e spingete il gruppo a fondo fino al bloccaggio.

Verificate il corretto bloccaggio della luce.

Serrate la vite **5** e riposizionate il coperchio **4**.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (6/7)



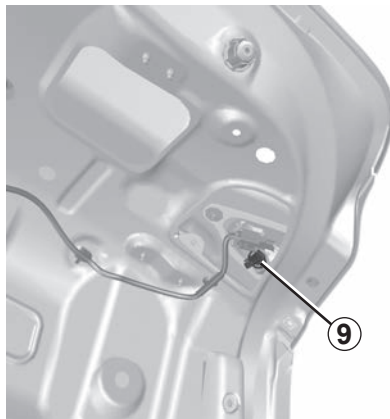
Luce di retromarcia

Dal bagagliaio, sganciate il coperchio situato sulla placchetta interna **8** dello sportello del bagagliaio utilizzando un attrezzo tipo cacciavite.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni

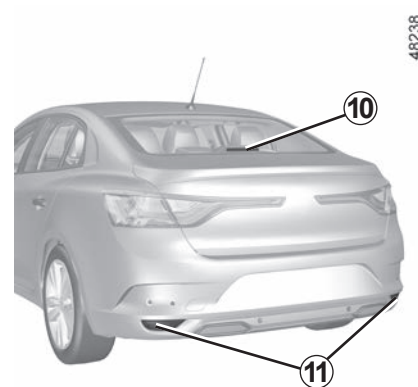


Ruotate il portalampada di un quarto di giro **9** ed estraete la lampadina.

Tipo di lampadina: W16W.

Rimontaggio

Per il rimontaggio, procedete nell'ordine inverso avendo cura di non danneggiare il cablaggio.



Terza luce di stop **10**

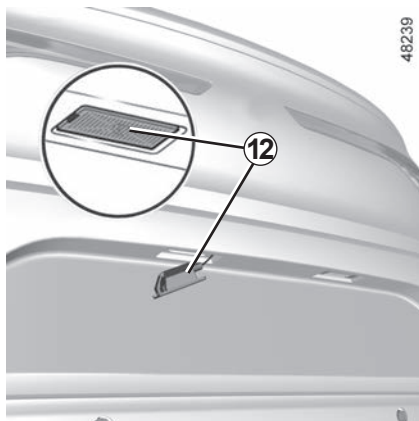
Consultate la Rete del marchio.

Luci antinebbia posteriori **11**

Consultate la Rete del marchio sulla necessità di smontare il paraurti posteriore.

Tipo di lampadina: P21W.

LUCI POSTERIORI E LATERALI: sostituzione delle lampadine (7/7)

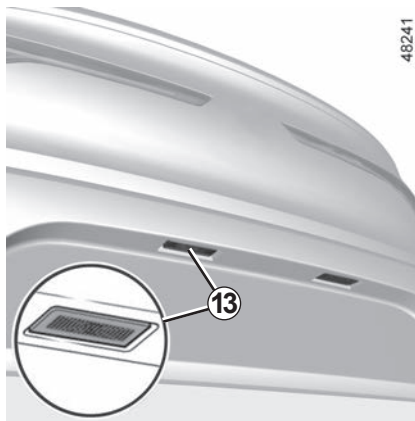


Luci targa con lampadine convenzionali 12

(A seconda del veicolo)

- Sganciate la luce **12** servendosi di un attrezzo tipo cacciavite a testa piatta;
- togliete il coperchio della luce per accedere alla lampadina.

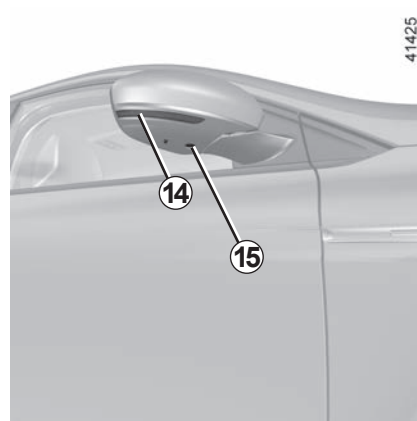
Tipo di lampadina: W5W.



Luci targa a LED 13

(A seconda del veicolo)

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.



Luce di benvenuto 14 e frecce laterali 15

Consultate la Rete del marchio sulla necessità di smontare il retrovisore.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

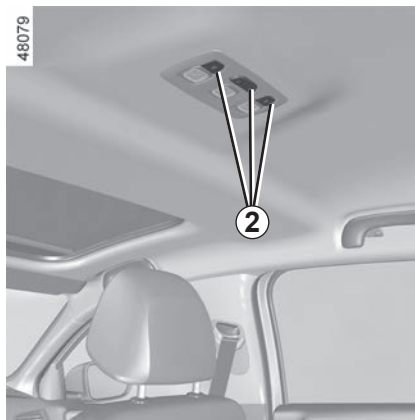
Rischio di lesioni

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (1/3)



Lampade di lettura 1

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



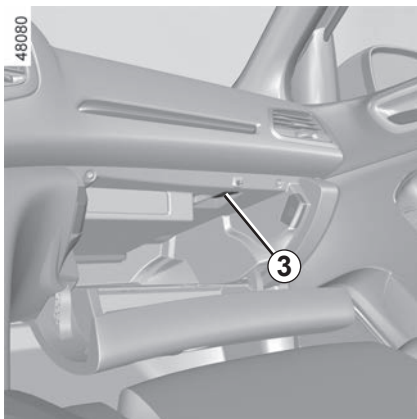
Plafoniera 2

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Illuminazione di ambiente

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (2/3)



Luci del vano portaoggetti 3

Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Luce del bagagliaio 4

(versione a quattro porte)

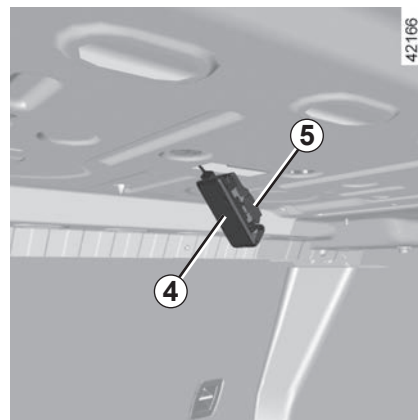
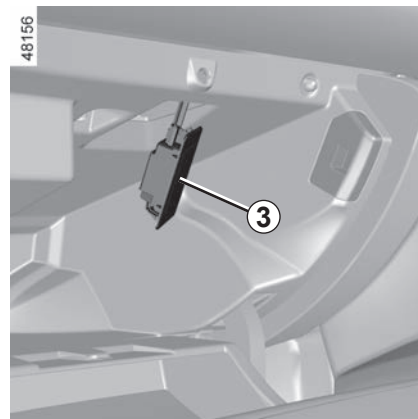
Sganciate la luce premendo la linguetta con l'ausilio di cacciavite piatto o di un attrezzo simile.

Scollegate la luce.

Staccate il cofano motore 5

Accedere alla lampadina.

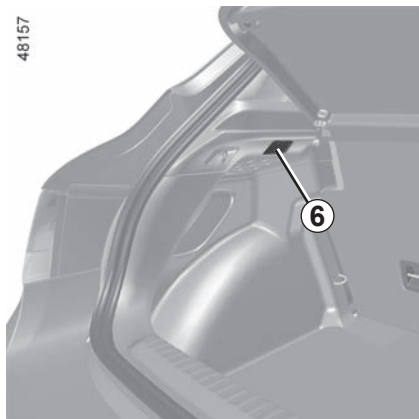
Tipo di lampadina: W5W.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni

ILLUMINAZIONE INTERNA: sostituzione delle lampadine (3/3)



Luce del bagagliaio 6

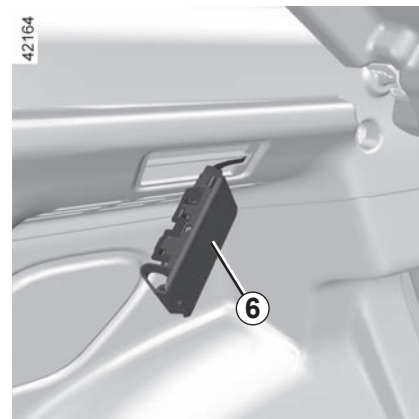
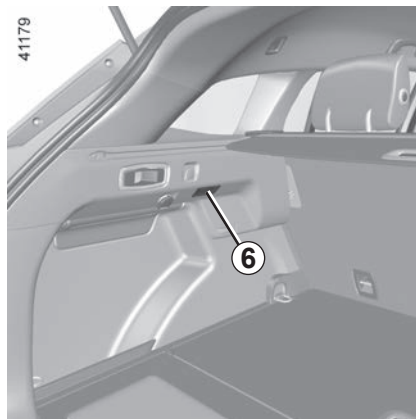
(versioni a cinque porte e station wagon)

Sganciate la luce premendo la linguetta con l'ausilio di cacciavite piatto o di un attrezzo simile.

Scollegate la luce.

Accedere alla lampadina.

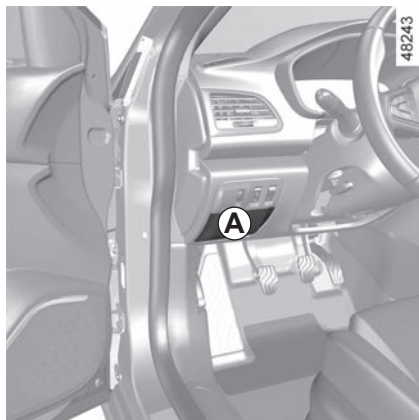
Tipo di lampadina: W5W.



Le lampadine sono sotto pressione e possono scoppiare al momento della sostituzione.

Rischio di lesioni

FUSIBILI (1/2)



Scatola dei fusibili

In caso di mancato funzionamento di un apparecchio elettrico, verificate lo stato dei fusibili.

Sganciate lo sportellino **A**.

A seconda della normativa locale o per precauzione:

procuratevi presso un Rappresentante del marchio una scatola di emergenza contenente una serie di lampadine e di fusibili di ricambio.

Per individuare i fusibili, aiutatevi con l'etichetta di assegnazione dei fusibili situata sul retro dello sportellino **A**.

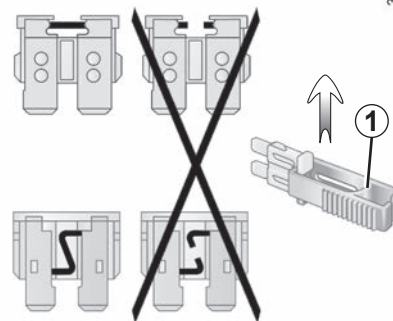
La sostituzione di alcuni fusibili richiede l'intervento di un professionista qualificato; questi fusibili non figurano sull'etichetta.

Intervenite unicamente sui fusibili raffigurati sull'etichetta.



Verificate il fusibile interessato e **sostituitelo**, se necessario, **con un fusibile assolutamente dello stesso amperaggio di quello d'origine**.

Un fusibile con un amperaggio troppo elevato può causare un surriscaldamento del circuito elettrico (rischio d'incendio) nel caso di funzionamento scorretto di un equipaggiamento.



Pinza 1

Estraete il fusibile usando la pinza **1**, situata sul retro dello sportellino **A**.

Per staccarlo dalla pinza, fatelo scivolare lateralmente.

Si raccomanda di non utilizzare le posizioni libere dei fusibili.

FUSIBILI (2/2)

Destinazione dei fusibili

(la presenza dei fusibili dipende dal livello di equipaggiamento del veicolo)

Simbolo	Destinazione
	Lavavetro
	Presse accessori multimediale, schermo multimediale
	Parte per accessori della prima fila e della seconda fila posteriore
	Avvisatore acustico
	Presse sistema di traino
	Retrovisori termici
	Luci di stop, centralina dell'abitacolo
	Centralina dell'abitacolo, tergivetro posteriore, luci fendinebbia posteriori
	Indicatori di direzione, luci di segnalazione pericolo, terza luce di stop
	Presse accessori bagagliaio e terza fila
	Alzavetro elettrico (non a impulsi)

BATTERIA: riparazione (1/2)

Per evitare il rischio di scintille

- Accertatevi che le «utenze elettriche» (plafoniere, ecc.) siano disinserite prima di scollegare o ricollegare una batteria;
- se volete ricaricare la batteria, spegnete il caricabatteria prima di collegare o scollegare la batteria;
- non posate oggetti metallici sulla batteria, per evitare di provocare un cortocircuito tra i morsetti;
- attendete almeno un minuto dopo lo spegnimento del motore per scollegare la batteria;
- verificate di aver ricollegato correttamente i morsetti della batteria dopo il rimontaggio.

Collegamento di un caricabatteria

Il caricabatteria deve essere compatibile con una batteria di tensione nominale da 12 volt.

Non scollegate la batteria mentre il motore è acceso. **Attenetevi alle istruzioni del costruttore del caricabatteria che intendete usare.**



Alcune batterie possono presentare delle specificità per la loro carica, richiedete informazioni presso il vostro

Rappresentante del marchio.

Evitate i rischi di scintille che potrebbero provocare un'immediata esplosione e procedete alla carica in un locale ben aerato.

Pericolo di gravi lesioni.



Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto. ➡ 2.4 ➡ 2.5.



Maneggiate con cura la batteria, in quanto contiene acido solforico che non deve entrare in contatto con gli occhi o la pelle. Nel caso in cui ciò avvenga, sciacquate abbondantemente con acqua. Se necessario, consultate un medico.

Tenere fiamme vive, oggetti incandescenti e scintille a distanza dagli elementi della batteria in quanto sussiste il **rischio di esplosione**.

Quando si interviene in prossimità del motore, quest'ultimo potrebbe essere caldo. Inoltre, l'elettroventola può azionarsi in ogni momento.



La spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni

BATTERIA: riparazione (2/2)

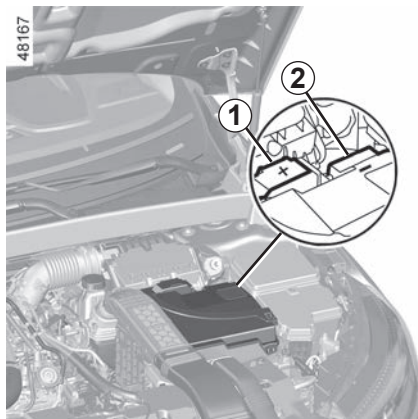
Avviamento con la batteria di un altro veicolo

Per l'avviamento, se dovete utilizzare la batteria di un altro veicolo, procuratevi dei cavi elettrici appropriati (di grande sezione) presso la Rete del marchio, oppure se già li possedete, assicuratevi che siano in perfetto stato.

Le due batterie devono avere una tensione nominale identica: 12 volt. La batteria che fornisce la corrente deve avere una capacità (ampere-ora, Ah) almeno identica alla batteria scarica.

Assicuratevi che non ci sia contatto tra i due veicoli (rischio di cortocircuito al momento del contatto dei poli positivi) e che la batteria scarica sia ben collegata. Disinserite il contatto del vostro veicolo.

Sollevate il coperchio rosso della scatola **1** situata dietro la batteria.

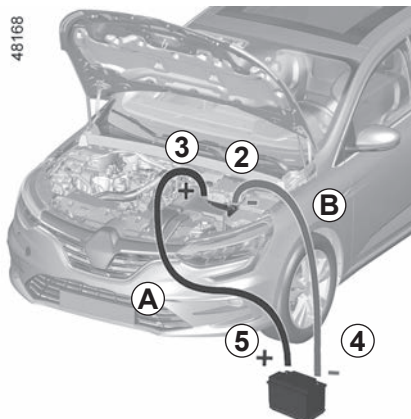


Fissate il cavo positivo **A** al **supporto 3 (+)** situato sotto il coperchio della scatola **1**, quindi al **morsetto 5 (+)** della batteria che fornisce la corrente.

Collegare il cavo negativo **B** al **morsetto 4 (-)** della batteria che fornisce la corrente, poi al **cavo metallico 2 (-)** della batteria scarica.

Avviate il motore del veicolo che fornisce la corrente e tenetelo a medio regime.

Se il motore del veicolo non si avvia immediatamente, disinserire il contatto e attendere alcuni secondi prima di ripetere l'operazione.



Con il motore acceso, scollegare i cavi **A** e **B** in ordine inverso (**2 - 4 - 5 - 3**).

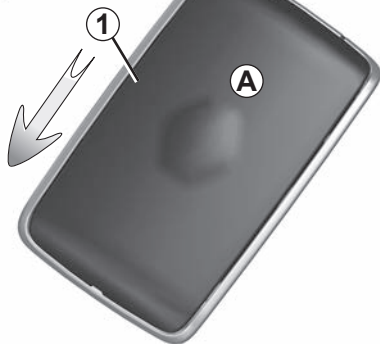


Controllate che i cavi non si tocchino **A** e **B**, e che il cavo positivo **A** non tocchi alcun elemento metallico del veicolo che fornisce la corrente.

Rischio di lesioni e/o di danni al veicolo

CARTA: batteria (1/2)

40303

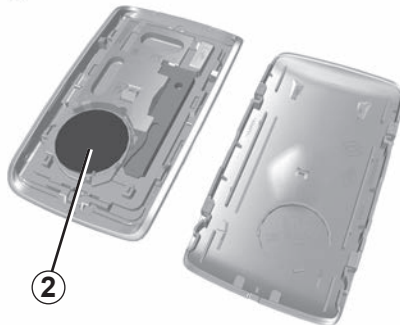


Sostituzione della pila

Quando il messaggio «Pila carta debole» compare sul quadro della strumentazione, sostituire la pila della carta:

- fare scorrere il guscio posteriore **1** verso il basso premendo sulla zona **A**;
- togliete la protezione **2** della pila;
- estraete la pila premendo su un lato e sollevando dall'altro;
- sostituirlo secondo la polarità e il modello indicato all'interno dello sportellino.

39103



Per il rimontaggio, procedete nel senso inverso, quindi premete quattro volte, in prossimità del veicolo, uno dei pulsanti della carta: all'avviamento successivo, il messaggio scompare.

Verificate che il coperchio sia agganciato correttamente.

Nota: non toccate il circuito elettronico o i contatti presenti sulla carta durante la sostituzione della batteria.

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni. Abbiate cura di verificare che non vi siano tracce d'inchiostro sulla pila: rischio di contatto elettrico non corretto.



Se devono essere sostituite, assicurarsi di utilizzare batterie dello stesso tipo o equivalenti (consultare un rappresentante del marchio).



In caso di sostituzione:

– assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

rischio di esplosione.

- se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzarle e tenerle lontano dalla portata dei bambini.

CARTA: batteria (2/2)

Anomalia di funzionamento

Se la batteria è troppo debole per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile avviare e aprire/chiedere il veicolo. ➡ 1.14.

26913



Non disperdete le pile usate nell'ambiente, consegnatele ai consorzi incaricati della raccolta dei rifiuti e del riciclaggio delle pile.



Precauzioni relative alle batterie:

- Tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;
- Non ingerire le batterie.

Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze mortali.

- In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: batterie (1/2)

40080



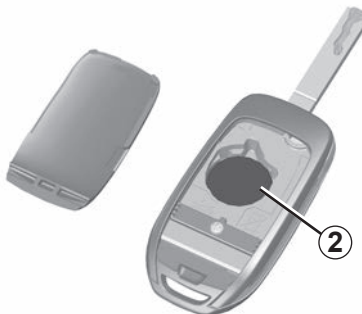
Sostituzione della pila

Aprire la scatola dalla fenditura **1** utilizzando un attrezzo tipo cacciavite piatto, e sostituire la pila **2** rispettando il modello e la polarità incisa sul fondo del coperchio.



Se devono essere sostituite, assicurarsi di utilizzare batterie dello stesso tipo o equivalenti (consultare un rappresentante del marchio).

40081



Nota: quando si sostituisce la pila, si raccomanda di non toccare il circuito elettronico situato nel coperchio della chiave.

Durante il rimontaggio, assicuratevi che il coperchio sia fissato correttamente e che la vite sia serrata.

Le pile sono disponibili presso la Rete del marchio, la loro durata è di circa due anni.

Abbiate cura di verificare che non vi siano tracce d'inchiostro sulla pila: rischio di contatto elettrico non corretto.

TELECOMANDO A RADIOFREQUENZA: batterie (2/2)

Anomalia di funzionamento

Se la batteria è troppo debole per garantire il corretto funzionamento, sarà comunque possibile avviare e aprire/chiedere il veicolo. ➡ 1.14.

26913



Non disperdete le pile usate nell'ambiente, consegnatele ai consorzi incaricati della raccolta dei rifiuti e del riciclaggio delle pile.



In caso di sostituzione:

- assicuratevi che le batterie siano inserite correttamente.

Rischio di esplosione.

- Se lo sportello non si chiude correttamente, non utilizzatele e tenetele lontano dalla portata dei bambini.



Precauzioni relative alle batterie:

- Tenere le batterie (nuove o usate) lontane dalla portata dei bambini;
 - Non ingerire le batterie.
- Rischio di ustioni che possono provocare conseguenze mortali;**
- In caso di ingestione anche solo di un pezzo, consultate un medico il più rapidamente possibile.

INSTALLAZIONE E UTILIZZO DEGLI ACCESSORI: raccomandazioni importanti



Accessori elettrici ed elettronici

Prima di installare questo tipo di accessorio (in particolare per le trasmissioni/riceventi: banda di frequenza, livello di potenza, posizione dell'antenna...), assicuratevi che sia compatibile con il vostro veicolo. Chiedete consiglio al Rappresentante del marchio.

Prima di collegare un accessorio a una presa, assicurarsi di non superare la potenza massima consentita per la presa ➡ 3.27

➡ 3.41. Rischio d'incendio.

Qualsiasi intervento sul circuito elettrico e/o elettronico del veicolo deve essere eseguito esclusivamente da un professionista qualificato. Eventuali collegamenti e/o installazioni errate di accessori elettrici/elettronici non approvati dal produttore possono causare:

- danni alle apparecchiature elettriche e/o elettroniche;
- danni ai componenti collegati;
- la raccolta e l'utilizzo dei dati del veicolo;
- una violazione della privacy (modifica, eliminazione o accesso non consentito ai dati personali).

Rischio di incidenti gravi. Rischio di violazione della privacy.

Se in futuro verranno installate apparecchiature elettriche, assicurarsi di essere informati della potenza e della posizione del fusibile corrispondente.

Utilizzo della presa diagnostica

L'utilizzo di accessori elettronici sulla presa di diagnosi può causare gravi disturbi ai sistemi elettronici del veicolo e/o causare violazione della privacy (modifica, eliminazione o accesso non consentito ai dati personali). Per la propria sicurezza, si consiglia di utilizzare solamente accessori elettronici approvati dal costruttore, rivolgersi a un concessionario autorizzato. **Rischio di incidente grave. Rischio di violazione della privacy.**

Montaggio di accessori aggiuntivi

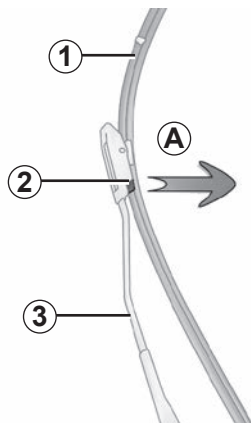
Se desiderate far installare degli accessori sul veicolo: rivolgetevi alla Rete del marchio. Inoltre, per garantire il corretto funzionamento del veicolo ed evitare di mettere a repentaglio la vostra sicurezza, vi consigliamo di utilizzare degli accessori specifici, adatti al veicolo e garantiti dal costruttore.

Se utilizzate un'asta antifurto, fissatela esclusivamente al pedale del freno.

Ostacolo alla guida

Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente sovrappetiti adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio. Non sovrapponetevi più tappetini. **Rischio di incastro dei pedali.**

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: SOSTITUZIONE (1/2)



Sostituzione delle spazzole del tergivetro anteriore 1

Con contatto inserito, a motore spento, abbassate completamente la levetta del tergivetro: si fermano con cofano in posizione libera.

Sollevate il braccio del tergivetro 3, tirate la linguetta 2 (movimento A) e spingete la spazzola verso l'alto.

Rimontaggio

Fate scorrere la spazzola sul braccio fino allo scatto. Assicuratevi che la spazzola sia correttamente bloccata. Portate la levetta del tergivetro in posizione arresto.

Sorvegliate lo stato delle spazzole del tergivetro. La loro durata dipende da voi:

- pulite regolarmente le spazzole, il parabrezza ed il lunotto con acqua saponata;
- non utilizzatele quando il parabrezza o il lunotto sono asciutti;
- staccatele dal parabrezza o dal lunotto se non sono state messe in funzione da molto tempo.

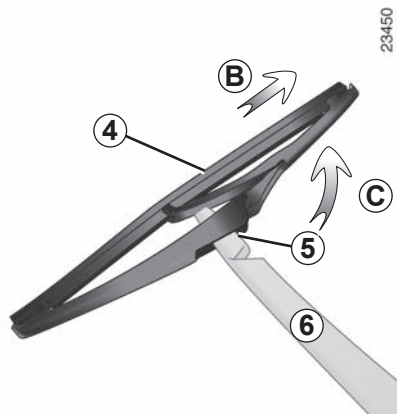


– In caso di gelo, assicuratevi che le spazzole del tergivetro non siano immobilizzate dalla brina (rischio di surriscaldamento del motorino).

- Verificate lo stato delle spazzole. È necessario sostituirle appena la loro efficacia diminuisce, ossia all'incirca ogni anno.

Nel sostituire la spazzola, una volta rimossa, abbiate cura di non far cadere il braccio sul vetro: rischio di rottura del vetro.

SPAZZOLE DEI TERGIVETRI: SOSTITUZIONE (2/2)



Sostituzione della spazzola del tergivetro posteriore 4

Con la levetta in posizione di arresto (disattivata):

- Sollevate il braccio del tergivetro **6**;
- fate ruotare la spazzola **4** fino ad incontrare una resistenza (movimento **C**);
- a seconda della versione del veicolo, premete la linguetta **5**, poi disimpegnate la spazzola tirandola (movimento **B**).

Rimontaggio

Per rimontare la spazzola del tergivetro, procedere in senso inverso. Assicuratevi che la spazzola sia correttamente bloccata.



Prima di sostituire la spazzola del tergivetro posteriore, verificate che la levetta sia in posizione di arresto (disattivata).

Rischio di lesioni.

TRAINO: soccorso (1/2)

Prima di effettuare qualsiasi traino, mettete il cambio in posizione neutra, sbloccate il piantone dello sterzo, quindi allentate il freno di stazionamento.

Per i veicoli provvisti di cambio automatico, se non è possibile portare la leva del cambio in posizione **N**, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Sbloccaggio del piantone dello sterzo

Inserire la chiave nel commutatore di avviamento o, a seconda della versione del veicolo, con la carta in tasca premere per circa **due secondi** il pulsante di avviamento del motore.

Riposizionate la leva in posizione folle (posizione **N** per i veicoli dotati di cambio automatico).

La colonna si sblocca, le funzioni accessori sono alimentate: potete utilizzare le luci del veicolo (indicatori di direzione, luci di stop...). Di notte l'illuminazione esterna del veicolo deve restare accesa.

A seconda del veicolo, al termine del traino, premete due volte il pulsante di avviamento del motore (rischio che la batteria si scarichi).

E' obbligatorio rispettare le normative vigenti sul traino. Se si sta trainando un veicolo, non superare la massa rimorchiabile ammessa per il proprio veicolo. ➡ 6.12.

Traino di un veicolo con cambio automatico

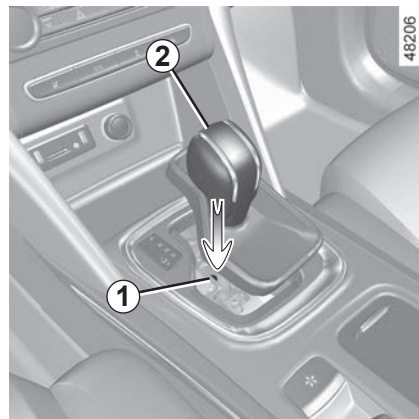
Trasportate il veicolo sul carro attrezzi o rimorchiato con le ruote anteriori sollevate.

In via eccezionale, potete trainarlo con tutte e quattro le ruote al suolo, unicamente a marcia avanti, con la leva del cambio in posizione neutra **N**, su una distanza non superiore a 80 km e a una velocità massima di 25 km/h.



Non rimuovere la chiave dal commutatore di avviamento né lasciare la carta nel veicolo durante il traino (a seconda del veicolo).

Rischio dei blocco del piantone dello sterzo.



Nel caso in cui la leva sia bloccata su **P** quando premete il pedale del freno, si può liberare manualmente la leva.

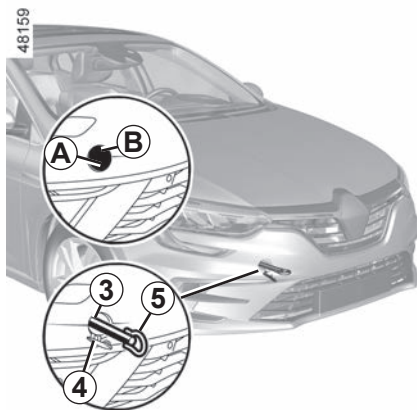
Per effettuare questa operazione, sganciate la base dalla leva, quindi inserite un attrezzo (asta rigida) nella fessura **1** e premete contemporaneamente il pulsante **2** per sbloccare la leva.

Rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio.



Con motore spento, il servosterzo e il servofreno non sono più operativi.

TRAINO: soccorso (2/2)

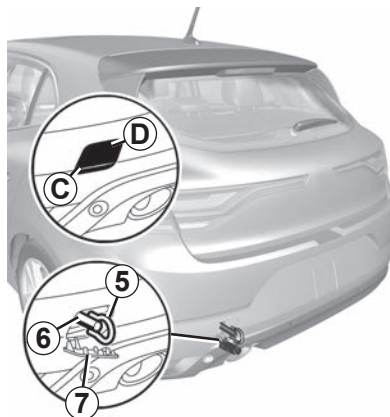


Utilizzate esclusivamente i punti di aggancio anteriore 3 e posteriore 6 (mai i tubi della trasmissione o qualsiasi altra parte del veicolo)

Utilizzate tali punti di aggancio esclusivamente per il traino; in nessun caso devono servire a sollevare il veicolo, direttamente o indirettamente.



Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo per gli occupanti.



Accesso ai punti di traino

Punto di traino anteriore 3

Premete e mantenete premuta la zona **A**, tirando nel contempo la zona **B** per aprire lo sportellino **4**.

Punto di traino posteriore 6

Premete e mantenete premuta la zona **C**, tirando nel contempo la zona **D** per aprire lo sportellino **7**.

Avvitare manualmente il gancio di traino **5** al massimo.

Utilizzare solo **5** l'anello di traino ➔ 5.8.



Accertarsi che l'anello di traino sia imbullonato correttamente.

Rischio di perdere l'oggetto rimorchiato.



– Utilizzate una barra di traino rigida. Qualora si utilizzino una corda o un cavo (se il codice della strada lo permette), i freni del veicolo trainato devono essere in grado di funzionare.

- Non si deve trainare un veicolo non più in grado di circolare a causa dei danni subiti.
- Evitate contraccolpi in fase di accelerazione e frenata che potrebbero danneggiare il veicolo.
- In ogni caso, si consiglia di non superare **50 km/h**.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (1/8)

I consigli che seguono vi permettono di rimediare rapidamente e provvisoriamente a vari problemi: per sicurezza, rivolgetevi appena possibile alla Rete del marchio.

Utilizzo della carta	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
La carta non riesce a bloccare o sbloccare la serratura delle porte.	Pila della carta scarica.	Sostituire la batteria o farla sostituire. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo. ➡ 1.14 e ➡ 2.4 oppure ➡ 2.5.
	Utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza della carta (telefono cellulare...).	Interrompete l'utilizzo dei dispositivi o utilizzate la chiave fornita. ➡ 1.14.
	Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche. Batteria del veicolo scarica.	Utilizzate la chiave integrata nella carta ➡ 1.14.
	Il veicolo è acceso.	A motore acceso, il bloccaggio/lo sbloccaggio della carta è inibito. Disinserite il contatto.
Sul quadro della strumentazione compare il messaggio "Posizionare la carta vicino al pulsante START".	La batteria della carta è scarica oppure la carta non è sincronizzata.	Controllate lo stato della batteria della carta oppure posizionate la carta nell'alloggiamento ➡ 2.5 previsto a tal fine, quindi premere il pulsante "START" .

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (2/8)

I consigli che seguono vi permettono di rimediare rapidamente e provvisoriamente a vari problemi: per sicurezza, rivolgetevi appena possibile alla Rete del marchio.

Utilizzo della carta	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
	Desincronizzazione della carta.	Sbloccare la portiera del conducente inserendo la chiave integrata nella carta nella serratura della portiera ➡ 1.14 quindi inserire la carta nella sua sede ➡ 2.5 e premere il pulsante “ START ” per sincronizzare la carta.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (3/8)

I consigli che seguono vi permettono di rimediare rapidamente e provvisoriamente a vari problemi: per sicurezza, rivolgetevi appena possibile al Rappresentante del marchio.

Utilizzo del telecomando	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il telecomando non funziona per sbloccare o bloccare le porte.	Pila del telecomando scarica.	Utilizzate la chiave.
	Utilizzo di apparecchiature che funzionano sulla stessa frequenza del telecomando (telefono cellulare...).	Interrompete l'utilizzo degli attrezzi o utilizzate la chiave.
	Veicolo situato in una zona caratterizzata da un'elevata presenza di onde elettromagnetiche. Batteria scarica.	Sostituite la batteria o fatela sostituire. Sarà sempre possibile bloccare/sbloccare le porte ed avviare il veicolo. ➡ 1.14 e ➡ 2.4 oppure ➡ 2.5.
	Il veicolo è acceso.	A motore acceso, il bloccaggio/lo sbloccaggio con la chiave è inibito. Disinserite il contatto.
Desincronizzazione del telecomando		Sbloccare la portiera del conducente utilizzando la chiave nella serratura della portiera, quindi avviare il motore per sincronizzare il telecomando.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (4/8)

Azionate il motorino di avviamento	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Le spie del quadro della strumentazione sono fioche o non si accendono, il motorino di avviamento non gira.	Morsetti della batteria allentati, scollegati o ossidati.	Riserrateli, ricollegateli o puliteli se sono ossidati.
	Batteria scarica o fuori uso.	Collegate un'altra batteria alla batteria difettosa. ➡ 5.30 o eventualmente sostituite la batteria. Non spingete il veicolo se il piantone dello sterzo è bloccato.
	Circuito difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
Il motore non si accende.	Condizioni di avviamento non soddisfatte.	➡ 2.4 oppure ➡ 2.5.
	La carta non funziona.	➡ 2.4 oppure ➡ 2.5.
A veicolo fermo, motore freddo, il regime minimo del motore è elevato.	Versione a benzina, non è necessariamente un'anomalia. Ciò può essere dovuto all'aumento della temperatura del motore.	Il regime minimo del motore deve diminuire dopo circa un minuto. In caso contrario, può essere dovuto ad altro guasto. Rivolgetevi alla Rete del marchio.
Il motore non si spegne.	Carta non identificata.	➡ 2.4 oppure ➡ 2.5.
	Problema elettronico.	Premete cinque volte in rapida successione il pulsante di avviamento.
Il piantone dello sterzo resta bloccato.	Volante bloccato.	Girare il volante premendo nel contempo il pulsante di avviamento del motore (o, a seconda del veicolo, azionando la chiave di contatto) ➡ 2.4.
	Circuito difettoso.	Consultate la Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (5/8)

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Vibrazioni.	Pneumatici gonfiati male, mal equilibrati o danneggiati.	Controllate la pressione dei pneumatici; se l'anomalia persiste, fateli controllare presso la Rete del marchio.
Fumo bianco dal tubo di scappamento.	Nella versione diesel ciò rappresenta tassativamente un'anomalia. Il fumo può essere causato dalla rigenerazione del filtro antiparticolato.	➡ 2.14.
Fumo dal cofano motore.	Cortocircuito o perdite dal circuito di raffreddamento.	Fermatevi, disinserite il contatto, allontanatevi dal veicolo e rivolgetevi alla Rete del marchio.
La spia della pressione dell'olio si accende:		
in curva o in frenata;	Il livello è troppo basso.	Rabboccate l'olio motore ➡ 4.5.
tarda a spegnersi o rimane accesa quando si accelera.	Mancanza di pressione dell'olio.	Fermatevi: rivolgetevi alla Rete del marchio.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (6/8)

Durante la guida	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Lo sterzo si indurisce.	Surriscaldamento del servosterzo. Avaria del motore elettrico di assistenza. Anomalia nel sistema di assistenza.	Guidare con cautela a velocità ridotta, tenendo conto del livello di sforzo sul volante necessario per girare le ruote. Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.
Il motore si surriscalda. L'indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento si trova nella zona d'allarme e la spia STOP si accende.	Elettroventola fuori uso.	Fermatevi, spegnete il motore e rivolgetevi alla Rete del marchio.
	Perdite di liquido di raffreddamento.	Verificate il serbatoio del liquido di raffreddamento: deve contenere il liquido. Se non ne contiene, rivolgetevi il più presto possibile alla Rete del marchio.
Liquido di raffreddamento in ebollizione nel serbatoio.	Guasto meccanico: guarnizione della testata danneggiata.	Spegnete il motore. Rivolgetevi alla Rete del marchio.



Radiatore: in caso di mancanza rilevante del liquido di raffreddamento, ricordate che, quando il motore è molto caldo, non bisogna mai effettuare il riempimento con del liquido di raffreddamento freddo. Dopo qualsiasi intervento meccanico che comporti una sostituzione, anche parziale, del liquido di raffreddamento, quest'ultimo deve essere di un tipo ben preciso. Vi ricordiamo che è necessario usare solamente prodotti selezionati dai nostri servizi tecnici.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (7/8)

Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Il tergivetro non funziona.	Spazzole tergivetro bloccate.	Staccate le spazzole prima di azionare il tergivetro.
	Circuito elettrico difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➡ 5.28.
Il tergivetro non si ferma più.	Comandi elettrici difettosi.	Consultate la Rete del marchio.
Frequenza più rapida delle luci lampeggianti.	Lampadina bruciata.	➡ 5.16 oppure ➡ 5.18.
Gli indicatori di direzione non funzionano.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➡ 5.28.
I fari non si accendono o non si spengono più.	Circuito elettrico o comando difettoso.	Consultate la Rete del marchio.
	Fusibile danneggiato.	Sostituite il fusibile, o fatelo sostituire. ➡ 5.28.

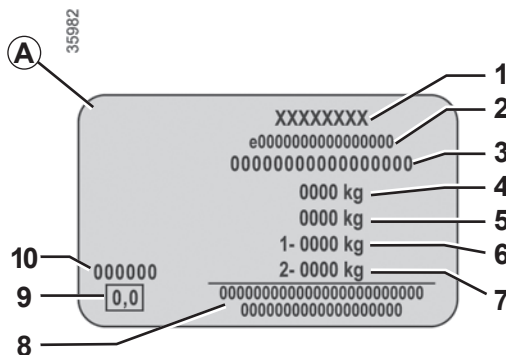
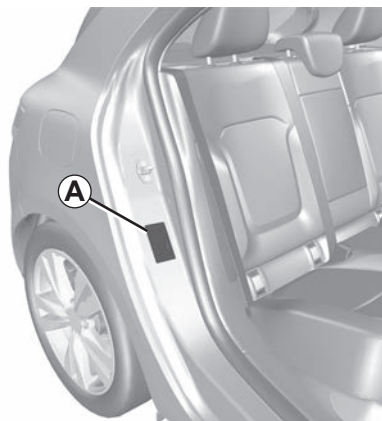
ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO (8/8)

Apparecchiatura elettrica	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
Tracce di condensa nelle luci e nei fari.	La presenza di tracce di condensa può essere un fenomeno naturale legato alle variazioni di temperatura e di umidità. In questo caso le tracce spariscono gradualmente quando si accendono i fari.	
L'accensione della spia di mancato allacciamento delle cinture anteriori è incoerente con lo stato di allacciamento delle cinture.	Un oggetto è inserito tra il pianale e il sedile e ostacola il funzionamento del sensore.	Togliete ogni oggetto presente sotto i sedili anteriori.

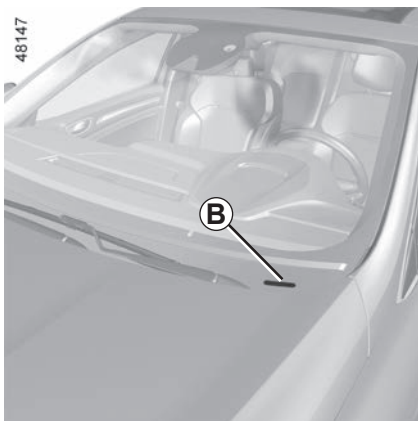
Capitolo 6: Caratteristiche tecniche

Targhette di identificazione veicolo	6.2
Informazioni tecniche per i servizi di emergenza.	6.3
Identificazione motore	6.4
Dimensioni.	6.6
Caratteristiche del motore	6.9
Masse	6.12
Carichi rimorchiabili	6.12
Pezzi di ricambio e riparazioni.	6.13
Giustificativi di manutenzione	6.14
Controllo anticorrosione.	6.20

48148



48147



Targhetta costruttore A

- 1** Nome del costruttore.
- 2** Numero di progettazione comunitario o numero di omologazione.
- 3** Numero di identificazione.

A seconda della versione del veicolo, questa informazione viene richiamata sulla stampigliatura B.

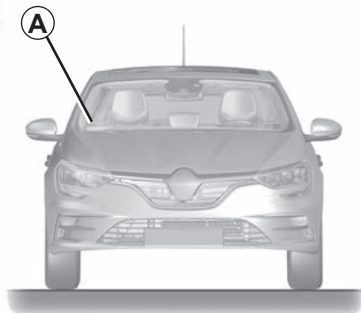
- 4** MMAC (Massa massima ammessa veicolo carico)
- 5** MTR (Massa totale circolante: veicolo carico con rimorchio).
- 6** MMTA (Massa massima totale ammessa) asse anteriore.
- 7** MMTA asse posteriore.
- 8** Riservato alle iscrizioni di partenariato o complementari.
- 9** Emissioni di scarico diesel.

A seconda del veicolo, questa informazione non è indicata sulla targhetta del produttore ma sull'etichetta di opacità del fumo motore ➡ 2.14.

- 10** Codice vernice (codice colore).

INFORMAZIONI TECNICHE PER I SERVIZI DI EMERGENZA

57275

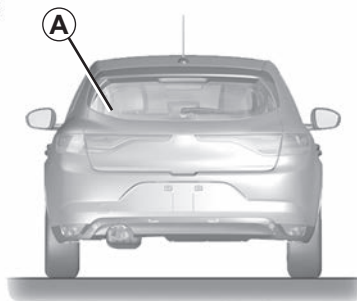


Il QR code sull'etichetta **A** consente ai soccorritori di accedere immediatamente tramite tablet o smartphone alle informazioni tecniche utili per intervenire sul veicolo in caso di incidente.

Assicurarsi che l'etichetta **A** sia sempre visibile e presente sia sul parabrezza che sul lunotto.

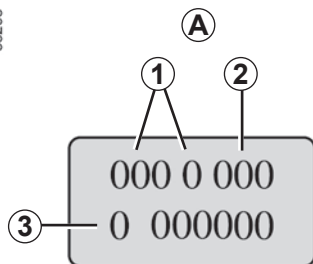
Eventuali modifiche o danni impedirebbero l'accesso alle informazioni.

57276



IDENTIFICAZIONE MOTORE (1/2)

33293

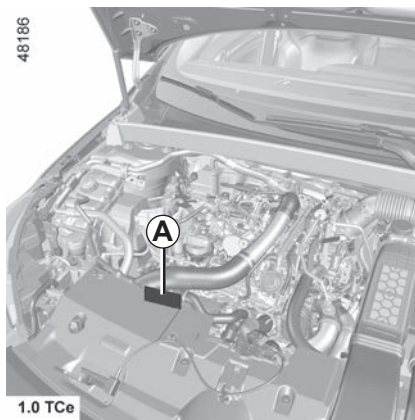


Le informazioni relative all'identificazione del motore nell'area A devono essere riportate in tutte le comunicazioni e in tutti gli ordini.

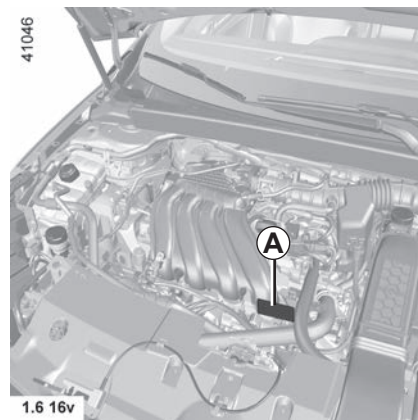
(collocazione diversa a seconda del motore)

- 1 Tipo di motore.
- 2 Indice del motore.
- 3 Numero di serie del motore.

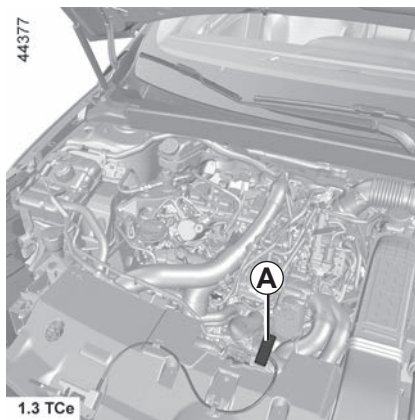
48186



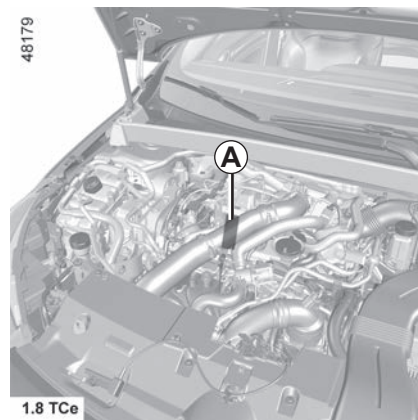
41046



44377

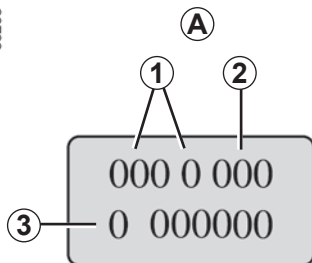


48179



IDENTIFICAZIONE MOTORE (2/2)

33293

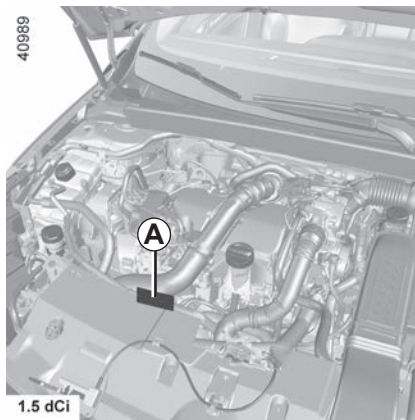


Le informazioni relative all'identificazione del motore nell'area A devono essere riportate in tutte le comunicazioni e in tutti gli ordini.

(collocazione diversa a seconda del motore)

- 1** Tipo di motore.
- 2** Indice del motore.
- 3** Numero di serie del motore.

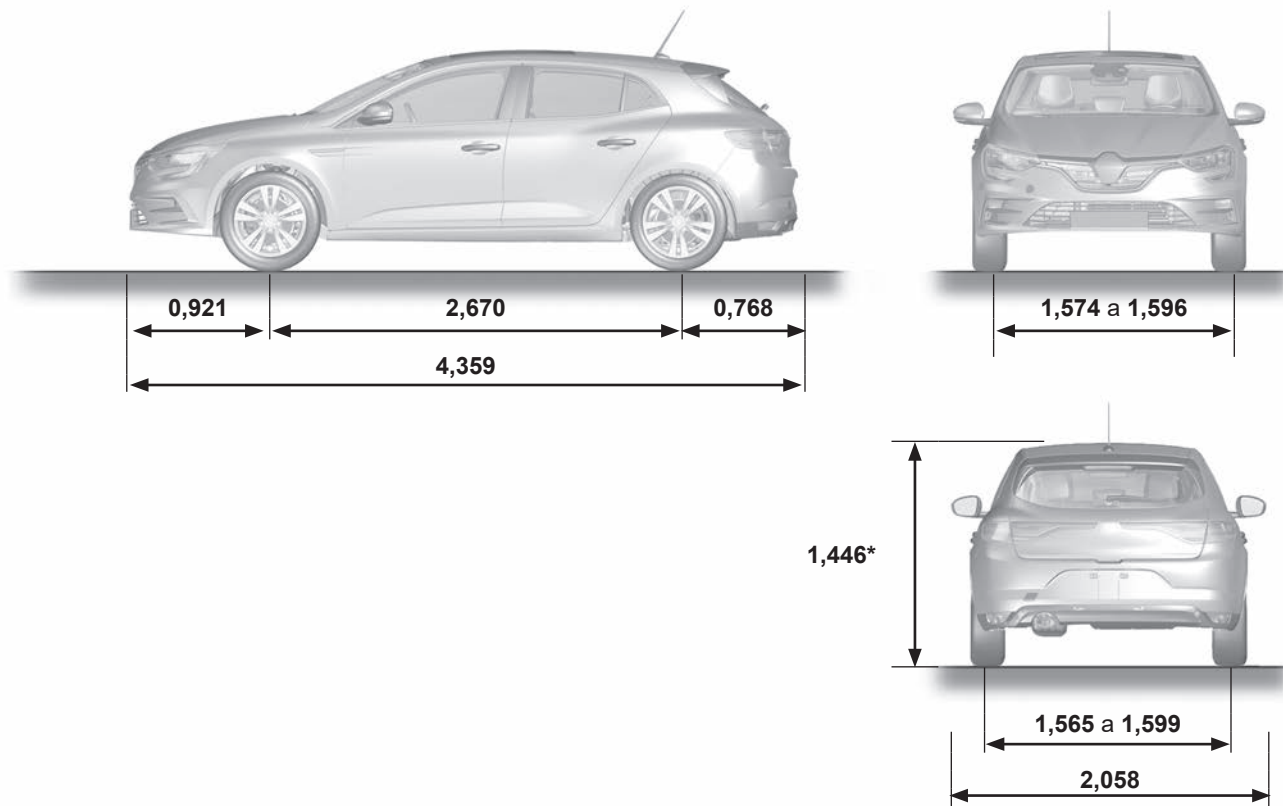
40989



DIMENSIONI (in metri) (1/3)

Versione a cinque porte

48188

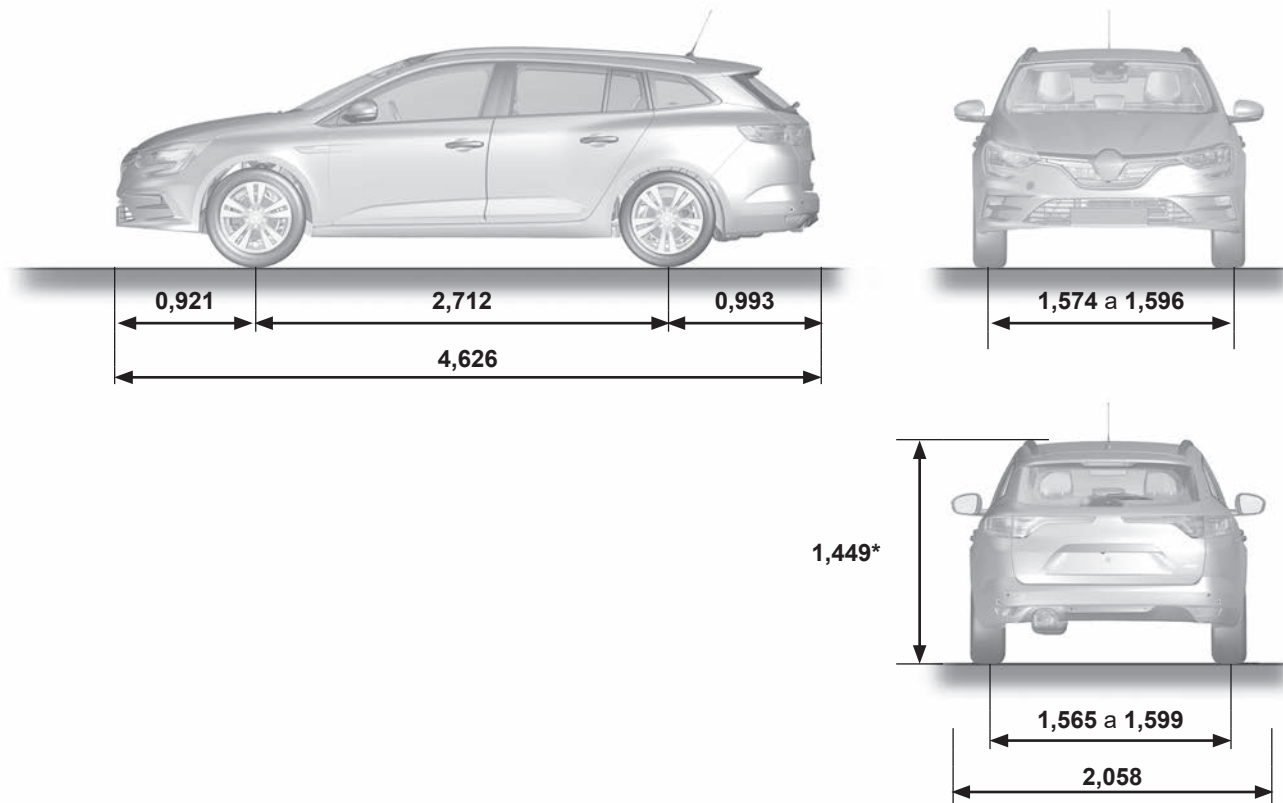


* A vuoto

DIMENSIONI (in metri) (2/3)

Versione station wagon

48191

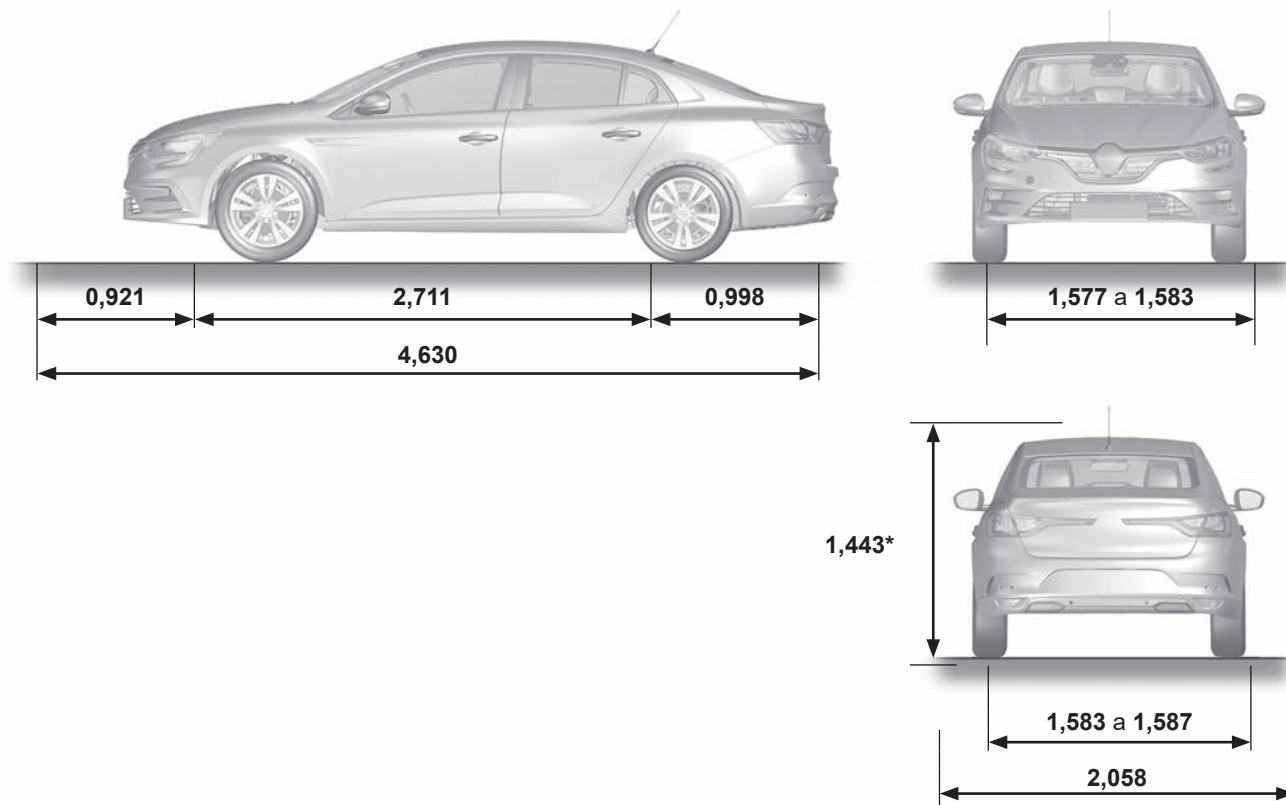


* A vuoto

DIMENSIONI (in metri) (3/3)

Versioni a quattro porte

48242



* A vuoto

CARATTERISTICHE DEL MOTORE (1/3)

Versioni	1.0 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.8 TCe	1.5 dCi
Tipo di motore (vedere targhetta motore)	H5D Turbo	H5H Turbo	H4M	M5P Turbo	K9K
Cilindrata (cm ³)	999	1333	1598	1798	1461
Tipo di carburante Indice di ottani	Benzina Utilizzare tassativamente benzina senza piombo con indice di ottano indicato sull'etichetta presente sullo sportellino del carburante. ➡ 1.120.				Gasolio L'etichetta posta all'interno dello sportellino del serbatoio carburante vi indica i carburanti autorizzati.

CARATTERISTICHE DEL MOTORE (2/3)

Versioni	1.0 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.8 TCe	1.5 dCi
Tipo di motore (vedere targhetta motore)	H5D Turbo	H5H Turbo	H4M	M5P Turbo	K9K
Cilindrata (cm³)	999	1333	1598	1798	1461
Carburanti conformi alla normativa europea e compatibili con i motori dei veicoli distribuiti in Europa (in caso contrario, rivolgersi ad un Concessionario autorizzato).	E5 La benzina senza piombo, in base allo standard EN 228, contiene fino al 5% di etanolo in volume.			B7 Il gasolio, in base allo standard EN 590, contiene fino al 7% di estere metilico di acidi grassi in volume.	
	E10 La benzina senza piombo, in base allo standard EN 228, contiene fino al 10% di etanolo in volume.			B10 Il gasolio, in base allo standard EN 16734, contiene fino al 10% di estere metilico di acidi grassi in volume.	
				XTL Il gasolio, in base allo standard EN 15940, contiene fino al 7% di estere metilico in volume.	

CARATTERISTICHE DEL MOTORE (3/3)

Versioni	1.0 TCe	1.3 TCe	1.6 16V	1.8 TCe	1.5 dCi
Tipo di motore (vedere targhetta motore)	H5D Turbo	H5H Turbo	H4M	M5P Turbo	K9K
Cilindrata (cm ³)	999	1333	1598	1798	1461
Candele	Utilizzate unicamente candele specifiche per il motore del vostro veicolo. Il tipo di candele deve essere indicato su un'etichetta incollata all'interno del vano motore, altrimenti rivolgetevi alla Rete del marchio. Il montaggio di candele non adatte può causare il deterioramento del motore.				

MASSE (in kg)

Le masse indicate sono quelle di un veicolo di base e senza opzioni: esse variano in funzione dell'equipaggiamento del vostro veicolo. Consultate la Rete del marchio.

	Cinque porte	Station Wagon	Quattro porte
Massa Massima Autorizzata a pieno Carico (MMAC) Massa Massima Totale Autorizzata (MMTA) Massa totale circolante (MTR)	Masse indicate sulla targhetta costruttore ➡ 6.2		
Massa rimorchio con freni*	mediante calcolo si ottiene: $MTR - MMAC$		
Massa rimorchio senza freni*	635	660	655
Carico consentito sul punto di traino*	75	75	75
Carico ammesso sul tettuccio	80 kg (compreso dispositivo di carico)		

* Carico trainabile (Traino di roulotte, barca...)

Il rimorchio è vietato quando il calcolo $MTR - MMAC$ è uguale a zero o quando la MTR è uguale a zero o non è indicata sulla targhetta costruttore.

- È importante rispettare le condizioni di traino stabilite dalla normativa locale, e soprattutto quelle stabilite dal codice della strada. Per qualsiasi adattamento del sistema di traino, rivolgetevi alla Rete del marchio.
- Nel caso di un veicolo trainato, **la massa totale circolante (veicolo + rimorchio) non deve mai essere superata**. Tuttavia, si tollera:
 - un superamento dell'MMTA posteriore entro il limite del 15%,
 - un superamento dell'MMAC entro il limite del 10% o 100 kg (il primo tra questi due limiti raggiunti).Nei due casi, la velocità massima della massa circolante non deve superare 100 km/h e la pressione dei pneumatici deve essere aumentata di 0,2 bar (3 PSI).
- Dato che il rendimento del motore e il comportamento in salita subiscono una flessione in altura, consigliamo di ridurre il carico massimo consentito del 10% ad un'altitudine di 1 000 metri, e del 10% ogni 1 000 metri supplementari.

PEZZI DI RICAMBIO E RIPARAZIONI

I ricambi originali sono prodotti sulla base di criteri molto severi e sono oggetto di test specifici. Pertanto presentano un livello qualitativo almeno pari ai pezzi montati sui veicoli nuovi.

Utilizzando sempre ricambi originali, avete la certezza di mantenere invariate le prestazioni del vostro veicolo. Inoltre, le riparazioni effettuate dalla Rete del marchio utilizzando dei pezzi di ricambio originali sono garantite come indicato dalle condizioni riportate a tergo dell'ordine di riparazione.

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (1/6)

VIN:

Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (2/6)

VIN:

Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (3/6)

VIN:

Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (4/6)

VIN:

Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (5/6)

VIN:

Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐	Timbro	
Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica		

GIUSTIFICATIVI DI MANUTENZIONE (6/6)

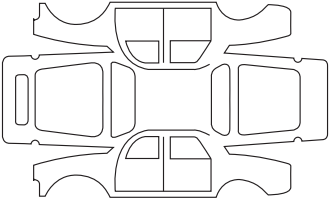
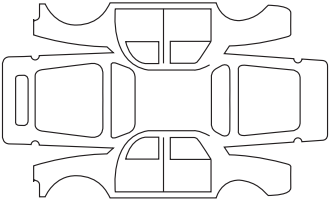
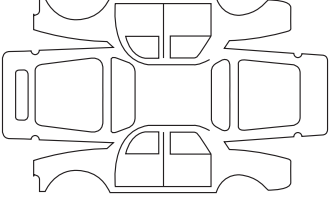
VIN:

Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐ Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica	Timbro	
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐ Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica	Timbro	
Data: Km: N. fattura:		Commenti/varie
Tipo di intervento: Manutenzione ☐ ☐ Controllo anticorrosione: OK ☐ Non OK* ☐ *Vedere la pagina specifica	Timbro	

CONTROLLO ANTICORROSIONE (1/6)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

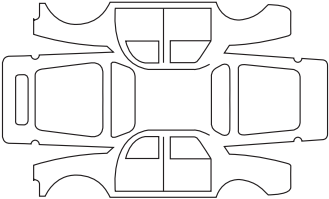
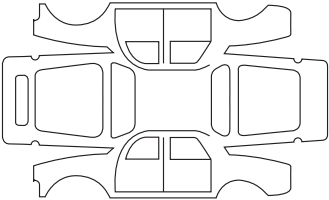
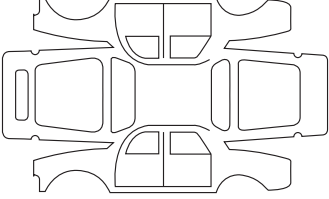
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (2/6)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

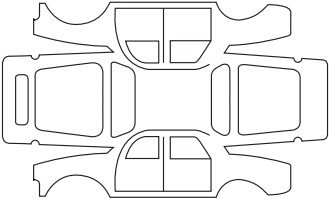
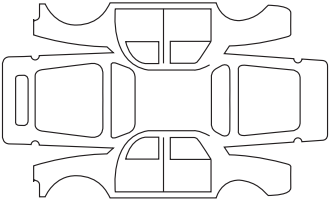
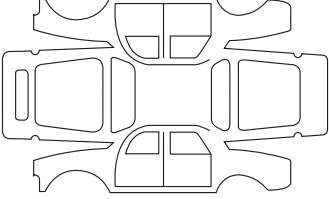
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (3/6)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

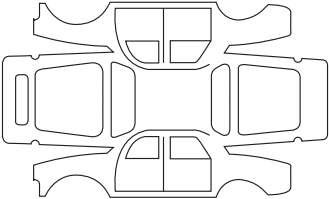
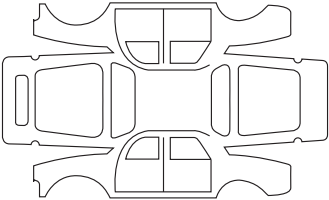
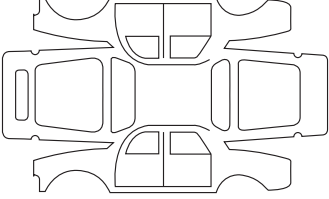
VIN :

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (4/6)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

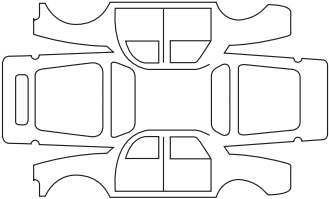
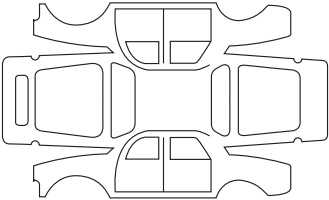
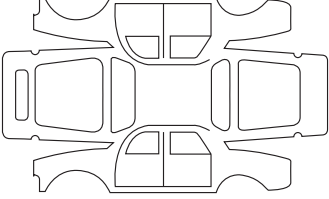
VIN:

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (5/6)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

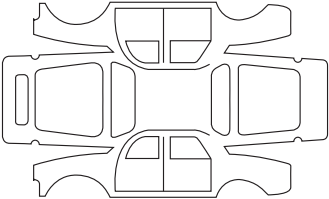
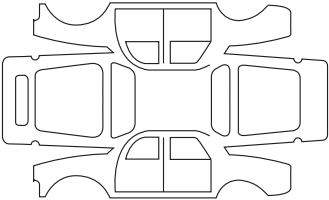
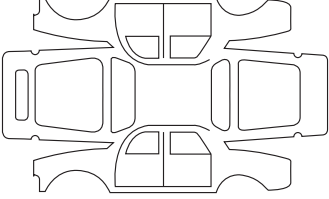
VIN :

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		

CONTROLLO ANTICORROSIONE (6/6)

Nel caso in cui il proseguimento della garanzia sia condizionata da una riparazione, quest'ultima è indicata di seguito.

VIN :

Riparazione per corrosione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		
Riparazione da effettuare:		Tampone
Data della riparazione:		



INDICE ALFABETICO (1/8)

A

ABS	1.68, 2.43 → 2.48
accendisigari	3.41 – 3.42
accensione	2.145 → 2.147
accesso	
veicolo	0.3, 1.9 → 1.12
accesso facilitato	3.48 – 3.49
accessori	2.5 → 2.7, 5.36
AdBlue	1.123 → 1.126
additivo (reagente)	1.123 → 1.126
aeratori	3.3 – 3.4
airbag	
attivazione airbag passeggero anteriore	1.52, 1.55 → 1.60
disattivazione dell'airbag passeggero anteriore	1.55 → 1.57
airbag	1.34 → 1.42, 1.52 → 1.60, 1.69, 1.71, 1.93
airbag	0.7, 1.34 → 1.39, 1.52 → 1.60, 1.69, 1.93
aiuto alla guida	
regolatore di velocità adattivo	2.94 → 2.108
aletta parasole	3.36
allarme acustico	1.17, 1.61
allarme acustico di dimenticanza luci accese	1.109
allarme acustico velocità eccessiva	1.72, 1.74, 1.79
alzavetri	3.29 – 3.30
ambiente	2.31
anelli di fissaggio	3.53 → 3.60
anelli di traino	5.8 – 5.9, 5.39 – 5.40
angolo cieco: segnalatore	2.60 → 2.66
anomalie di funzionamento	1.19, 1.36, 1.60,
1.66 → 1.71, 1.81, 1.83 → 1.87, 1.93 – 1.94, 1.108 – 1.109, 1.114,	
2.5 → 2.7, 2.11 → 2.15, 2.20, 2.44 → 2.48, 2.52, 2.58, 2.64, 2.75,	
2.80, 2.84, 2.102, 2.130, 2.138, 2.147, 2.150, 3.23, 3.30, 3.33, 5.33,	
5.35, 5.41 → 5.48	
antiquinamento	
consigli	1.69, 2.30
apertura delle porte	1.14 → 1.19

apertura/chiusura	
cofano	4.2 – 4.3
apertura/chiusura	
cofano	4.2 – 4.3
apertura/chiusura	
porte	1.9 → 1.12
tettuccio apribile	3.31 → 3.33
apertura/chiusura	
tettuccio apribile	3.31 → 3.33
apparecchi di controllo	1.66 → 1.71, 1.82 → 1.87, 1.100 – 1.101
appoggiatesta	3.43 – 3.44
aria condizionata	3.3 → 3.25
Assistente autostrada e traffico	2.109 → 2.125
assistenza al parcheggio: parcheggio assistito	2.126 → 2.135,
2.140 → 2.144	
assistenza alla guida	0.6, 2.43 → 2.108, 2.126 → 2.144,
2.148 → 2.150, 3.2	
assistenza alla partenza in salita	2.43 → 2.48
asta dell'olio motore	4.4
AutoHold	2.21
autonomia carburante	1.72, 1.75, 1.78
autonomia del veicolo	1.72, 1.75, 1.78
autoradio	3.27 – 3.28
avvertenza	
parcheggio assistito	2.136 → 2.139
avviamento	1.92
avviamento motore	2.3 → 2.11
avvisatore acustico	1.61
avvisatore della perdita di pressione degli pneumatici	2.32 → 2.37
avvisatori acustici e luminosi	1.61
avviso di uscita dalla carreggiata	1.70, 2.49 → 2.59
avviso di velocità eccessiva	2.81 → 2.88
avviso distanze di sicurezza	2.67 → 2.70

B

bagagliaio	1.6 → 1.8, 1.16, 1.18, 3.47 → 3.50, 3.52 → 3.60
------------------	---

INDICE ALFABETICO (2/8)

bambini.....	0.4, 1.43 – 1.44, 1.52 → 1.60
bambini (sicurezza).....	1.6, 1.18, 3.29 → 3.33
barre del tetto.....	3.62 – 3.63
batteria.....	0.9, 1.68, 4.11 – 4.12, 5.30 – 5.31
benvenuto a bordo del tuo veicolo.....	0.1
bloccaggio.....	1.29 → 1.33
bloccaggio automatico delle parti apribili durante la guida.....	1.19
bloccaggio delle porte.....	1.2 → 1.19, 1.95 – 1.96
bracciolo	
parte anteriore.....	3.39
parte posteriore.....	3.40

C

cambio automatico (utilizzo).....	2.16, 2.20, 2.145 → 2.147
cambio marce.....	2.16, 2.22 → 2.29, 2.145 → 2.147
capacità del serbatoio del carburante.....	1.120 → 1.122
capacità del serbatoio del reagente.....	1.123 → 1.126
capacità olio motore.....	4.5 → 4.7
capacità serbatoio aggiuntivo.....	1.87, 1.91
caratteristiche dei motori.....	6.4 – 6.5, 6.9 → 6.11
caratteristiche tecniche.....	6.6 → 6.13
caravanning.....	3.60 – 3.61, 6.12
carburante	
avviso per il carburante.....	2.22 → 2.29
capacità.....	1.120
consumo.....	2.22 → 2.29
qualità.....	1.120 → 1.122
riempimento.....	1.67, 1.120 → 1.122
carichi rimorchiabili.....	6.12
carico ammesso sul tetto.....	6.12
carta «accesso facilitato»: batteria.....	5.32 – 5.33
carta RENAULT	
utilizzo.....	1.13
carta: batteria.....	5.32 – 5.33
cassetta degli attrezzi.....	5.8 – 5.9

catalizzatore.....	2.12 → 2.15
centraggio corsia.....	2.116 → 2.125
chiamata urgente.....	2.148 → 2.150
chiave della ruota.....	5.8, 5.11 – 5.12
chiave di emergenza.....	1.6 → 1.8
chiave per copparuota.....	5.8 → 5.10
chiave/telecomando a radiofrequenza	
pila.....	5.34 – 5.35
utilizzo.....	1.2 → 1.4
chiavi	
sostituzione della pila.....	5.32 → 5.35
chiavi.....	1.2 → 1.5
chiusura ad effetto globale.....	1.5, 1.13
chiusura delle porte.....	1.6 → 1.12, 1.14 → 1.19
cinture di sicurezza.....	0.7, 1.28 → 1.39, 1.46 → 1.49, 1.52 → 1.57, 1.71
climatizzazione.....	3.5 → 3.23
Codice QR.....	0.8, 6.3
cofano motore.....	4.2 – 4.3
comandi	
comando al volante.....	3.27
porte/parti apribili.....	1.9 → 1.12
comandi.....	0.5, 1.62 → 1.65, 2.85 → 2.108
comando integrato del telefono viva voce.....	3.27 – 3.28
commutatore di avviamento.....	2.3, 2.17 → 2.20
computer di bordo.....	1.66 → 1.72, 1.75, 1.78, 1.83 → 1.94, 1.96
consigli antinquinamento.....	1.93, 2.30
consigli di guida.....	2.22 → 2.29
consumo di carburante.....	1.87, 2.22 → 2.29, 3.23
controllo adattivo della velocità.....	1.70, 2.94 → 2.108
controllo anticorrosione.....	6.20 → 6.25
controllo della trazione.....	2.43 → 2.48
controllo dinamico della stabilità: ESC.....	2.43 → 2.48
controllo elettronico della stabilità.....	2.43 → 2.48
controllo livelli:	
liquido dei freni.....	4.9

INDICE ALFABETICO (3/8)

liquido di raffreddamento	4.8
serbatoio liquido lavavetri	4.10
coppe ruota	5.10
copribagagli	3.52
cric	5.8 – 5.9, 5.11 – 5.12
cruscotto	0.5, 1.62 → 1.65

D

deodorizzazione	3.26
diesel	
particolarità delle versioni diesel	1.69
diesel	1.69
dimensioni	6.6 → 6.8
disappannamento	
parabrezza	3.5 → 3.12
vetro posteriore	3.5 → 3.12
disattivazione airbag passeggero anteriore	1.58 → 1.60
disattivazione degli airbag passeggero anteriore	1.58 → 1.60
display	1.66 → 1.71, 1.73 → 1.82, 3.27
display head up	1.80 – 1.81
dispositivi complementari di sicurezza	1.34 → 1.39
dispositivi di sicurezza bambini	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
dispositivi di sicurezza complementari	
alle cinture anteriori	1.34 → 1.39
alle cinture posteriori	1.40
protezione laterale	1.41
dispositivi di sicurezza complementari	1.42
dispositivo complementare alle cinture	1.34 → 1.42
distanze di sicurezza	2.67 → 2.70

E

Eco guida	1.70, 2.22 → 2.29
equipaggiamenti multimediali	1.95, 1.100 – 1.101, 1.109, 3.27 – 3.28
ESC: Controllo dinamico della stabilità	1.69, 2.43 → 2.48

F

fari

anteriore	5.16 – 5.17
regolazione	1.105
sostituzione delle lampadine	5.16 – 5.17

filtro

abitacolo	4.10
antiparticolato	1.70, 2.13 → 2.15
del gasolio	1.93, 4.10
dell'aria	4.10
dell'olio	4.5 → 4.7, 4.10

foratura

pneumatici	5.2 → 5.4
ruota di scorta	5.2 → 5.4
foratura	0.10, 1.94, 5.2 → 5.9, 5.11 – 5.12
frecce laterali	5.18 → 5.24
frenata attiva di emergenza	1.70, 2.71 → 2.78
frenata d'emergenza	2.43 → 2.48, 2.71 → 2.78
freni	
freno di stazionamento assistito	1.69
livello del liquido dei freni	1.68
freni	2.21
freno a mano	2.16 → 2.20
freno di stazionamento	1.92, 2.17 → 2.21
freno di stazionamento assistito	1.69, 2.17 → 2.21
funzione Stop and Start	2.8 → 2.11, 2.17 → 2.20, 2.22 → 2.29
fusibili	0.10, 5.28 – 5.29

G

ganci

ganci portaborse	3.55 → 3.59
per il traino	3.53 → 3.59
giustificativi di manutenzione	6.14 → 6.19
gonfiaggio dei pneumatici	2.32 → 2.42, 4.13 – 4.14, 5.5 → 5.7
guida	0.6, 1.95 – 1.96, 2.2 → 2.7, 2.12 → 2.15, 2.17 → 2.29, 2.32 → 2.37, 2.43 → 2.80, 2.85 → 2.108, 2.126 → 2.150, 3.2

INDICE ALFABETICO (4/8)

guida assistita ... 0.6, 1.96 – 1.97, 2.49 → 2.144, 2.148 → 2.150, 3.2

I

identificazione del motore 0.8, 6.4
identificazione del veicolo 0.8
illuminazione
 bagagliaio 3.34 – 3.35
 interni 3.34 – 3.35
 vano portaoggetti 3.34 – 3.35
illuminazione interna:
 sostituzione delle lampadine 5.25 → 5.27
illuminazione 3.34 – 3.35, 5.25 → 5.27
illuminazione:
 esterna 0.3, 1.7, 1.61, 1.105 → 1.111
 follow me home 1.95 – 1.96, 1.110
 interna 5.25 → 5.27
 quadro della strumentazione 1.106 → 1.111
inconvenienti
 anomalie di funzionamento 2.12 → 2.15, 2.20, 2.44 → 2.48,
 2.52, 2.64, 2.75, 2.80, 2.84, 2.102, 2.130, 2.138, 2.147, 2.150,
 3.30, 3.33, 5.33, 5.35, 5.41 → 5.48
 indicatori
 stile di guida 1.73 – 1.74, 1.79
 temperatura esterna 1.101
indicatori 2.60 → 2.66
indicatori:
 del quadro della strumentazione 1.66 → 1.71, 1.73 → 1.87,
 1.125 – 1.126, 2.8 → 2.11, 2.13 → 2.30, 2.32 → 2.37
 di direzione 1.61
informazioni e consigli generali
 benvenuto a bordo del tuo veicolo 0.1
informazioni sul livello
 carburante 1.75
innesco carburante 1.122, 2.14 – 2.15
inserimento del contatto del veicolo 2.3 – 2.4, 2.6
Isofix 1.46 → 1.49, 1.55 → 1.57

K

kit di gonfiaggio dei pneumatici 2.32 → 2.42, 5.2 → 5.7

L

lampadine
 sostituzione 5.16 → 5.27
 lampeggianti 1.61, 5.16 → 5.24
 lavafari 1.117
lavaggio 4.15 → 4.17
lavavetri 1.112 → 1.119, 4.10
lavavetro 1.116
leva del cambio 2.16, 2.145 → 2.147
leva del cambio automatico 2.145 → 2.147
limitatore di velocità 1.70, 2.85 → 2.88
limite sostituzione olio 1.87, 1.90 – 1.91
liquido dei freni 1.68, 4.9
liquido di raffreddamento 1.69, 1.73 – 1.74, 1.78, 4.8
liquido di raffreddamento motore 1.69, 1.73 – 1.74, 1.78, 4.8
livelli 0.9, 4.8 → 4.10
livelli :
 olio motore 4.4 → 4.7
 livello carburante 1.66 → 1.73, 1.75, 1.79, 1.120 → 1.122
 livello olio motore 1.82, 4.4 → 4.7
 lombare: regolazione del sedile 1.20, 1.23
luce cofano
 sostituzione delle lampadine 5.25 → 5.27
luci di lettura 3.34 – 3.35
luci diurne 1.6 → 1.8, 1.96, 1.106 → 1.111
luci:
 abbaglianti 1.67, 1.106 → 1.108, 5.16 – 5.17
 anabbaglianti .. 1.67, 1.106 – 1.107, 1.109 – 1.110, 5.16 – 5.17
 antinebbia 1.67, 1.106 → 1.111, 5.16 → 5.24
 della targa 5.18 → 5.24
 di direzione 1.61, 5.16 → 5.24
 di posizione 1.67, 1.106, 1.110, 5.16 → 5.24
 di retromarcia 5.18 → 5.24

INDICE ALFABETICO (5/8)

di stop.....	5.18 → 5.24
diurne	1.109
indicatori di direzione	1.67
regolazione.....	1.105
regolazione dell'altezza dei fari.....	1.105
segnalazione pericolo	1.61

M

maniglia di ritegno	3.39
manovella	5.8 – 5.9
mantenimento della corsia: sistema di assistenza	2.54 → 2.59
manutenzione.....	2.30, 3.23
manutenzione:	
carrozzeria	4.15 → 4.17
limite sostituzione olio	1.87, 1.90 – 1.91
meccanica	4.2 → 4.7, 4.11 – 4.12, 6.14 → 6.19
rivestimenti interni	4.18 – 4.19
mappa	
mani libere.....	1.9 → 1.12
pila.....	5.32 – 5.33
utilizzo	1.6 → 1.12
massaggio: massaggio del sedile.....	1.25
masse.....	6.12
memorizzazione/organizzazione	
bagagliaio.....	3.55 → 3.59
memorizzazione/organizzazione	0.4
menu di configurazione.....	1.95 → 1.97
menu di personalizzazione delle regolazioni del veicolo.....	1.83 → 1.87, 1.95 → 1.97
messa in stand-by del motore.....	1.70, 2.8 → 2.11
messaggi sul quadro della strumentazione	1.83 → 1.94, 2.8 → 2.11, 2.13 – 2.15, 2.17 → 2.20, 2.32 → 2.37
modalità AUTO.....	1.106 → 1.108
modalità ECO.....	2.22 → 2.29, 3.16, 3.23
motore	
caratteristiche.....	6.9 → 6.11

multimedia (equipaggiamento)	3.27 – 3.28
Multi-Sense	1.99, 3.2

N

navigazione	3.27 – 3.28
-------------------	-------------

O

olio motore	1.68, 4.4 → 4.7
ora	
regolazione.....	1.87, 1.89
ora	1.100 – 1.101
orologio.....	1.100 – 1.101

P

parabrezza	3.8 → 3.22
parabrezza termico	3.8 → 3.22
paratia	
rete per i bagagli	3.53 – 3.54
parcheggio assistito	1.96 – 1.97, 2.126 → 2.135, 2.140 → 2.144
parcheggio assistito	1.70, 2.126 → 2.135, 2.140 → 2.144
particolarità dei veicoli a benzina	2.12 – 2.13
particolarità dei veicoli diesel	2.14 – 2.15
per la sicurezza dei bambini	1.18
personalizzazione delle regolazioni del veicolo	1.95 → 1.97
pezzi di ricambio	6.13
pianale bagagliaio	3.52
pianale mobile	3.55 → 3.59
pila	
manutenzione	4.11 – 4.12
riparazione	5.30 – 5.31
sostituzione	4.11 – 4.12
pile.....	5.32 – 5.33
pile (telecomando).....	5.34 – 5.35
plafoniera.....	3.34 – 3.35, 5.25 → 5.27
pneumatici	
catene	5.15

INDICE ALFABETICO (6/8)

pneumatici chiodati	5.15
pneumatici da neve	5.15
sistema di controllo della pressione degli pneumatici	
2.38 → 2.42	
sostituzione	5.15
pneumatici	0.3, 2.29, 2.32 → 2.42, 4.13 – 4.14, 5.13 → 5.15
portapacchi	
barre del tetto	3.62 – 3.63
porte	1.17 → 1.19, 1.69, 1.95 – 1.96
porte/sportello del bagagliaio	1.4, 1.6 → 1.16, 1.19
portellone	3.47 → 3.49
posacenere	3.41 – 3.42
posizione di guida	
regolazioni	0.4, 1.28 → 1.33, 1.98
posto di guida	0.5, 1.62 → 1.71
precauzioni d'uso	1.112 → 1.117
presa accessori	3.28, 3.41 – 3.42
pressione dei pneumatici	0.8, 1.87, 1.89, 2.29, 2.32 → 2.42, 4.13 – 4.14, 5.2 → 5.7, 5.12, 5.14
pretensionatori	1.34 → 1.39
pretensionatori delle cinture	
di sicurezza anteriori	1.34 → 1.39
pretensionatori delle cinture di sicurezza	1.34 → 1.39
protezione anticorrosione	4.15
pulizia:	
interno del veicolo	4.18 – 4.19
pulsante di avviamento/spengimento del motore	2.5 → 2.7

Q

quadro della strumentazione ...	0.5, 1.66 → 1.71, 1.73 → 1.82, 1.78, 1.82 → 1.94, 1.96 – 1.97, 2.8 → 2.11, 2.16 → 2.30, 2.32 → 2.37
qualità del reagente	1.123 → 1.126
qualità dell'aria esterna	3.26
qualità dell'olio motore	4.5 → 4.7

R

reagente	1.70
reagente (serbatoio)	1.123 → 1.126
regolatore di velocità	1.70, 2.89 → 2.93
regolatore-limitatore di velocità	2.85 → 2.93
regolazione dei fari	1.105
regolazione dei sedili anteriori	1.20 → 1.27
regolazione della posizione di guida	1.20 → 1.22, 1.28 → 1.33
regolazione della temperatura	3.8 → 3.25
regolazione elettrica dell'altezza dei fari	1.105
regolazione posizione di guida	1.23 – 1.24, 1.27, 1.107
regolazioni	
menu di configurazione	1.95 → 1.97
Regolazioni	1.95 → 1.97
regolazioni personalizzate del veicolo	1.95 → 1.97
rete di separazione	3.53 – 3.54
retromarcia	
passaggio	2.16, 2.136 → 2.139, 2.145 → 2.147
retrovisori	0.3, 1.102 – 1.103
rifornimento di reagente	1.123 → 1.126
rilevamento cartelli stradali: avviso di velocità eccessiva	
2.81 → 2.84	
rilevamento presenza pedoni	2.71 → 2.78
rilevamento veicolo	2.71 → 2.78, 2.136 → 2.139
riparazione	0.10, 5.39 – 5.40
ripiano posteriore	3.51 – 3.52
riscaldamento	3.5 → 3.25
risparmi di carburante	2.22 → 2.29
rivestimenti interni	
manutenzione	4.18 – 4.19
rodaggio	2.2 – 2.3
ruota di scorta	5.2 → 5.4, 5.14
ruota libera	1.70, 2.24
ruote (sicurezza)	5.13 → 5.15
ruote posteriori direttrici	2.43 → 2.48

INDICE ALFABETICO (7/8)

S

sbloccaggio delle porte	1.6 → 1.12, 1.14 → 1.16, 1.19
sbrinamento	
vetro posteriore	3.8 → 3.12
sbrinamento/disappannamento	
parabrezza	3.8 → 3.17
retrovisori	3.13 → 3.17
vetro posteriore	3.13 → 3.17
sbrinamento/disappannamento del lunotto	3.10, 3.13 → 3.22
sbrinamento/disappannamento del parabrezza	3.10, 3.18 → 3.22
scarico	1.70
scheda	1.20, 1.23
schermate	
schermo multimediale	2.57, 2.60 → 2.66, 2.68, 2.74, 2.79 – 2.80, 2.82, 2.129 → 2.131, 2.137, 3.2, 3.8 → 3.12, 3.16, 3.27
schermo	
display di navigazione	1.72, 1.74, 3.27 – 3.28
schermo a scomparsa	1.80
schermo navigazione	1.72, 1.74, 3.27 – 3.28
SCR: riduzione catalitica selettiva	1.123 → 1.126
sedile anteriore	
conducente con memorizzazione	1.27
sedile unico posteriore	1.46 → 1.49, 3.45 – 3.46
sedili	
conducente: regolazione della posizione di guida	1.27
sedile del conducente con memorizzazione della posizione	1.27
sedili	0.4
sedili anteriori	
a comando elettrico	1.23
regolazione	1.20 → 1.28
sedili posteriori	
funzionalità	3.45 – 3.46
sedili posteriori	1.32, 1.46 → 1.49
sedili termici	1.22, 1.24

seduta	1.20, 1.23
seggolini per bambini	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
segnalatore angolo cieco	2.60 → 2.66
segnalazione illuminazione	1.61, 1.105 → 1.111
segnalazione rilevamento stanchezza	2.79 – 2.80
segnale	
acustico	1.61
luminoso	1.61
segnale acustico	1.94
segnale pericolo	1.61
segnali luminosi	1.61
sensore di retromarcia	2.126 → 2.131, 2.136 → 2.139
serbatoio	
lava-vetri	4.10
liquido dei freni	4.9
liquido di raffreddamento	4.8
serbatoio carburante	
capacità	1.120 → 1.122
serbatoio del reagente	1.123 → 1.126
servofreno di emergenza	2.43 → 2.48
servosterzo	1.99
servosterzo variabile	1.68, 1.99
sicurezza bambini	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
sicurezza dei bambini	0.4, 1.6, 1.9, 1.18, 1.39, 1.43 – 1.44, 1.46 → 1.60, 3.29 → 3.33
sistema antibloccaggio delle ruote: ABS	2.43 → 2.48
sistema di controllo della pressione dei pneumatici	1.70, 2.38 → 2.42, 4.13 – 4.14, 5.6, 5.12, 5.14
sistema di controllo della trazione: A.S.R.	2.43 → 2.48
Sistema di mantenimento della corsia (Lane Keeping Assist)	2.54 → 2.59
sistema di navigazione	3.27 – 3.28
sistema di ritegno bambini	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
sistema di traino	
montaggio	3.61
sistema di traino	3.61

INDICE ALFABETICO (8/8)

sollevamento del veicolo	
sostituzione della ruota	5.11 – 5.12
sostituzione	
pneumatici	5.15
sostituzione della ruota	5.11 – 5.12, 5.15
sostituzione delle lampadine	5.16 → 5.27
sostituzione olio motore	4.4 → 4.7
spazzole dei tergivetri	1.112, 1.115, 5.37 – 5.38
spazzole del tergivetro	0.10
specchietti di cortesia	3.36, 5.25 → 5.27
spegnimento del motore	2.4 → 2.7, 2.17 → 2.20
spia di controllo	1.66 → 1.71, 1.82 → 1.94
spie luminose	1.66 → 1.71
sportellino del serbatoio carburante	0.3
sportello del bagaglio ..	1.2 – 1.3, 1.6 → 1.8, 1.16, 1.18, 3.47 → 3.51
Stop and Start	1.70, 1.99, 1.121, 2.8 → 2.11, 2.22 → 2.29

T

tappo del serbatoio del reagente	1.123 → 1.126
tappo serbatoio carburante	1.120
Targhette d'identificazione veicolo	0.8
targhette di identificazione	6.2
telecamera per la retromarcia	2.132 → 2.135
telecomando	
pile	5.34 – 5.35
telecomando	1.9 → 1.12
telecomando di bloccaggio delle porte	
pile	5.34 – 5.35
telecomando di chiusura	1.2 → 1.4
telefono	3.27 – 3.28
temperatura esterna	1.100 – 1.101
tendine parasole	3.36
tendine parasole posteriori elettriche	3.36
tergi/lavavetro	1.95 – 1.96, 1.112 → 1.119
tergicristallo	
spazzole	1.112, 1.115, 1.118 – 1.119, 5.37 – 5.38

tergicristallo	1.112 → 1.119
tettuccio apribile	3.31 → 3.33
traino	
riparazione	5.39 – 5.40
sistema di traino	3.60 – 3.61
traino	0.10, 3.61, 5.39 – 5.40
trasporto bambini	1.43 – 1.44, 1.46 → 1.57
trasporto di oggetti	
nel bagagliaio	3.60
rete di separazione	3.53 – 3.54
sul tetto	6.12

V

vani di riordino	3.37 → 3.40
vani portaoggetti	3.37 → 3.40, 3.55 → 3.59
vano portaoggetti	3.37 → 3.40
velocità	
avviso di eccesso velocità	1.74, 1.79
indicatore di cambio marcia	1.69
ventilazione	
aerazione	3.3 – 3.4
ventilazione	3.3 → 3.25
vernice	
manutenzione	4.15 → 4.17
vetri	0.3
volante	
regolazione	1.98
volante termico	1.98

W

warning	1.61
---------------	------







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1338-8 – 99 91 027 35S – 05/2023 – Edition italienne



24